ESTIMATES

Industry Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2004

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/45-2004
ISBN 0-660-62645-4

105-01186/

Foreword

In the spring of 2000, the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the Government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens on behalf of ministers. Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective performance reporting (provided in the *Guide to Preparing the 2004 Departmental Performance Report*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/03-04/guidance/table-of-contents_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes - benefits to Canadians and Canadian society - and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets the department's performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments and agencies strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance reports of organisations according to the established principles, and provide comments to departments and agencies to help them improve in their next planning and reporting cycle.

This report is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site:
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp

Comments or questions can be directed to:
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario K1A OR5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Industry Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2004

Minister of Industry

Contents

Section 1: **Messages** 1
Minister's Message 1
Management Representation Statement 3

Section 2: **Departmental Performance** 5
2.1 Context 5
2.2 Growing a Dynamic Economy 5
Financial Information 6
Partnerships Mean Success 7
2.3 Industry Canada Priorities Chart 8
2.4 Performance Accomplishments 9
Summary Table of Performance Accomplishments 9
Details of Performance Accomplishments 15
Innovation 15
Connectedness 22
Marketplace 28
Investment 33
Trade 38
2.5 Government-Wide Themes and Management Issues 42
Management Accountability Framework 42
Government On-Line 42
Citizen-Centred Service Delivery 43
Developing an Exemplary Workplace 44
Section 41 of the *Official Languages Act* 45
Sustainable Development 46
Audits and Evaluations 47

Section 3: **Financial Performance and Accountability** 49
3.1 Matching Resources to Strategic Outcomes 49
3.2 Financial Summary Tables 50
3.3 Conditional Grants/Foundations 65
3.4 Alternative Service Delivery 67
3.5 External Charges / User Fees 68
3.6 Procurement and Contracting 73
3.7 Horizontal Initiatives 74
3.8 Summaries of Parliamentary Committee Reports and the Office of the Auditor General's Recommendations 74

Section 4: **Other Information** 76
4.1 Industry Canada's Organizational Structure 76

Index 77

Section 1: Messages

Minister's Message

The Government of Canada has a crucial role to play in supporting a dynamic and innovative 21st century economy. Through prudent fiscal management, by creating an opportune environment for research, development and commercialization, and by promoting a climate that supports the entrepreneurial spirit, we are helping to create a solid foundation for Canada's future. It is a foundation that we can build on to meet the challenges of the global marketplace — one that is essential to generate the wealth that Canadians need to raise our standard of living and improve our quality of life.

The Industry Portfolio, comprising 15 departments and agencies, plays a significant role in improving Canada's innovation performance. By continuing to fund basic research through the granting councils, and by working with small and medium-sized businesses through initiatives such as the Industrial Research Assistance Program and Aboriginal Business Canada, we can continue to accelerate the innovation agenda and improve our commercialization capacity.

The progress we are making in the research and commercialization agenda will have a noticeable impact on Canada's ability to compete in the marketplace of tomorrow. We have seen positive results from our investments in universities and colleges. In order to transform this increased research capacity and these results into jobs for Canadians, we need to work in partnership with our stakeholders to encourage innovation and build our commercialization capacity.

To build on this, we must create a world-class business environment — one with sound marketplace frameworks that encourage entrepreneurial activity while removing obstacles to effective business growth. In today's global economy, we must ensure that our regulatory regime is one of the most efficient and effective in the world. This is why the Government of Canada has made regulatory reform a priority.

The many programs offered by the Industry Portfolio give our regions and communities the opportunity to expand their businesses so they can more effectively compete in the global economy. The expanded on-line delivery of key government services and information extends our reach into the remote areas of Canada even further.

The Industry Portfolio

- Atlantic Canada Opportunities Agency*
- Business Development Bank of Canada†
- Canada Economic Development for Quebec Regions*
- Canadian Space Agency
- Canadian Tourism Commission†
- Competition Tribunal
- Copyright Board Canada
- Enterprise Cape Breton Corporation* †
- Industry Canada
- National Research Council Canada
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Standards Council of Canada †
- Statistics Canada
- Western Economic Diversification Canada*

* Not a Portfolio member for the purposes of the Main Estimates.

† Not required to submit a Departmental Performance Report.

Industry Canada's five strategic outcomes were improving Canada's innovation performance; making Canada the most connected country in the world; building a fair, efficient and competitive marketplace; improving Canada's position as a preferred location for investment; and increasing Canada's share of global trade. Industry Canada has made significant progress in helping Canadians become more productive and competitive by:

- fostering an innovative and successful knowledge-based economy that supports the commercialization and adoption of innovative processes and products in Canadian science and technology, and ensures Canada has a sufficient supply of highly qualified people;
- meeting our accelerated Government On-Line (GOL) target by having all of our 17 key services on-line in 2003 — a full two years ahead of the Government of Canada's target;
- working to ensure that Canada has a competitive marketplace and an effective regulatory environment that supports innovation and economic growth, while providing protection to individual Canadians;
- promoting Canada's advantages as an investment location of choice and informing potential investors of opportunities for expansion and development of value-added business within Canada, especially in priority sectors; and
- continuing to support efforts to increase access to new markets and to secure and improve access to existing markets.

With these and other initiatives, Industry Canada is playing a key role in helping to secure the economic opportunities that are needed to compete in this fast changing world. The progress that we have made has benefited Canadians economically and socially in all areas of our country.

I invite you to review Industry Canada's Departmental Performance Report for more details on how Industry Canada fosters a productive, innovative and competitive 21st century economy.

David L. Emerson
Minister of Industry

Management Representation Statement

I submit, for tabling, Industry Canada's Departmental Performance Report for the period ending March 31, 2004.

This report has been prepared based on the reporting principles and other requirements in the Treasury Board of Canada, Secretariat *Preparation Guide: Departmental Performance Reports 2003–04*. The report represents, to the best of my knowledge, a comprehensive, balanced and transparent picture of the organization's performance for the 2003–04 fiscal year.

S l Hurtubise

Suzanne Hurtubise
Deputy Minister

10/9/04

Date

Section 2: Departmental Performance

2.1 Context

This report presents Industry Canada's performance accomplishments against commitments made in previous Reports on Plans and Priorities. However, the changes to the machinery of government announced on December 12, 2003, have affected the way in which Industry Canada will report on achievements with respect to its commitments for the 2003–04 fiscal year. These changes resulted in the transfer of responsibility for the following organizations, to the new department, International Trade Canada (ITCan):

- Investment Partnerships Canada
- International Business Opportunities Centre (Industry Sector)
- Trade Integration Directorate (Operations Sector)
- International Trade Centres located in the regions (Operations Sector)
- Those portions of International Trade and Investment Policy Branch, known as the Industrial Trade Policy Division, and the investment portions of the International Investment Policy Division, except those portions related to the administration of the *Investment Canada Act* (Policy Sector).

Treasury Board of Canada, Secretariat has instructed departments to report only on those organizations that remain within the Department's jurisdiction. Industry Canada will continue to report against the commitments made in previous Reports on Plans and Priorities using the framework of Industry Canada's Priorities Chart, which includes five strategic outcomes (innovation, connectedness, marketplace, investment and trade) and associated key results commitments (see page 8). However, modifications will be made to the reporting for the investment and trade outcomes to reflect the changes of December 12, 2003. ITCan will be responsible for reporting in its own Departmental Performance Report on the activities of those functions that were transferred from Industry Canada.

As a result of these organizational changes, Industry Canada has reviewed the outcomes it has set to achieve. Future reporting will be based on three new strategic outcomes which reflect the Department's current functions. The new strategic outcomes are: *a fair, efficient and competitive marketplace; an innovative economy;* and *competitive industry and sustainable communities.* The Department's Report on Plans and Priorities 2004–05 is based on the new strategic outcomes.

2.2 Growing a Dynamic Economy

Industry Canada's aim is to help Canadians be more productive and competitive in the knowledge-based economy. To achieve this goal, the Department focusses on four priority areas: promoting growth in productivity, employment and income, and promoting sustainable development. Progress related to these priorities contributes to an improved quality of life for all Canadians (see Industry Canada Priorities Chart on page 8).

To foster growth and create high-quality, well-paying jobs, Industry Canada continued to support the four priorities by working toward its strategic outcomes. For example, strengthening Canada's innovation capacity helps ensure that discoveries and breakthroughs can happen here in Canada, and that the social and economic benefits of these innovations contribute to Canadians' standard of living and quality of life. Connectedness supports advanced research and promotes access to digital infrastructure, skills development, electronic commerce (e-commerce) and improved service delivery. Sound marketplace frameworks help establish a business environment that supports innovation, investment and entrepreneurial activity. Investment encourages an innovative economy by developing skills, ideas and opportunities in the knowledge-based economy, and trade allows us to market our products and services. Taken together, the Department's strategic outcomes support growth in employment, income, productivity and sustainable development in Canada.

Progress Toward Industry Canada's Four Priorities

Productivity

- Canada's productivity performance continues to improve. From 1997 to 2002, Canada's labour productivity growth, measured as the annual growth in gross domestic product per worker, was the second highest among G7 countries, after that of the United States.

Employment

- Canada's employment rate stood at 62.5 percent in February 2004, just below its highest level on record reached in December 2003 (62.7 percent).
- Employment increased by 205,100 jobs during the last four months of 2003, bringing the total number of jobs gained during 2003 to 278,200. The economy also created an additional 58,200 new full-time positions during the first two months of 2004.
- Canada's standardized unemployment rate rose slightly from 7.3 percent in March 2003 to 7.5 percent in March 2004.

Income

- According to the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), Canada's real disposable income per capita was US$19,335 in 2002, making it one of the highest among G7 countries and second only to that of the United States at US$25,946.

Sustainable Development

- The 2002 Environmental Sustainability Index, published by the World Economic Forum, ranked Canada highest among G7 countries and fourth overall in terms of the level of impact the environment has in shaping economic policies.

Financial Information

Financial reporting in Section 3 of this report presents information based solely on those functions remaining under the jurisdiction of Industry Canada. ITCan will report on the financial performance of those functions under its jurisdiction and for which it is accountable for the entire fiscal year.

Summary of Industry Canada's Financial Performance Information

Planned Spending: $1,659.5 million
Total Authorities: $2,300 million
2003–04 Actuals: $1,912.8 million

Industry Canada receives its budget through Main and Supplementary Estimates approved by Parliament. In 2003–04, Industry Canada's Main Estimates budget was approved at $1,408.1 million.

Through Supplementary Estimates plus other authorities, the Department received additional funding and the Department also transfered some funding to International Trade Canada.

Partnerships Mean Success

In order to fulfill its mandate, Industry Canada works in partnership with members of the Industry Portfolio and a variety of stakeholders in delivering its programs and services, and consults with these stakeholders in developing effective micro-economic policies. Industry Canada continued to develop these cooperative partnerships to sustain Canada's economic growth and identify new challenges and opportunities; the Department recognizes that this collaboration is key to achieving its successes. More information on Industry Canada's programs and services can be found at **www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/icPages/Programs**

Key Partners

- Members of the Industry Portfolio
- Other government departments
- Industry sectors
- Universities and colleges
- International partners
- Non-governmental organizations

2.3 Industry Canada Priorities Chart

Growing a Dynamic Economy
• Productivity Growth • Employment Growth
• Income Growth • Sustainable Development

▲

SUCCEEDING IN THE KNOWLEDGE-BASED ECONOMY

▲

INDUSTRY CANADA: MEETING THE CHALLENGE

STRATEGIC OBJECTIVES

INNOVATION	CONNECTEDNESS	MARKETPLACE	INVESTMENT	TRADE
Improving Canada's innovation performance	Making Canada the most connected country in the world	Building a fair, efficient and competitive marketplace	Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment	Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

KEY RESULTS

INNOVATION	CONNECTEDNESS	MARKETPLACE	INVESTMENT	TRADE
▶ Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors ▶ Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities ▶ Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations ▶ Increased development and application of eco-efficient practices and technologies in Canada	▶ Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible ▶ A world-leading environment for electronic commerce ▶ Canadian digital content and applications on-line maximized ▶ Expanded on-line delivery of key government services and information in an integrated way to businesses and consumers	▶ A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class ▶ A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures ▶ Confidence in the marketplace	▶ Improved domestic and international investment climate ▶ Canada branded and recognized as an investment location of choice ▶ Increased attraction and retention of multinational investment in Canada ▶ Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses	▶ Secure market access maintained and improved ▶ Export capability and preparedness ▶ International market development ▶ A more coordinated and cohesive approach to international trade development

2.4 Performance Accomplishments

This section highlights Industry Canada's accomplishments for each of the five strategic outcomes: innovation, connectedness, marketplace, investment and trade, by key result commitment (KRC). These accomplishments represent the outputs and outcomes of the activities that the Department committed to in previous Reports on Plans and Priorities, and reflect the Department's progress toward achieving its goals. Performance accomplishments are reported for those functions remaining under the jurisdiction of the Department.

Summary Table of Performance Accomplishments

Strategic Outcome — Innovation: Improving Canada's innovation performance 13th in research and development spending as a percentage of gross domestic product among OECD countries	
Estimated Planned Spending (millions of dollars) $528.7 (from RPP 2003–04)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars) $413.2
The difference between estimated planned spending and estimated actual spending is due primarily to the reprofiling of funds to future years' reference levels.	
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors*	
• Increase the Department's understanding of the innovation challenges faced by Canada's leading firms.	Co-sponsored the publication of The Conference Board of Canada's fifth *Annual Innovation Report*, released in November 2003 (page 16).
• Collaborate on innovation issues with provincial and territorial governments.	Made agreement (with provincial and territorial counterparts) to work together to strengthen innovation by identifying key areas for cooperation (page 16).
• Strengthen industry's innovation capacity.	Through Communications Research Centre Canada (CRC), negotiated 38 licence agreements for the transfer of intellectual property and established CWCnet (page 17).
• Educate, attract and retain a sufficient supply of highly qualified people.	Worked with various partners to facilitate the entry of highly qualified people and to brand Canada as a study destination of choice (page 17).
KRC 2: *Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities*	
• Expand the understanding of regional- and community-level development in order to capitalize on the unique advantages that each possesses.	Undertook a comprehensive analysis of economic developments and trends at the regional and community levels, thereby assisting the development of appropriate innovation initiatives (page 18).
• Enhance business innovation, competitiveness and market expansion, and improve community and business participation in the knowledge-based economy.	Through the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor), continued to invest in community-based innovation in Northern Ontario, with a special focus on the resource sector (page 18).
• Invest in cutting-edge technologies and foster commercialization and economic growth in emerging sectors.	Through Technology Partnerships Canada (TPC), invested $189.7 million in 38 projects in high-growth sectors (page 18). Conducted an analysis of the innovation steps needed to position the bioproducts sector in the wider Canadian economy, and developed an Innovation Roadmap (page 19).

2.4 Performance Accomplishments

This section highlights Industry Canada's accomplishments for each of the five strategic outcomes: innovation, connectedness, marketplace, investment and trade, by key result commitment (KRC). These accomplishments represent the outputs and outcomes of the activities that the Department committed to in previous Reports on Plans and Priorities, and reflect the Department's progress toward achieving its goals. Performance accomplishments are reported for those functions remaining under the jurisdiction of the Department.

Summary Table of Performance Accomplishments

Strategic Outcome — Innovation: Improving Canada's innovation performance **13th in research and development spending as a percentage of gross domestic product among OECD countries**	
Estimated Planned Spending (millions of dollars) $528.7 (from RPP 2003–04)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars) $413.2
The difference between estimated planned spending and estimated actual spending is due primarily to the reprofiling of funds to future years' reference levels.	
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors*	
• Increase the Department's understanding of the innovation challenges faced by Canada's leading firms.	Co-sponsored the publication of The Conference Board of Canada's fifth *Annual Innovation Report*, released in November 2003 (page 16).
• Collaborate on innovation issues with provincial and territorial governments.	Made agreement (with provincial and territorial counterparts) to work together to strengthen innovation by identifying key areas for cooperation (page 16).
• Strengthen industry's innovation capacity.	Through Communications Research Centre Canada (CRC), negotiated 38 licence agreements for the transfer of intellectual property and established CWCnet (page 17).
• Educate, attract and retain a sufficient supply of highly qualified people.	Worked with various partners to facilitate the entry of highly qualified people and to brand Canada as a study destination of choice (page 17).
KRC 2: *Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities*	
• Expand the understanding of regional- and community-level development in order to capitalize on the unique advantages that each possesses.	Undertook a comprehensive analysis of economic developments and trends at the regional and community levels, thereby assisting the development of appropriate innovation initiatives (page 18).
• Enhance business innovation, competitiveness and market expansion, and improve community and business participation in the knowledge-based economy.	Through the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor), continued to invest in community-based innovation in Northern Ontario, with a special focus on the resource sector (page 18).
• Invest in cutting-edge technologies and foster commercialization and economic growth in emerging sectors.	Through Technology Partnerships Canada (TPC), invested $189.7 million in 38 projects in high-growth sectors (page 18). Conducted an analysis of the innovation steps needed to position the bioproducts sector in the wider Canadian economy, and developed an Innovation Roadmap (page 19).

KRC 3: *Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations*	
• Improve our commercialization performance by increasing the transformation of research outcomes into economic benefits for Canadians.	Launched the Commercialization Portal and the Life Sciences e-Technology Transfer (page 19). Implemented the Medical and Related Sciences Discovery District initiative (page 19). Through the Precarn Phase III Research Program, supported the increased development and use of intelligent systems (page 20).
KRC 4: *Increased development and application of eco-efficient practices and technologies in Canada*	
• Raise awareness among businesses of eco-efficiency practices and tools.	In partnership with other federal departments, industry and academia, completed the Sustainability Assessment Framework and Toolkit (page 20). Conducted a series of workshops on eco-efficiency and eco-industrial clustering. As a result of the increased awareness, national associations are now planning a sustainable development workshop series (page 20).
• Through TPC, continue to support the government's climate change agenda by making strategic investments in research, development and innovation in key transformative technologies.	Through TPC, invested in six environmental and energy technology projects under the research and development (R&D) program and, in October 2003, launched the h2 Early Adopters program (page 20).
• Continue to promote sustainable development through the three objectives of the Department's Sustainable Development Strategy 2000–03.	Successfully met the target of completing 29 action plan deliverables related to the strategy's three objectives (page 21).

Strategic Outcome — Connectedness: Making Canada the most connected country in the world Second most connected country in the world	
Estimated Planned Spending (millions of dollars) $310.2 (from RPP 2003–04)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars) $243.6
The difference between estimated planned spending and estimated actual spending is due primarily to the reprofiling of funds to future years' reference levels.	
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible*	
• Fund community-based initiatives to deploy broadband networks under private sector leadership in communities unlikely to be served by market forces alone.	Through the Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program, invested in 154 projects for communities across Canada to develop business plans, and 58 projects, representing approximately 850 communities, to deploy broadband services to the communities (page 22).
• Ensure that Canadians have access to digital infrastructure.	Promoted digital literacy and facilitated equitable participation in the networked economy (page 23).
• Maintain and improve the integrity and security of Canada's communications infrastructure.	Continued to work with stakeholders to enhance Canada's emergency telecommunications preparedness policies and processes (page 24).

KRC 2: *A world-leading environment for electronic commerce*	
• Encourage and accelerate the adoption and growth of e-commerce across all sectors of the economy.	Improved ebiz.enable, the Department's e-business portal, increasing Web site visits twofold over the previous year (page 25). Through the Canadian e-Business Initiative, advocated e-business adoption and use (page 25). Through the Student Connections initiative, provided more than 16,500 clients in 2003–04 with technology training to make them e-business ready (page 25).
KRC 3: *Canadian digital content and applications on-line maximized*	
• Improve Canada's information and communications technology (ICT) infrastructure to enable the full interactivity and use of ICT applications.	Continued to support the development and demonstration of innovative applications and technologies to advance broadband networks and strengthen ICT infrastructure across Canada, through such programs as CANARIE Inc.'s Phase 3 Advanced Applications Development Program (page 26).
KRC 4: *Expanded on-line delivery of key government services and information in an integrated way to business and consumers*	
• Better connect with businesses and citizens through the Government of Canada's Government On-Line (GOL) initiative by ensuring that the most frequently used services are available on-line by 2005.	Met the Department's accelerated GOL target by offering all of its 17 key services on-line in 2003 (page 26).

Strategic Outcome — Marketplace: Building a fair, efficient and competitive marketplace Second lowest level of regulatory barriers to entrepreneurship among OECD countries	
Estimated Planned Spending (millions of dollars) $133.7 (from RPP 2003–04)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars) $134.9
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class*	
• Ensure that the marketplace frameworks minimize the regulatory burden and create incentives to innovate, while discouraging illegal and fraudulent marketplace behaviour.	Participated in the smart regulation initiative to encourage suitable conditions for innovation and investment (page 29). Worked on proposals to replace Part II of the Canada Corporations Act with a new Not-for-Profit Act (page 29). Developed proposals to strengthen the Canada Business Corporations Act (page 29). Participated in the parliamentary review of key issues facing Canada's insolvency system (page 29).

KRC 3: *Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations*	
• Improve our commercialization performance by increasing the transformation of research outcomes into economic benefits for Canadians.	Launched the Commercialization Portal and the Life Sciences e-Technology Transfer (page 19). Implemented the Medical and Related Sciences Discovery District initiative (page 19). Through the Precarn Phase III Research Program, supported the increased development and use of intelligent systems (page 20).
KRC 4: *Increased development and application of eco-efficient practices and technologies in Canada*	
• Raise awareness among businesses of eco-efficiency practices and tools.	In partnership with other federal departments, industry and academia, completed the Sustainability Assessment Framework and Toolkit (page 20). Conducted a series of workshops on eco-efficiency and eco-industrial clustering. As a result of the increased awareness, national associations are now planning a sustainable development workshop series (page 20).
• Through TPC, continue to support the government's climate change agenda by making strategic investments in research, development and innovation in key transformative technologies.	Through TPC, invested in six environmental and energy technology projects under the research and development (R&D) program and, in October 2003, launched the h2 Early Adopters program (page 20).
• Continue to promote sustainable development through the three objectives of the Department's Sustainable Development Strategy 2000–03.	Successfully met the target of completing 29 action plan deliverables related to the strategy's three objectives (page 21).

Strategic Outcome — Connectedness: Making Canada the most connected country in the world Second most connected country in the world	
Estimated Planned Spending (millions of dollars) $310.2 (from RPP 2003–04)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars) $243.6
The difference between estimated planned spending and estimated actual spending is due primarily to the reprofiling of funds to future years' reference levels.	
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible*	
• Fund community-based initiatives to deploy broadband networks under private sector leadership in communities unlikely to be served by market forces alone.	Through the Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program, invested in 154 projects for communities across Canada to develop business plans, and 58 projects, representing approximately 850 communities, to deploy broadband services to the communities (page 22).
• Ensure that Canadians have access to digital infrastructure.	Promoted digital literacy and facilitated equitable participation in the networked economy (page 23).
• Maintain and improve the integrity and security of Canada's communications infrastructure.	Continued to work with stakeholders to enhance Canada's emergency telecommunications preparedness policies and processes (page 24).

KRC 2: *A world-leading environment for electronic commerce*	
• Encourage and accelerate the adoption and growth of e-commerce across all sectors of the economy	Improved ebiz.enable, the Department's e-business portal, increasing Web site visits twofold over the previous year (page 25) Through the Canadian e-Business Initiative, advocated e-business adoption and use (page 25) Through the Student Connections initiative, provided more than 16 500 clients in 2003–04 with technology training to make them e-business ready (page 25)
KRC 3: *Canadian digital content and applications on-line maximized*	
• Improve Canada's information and communications technology (ICT) infrastructure to enable the full interactivity and use of ICT applications	Continued to support the development and demonstration of innovative applications and technologies to advance broadband networks and strengthen ICT infrastructure across Canada, through such programs as CANARIE Inc.'s Phase 3 Advanced Applications Development Program (page 26)
KRC 4: *Expanded on-line delivery of key government services and information in an integrated way to business and consumers*	
• Better connect with businesses and citizens through the Government of Canada's Government On-Line (GOL) initiative by ensuring that the most frequently used services are available on-line by 2005	Met the Department's accelerated GOL target by offering all of its 17 key services on-line in 2003 (page 26)

Strategic Outcome — Marketplace: Building a fair, efficient and competitive marketplace Second lowest level of regulatory barriers to entrepreneurship among OECD countries	
Estimated Planned Spending (millions of dollars) $133.7 (from RPP 2003–04)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars) $134.9
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class*	
• Ensure that the marketplace frameworks minimize the regulatory burden and create incentives to innovate, while discouraging illegal and fraudulent marketplace behaviour	Participated in the smart regulation initiative to encourage suitable conditions for innovation and investment (page 29) Worked on proposals to replace Part II of the Canada Corporations Act with a new Not-for-Profit Act (page 29) Developed proposals to strengthen the Canada Business Corporations Act (page 29) Participated in the parliamentary review of key issues facing Canada's insolvency system (page 29)

KRC 2: *A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures*	
• Establish a voluntary registration program to give qualified companies the authority to certify, on Measurement Canada's behalf, the accuracy of measurement systems in the downstream petroleum sector.	Through Measurement Canada's registration program, provided an alternative service mechanism for the inspection and certification of devices used in trade pursuant to the *Weights and Measures Act* (page 30).
• Work to streamline regulations for the certification and approval of telecommunications and radiocommunication equipment.	Implemented regulations and procedures to recognize the certification of radio apparatus by private certification bodies, bringing equipment to market six months faster and with significant cost savings (page 31).
• Ensure continued compliance with the *Bankruptcy and Insolvency Act*.	Through the Initiative for the Orderly and Timely Administration of Insolvency Estates, identified a total of 99 trustees who had inventory aging and/or banking issues (page 31).
KRC 3: *Confidence in the marketplace*	
• Provide Canadian consumers and businesses with access to more reliable tools and information.	Launched the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada's e-filing system to improve and facilitate access to its services (page 32). Through the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), implemented service improvement initiatives to reduce turnaround times and inventory levels. CIPO was also granted status as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority (page 32).

Strategic Outcome — Investment: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment *First in cost-effectiveness for starting up and operating a business*	
Estimated Planned Spending (millions of dollars) $506.7 (from RPP 2003–04) (portion to ITCan)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars) $332.3
The difference between estimated planned spending and estimated actual spending is due primarily to the reprofiling of funds to future years' reference levels and the transfer of authorities to International Trade Canada.	
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *Improved domestic and international investment climate*	
• Identify and address impediments to investment.	With the support of key stakeholders, completed an analysis of business costs in competing locations and incentive offerings, and undertook a review of the restrictions on foreign investment in telecommunications (page 33). Supported the Canadian Automotive Partnership Council in the creation of the Council for Automotive Human Resources (page 34). Participated in the Atlantic Energy Roundtable, working to implement the vision of a growing offshore petroleum industry serving the economic and social development of the region (page 34).
KRC 2: *Canada branded and recognized as an investment location of choice*	
• Market Canada as an optimum destination for foreign investment.	Informed potential investors of opportunities for expansion and development of value-added business within Canada (page 35).

KRC 3: *Increased attraction and retention of multinational investment in Canada*	
• Attract and retain multinational investment in priority sectors.	Developed sector-specific investment strategies and identified corporate investment targets that are strong business performers, R&D leaders and have high value-added investment prospects (page 35).
KRC 4: *Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses*	
• Continue to work toward the creation and expansion of viable and durable SMEs owned by target groups.	Through FedNor, developed investment capacity at the community level and assisted SMEs in addressing financing gaps by providing investment fund capital to the Community Futures Development Corporations (page 36). Through Aboriginal Business Canada, helped Aboriginal firms with business planning, capitalization, marketing and business support, and provided support to a network of Aboriginal financial institutions, which increased the viability and sustainability of Aboriginal businesses (page 37).

Strategic Outcome — Trade: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade Seventh largest merchandise exporter in the world	
Estimated Planned Spending (millions of dollars)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars)
$33.4 (from RPP 2003–04)	$17.3
The difference between estimated planned spending and estimated actual spending is due primarily to the transfer of authorities to International Trade Canada.	
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *Secure market access maintained and improved*	
• Promote Canadian sectoral trade interests.	Worked to advance trade liberalization at the multilateral, regional and bilateral levels (page 38). Entered into the Enhanced Representation Initiative to advance Canadian interests in the United States (page 39). Worked with provinces and territories to enhance internal trade through the Agreement on Internal Trade (page 39).
KRC 2: *Export capability and preparedness*	
• Provide Canadian businesses and firms with the information and services they need to help export their products and services.	Continued to assist Canadian businesses in exporting their products and services through tools such as SourceCAN, Take a World View, Service Export.com and Trade Team Canada Sectors' Web sites, and focussed information products on priority industrial sectors (page 39).
KRC 3: *International market development*	
• Increase the awareness of the importance of service sector industries to Canada's economy.	Increased understanding of the issue of trade in services through research, as part of the OECD's study on services economy (page 40).
• Raise foreign buyers' awareness of Canada as a world-class economy, and of Canadian industry as a key global source of high-quality, high-technology products and services.	Through Trade Team Canada Sectors, conducted a number of trade missions and studies aimed at increasing opportunities for Canadian companies to meet with foreign buyers in priority markets around the world, with the overall objective of increasing exports of goods and services (page 40).

KRC 2: *A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures*	
• Establish a voluntary registration program to give qualified companies the authority to certify, on Measurement Canada's behalf, the accuracy of measurement systems in the downstream petroleum sector	Through Measurement Canada's registration program, provided an alternative service mechanism for the inspection and certification of devices used in trade pursuant to the *Weights and Measures Act* (page 30).
• Work to streamline regulations for the certification and approval of telecommunications and radiocommunication equipment	Implemented regulations and procedures to recognize the certification of radio apparatus by private certification bodies, allowing equipment to market six months faster and with significant cost savings (page 31).
• Ensure continued compliance with the *Bankruptcy and Insolvency Act*	Through the Initiative for the Orderly and Timely Administration of Insolvency Estates, identified a total of [illegible] inventory, aging and/or banking issues (page [illegible]).
KRC 3: *Confidence in the marketplace*	
• Provide Canadian consumers and businesses with access to more reliable tools and information	Launched the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada's e-filing system to improve and facilitate access to its services (page [illegible]). Through the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), implemented service improvement initiatives to reduce turnaround times and inventory levels. CIPO was granted the status of an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority (page 32).

Strategic Outcome — Investment: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment First in cost-effectiveness for starting up and operating a business	
Estimated Planned Spending (millions of dollars) $506.7 (from RPP 2003–04) (portion to ITCan)	**Estimated Actual Spending** (millions of dollars) $332.3
The difference between estimated planned spending and estimated actual spending is due primarily to the reprofiling of funds to future years' reference levels and the transfer of authorities to International Trade Canada.	
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *Improved domestic and international investment climate*	
• Identify and address impediments to investment	With the support of key stakeholders, completed an [illegible] in competing locations and [illegible]. Undertook a review of the [illegible] on foreign investment in telecommunications (page [illegible]). Supported the Canadian Automotive Partnership Council in the creation of the Council for Automotive Human Resources (page [illegible]). Participated in the Atlantic Energy Roundtable, working to maximize the benefits of the growing offshore petroleum industry, ensuring the economic and social development of the region (page [illegible]).
KRC 2: *Canada branded and recognized as an investment location of choice*	
• Market Canada as an optimum destination for foreign investment	Informed potential investors of opportunities for [illegible] business [illegible] Canada (page [illegible]).

KRC 3: *Increased attraction and retention of [illegible] investment in Canada*	
• Attract and retain [illegible] investment in priority sectors	[illegible]
KRC 4: *Increased investment by [illegible]*	
• Continue to [illegible] expansion of [illegible] owned by [illegible]	[illegible]

Strategic Outcome — Trade: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

Seventh largest merchandise exporter in the world

Estimated Planned Spending (millions of dollars)	Estimated Actual Spending (millions of dollars)
$33.4 (from RPP 2003–04)	$17.4
The difference between estimated planned spending and estimated actual spending is due primarily to the transfer of authorities to International Trade Canada.	
Plans and Priorities by Key Result Commitment	**Results Achieved**
KRC 1: *[illegible]*	
• [illegible]	[illegible]
KRC 2: *Export capability and preparedness*	
• Provide Canadian [illegible]	[illegible]
KRC 3: *International market development*	
• [illegible]	[illegible]
• [illegible]	[illegible]

KRC 4: *A more coordinated and cohesive approach to international trade development*	
• Strengthen the linkages and collaboration between the three pillars of international business development: trade, investment, and science and technology.	Through the Enhanced Representation Initiative, continued to build new linkages for common planning and a cohesive approach to international business development and advocacy actions in the United States (page 41).
• Increase the export-readiness and facilitate access to markets for SMEs.	Through FedNor, embarked on a Northern Ontario trade strategy to support the development of export skills and capacity building by SMEs (page 41).

Details of Performance Accomplishments

INNOVATION: Improving Canada's innovation performance

Estimated financial resources allocated during 2003–04 to improving Canada's innovation performance were $413.2 million.

According to the OECD, Canada is 13th among OECD countries in terms of R&D spending as a percentage of gross domestic product.

Innovation refers to both the creative process of generating and applying knowledge, and the outcome of that process: new products or processes. It means coming up with new ideas about how to do things better or faster by applying knowledge to the development of products and services. In the current, knowledge-based economy, innovation is an important driving force in creating wealth, economic growth and social development for Canadians. Innovation is also critical for eco-efficiency improvements and progress in terms of sustainable development.

The Government of Canada recognized in *Canada's Innovation Strategy* (**innovationstrategy.gc.ca**) that Canadian universities, through their research efforts, play a vital role in improving Canada's innovation performance. To support and encourage university research, help universities and colleges offer a competitive and world-class research environment, and encourage outstanding students to pursue graduate studies and become more involved in conducting research, the Government of Canada implemented a number of initiatives in 2003–04. These include the following:

- permanent Indirect Costs Program for academic research (**www.indirectcosts.gc.ca**); and
- Research Hospital Fund at the Canada Foundation for Innovation (**www.innovation.ca**).

The Framework of Agreed Principles on Federally Funded University Research between the Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC) and the Government of Canada was established to gauge progress toward the goal of doubling the amount of research performed and tripling commercialization by 2010. The AUCC and Industry Canada have agreed on a schedule for public reporting related to the agreement, and are working together to further define how research output and commercialization will be measured. The first report on the progress toward these goals is expected in October 2005.

Benchmarking Research for Innovation

The Atlantic Region led regional and Portfolio partners in four provincial-level benchmarking studies that complement the national benchmarking project on indicators of innovation. These studies provide an important basis for determining progress on the Innovation Agenda at the regional level.

Canada's Innovation Strategy detailed many objectives, targets and goals to improve Canada's innovation performance. Monitoring and assessing progress, against these commitments and in comparison to Canada's largest competitors, are key to improving our innovation performance. The Conference Board of Canada has been contracted by Industry Canada to produce a first benchmarking report. The report, which will be released during fall 2004, provides an assessment based on 17 indicators for innovation and evaluates Canada against 10 other countries, including the G7 and the top OECD innovators (**conferenceboard.ca**).

Innovation

To ensure that the concerns of the manufacturing industry are addressed, Industry Canada partnered with Canadian Manufacturers & Exporters (CME) (**cme-mec.ca**) in its national dialogue, called Manufacturing 20/20, on the future of Canadian manufacturing. As part of this initiative, four discussion papers were published in early 2004: "The Importance of Manufacturing in Canada," "Manufacturing Challenges in Canada," "Global Trends in Manufacturing" and "Canadian Manufacturing: Critical Factors for Business Success." The papers were used in more than 50 local meetings of manufacturers across the country to focus discussion involving some 500 participants on the issues and plans of action of greatest concern to Canadian industry. Industry Canada will be evaluating the results of the discussions in 2004–05.

To achieve its objective of improving Canada's innovation performance, the Department has identified a number of key result commitments (see Industry Canada Priorities Chart on page 8). Results achieved by Industry Canada are reported for each key result commitment.

Accomplishments by Key Result Commitment

Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors

Industry Canada plays a critical role in creating awareness of the importance of innovation and providing firms with the information and tools needed to successfully adopt innovative practices.

To increase the Department's understanding of some of the innovation challenges faced by Canada's leading firms, Industry Canada co-sponsored the publication of The Conference Board of Canada's fifth *Annual Innovation Report, Trading in the Global Ideas Market*, which was released in November 2003 (**conferenceboard.ca**). The report helped create awareness among the public and business sectors about key issues relating to innovation and commercialization.

The Practice of Innovation

The Department is reaching out to small communities across Canada. In Sydney, Cape Breton, it co-sponsored an innovation clinic on two local businesses whose entrepreneurs demonstrated their innovative products and management styles to their peers, as well as to students at the University College of Cape Breton. The video of the event, and others like it, will be added to the Department's Strategis Web site as part of a series entitled "The Practice of Innovation."

(**strategis.gc.ca**)

To ensure the most effective use of scarce resources and the effective alignment of policy initiatives, and to encourage private sector participation, collaboration on innovation issues among federal, provincial and territorial governments is essential. Industry Canada and provincial and territorial counterparts have agreed to work together to strengthen innovation throughout Canada by identifying key areas for cooperation. These key areas include effective innovation partnering, access to risk capital, regulatory review and actions to improve business expenditure on research and development (R&D).

Federal Science and Technology

In order to foster innovation, the Government of Canada requires access to expert advice from a non-partisan and independent source. The Department continued to support the work of the Prime Minister's Advisory Council on Science and Technology (ACST) and the Council of Science and Technology Advisors (CSTA).

In 2003–04, the ACST provided the Prime Minister and Minister of Industry with an integrated set of policy proposals to advance research and commercialization in Canada. In April 2003, after Cabinet review, the CSTA published a report proposing recommendations and mechanisms to improve the effectiveness of federal science and technology communications, contributing to the promotion of innovation in Canada.

(**acst-ccst.gc.ca**)
(**csta-cest.ca**)

Industry Canada has made it a priority to work with industry sectors to develop action plans based on their innovation commitments. Action plans were developed for a number of sectors, providing the Department with a better understanding of the innovation issues that the sectors regard as key to their future competitiveness.

In a global marketplace where companies are facing increasing difficulty in remaining competitive, technology planning is of critical importance. Industry Canada assisted companies by providing them with a framework they can use to plan strategically for the requirements of future markets. In 2003–04, frameworks or Technology Roadmaps were completed for Bio-based Feedstocks, Fuels and Industrial Products, and Low-Cost Aerospace Composites (**strategis.gc.ca/trm**).

The Department continued to work with private stakeholders to strengthen industry's innovation capacity and performance. For example, Communications Research Centre Canada (CRC) (**crc.ca**) provided access to testing facilities, equipment and technical expertise for small and medium-sized enterprises (SMEs) working in the information and communications technology (ICT) field, which helped them to develop new products. This is particularly important for small companies that often have difficulty finding the technical support facilities and expertise needed to get new and potentially innovative products off the ground. CRC also established CWCnet — a network of six wireless R&D and testing centres across Canada. The main goal of CWCnet is to provide SMEs with the infrastructure they need to develop and test new wireless products and services, facilitating commercialization (**www.cwcnet.ca**).

Transfer of Intellectual Property

CRC is one of the most successful laboratories in transferring its intellectual property for commercialization. In 2003–04, 38 licence agreements were negotiated, of which 23 were with Canadian companies. A key benefit for companies that access intellectual property from CRC is being able to avoid undertaking long-term and risky investments.

(**crc.ca**)

To innovate and succeed in the knowledge-based economy, Canada must be capable of educating, attracting and retaining a sufficient supply of highly skilled workers. Demographic trends predict that future labour force demands will not be met through domestic supply. Therefore, securing the ongoing economic and social contribution of immigrants is crucial. In 2003–04, Industry Canada worked to ensure that Canada has a sufficient supply of highly qualified people, those with a post-secondary degree or diploma, or its equivalent. Specifically, the Department collaborated with:

- Citizenship and Immigration Canada to facilitate the entry of highly qualified people with arranged employment in Canada;
- the former Department of Foreign Affairs and International Trade and non-governmental organization partners, to brand Canada as a study destination of choice, which has resulted in more international students studying and working in Canada; and
- key industry representatives to develop a draft curriculum for biomanufacturing training for the biopharmaceutical industry, which will facilitate the training of highly qualified people for the biotechnology sector.

As a key player working to improve the recognition of foreign credentials, the Department participated in efforts to raise employer awareness about immigration, including using Internet-based solutions. Progress has been made to help immigrants integrate more smoothly into Canada's society and economy, but more work is required in this area. Industry Canada also conducted preliminary outreach activities at well-known universities in Russia, India and China to brand Canada as a global destination for highly qualified people to study, teach, conduct research and work.

Innovation

Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities

Communities and regions across Canada are the socio-economic foundation of the country; they possess knowledge resources that create economic value. At the same time, *Canada's Innovation Strategy* recognizes that a one-size-fits-all solution to improve regional and community innovation performance is neither appropriate nor desirable. Industry Canada is committed to achieving a broader understanding of regional- and community-level development in order to capitalize on the unique advantages that each region and community possesses. In 2003–04, the Department undertook a comprehensive analysis of economic developments and trends at the regional and community levels in order to better understand the factors influencing local standard of living and productivity performance. The analysis provided insight into local factors that have an important impact on innovation, thereby assisting Industry Canada in developing innovation initiatives suited to the varying conditions of regions and communities.

Technology Partnerships Canada (TPC)

An external program evaluation conducted in 2003–04 indicated that, since its inception in 1996, TPC has proven to be a very successful instrument in accelerating Canada's ability to commercialize research discoveries and turn them into new products. TPC continues to generate a strong growth in demand, especially in the area of transformative technologies.

The 2003 program evaluation findings suggest that:

- 90 percent of recipient firms surveyed, reported that new or improved technologies had been developed and that the firms' technological capability had improved because of their TPC-supported project;
- more than 66 percent of firms reported that their competitive position had improved; and
- 80 percent reported that new highly skilled jobs had been created.

The TPC R&D program's strategic investments maintain and expand the technology base and technological capabilities of Canadian industry in high-growth sectors. In 2003–04, TPC invested $189.7 million in 38 projects,[1] including:

- $87.1 million in 24 aerospace and defence projects;
- $56.7 million in eight enabling technologies projects; and
- $45.9 million in six environmental technologies projects.

Supporting technology is inherently risky. TPC manages risk by investing in a share of the costs of R&D (30 percent on average) in different projects spread across the strategic high-growth sectors. A diversified and well-managed portfolio of investments means TPC protects the public's interests since risks are contained within the portfolio.

[1]Does not include investments made under the TPC-Industrial Research Assistance Program initiative.

(tpc.ic.gc.ca)

To enhance business innovation, competitiveness and market expansion, as well as improve community and business participation in the knowledge-based economy, the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor) continued to invest in community-based innovation in Northern Ontario, with a special focus on the resource sector. In 2003–04, FedNor supported and contributed to the following knowledge-based initiatives consistent with the national innovation agenda:

- eight projects worth almost $1 million related to the northwestern Ontario forestry cluster;
- the development of a strategic plan under the Northwestern Ontario Innovation Team initiative; and
- five R&D projects with SMEs, totalling an investment of $1.4 million.

Investing in cutting-edge technologies is fundamental for countries that aim to succeed in the 21st century. Emerging sectors such as biotechnology, health science, environmental technology, nanotechnology and ICTs offer high potential for growth. Through programs such as TPC, and organizations such as Genome Canada, Fuel Cells Canada and BioProducts Canada, Industry Canada has continued working to ensure that the Canadian economy is well positioned to take full advantage of emerging sectors with a high potential for sustainable growth.

The Department conducted an analysis of the innovation steps needed to increase the commercialization and economic growth of industrial sectors that use biomass to produce industrial bioproducts. The key challenges identified were financing, skills, infrastructure and capacity. In response, Industry Canada has mobilized the stakeholder community to produce and publish an Innovation Roadmap. This Innovation Roadmap will allow industry to work with governments and academia to design long-term strategies to utilize Canada's biomass to produce industrial bioproducts that include fuels, industrial feedstocks and industrial products.

Genome Canada

Genome Canada enables Canada to become a world leader in genomics and proteomics research by bringing together consortia to deliver genomics research, technology platforms and major genomics projects.

In 2003–04, through its five regional Genome Centres, Genome Canada successfully achieved the following:

- conducted research in 56 large-scale projects;
- co-funded the touring *Geee! in Genome* exhibit;
- held the first National Genomics and Proteomics Symposium;
- participated in the International Consortium initiative, the Bovine Genome Sequencing Project, to understand and control Bovine Spongiform Encephalopathy; and
- supported the rapid response to sequencing the Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) coronavirus.

(**genomecanada.ca**)

Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations

If Canada is to capitalize on the momentum generated by investments in R&D, we must improve our commercialization performance by increasing the transformation of research outcomes into economic benefits for Canadians. As stated in the 2004 Speech from the Throne, we need to do more to get our ideas and innovations out of our minds and into the marketplace. In order to facilitate commercialization and technology transfer for Canadian innovations, two products have been launched:

- the Commercialization Portal, designed to unite science and business by linking users to the most pertinent elements of the technology commercialization process; and
- Life Sciences e-Technology Transfer, an international marketplace of licensing opportunities, providing a showcase for Canadian-based research and innovation in the life sciences sector.

Both products are accessible through the Life Sciences Gateway (**strategis.gc.ca/lifesciences**). The life sciences community can use key Government On-Line resources to take a practical approach to business development and the marketing of the products of their research. Providing companies from around the world with a tool to quickly identify Canadian licensing opportunities helps to bring Canadian research and innovation to the market faster.

In addition, the Department analysed the performance of the biopharmaceutical industry in terms of the development of products in the commercialization pipeline. This resulted in the development of the Biopharma Product Pipeline, a Web site that can assist with the formation of company partnerships for commercialization purposes, as well as analytical data to benchmark the Canadian biopharmaceutical industry against international competitors.

To increase commercialization, the government announced, in Budget 2003, the implementation of the Medical and Related Sciences (MaRS) Discovery District (**marsdd.com**) initiative. MaRS is a not-for-profit corporation founded by leaders from Canada's academic, business and scientific communities. This initiative will help increase the rate of commercialization at research hospitals and universities, encourage greater private sector investments in health research commercialization activities, and foster closer links between Canadian researchers and the business community.

Industry Canada, through the Precarn Phase III Research Program, continued to support the increased development and use of intelligent systems technologies. Precarn brings together communities of common interest to focus on the development and commercialization of critical enabling technologies. The fundamental requirement of each Precarn project is the development of detailed plans for the commercialization of project results, leading to the commercial exploitation of R&D, thereby increasing receptor capacity to develop and apply innovative products and processes. In 2003–04, Precarn managed 27 projects with a budget of approximately $6.5 million. Precarn has recently passed the midpoint of its program, with many projects reaching completion and achieving early results. For example, Quester Tangent Corporation developed a diagnostic and monitoring system for rail rapid transit vehicles which has been sold to the New Jersey Transit Authority. A Program Evaluation for Precarn Phase III will be completed in 2004.

Industry Canada also helped companies incorporate practices such as lean manufacturing into their operations. The Department organized "Best Practices in Lean Excellence 2004" with CME, and the Productivity and Profit forum, attended by 177 and 85 company representatives, respectively. These workshops enabled expert practitioners to work directly with Canadian companies to help them understand key competitiveness concepts, including lean manufacturing. Other examples of industry adoption of productivity-enhancing manufacturing techniques are available at **strategis.gc.ca**

Increased development and application of eco-efficient practices and technologies in Canada

Safeguarding our natural environment for future generations through sustainable and eco-efficient practices and new "green technologies" is one of the main priorities of the Government of Canada. Getting companies to adopt eco-efficient practices and technologies not only improves their shareholder value and our environment, but also helps drive innovation, which strengthens our productivity and economy as a whole.

To raise awareness among businesses of the eco-efficiency practices and tools available to them, Industry Canada conducted a series of workshops, "Eco-efficiency: Good Business Sense." In partnership with other federal departments, industry and academia, the Department completed the Sustainability Assessment Framework and Toolkit (SAFT). The SAFT is designed to assess the sustainability of technologies early in the research stage. The Department also conducted eco-industrial clustering workshops, designed to provide information to manufacturers, businesses and SMEs across Canada about current sustainable practices and partnership opportunities for reduced material and energy wastes. As a follow-up to these workshops, national associations, such as the Cement Association of Canada, are now planning a sustainable development workshop series in eight cities across Canada. The workshops will discuss opportunities for sustainable construction with stakeholders across the full supply chain, from cement producers, to mixers, to building designers and city planners.

The Department, through TPC, continued to support the government's climate change agenda by making strategic investments in research, development and innovation in key transformative technologies. TPC's environmental strategy enables companies to further their technologies, and pursue significant breakthroughs in the development of sustainable energy alternatives and pollution prevention, abatement and remediation.

In 2003–04, TPC invested $45.9 million in six environmental and energy technology projects. These included two projects with quantified climate change benefits: a $9.6-million investment in QuestAir Technologies to help develop key enabling technologies for hydrogen purification and high temperature fuel cell efficiency improvement; and an $8.7-million investment in Honeywell ASCa Inc., to help develop environmentally friendly pulp and paper manufacturing technologies.

Industry Canada continued to promote sustainable development through the three objectives of its second Sustainable Development Strategy 2000–03: enhancing the capacity of Canadians, industries and firms to develop and use eco-efficient practices tools and technologies; facilitating the development and diffusion of environmental and enabling technologies; and integrating sustainable development into decision making, including departmental policies, plans and operations. During this reporting period, Industry Canada successfully met its target of completing 29 action plan deliverables related to the three objectives. The Department worked with many stakeholders to advance these objectives, which collectively help contribute to improving Canada's innovation and sustainable development performance. One of the key adjustments that the Department made during this period was to take greater advantage of new opportunities. As a consequence, the Department delivered more than was required on a minimum of 10 out of 29 of its action items. For additional information on the accomplishments of the Sustainable Development Strategy, see the table on page 46 of this report, the Department's Sustainable Development Web site (**strategis.gc.ca/sd**), and Chapter 3 of the *2003 Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development* (**www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/c2003menu_e.html**).

h2 Early Adopters Program

TPC's h2 Early Adopters (h2EA) program was announced in October 2003 as part of an $80-million, five-year Government of Canada commitment to the hydrogen economy.

The program received $60 million over five years to be invested in integrated demonstration projects undertaken by public and private sector partners. The projects will showcase a working model of the hydrogen economy in real-world settings.

The continuing development and demonstration of fuel cell and hydrogen technologies will set the stage for further emission-reduction initiatives, helping Canada achieve its long-term climate change objectives.

(**tpc.ic.gc.ca/h2**)

Corporate Sustainability Reporting

Corporate sustainability practices can help drive innovation, eco-efficiency and the uptake of technologies, while enabling better company performance.

In 2003–04, Industry Canada and two other departments supported the development of a Web-based Corporate Sustainability Reporting Toolkit, which companies listed on the Toronto Stock Exchange were encouraged to use.

Positive feedback has been received from the financial community and industry, with about 1,500 visits per month to the Web site. As a result, there has been an improved understanding and knowledge of sustainability reporting practices by Canadian companies.

(**sustainabilityreporting.ca**)

Connectedness

CONNECTEDNESS: Making Canada the most connected country in the world

In a world of rapidly changing technology, Canada recognized early on that connectedness would be key to building a competitive and innovative Canadian economy and an inclusive society. The Government of Canada has been committed to making Canada the most connected country in the world, and providing its citizens with affordable access to an advanced information and communication infrastructure, as well as the skills necessary to fully reap the benefits of the information age.

> Estimated financial resources allocated during 2003–04 to make Canada the most connected country in the world were $243.6 million.
>
> According to The Conference Board of Canada, Canada is ranked as the second most connected country in the world, for the fourth consecutive year.

Industry Canada is working toward achieving Canada's connectedness goals by focussing on activities, programs and policies related to the three pillars of a networked nation: infrastructure, use and content.

Having made significant progress toward its connectedness goals, Industry Canada continues to make strides in developing Canada's broadband infrastructure, through the implementation of initiatives such as the Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program. The program contributes to fulfilling the commitment to ensure the availability of broadband access in Canadian communities by 2005. It has been created to assist those communities that are currently without broadband access. Most often, improved access is necessary in First Nations, Northern, rural and remote communities to provide health and education services, and increase economic opportunities.

In order to achieve its objective of making Canada the most connected country in the world, the Department has identified a number of key result commitments (see Industry Canada Priorities Chart on page 8). Results achieved by Industry Canada are reported for each key result commitment.

Broadband Access in the Atlantic and Prairie and Northern Regions

With nearly 50 percent of its population located in rural regions, Atlantic Canada's communities responded with enthusiasm and innovative participation in the Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program. In fact, one third of all national approvals for projects from rural, First Nations, and remote communities were awarded in the region.

The Wheat Belt Community Futures Development Corporation was awarded funding through the Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program to connect more than 30 communities in southwestern Manitoba. This new, high-speed broadband network has allowed 50 institutions, such as rural municipal offices and economic development centres, to install video-conferencing equipment. This has enhanced program service delivery and allowed communities to cooperate more effectively on broader regional initiatives. The video-conferencing equipment and space is soon to be offered to local business for a fee, thus creating a new revenue stream for the municipal government.

Accomplishments by Key Result Commitment

Pillar I: Infrastructure

Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible

Broadband infrastructure and access are important components of an innovative economy. They are the foundation on which Canadian companies and social economy enterprises can build and deliver new applications and services in areas such as health, education and commerce, while fostering community empowerment and capacity building. Recognizing this, the Broadband for

Rural and Northern Development Pilot Program was launched in September 2002, and contributes to fulfilling the government's commitment to ensure the availability of broadband access in Canadian communities by 2005. The broadband pilot program funds community-based initiatives to deploy broadband networks under private sector leadership in communities unlikely to be served by market forces alone. A total of $4.2 million was invested in 154 projects for communities across Canada to develop business plans, and $79 million was invested in 58 projects representing approximately 850 communities to deploy broadband services to their communities (**broadband.gc.ca**). Under its Rural and Remote Broadband Access Program, CRC continued to develop cost-effective access technologies and to exploit new frequency bands to provide affordable and reliable broadband services targeted to rural and remote communities across Canada.

Review of Programs to Connect Canadians

In fall 2003, Industry Canada undertook a review of all core programs and initiatives under the Connecting Canadians umbrella, including:

- SchoolNet
- Community Access Program (CAP)
- Computers for Schools
- Smart Communities
- Francommunautés virtuelles
- CANARIE Inc.
- E-Commerce

The Department conducted formal program evaluations; consulted with primary stakeholders and partners; identified current related activities in other government departments, the provinces, and the private sector; examined emerging domestic and international ICT trends; and assessed the federal government's role in supporting the diffusion and use of ICTs. The results of this review are being used to inform policy development and have helped the Department secure an additional two years of funding for SchoolNet and CAP.

Industry Canada has continued to play a leadership role in ensuring that Canadians have access to the digital infrastructure by promoting digital literacy and facilitating equitable participation in the networked economy, through programs such as SchoolNet and the Community Access Program (CAP).

Industry Canada, in collaboration with Statistics Canada, designed and delivered the first nationwide school survey of ICT in the K–12 educational system. This survey looked for evidence of a digital divide among schools, based on variables such as school size, rural or urban location, elementary or secondary level of instruction, and public or private type of school. The survey was sent to 15,549 school principals, and yielded a broad, forward-looking national view on the status of ICT integration in learning. A summary report has been released by Statistics Canada (**www.statscan.ca**). The next phase of the project will involve an analysis of the situation in First Nations schools in order to assess the extent of the digital divide.

The First Nations SchoolNet has significantly contributed to bridging the digital divide in a segment of the Canadian population that is typically located in rural and remote locations. In 2003–04, there was a 28-percent increase in the number of First Nations schools connected to the Internet and a 13-percent increase in First Nations schools with enhanced connectivity. The ratio of computers to First Nations students has also improved from 1:20 in December 2002 to an average of 1:13 in March 2004. Such access to ICTs in schools will enable students to graduate with digital literacy skills and facilitate their participation in the knowledge economy.

Enhancing the Sustainability of the Community Access Program (CAP)

The Prairie and Northern Region hosted three Think Tank sessions involving community champions from CAP sites and networks. The sessions provided the participants with an opportunity to share ideas and plans about creating provincial and territorial e-ssociations. These e-ssociations, formed by combining smaller CAP networks, provide:

- stronger forums for collective decision making;
- additional stability;
- more opportunities to share best practices, as well as human, technical and other resources;
- the negotiation of bulk purchases; and
- new potential funding and revenue opportunities.

Since its inception in 1994, CAP has provided funding to more than 8,800 CAP Centres across Canada, enabling citizens, organizations and business in rural and urban communities to access ICTs at various locations. In 2003–04, CAP provided sustainability funding to approximately 7,000 CAP Centres.

Industry Canada, through CANARIE Inc., has launched CA*net4, which provides advanced infrastructure that enables world-class collaborative research by connecting Canadian research facilities to their international peers. Industry Canada has established a federal review committee to monitor and review Canada's progress toward the goals of CA*net4.

Industry Canada led the Canadian delegation to the UN World Summit on the Information Society in December 2003, building high-level international understanding and support for the Connecting Canadians model, and broad appreciation for Canadian expertise. Canada provided leadership in attaining international consensus in support of a multi-stakeholder approach to global connectedness among the summit's 11,000 delegates, including 44 heads of state and other government, private sector and civil society representatives. The results of the first phase were reflected in the consensus Declaration and Action Plan, which included Canadian and Industry Canada views on the role of ICT as a key tool for social, cultural and economic development.

SourceCAN

SourceCAN, Canada's e-marketplace and business opportunities network, is a harmonized business portal that provides Canadian companies with business opportunities and tools needed to conduct business on the Web. In 2003–04, Industry Canada:

- increased Canada's access to international business opportunities by adding the International Funding Information Services, including more than 31 feeds from international financial institutions and development organizations;
- channelled more than 418,000 qualified business leads, resulting in over $400 million in contracts for its clients;
- increased the multilingual capability of the network, by translating its Web site into Spanish and Chinese;
- launched a new client-centred registration process, improving business opportunities and partnering functions;
- adopted a United Nations Standard Products and Services Code, further harmonizing the content; and
- developed new federal/provincial/territorial, municipal and international partnerships, including with the provinces of Quebec, Saskatchewan and British Columbia.

These efforts will increase the branding of Canada's capabilities to a potential market of more than 1.7 billion customers.

(**sourcecan.com**)

In the wake of the current geopolitical uncertainty, maintaining and improving the integrity and security of Canada's communications infrastructure has received increasing focus. In 2003–04, Industry Canada continued to work with stakeholders to enhance Canada's emergency telecommunication preparedness policies and processes to ensure that Canadians are connected to each other and the world in times of emergency. Initiatives included the following:

- A High Probability of Completion (HPC) feasibility study was conducted. HPC is intended for extremely stressed network situations, when normal network management tools may not be able to handle high volume traffic or when the demand exceeds long-distance capacity. The study showed that HPC could be implemented in Canada, and an action plan is being prepared.
- A preliminary study for Wireless Priority Service (WPS) was undertaken. WPS permits wireless telecommunications systems to provide emergency users with priority access.
- Analytical studies and demonstrations of new telecommunications-based public alerting technologies were conducted, and field trials with the Canadian Broadcasting Corporation were launched to demonstrate the feasibility of a National Public Alerting system.
- A Telecommunications Cyber Protection Working Group was created with major Canadian telecommunication companies to address common cyber concerns in order to develop plans and procedures for information sharing and incident response.
- The Protocol Analysis Laboratory, in collaboration with three major universities, will develop tools and conduct analysis on telecommunications protocols.

The goal of these initiatives is to improve the robustness of Canada's telecommunication networks and ensure their integrity in the face of cyber attacks.

Pillar II: Use

A world-leading environment for electronic commerce

ICTs, such as the Internet, have profoundly changed the way people communicate, share information and conduct business, making e-business a fundamental feature of the new global economy. For Canada to remain competitive in this new environment, Canadian SMEs need to take full advantage of the opportunities being offered by e-commerce. Industry Canada's goal is to create a world-leading environment that encourages and accelerates the adoption and growth of e-commerce across all sectors of the economy.

Industry Canada's e-business portal, ebiz.enable, guides SMEs through the issues and options in implementing e-business strategies. In 2003–04, improvements included a reorganization of the Web site, improved navigation and additions to better serve the needs of Canadian firms. Additions included an on-line tutorial providing a broad introduction to e-business basics and a new return-on-investment module to assist with e-business investment decisions. Web site visits increased dramatically to 22,000 a month in March 2004 — more than double the number of visits in the previous year.

The Canadian e-Business Initiative (CeBI) (**cebi.ca**) is a voluntary partnership led by the private sector, focussing on productivity, leadership and innovation. Through CeBI, Industry Canada is helping to create the right environment for e-business in Canada by advocating e-business adoption and use, advising on tax and investment rules that hamper economic growth, branding Canada as a country with technological skills and expertise, and benchmarking Canada's performance in the digital economy. CeBI publishes *Fast Forward*, a report looking at Internet-based business networks across the Canadian economy, and *Net Impact Study*, exploring how Canadian SMEs compare with similar firms abroad. CeBI also provides on-line tools for SMEs and privacy information for businesses. In addition, Industry Canada has supported benchmarking performance of the digital economy at both the firm and the national levels in Canada. Releases such as the Survey of Electronic Commerce and Technology by Statistics Canada indicate strong year-over-year growth in e-commerce in Canada. While the 2003 Connectedness Index indicates that Canada is tied for second place in the availability and use of ICTs, other indicators point to a lag in adoption and efficient use of e-commerce and ICTs. Nevertheless, these initiatives have led to the continued development of private–public partnerships and the promotion of Canadian e-business successes and best practices.

The Department has also worked to accelerate SMEs' adoption of e-business applications through the Student Connections (SC) initiative (**studentconnections.ca**). SC provides SMEs with hands-on practical assistance to help them adopt e-business practices. In 2003–04, more than 16,500 clients received technology training from SC. This training helps SMEs learn how to incorporate on-line activities into their business practices and become informed consumers of information technology support services. It also assists them in developing a strong Internet presence. SC training is delivered by post-secondary students. In 2003–04, SC provided more than 400 post-secondary students with the opportunity to further develop their ICT knowledge and skills through on-the-job experience.

Of the clients who received e-commerce training, more than 1,300 received instruction on Internet security. A 2002 report by the Canadian Bankers Association (**cba.ca**) identified security and privacy issues as key areas where private and public sectors need to do more to help Canadian SMEs deal with e-commerce. By addressing this concern, SC is helping SMEs to create a more secure environment for on-line business.

Connectedness

With the aim of educating and raising awareness about the importance of e-business to industry, professional and not-for-profit associations, as well as to encourage more enterprises to become part of the e-economy, Industry Canada convened two "Partnering for e-Business" conferences. The events, which profiled private and public sector services and tools available to assist enterprises and associations with e-business take-up, were attended by more than 300 provincial, territorial and national associations and their members.

MusicGrid

With CRC's expertise and funding from CANARIE Inc., the MusicGrid project successfully demonstrated the potential of using broadband technology for remote education and learning. Launched in September 2003, MusicGrid enabled experts located in large cities to effectively teach music in remote locations. The program connected music students, teachers, conservatories, professional musicians and researchers throughout Ontario, Quebec, Newfoundland and Labrador, and Nunavut, using CA*net4's bandwidth network and satellite links.

(www.musicgrid.ca)

Pillar III: Content

Canadian digital content and applications on-line maximized

There is a demand for greater quantity and quality of multimedia applications, collections, information and services relating to Canada and Canadians. Canadian industries need to be well positioned to capitalize on these potential opportunities with innovative applications and services. Improving Canada's ICT infrastructure across the country is essential to enabling the full interactivity and use of ICT applications that could provide socio-economic benefits, such as e-health and e-learning.

In 2003–04, Industry Canada continued to support the development and demonstration of innovative applications and technologies to advance broadband networks and strengthen the ICT infrastructure across Canada, through such programs as CANARIE Inc. (**canarie.ca**).

For example, CANARIE Inc.'s Phase 3 Advanced Applications Development Program (AADP) supported the development and diffusion of approximately 80 projects in 2003–04. The projects developed advanced applications in priority sectors, such as e-business, e-learning, e-health and intelligent systems. The AADP terminated on March 31, 2004. A final evaluation of the program was completed, focussing on issues of relevance, success and future directions for CANARIE. Although it was too early to fully demonstrate the benefits of the applications supported, as many were at a pre-competitive stage, the program was successful in promoting and facilitating collaboration among organizations and individuals, and developing communities of interest. This success is attributed to CANARIE's ability to overcome institutional and cross-jurisdictional impediments, as well as to its reputation as being a credible, knowledgeable and experienced organization. Phase 3 also demonstrated the contribution that advanced applications can make to the economy.

Expanded on-line delivery of key government services and information in an integrated way to business and consumers

The federal Government made a commitment to better connect with businesses and citizens through its Government On-Line (GOL) initiative by ensuring that its most frequently used services are available on-line by 2005. In 2003, Industry Canada met its accelerated GOL target by having all of its 17 key services on-line — a full two years ahead of the Government of Canada's target. Canadians and businesses now have on-line access to Industry Canada's most frequently used information products, as well as its grants and contributions programs. They can also complete transactions on-line in order to comply with key regulations.

Examples of the Department's accomplishments include the following:

- the Assistive Technology portal **(at-links.gc.ca)**, used by approximately 295 people per day, which provides access to on-line documentation for people with disabilities, as well as information about assistive technology;
- joint provincial registration and federal incorporation, which allows businesses in Newfoundland and Labrador, Nova Scotia and Ontario to incorporate federally and provincially at the same time, as well as to make payments;
- a 94.6-percent satisfaction rate among businesses with on-line federal incorporations;
- a threefold increase in the take-up of the Canadian Intellectual Property Office's (CIPO) on-line services;
- the filing by trustees in 2003 of 25 percent of all summary administration files on-line, on behalf of their clients, through the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada (OSB);
- a take-up rate of 99 percent on the lobbyist registration service;
- the piloting of an on-line scheduling of investigations by Measurement Canada; and
- the introduction of secure on-line payment of fees for CIPO, Competition Bureau Federal Incorporations and OSB sent directly to the Receiver General.

Strategis

As Industry Canada's business and consumer Web site, Strategis remains a window of choice for accessing information on the Department's programs and services. The mix of information and transactional services available through the Web site has proven valuable to a broad community of Canadians. In 2003–04, traffic on the Strategis Web site increased by more than 50 percent over the previous fiscal year for a total of about 15 million visitors.

In response to increasing client traffic on Strategis and as a result of the recommendations of the 2002 Evaluation Study, Industry Canada began an infrastructure renewal exercise to ensure that the Strategis infrastructure would be robust enough to meet its increasing client demands. In addition to continually enhancing information products, improvements were also made to the Strategis search function. An instant polling application was also developed in order to continue to be able to gauge client needs and expectations.

(strategis.gc.ca)

The Department will continue to increase the functionality of its on-line services and is now focussing on increasing on-line take-up.

In 2003–04, the Department played a leadership role with other federal partners in developing a post-GOL Service to Business Vision, which articulates how services to businesses could evolve beyond 2005.

More information on GOL and citizen-centred service delivery can be found in Section 2.5 on pages 42 to 44.

Marketplace

MARKETPLACE: Building a fair, efficient and competitive marketplace

An effective marketplace is necessary to build and maintain consumer confidence, and to foster an environment conducive to investment and sustainable development. A fair, efficient and competitive marketplace, combined with an effective regulatory framework, creates a business environment that is supportive of innovation and economic growth, while providing protection to individual Canadians. A robust marketplace also enables Industry Canada to explore the use of sustainable development policy instruments, which both harness the power of the market and advance the Department's sustainable development agenda.

> Estimated financial resources allocated during 2003–04 to building a fair, efficient and competitive marketplace were $131.5 million.
>
> According to the OECD, Canada has the second lowest levels of regulatory barriers to entrepreneurship among OECD countries.

Industry Canada worked to ensure that Canada has a progressive copyright regime that supports increased investment in knowledge and cultural works. In fact, the Department has embarked on a program of copyright reform over the short, medium and long term, as set out in the report *Supporting Culture and Innovation: Report on the Provisions and Operations of the* Copyright Act (the "Section 92 Report"), tabled in Parliament in October 2002 (see Section 3.8 on page 74). The Department has supported the work of the House Standing Committee on Canadian Heritage (SCCH) in reviewing the *Copyright Act* and, with the Department of Canadian Heritage, jointly tabled with the SCCH, the *Status Report on Copyright Reform* (see Section 3.8 on page 74), which sets out possible policy approaches with respect to short-term copyright issues. In turn, the SCCH tabled its own report, entitled *Interim Report on Copyright Reform* (found at **www.parl.gc.ca/InfocomDoc/documents/37/3/parlbus/commbus/house/reports/herirp01-e.htm**), which provides recommendations for government consideration on a number of short-term copyright priority issues.

Industry Canada took the lead in developing legislation to implement the World Trade Organization's (WTO) August 30, 2003, decision related to intellectual property and public health. Bill C-9, now known as the *Jean Chrétien Pledge to Africa Act*, received Royal Assent in May 2004. By facilitating access to pharmaceutical products, the legislation will help address public health problems affecting many developing countries.

In 2003–04, Industry Canada's marketplace service organizations (MSOs) worked to ensure the marketplace remains competitive and dynamic by continuing to modernize and improve the services provided to Canadians, as well as the tools used to detect, prevent and deter fraudulent, unfair and deceptive behaviour.

In order to achieve its objective of building a fair, efficient and competitive marketplace, the Department has identified a number of key result commitments (see Industry Canada Priorities Chart on page 8). Results achieved by Industry Canada are reported for each key result commitment.

Marketplace Service Organizations

- Canadian Intellectual Property Office
- Competition Bureau
- Corporations Canada
- Marketplace Framework Policy Branch
- Measurement Canada
- Office of Consumer Affairs
- Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada
- Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector

Accomplishments by Key Result Commitment

A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class

For the market to be responsive, to attract investment and to protect consumers, marketplace frameworks must be in place that minimize the regulatory burden, and create incentives to innovate, while discouraging illegal and fraudulent marketplace behaviour. Modern regulatory frameworks are required to enable Canadian firms to compete successfully in the global marketplace, and attract the talent and investment required to fuel their growth.

Smart regulation promotes innovation and investment. As part of the smart regulation initiative, the Government of Canada created the External Advisory Committee on Smart Regulation in order to do the following:

- provide external advice on re-designing Canada's regulatory approach for the 21st century;
- identify sectors and areas for regulatory reform; and
- advise on specific issues raised by stakeholders.

In 2003–04, Industry Canada participated in the smart regulation initiative, supporting the work of the External Advisory Committee by providing extensive input on sectoral regulatory issues. This input helped to identify issues of concern to industry and priorities for regulatory reform. Industry Canada also contributed to a report, submitted to the committee, promoting the use of standards and codes as complementary or alternative regulatory instruments. The use of standards and codes is seen as contributing to the development of a more efficient and effective regulatory regime, while continuing to protect the public interest.

As announced in Budget 2004, the government is committed to developing a new corporate framework legislation in support of Canada's social economy. During 2003–04, the Department worked on proposals to replace Part II of the *Canada Corporations Act* with a new not-for-profit corporate statute to streamline the incorporation process and provide for modern governance rules. The new statute would contribute to ensuring the strength and vitality of not-for-profit and volunteer organizations in servicing the needs of Canadians.

In 2003–04, Industry Canada also worked to develop a series of proposals to reform and strengthen the *Canada Business Corporations Act*, Canada's corporate governance legislation, which was also announced in Budget 2004. Amendments to the *Canada Business Corporations Act* would help to ensure that corporate governance standards of federally incorporated companies remain of the highest order and would serve to strengthen investor and public confidence in Canadian markets. The proposals will take into account the recommendations of the Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, outlined in the June 2003 report on investor confidence issues that affect Canadian markets (**www.parl.gc.ca/37/2/parlbus/commbus/senate/com-e/bank-e/rep-e/rep12jun03-e.pdf**).

The Department was also actively involved in a review of key issues facing Canada's insolvency system, headed by the Senate Committee on Banking, Trade and Commerce. Departmental officials appeared before the committee in May 2003, providing a report that detailed policy options on a number of commercial and consumer insolvency issues to guide the committee in its review. The OSB supported the work of the committee by identifying possible improvements to the administration of Canada's insolvency laws. The committee held extensive public hearings and, in November 2003, released its report, *Debtors and Creditors Sharing the Burden: A Review of the* Bankruptcy and Insolvency Act *and the* Companies' Creditors Arrangement Act (see Section 3.8 on page 74). The report contained 53 recommendations for reforming the *Bankruptcy and Insolvency Act* and *Companies' Creditors Arrangement Act*. The Department has begun a thorough examination of these recommendations.

In response to rapidly changing marketplace conditions, such as the development of the Internet, Industry Canada continued to work toward the development of Internet voluntary codes and standards. The Canadian Code of Practice for Consumer Protection in Electronic Commerce was endorsed in January 2004 by federal, provincial and territorial Ministers responsible for consumer affairs. This ministerial endorsement is one step toward the implementation of the Canadian Code by Canadian businesses. Implementation of the Canadian Code will enhance consumer confidence in Canada's e-commerce, as merchants who comply with the code are more likely to be reliable and provide consumers with the information they need to make informed on-line purchasing decisions.

In 2001–02, the Competition Bureau (**cb-bc.gc.ca**) committed to conducting a review of the regulations under the *Consumer Packaging and Labelling Act*, the *Textile Labelling Act* and the *Precious Metals Marking Act* to identify areas where amendments would be beneficial to address developments in the marketplace. The review was delayed due to an internal examination of the Bureau's regulatory programs. This past year, the Bureau commissioned a report on how these programs can be further integrated into the mainstream of the Bureau's compliance activities.

Sound competition law and policy and their effective enforcement in other countries ensures greater certainty for Canadian firms doing business abroad, and reinforces and supports trade liberalization by committing countries to address anti-competitive practices. The Competition Bureau has been providing technical assistance to a number of countries in the process of drafting, implementing and enforcing their own competition laws. The Bureau has also been an active participant in international initiatives to share expertise on competition policy and regulatory reform.

The ability to gather information from foreign jurisdictions is also key to enforcing and promoting competition in a globalized economy. Part III of the *Competition Act* was added in June 2002 to permit Canada to enter into Mutual Legal Assistance Agreements in non-criminal competition matters. This will facilitate evidence gathering in investigations involving mergers, misleading advertising and abuse of dominance.

A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures

The evolving marketplace, economic downturns and deregulation are among some of the many factors that require the continual review of services, interventions and tools used by the MSOs to ensure that the marketplace operates fairly and effectively.

Among Industry Canada's priorities in 2003–04 was to establish a voluntary registration program to give qualified companies the authority to certify, on Measurement Canada's behalf, the accuracy of measurement systems in the downstream petroleum sector. Following the launch of the program in April 2004, Measurement Canada has begun training industry technicians for them to qualify to perform inspections. More training is scheduled to be delivered in fall 2004. This registration program has helped

Immunity Under the *Competition Act*

International criminal cartel activity can result in higher prices for Canadian consumers.

As part of its continued efforts to identify, prosecute and deter cartels, the Competition Bureau published *Immunity Under the* Competition Act. Increasing awareness of the Bureau's immunity program has resulted in an increased number of immunity applications (45 since 1998) from which 14 provisional guarantees of immunity were granted, contributing to 22 guilty pleas. Out of $174 million collected in judgment fines, $54 million is attributable to the Bureau's Immunity Program. Communication of the results of these activities increases public confidence in a fair, efficient and competitive marketplace.

(cb-bc.gc.ca)

provide the downstream petroleum industry and Industry Canada with an alternative service mechanism for the inspection and certification of devices used in trade pursuant to the *Weights and Measures Act*. The program will contribute to maintaining a fair, competitive and accurate marketplace in Canada. Specific information regarding the registration program may be found at **mc.ic.gc.ca**

Through the Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector (**sitt.ic.gc.ca**), the Department also worked during the past fiscal year to streamline regulations for the certification and approval of telecommunication and radiocommunication equipment. Regulations and procedures have been implemented to recognize the certification of radio apparatus by private certification bodies, bringing equipment to market up to six months faster and with significant cost savings. These efficiencies will establish a more competitive environment for the certification of radio apparatus in Canada. In addition, a post-market audit surveillance capability was established to address interference and compliance problems.

In order to provide Canadians and industry with access to spectrum for new communications technologies, Industry Canada played a key role in Canadian negotiations for access to radio frequency spectrum at the 2003 World Radiocommunication Conference. All Canadian goals were achieved with respect to providing Canadians and industry with access to spectrum for new communications technologies, such as Wireless Fidelity (WIFI), Internet access from aircraft via satellite (Boeing Connexion) and IMT 2000 (future cellular systems).

In 2003–04 Industry Canada also took steps to prevent illegal satellite television piracy. The government tabled Bill C-2, which aims to decrease satellite television piracy, help the Canadian broadcasting industry become more vibrant and competitive, and help ensure Canada's marketplace is operating in accordance with its statutes and regulations. The Bill was forwarded to the Standing Committee on Industry, Science and Technology, which passed a motion for the Ministers of Industry and Heritage to establish a small review panel to research and provide recommendations on how to increase choice in terms of new services. This panel is to report by fall 2004.

Preserving Softwood Lumber Competition in Prince George

On March 31, 2004, the Competition Bureau filed a Consent Agreement with the Competition Tribunal, resolving competition concerns arising from Canfor Corporation's acquisition of Slocan Forest Products Ltd. The agreement requires that Canfor, the largest softwood lumber producer in Canada, divest its Fort St. James sawmill, located near Prince George, British Columbia.

The Bureau had concluded that the transaction would have resulted in less choice for log sellers, wood re-manufacturers and wood-chip sellers in the Prince George area. The agreement provides that, if Canfor is unable to divest the Fort St. James sawmill, a trustee will be appointed to complete the sale process.

The OSB worked to ensure continued compliance with the *Bankruptcy and Insolvency Act*. In August 2003, the Initiative for the Orderly and Timely Administration of Insolvency Estates (IOTA) was launched. To date, the initiative has identified a total of 99 non-compliant trustees who have inventory aging issues (i.e. trustees who have files which have been open for a period of time that exceeds the OSB's established standard) or banking issues (i.e. trustees who are not, or who have not, complied with the provisions of the Act, directives or rules pertaining to banking). The 97-percent response rate was very positive and, as of March 31, 2004, IOTA has resulted in some $8 million being distributed to creditors in the form of dividends. This initiative is an example of Industry Canada's efforts to establish modernized programs and processes to efficiently and effectively identify and mitigate key risks of potential abuse, and maintain the integrity of the Canadian insolvency system.

Marketplace

Confidence in the marketplace

Confidence in the Canadian marketplace is essential in attracting investment, fostering innovation, and providing a climate in which consumers and business are well informed. With the growing complexity of the marketplace, Canadian consumers and businesseses require access to more reliable tools and information in order to participate in today's competitive marketplace.

Improving Client Services

The OSB launched its e-filing system in December 2002 to facilitate access to its services and improve service to clients.

After one year, OSB achieved its target of 25 percent of summary administrations (24,000 files) being filed electronically. By the end of the 2003–04 fiscal year, the monthly rate was 45 percent of eligible files.

(**osb-bsf.ic.gc.ca**)

CIPO (**cipo.ic.gc.ca**) has implemented a number of service improvement initiatives to reduce turnaround times and inventory levels. In addition, CIPO has been working to develop education, training and reference tools to increase the awareness, knowledge and effective use of intellectual property by Canadian entrepreneurs. In today's competitive global economy, it is becoming increasingly essential that entrepreneurs develop strategies to protect and integrate intellectual property into their business processes.

CIPO was also granted status as an International Searching Authority (ISA) and International Preliminary Examining Authority (IPEA). Receiving ISA/IPEA status means that, as of July 2004, CIPO can help clients acquire patent rights worldwide. CIPO's acquisition of ISA/IPEA status, as well as its service improvement initiatives, support Industry Canada's commitment to a responsive marketplace framework that is efficient, competitive and world-class.

INVESTMENT: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment

Marketing Canada as an attractive place to invest is a priority of the Government of Canada. The changes to the machinery of government announced on December 12, 2003, reflect this priority. Industry Canada continues to work with priority sectors and with target communities to improve the investment climate, and works with International Trade Canada to support the government's investment agenda.

> Estimated financial resources allocated during 2003–04 to improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment were $317.8 million.
>
> According to KPMG, Canada has the lowest business costs in the G7.

Investment drives an innovative and dynamic economy, which in turn supports increased wealth and improvements to our standard of living. Both domestic and foreign investment are essential for stimulating economic growth, innovation and sustainable development. Foreign firms make important investments that contribute to raising Canada's productivity and capital investment levels, and are more likely than their domestic equivalents to engage in R&D activities.

Industry Canada continues to develop initiatives and encourage investments in existing and new operations targeted to priority markets and priority sectors, including Aboriginal businesses and SMEs.

In order to achieve its objective of improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment, the Department has identified a number of key result commitments (see Industry Canada Priorities Chart on page 8). Results achieved by Industry Canada are reported for each key result commitment for those functions under the Department's jurisdiction.

> **Investment Priority Sectors**
>
> By identifying and targeting priority sectors for investment, Industry Canada and its partners have been able to develop sector-specific marketing and communications strategies.
>
> Industry Canada's investment priority sectors are:
>
> - aerospace and defence
> - automotive
> - chemicals
> - energy technologies
> - information and communications technologies
> - life sciences (biotechnology, medical devices and pharmaceuticals)
>
> Agriculture and Agri-Food Canada and Natural Resources Canada are key sectoral partners.
>
> **(investincanada.gc.ca)**

Accomplishments by Key Result Commitment

Improved domestic and international investment climate

In order to improve Canada's domestic and foreign investment climate, impediments to investment need to be identified and addressed. Industry Canada, in consultation with partner organizations and other government departments, continued to research and analyse investment climate issues. The Department also developed a better knowledge and understanding of key impediments and their effect on key industries and on Canada's investment climate.

Research undertaken jointly by Industry Canada, Statistics Canada and Harvard University on the contribution of the ICT industry to growth in productivity and real incomes in Canada and the United States since 1990 highlights the importance of improving the dynamism and

> **Client Relationship Management Network**
>
> SITT Sector developed its Client Relationship Management network to strengthen investor relationships and to enhance its ability to disseminate information on the investment advantages Canada offers, thereby assisting in the attraction, expansion and retention of investment in Canada.

Investment

competitiveness of the Canadian ICT industry. This is of particular importance in trying to close the productivity and real income gaps that have emerged between Canada and the United States over the past two decades.

With the support of key stakeholders, including Investment Partnerships Canada, industry associations, and the provinces and territories, Industry Canada analysed business costs in competing locations and incentive offerings in particular for the automotive and aerospace industries. This analysis increased the Department's understanding of competing investment locations. It also resulted in the development of options to address perceptions and issues concerning Canada's investment attractiveness.

The Department also worked with partner organizations on the research and analysis of regulatory matters that are perceived as barriers to investment attraction into Canada, including lack of harmonization in the automotive sector, duty issues affecting the development of the offshore petroleum industry in Atlantic Canada and barriers to commercialization in the life sciences sector. The analysis resulted in a better understanding of the regulatory issues and possible avenues and considerations for regulatory agencies to address investment impediments, particularly investments in innovation, which is a critical driver of new investments in all priority sectors.

The Department and the Industry Portfolio also conducted consultations and research on the Canadian venture capital market for the 1996–2002 period, which led to a better understanding of the risk capital investment climate in Canada. It also fostered private and public stakeholder collaboration on the key outstanding issues that should be addressed when developing policies to strengthen the venture capital industry in Canada and to help facilitate access to risk capital for knowledge-based firms (**strategis.gc.ca/venturecapital**).

Canadian Automotive Partnership Council

The Canadian Automotive Partnership Council is an industry-led organization composed of senior executives and leaders from industry, labour, academia and government. It focusses on a range of issues facing the industry with respect to assembly and components investment, employment, innovation, sustainability, regulation, and industry identity and cohesiveness.

With the participation of Industry Canada in the form of secretariat services, the council examined trends in Canada's economic performance in the automotive sector, reaffirmed its commitment to benchmark performance against the global trends and identified priority areas for action. These areas include the following:

- tax and program changes in support of investment and R&D;
- means of addressing skills shortages;
- measures to best meet the automotive industry's contribution to the Kyoto Protocol targets; and
- harmonization of occupant restraint standards.

The recent Speech from the Throne placed emphasis on the formation of sector councils. Previous attempts to form a sector council for automotive manufacturing have been unsuccessful. A major accomplishment in 2003–04 was the creation of the Council for Automotive Human Resources for the industry — a permanent national organization that addresses the common human resource challenges facing the industry.

(www.capcinfo.ca)

The Atlantic Energy Roundtable

The Atlantic Energy Roundtable is a cooperative effort of federal and provincial departments, and industry associations and their members working to implement the vision of a growing offshore petroleum industry serving the economic and social development of the region. The roundtable has approved a work plan that focusses on addressing regulatory issues and improving industrial opportunities.

Specific outcomes in the past year include:

- a summary of petroleum research needs, which were then matched to regional research capabilities;
- changes to import duties on drill ships to encourage increased exploration in the region;
- enhanced information flow between oil companies and suppliers on planned procurement activities; and
- the development of recommended practices to guide relationships in the supply chain.

(www.apec-econ.ca/aer.htm)

To ensure that Canada's investment policies are world-class, the Minister of Industry announced in November 2002 that the Standing Committee on Industry, Science and Technology would undertake a review of the restrictions on foreign investment in telecommunications. Following the recommendations made by the Standing Committee in their report *Opening Canadian Communications to the World* (see Section 3.8 on page 75), Industry Canada worked to help formulate the Government of Canada's response, which was tabled in the House of Commons on September 25, 2003 (see Section 3.8 on page 75). The response acknowledged that there are benefits to removing the foreign investment restrictions for the telecommunications industry and for the users of these services. However, given the recommendations provided in a report by the Standing Committee on Canadian Heritage, which favoured maintaining these restrictions, the Department will continue to review this issue in order to determine how best to reconcile the conflicting recommendations presented by both committees.

Canada branded and recognized as an investment location of choice

Marketing Canada as an optimum destination for foreign investment is of the utmost importance to the Government of Canada. Despite having the lowest business costs among the G7 countries, Canada is still not considered top of mind by companies when choosing their investment locations.

To promote Canada's advantages as an investment location of choice, the Department continued to inform potential investors of opportunities for expansion and the development of value-added business in Canada by implementing focussed marketing and communications strategies, especially in priority sectors. For example, the Department continued to produce a communications piece, entitled "Think Canada," which defines Canada's economic advantages relative to other major economies, particularly the United States. "Think Canada" is posted on the Investment Partnerships Canada Web site and is used extensively by Canadian embassies and consulates around the world to promote investment in Canada (**investincanada.gc.ca**).

Marketing Canada's Strengths to the International Business Community

Targeting specific industry sectors, Industry Canada and its stakeholders organized a number of sectoral investment promotions, including:

- the Tokyo and Detroit Auto Shows, the Paris Air Show, and Asian Aerospace 2004 in Singapore;
- Bio 2003 Washington;
- the European Fuel Cell Symposium in the United Kingdom; and
- National Petroleum Refiners Association Petrochemical Conference.

The Department developed focussed communication and marketing messages for use at these events. In addition, more than 200 corporate meetings with ministers, Canada networking receptions, testimonials on investing in Canada and partnering events were held. These events significantly improve awareness among investors and are a major source of new investment leads.

The Department also developed, maintained and disseminated knowledge to investors on the strengths and capabilities of key Canadian industries, providing information on Canadian R&D support, innovation performers and technological capabilities. Industry Canada also developed sectoral brochures detailing the advantages of investing in the Canadian aerospace, automotive, chemical, life science, software and wireless sectors, among others, which were included as part of the KPMG 2004 report, *Competitive Alternatives: The CEO's Guide to International Business Costs* (**investincanada.gc.ca**).

Increased attraction and retention of multinational investment in Canada

Industry Canada worked with various partners to attract and retain multinational investment by developing sector-specific investment strategies and addressing sector- and company-specific issues that are key for investors who are making location decisions. For example, the

Investment

Department developed and implemented a proactive investment strategy for India, which resulted in companies such as Aptech Systems Inc., Satyam Computer Services Ltd. and Datamatics Technologies Ltd. establishing operations in Canada. The Department also updated investment strategies, where needed, for each priority industry sector.

In the priority sectors, the Department identified corporate investment targets that are strong business performers and R&D leaders, and that have high value-added investment prospects. Meetings were arranged with these targeted companies to discuss specific investment opportunities and Canada's relevant attributes as an investment location. These efforts often involved a team approach including the Minister of Industry, senior officials, federal partners, posts abroad, provincial and municipal governments, and industry associations. These coordinated and targeted investment campaign efforts helped influence companies such as Shell Chemical Canada Ltd., Messier Dowty Inc., Robert Bosch Corporation and DaimlerChrysler Canada to invest in Canada. These investments help to broaden the industry sectors' capabilities and their technological and innovation performance — all of which contribute to Industry Canada's ultimate goal of creating a dynamic and growing economy.

Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses

Industry Canada continued to work toward the creation and expansion of viable and durable SMEs and businesses owned by targeted groups. To develop investment capacity at the community level and assist SMEs and targeted groups in addressing financing gaps, FedNor provided investment fund capital to the Community Futures Development Corporations (CFDCs) in Northern and rural Ontario. The CFDCs' lending activities are often critical components of rural-based SME financing solutions. From April to December 2003, FedNor made significant strides in providing greater access to financial support for SMEs in Northern and rural Ontario by partnering with CFDCs and financial institutions. Through the CFDCs' lending activities, over $35.5 million was invested in local businesses. These funds leveraged more than $72 million in additional investments from other sources, significantly increasing the leverage ratio of the CFDCs from 1:1.4 in 2002–03 to 1:2 in 2003–04. To minimize risk, individual loans are normally capped at $125,000 and a variety of business advisory services are provided.

Canada Small Business Financing Program

The primary goal of the Canada Small Business Financing (CSBF) program is to improve access to financing for the establishment, expansion, modernization and improvement of SMEs in Canada.

The program provides a necessary financing vehicle for domestic investment by filling a need that would have been otherwise unavailable or available only under less attractive conditions.

- In 2003–04, more than 11,000 loans to SMEs, generating approximately $1 billion in investment, were registered under the CSBF program. During the same period, 114 capital leases, representing $14.8 million in investment, were registered under the Capital Leasing Pilot Project.
- In 2003–04, new business start-ups accounted for over 50 percent of the loans registered with the CSBF program.

(strategis.gc.ca/sc_mangb/smallbus/engdoc/sbla.html)

Supporting the creation and expansion of viable businesses in Canada that are owned and controlled by Aboriginal peoples contributes to wealth and employment creation, as well as the economic self-sufficiency of Aboriginal individuals and communities. Supporting Aboriginal SMEs sends a message to domestic and foreign investors that Canada places a high value on wealth creation, employment creation and the economic self-sufficiency of these individuals and communities.

In 2003–04, an increase in Aboriginal Business Canada's (ABC) grants and contributions budget enabled the program to support more than 1,000 business projects, with investments leveraging over $100 million. Program support was provided to assist with a range of activities, including business planning, capitalization, marketing and business support. In addition to direct equity contributions, ABC provided support to a network of Aboriginal Financial Institutions (AFIs), which provided loans and business services to small and medium-sized Aboriginal firms across Canada. ABC investment totalling $800,000 through the Interest Rate Buy-Down component has leveraged more than $15 million in credit lines which is used for developmental lending. The AFI network provided more than 1,300 loans, with an average loan size of approximately $40,000. To enhance the survival rates of the businesses supported, ABC emphasizes commercial viability when screening applicants, and provides additional business support through the program.

Investing in an Improved Quality of Life

The Canada-Ontario Infrastructure Program (COIP), the $680.7-million Ontario component of the national Infrastructure Canada Program, is delivered by Industry Canada on behalf of Infrastructure Canada. Although the program's main priority is green municipal infrastructure, COIP also invests in sports, culture, tourism, transportation and innovation.

Between April 1, 2003, and March 31, 2004, the program announced 70 approved projects, for a Government of Canada contribution of more than $69 million. In all, by fiscal year-end, 450 projects had been announced since the launch of the program, representing a federal investment in excess of $569.6 million, or more than 84 percent of the federal allocation. The COIP investment is expected to leverage in excess of $1.5 billion in capital investment commitments in the province, increasing to more than $2 billion by the time the program winds down in 2006.

(**www.ic.gc.ca/coip-pico**)

The Department recognizes that the continual development of skills is important in meeting the changing skills demands of the new economy. For this reason, Industry Canada has worked to improve its understanding of the factors affecting employers' decisions to invest in workplace training, especially in SMEs. A joint research initiative on skills between Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC), Industry Canada and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, entitled the Skills Research Initiative (HISSRI), helped shed light on the state of employer-supported training in Canada and identified important knowledge gaps.

HISSRI supports the federal government's innovation strategy and seeks to develop a shared platform on skills between HRSDC and Industry Canada. A three-year research program has been established to address four main themes: labour market and skills implications of population aging; employer-supported training; adjustments in markets for skilled workers; and international mobility of skilled workers (**strategis.gc.ca**).

Trade

TRADE: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

Trade is an important contributor to creating economic activity and supporting jobs across the country. There are linkages between investment, innovation and trade that are key to building a strong foundation for international business and to enhancing Canadian productivity. Changes to the machinery of government announced on December 12, 2003, recognize these linkages and demonstrate the importance of trade and investment in Canada.

> Estimated financial resources allocated during 2003–04 to working with Canadians to increase Canada's share of global trade were $30.3 million.
>
> According to the WTO, Canada is the seventh largest merchandise exporter in the world.

Industry Canada supports efforts to increase access to new markets and to secure and improve access to existing markets. It promotes the benefits of exporting and helps SMEs enhance their ability to compete at the global level. It also helps established Canadian companies pursue foreign markets and promotes Canada as a supplier of high quality goods and services. Industry Canada also works with the new department, International Trade Canada, to support the government's trade agenda.

In order to achieve its objective of working with Canadians to increase Canada's share of global trade, the Department has identified a number of key results commitments (see Industry Canada Priorities Chart on page 8). Results achieved by Industry Canada are reported for each key result commitment for those functions remaining under the Department's jurisdiction.

Accomplishments by Key Result Commitment

Secure market access maintained and improved

An open trade environment is essential for new and existing companies to compete and have confidence in the marketplace. The Government of Canada is committed to bringing down trade barriers in key markets, ensuring continued and efficient access to existing markets, and modernizing shared borders.

In order to promote Canadian sectoral trade interests, Industry Canada has been actively working to advance trade liberalization at the multilateral, regional and bilateral levels. In 2003–04, the Department continued to participate in several trade and investment negotiations, including those under the WTO, Free Trade Area of the Americas and the Central America 4. Industry Canada has also participated in exploratory discussions on the feasibility of entering into negotiations with other partners, including the European Union, the Caribbean Community and Common Market, the Andean Community, and the Dominican Republic. In these discussions, Industry Canada ensures that the views and interests of its stakeholders are advanced and promoted. The Department has also been active in the ongoing work of the North American Free Trade Agreement, the OECD and the WTO, including that related to industry-specific issues such as shipbuilding, steel and the Canada–Brazil dispute on aircraft.

The results achieved to date afford Canadian firms and investors expanded access to foreign markets under a strong rules-based system. Industry Canada also worked closely with other departments, such as International Trade Canada, to promote a strong rules-based trading system, to ensure that trade barriers and emerging issues do not negatively affect Canadian industry, and to ensure that domestic initiatives are consistent with international trade rules.

In 2003–04, Industry Canada also worked to promote Canadian interests at trade forums as leaders in the adoption and use of e-commerce. Through its work in the OECD and Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC), the Department has promoted capacity building and trade

facilitation measures to foster the adoption and use of e-commerce. For instance, APEC privacy guidelines have been developed reflecting the Canadian approach, and an international consensus has been reached for the need to combat spam on the Internet.

Following a review of the Government of Canada's existing capacity to represent Canadian interests in the United States, Industry Canada entered into a multi-year partnership with Foreign Affairs Canada, International Trade Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Atlantic Canada Opportunities Agency, Canada Economic Development for Quebec Regions, Western Economic Diversification Canada, and National Research Council Canada. This partnership, the Enhanced Representation Initiative, complements existing efforts to promote Canadian interests in the United States through proactive participation in both the political and economic sectors, at a regional level. The initiative allows Industry Canada to participate in defending Canada's cross-border trade and investment, and facilitates increased trade, investment and technology exchange.

During this past fiscal year, Industry Canada has worked with the provinces and territories to enhance internal trade by developing a forward agenda to resolve outstanding as well as new and emerging issues related to the Agreement on Internal Trade (AIT). Among other initiatives, the Department advocated reform of the AIT's dispute settlement provisions, as well as a review of the decision-making process and sectoral chapters of the agreement. Industry Canada also led federal involvement in the review aimed at streamlining, clarifying and extending the scope of the AIT's procurement provisions. The Department worked to position the federal government to participate in a proposed agreement with the provinces and territories to cover the procurement of Crown corporations under the AIT, a measure that would add some $20 billion of annual procurement to the $45 billion already covered by the agreement. Among other benefits, this would provide domestic suppliers with access to public sector procurement markets nationwide, thereby helping them develop expertise and economies of scale important to success in international markets. By working with the provinces and territories to address outstanding issues and recommend future directions to strengthen and streamline the agreement, the federal government has demonstrated its commitment to an open and efficient domestic market.

Export capability and preparedness

One of the Government of Canada's top priorities related to trade is providing Canadian businesses and firms with the information and services they need to help export their products and services to markets around the world. Through the use of tools such as SourceCAN, Take a World View, Service Export.com, Trade Team Canada Sectors' (TTCSs) Web sites and information products focussed on priority industrial sectors, Industry Canada continued to assist Canadian businesses in exporting their products and services. As a member of Team Canada Inc (TCI), Industry Canada also provides information on available products and tools through TCI's Web site (**exportsource.ca**) and

Sustainable Cities Initiative — A Success Story

In 2003–04, Industry Canada expanded the Sustainable Cities Initiative (SCI). The SCI provides a framework for the identification of partnership projects between Canadian organizations and participating municipalities abroad on projects that range from full-scale sustainable waste management systems, to storm water/sewage master plans or expansions, and telecommunications, energy management and urban transportation initiatives.

The SCI continues to be recognized worldwide for its innovative partnership approach to sustainable economic development. As a result of the SCI, new cooperation and trade opportunities have been identified, improving access to market development and trade opportunities for Canadian organizations. In addition, strategic alliances have been formed, expanding international networks and enhancing Canadian capacity to effectively and successfully respond to international business opportunities.

By showcasing Canada's expertise in sustainable development, technologies and services, the SCI demonstrates the important role the private sector can play in reducing poverty, enhancing quality of life and promoting the principles of good governance.

(**strategis.gc.ca**)

Trade

via TCI's toll-free Export Information Service.

International market development

The service sector is one of the fastest growing industry sectors in the new knowledge-based economy. Industry Canada has been working to build greater awareness of the increasingly important role that service sector industries play in Canada's economy.

In October 2003, the Department held a conference in Winnipeg on service industries to help engage the broader research community and increase understanding of the issue of trade in services. Canadian and international experts were commissioned to write papers on a wide range of issues related to trade, investment, productivity, innovation, human capital and data needs in Canadian service industries. The findings from these papers will inform the OECD's study on the service economy, to be presented to ministers in spring 2005. Papers presented at the conference will be available in 2005 as part of Industry Canada's Research Volumes series (**strategis.gc.ca**). The conference succeeded in highlighting the dominant role of service industries in improving the innovation and productivity performance of Canada's economy. It also identified areas for future research to improve the understanding of several issues such as measurement, productivity growth, trade and services, and innovation in service industries. The conference has also been instrumental in getting Statistics Canada's commitment for improving the quality of data pertaining to service industries over the next five years.

Cars on the Brain

The *Cars on the Brain* branding strategy was developed by the Aerospace and Automotive Branch of the Industry Sector in collaboration with the Automotive TTCSs. It was launched at the Tokyo Motor Show and at the Society of Automotive Engineers International.

The strategy fulfilled one of its primary goals by attracting the attention of auto assemblers and parts manufacturers from around the world and informing them about what Canadian companies can offer.

Raising foreign buyers' awareness of Canada as a world-class economy, and of Canadian industry as a key global source of high quality, high technology products and services is key to improving Canada's share of global trade. To bring government and industry together to coordinate national trade development planning and activities in key industries, Industry Canada manages 10 priority TTCSs.

In 2003–04, the TTCSs conducted a number of trade missions and studies aimed at increasing opportunities for Canadian companies to meet with foreign buyers in priority markets, with the overall objective of increasing exports of goods and services. This included missions to the United States and Europe; and to new and emerging markets in South, Central and North America; China; India; South Korea; Japan; and Eastern Europe. Many of these focussed on branding Canada as a world-class source of modern technologies and services.

Providing Opportunities for Canadian Climate Change and Energy-Efficient Companies

In 2003–04, Industry Canada, in partnership with other government departments, organized the following:

- climate change seminars and networking events to promote Canadian companies' capabilities to foreign buyers in Mexico, Poland, India and China;
- a technology partnering mission to the United States to encourage Canada–United States partnerships in the hydrogen and fuel cell sector; and
- the promotion of Canada's Clean Energy Technologies Portal, highlighting Canadian climate change companies.

(**cleanenergy.gc.ca**)

A more coordinated and cohesive approach to international trade development

In 2003–04, Industry Canada worked to strengthen the linkages and collaboration between the three pillars of international business development: trade, investment, and science and technology. The Department continues be an active member of Team Canada Inc, which includes playing a leadership role for the Brand Canada program and the Enhanced Representation Initiative. Industry Canada and its partners have also contributed to building new linkages for common planning and a cohesive approach to international business development and advocacy actions in the United States.

In 2003–04, FedNor embarked on a Northern Ontario trade strategy, designed to increase export-readiness and facilitate access to markets for SMEs. The Northern Ontario trade strategy, developed in consultation with International Trade Canada's International Trade Centre (Toronto) and other federal, provincial and private sector partners, supported the development of export skills and capacity building by SMEs. This enabled federal export and trade initiatives to be more effectively delivered in the North, and raised awareness of trade opportunities. As part of this strategy, an International Business Centre (I.C.) was established in Sault Ste. Marie to serve as a Government of Canada focal point for trade and tourism development in Northern Ontario. During this past fiscal year, the I.C. helped to implement awareness seminars and trade missions to Detroit and Chicago, serving to increase the North's ability to compete in a global marketplace. FedNor also strengthened local SME trade support by establishing agreements with five community-based trade organizations. Collectively known as the Team Northern Ontario trade network, these organizations provide pan-Northern access to trade information and services.

2.5 Government-Wide Themes and Management Issues

Management Accountability Framework

In June 2003, the Treasury Board of Canada, Secretariat (TBS) published the Management Accountability Framework, which reintroduces and strengthens the seven elements of modern comptrollership, and provides deputy heads and all public service managers with a list of management expectations reflecting the different elements of current management responsibilities.

Industry Canada had made a major commitment to implement modern comptrollership, based on a Modern Comptrollership Action Plan approved by senior management in April 2003. Over the past year, the Department has been focussing on the priorities of the action plan: values and ethics, performance measurement, risk management, and training and professional development.

The Department has made significant progress in modernizing management practices, which includes the following:

- Sectors and corporate organizations developed values and ethics statements.
- The Department made progress developing a Corporate Performance Measurement Framework based on the Industry Canada Priorities Chart (see page 8). It had also undertaken a notional allocation of resources across the five strategic outcomes and key results commitments as the next step in linking financial and non-financial performance information. The introduction of the Program Activity Architecture (PAA) has now supplanted this exercise and the Department is working with TBS to identify indicators and allocate resources across the program activities articulated in the PAA.
- Efforts are ongoing across the Department to develop an Integrated Risk Management Framework for the Department.
- The Department has improved awareness among employees on performance measurement and integrated risk management.

Industry Canada continues to make progress on the four priorities, and is examining ways to facilitate the implementation of improvements for the other elements of the Management Accountability Framework, building on existing management practices and governance structures.

Government On-Line

The Government of Canada's GOL initiative is committed to providing on-line, integrated, client-centred service to Canadians by 2005. In 2003, Industry Canada met its accelerated GOL target to place services on-line, two years ahead of the Government of Canada's target. Moreover, most of the key services have reported further improvements to their on-line activity. The Department is now focussing on increasing the take-up of on-line services and measuring client satisfaction for continuous service improvement. To continue to provide client-centred service, transform government service delivery, help business and facilitate businesses' interactions with the government, the Department also developed a Service to Business Agenda, which identifies a path forward for the government beyond 2005.

Industry Canada also continued to provide government-wide leadership in the development and operation of **BusinessGateway.ca**. Strategis, Industry Canada's program delivery Internet site, played an integral role in meeting the Department's GOL commitments. Strategis is also a major business and economic content contributor to the **BusinessGateway.ca** and its service and information clusters.

Canada consistently ranks as a leader in e-government based on the number of on-line services and the sophistication of service delivery. According to a 2004 study by Accenture, Canada ranked first out of the 22 countries evaluated in terms of e-government maturity for the fourth year in a row. Canada was the leader across all categories of e-government maturity, including service breadth, depth and customer relationship management. The Canada Site and its three portals (Canadians, Non-Canadians and Business), which were redesigned in 2003–04, have been a contributing factor to this success. (Additional information on GOL can be found in Section 2.4, page 26).

Citizen-Centred Service Delivery

Industry Canada fulfils its mandate by focussing on its clients. The Department works collaboratively with other departments and agencies, other governments, and the private sector to deliver citizen-centred services, using leading-edge information products and technology, while continuing to give clients their choice of access channels.

In 2003–04, Industry Canada continued to develop the Service to Business Agenda, a broad, long-term framework for the products and services that it delivers to Canadian businesses. The agenda addresses what businesses can expect from GOL by 2005 and beyond, as well as the strategic investments that will be required by the Government of Canada.

In order to move the Service to Business Agenda forward, two catalytic projects were undertaken in 2003–04: BizPal and the Business Storefront. BizPal will provide a customized list of permits and licences to businesses from all levels of government and eventually make those permits and licences available on-line. The Business Storefront project will develop a value-added entry point for basic and advanced services and transactions with governments across jurisdictions. As part of the establishment of the Business Storefront, steps were taken to align the on-line services delivered by the BusinessGateway.ca and the Canada Business Service Centres (CBSCs).

United Nations Public Service Award for Canada Business Service Centres

In 2004, the network of Canadian Business Service Centres (CBSCs) was awarded the 2004 United Nations Public Service Award in the category of Improvements of Public Service Results for Information Service for the Business Community.

Criteria for the award are as follows:

- increases responsiveness to the needs of citizens;
- promotes equity; and
- delivers public services in a manner emphasizing timeliness, courtesy and access.

This award draws attention to best practices and recognizes the institutional contributions that are made to enhance the role, professionalism and visibility of the public service.

The CBSCs, through one-stop access points (on-line, telephone and in-person), connect businesses to the programs, services and compliance requirements of the federal government and other orders of government, and assist businesses in their planning and market research activities.

(**cbsc.org**)

As part of the Service to Business Agenda, an enhanced version of the Business Start-Up Assistant (BSA), a CBSC-managed cluster on **BusinessGateway.ca** was released in 2003–04 (**bsa.cbsc.org**). The new version responds to evolving client needs by adding content for specific audiences (i.e. women, Aboriginal people), new topics, an improved search page and user interface improvements. Visits to the enhanced version of the BSA increased by 37 percent during this period.

In 2003–04, the CBSCs, **BusinessGateway.ca** and other partners developed a comprehensive user support suite administered by the CBSCs. On the "Contact Us" page on partner Web sites, all user support requests are routed to the CBSCs. User supports include toll-free telephone access, teletypewriter service, e-mail, in-person referrals and "Talk to Us!" — an enhanced feature that integrates Internet services with call centre technology.

To design and improve service delivery, Industry Canada is using the results of a survey by the Institute for Citizen-Centred Service, entitled the "Taking Care of Business Survey." In addition to on-line client service, employees working in Industry Canada's five regions continued to deliver the Department's products and services across the country. Regional service delivery also helps to integrate an important regional dimension among the concerns of the Department's diversified client base.

Developing an Exemplary Workplace

Industry Canada pursues an integrated recruitment, retention, employee development and representation strategy responsive to business objectives and the provision of services to Canadians.

General Human Resources Mandate

Industry Canada contributes to the fulfilment of departmental business objectives by ensuring an up-to-date understanding of work environment issues and work force analysis. In 2003–04, the Department developed statistical models to predict retirements and to estimate other departures. Trends in demographic profiles were identified, designated group representation was tracked, and a system was established to provide detailed, customized quarterly reports to the regions and sectors. This work will serve as a foundation for strengthening human resource planning, as the Department prepares to implement the *Human Resources Modernization Act*.

Recruitment

Industry Canada strives to maintain efficient and flexible approaches to recruitment consistent with delegated authorities. A monitoring exercise was conducted on appointment decisions where potential risk was higher and the results were reported in the Staffing Delegated Authority Accountability Report provided to the Public Service Commission. The *Human Resources Modernization Act* received Royal Assent in November 2003, and the policy framework for engagement on recruitment issues remains at the development/consultation stages with the Public Service Human Resources Management Agency of Canada. A collaborative cross-sectoral recruitment strategy for post-secondary recruitment was initiated, but budget and expenditure constraints under the Expenditure Review Committee exercise limited the Department's ability to engage in post-secondary recruitment.

Retention

Industry Canada's success in delivering the programs and services that support its strategic outcomes depends on the talents, skills and motivation of its employees. In 2003–04, Industry Canada's Corporate Training Program offered 240 professional/skills development training sessions, the Micro-Economic Lecture Series sponsored 12 events, 724 one-on-one career counselling sessions were provided to employees and 56 new mentor–protégé matches were formalized. The Leadership Development Program continued for those employees classified as EX minus 1 and EX minus 2. The program includes leadership training, government framework training, a 360-degree feedback process, individual coaching and the career counselling and mentoring programs.

To support the organization's overall management strategy, and the Industry Canada Management Committee's review of the EX minus 1 group and the EX inventory for succession planning, the EX database was maintained and refined, and updated information was provided to the Deputy Minister's Review Committee. New recommendations and changes were also proposed for employees who had been identified as requiring new assignments that were established during the 2002–03 Performance Review and Career Review exercise.

The Survey Advisory Committee, whose mandate is to address issues arising from the public service survey, heard from outside experts, identified priority areas for attention and developed an evergreen action plan. Funding was provided for a range of projects, including support for career counselling, career development initiatives and programs, accessibility for persons with disabilities, second-language learning and skill retention, and community development for managers. To support the modernization of human resource service delivery in the public service, Industry Canada was also selected as the pilot department for the Government of Canada Human Resources System Pay Interface project.

Employee Development

In January 2003, the Department implemented a development program that provided training, diverse work experiences and career advancement possibilities for existing ES employees in the Micro-Economic Policy and Analysis Branch. An assessment of the ongoing program will be conducted in 2004–05.

Representation

Industry Canada strives to build a workforce at the Department that is representative of the population it serves. Industry Canada's four diversity advisory committees (Aboriginal people, visible minorities, persons with disabilities and women) contributed to the Department's recruitment and retention strategy. To continue to build managers' awareness of best practices related to employment equity and diversity goals, a suite of diversity awareness tools was developed to help integrate practices of fairness and inclusiveness across the Department. Industry Canada continued to maintain high levels of representation of the designated groups, with above workforce availability for women, persons with disabilities, and Aboriginal persons, and a further increase in visible minority representation to 9.6 percent, compared with the latest work force availability figure of 10.6 percent in the 2001 Census. During 2003–04, the Department achieved its Perinbam target: one in five new appointments to the Executive Group were members of a visible minority group.

Industry Canada began a review of its capacity to deliver services in both official languages. The Department provided data for the first stage analysis of the ability to deliver services in either official language to the TBS (now Public Service Human Resources Management Agency of Canada).

Section 41 of the *Official Languages Act*

Under the government's Action Plan on Official Languages, the Department was successful in obtaining $33 million over five years to support the economic development of official-language minority communities.

In cooperation with the regional development organizations, formal consultations were held with representatives of minority anglophone and francophone communities. The meetings enabled managers of the targeted programs and services to inform official-language minority communities about their programs and services and gain insight into the communities' needs. A network of regional advisors has been established to assist official-language minority communities in accessing departmental and regional development organization programs and services to support their economic development.

In response to a recommendation from the Office of the Commissioner of Official Languages, Industry Canada, in partnership with the Privy Council Office and other key departments, laid the groundwork for the creation of the Canadian Advisory Committee for French on the Internet.

A complete review and update of the intranet site ProAction41 was completed. This site was created to make Industry Canada staff aware of commitments regarding section 41, and provide information on the communities, reports and initiatives related to this issue. Industry Canada continued to work closely with official-language minority communities through several programs, such as Francommunautes virtuelles, the Community Access Program, SchoolNet and Canada's Digital Collections. Finally, the Department invested $246,100 and leveraged $348,500 for nine projects partnered under the Interdepartmental Partnership with the Official-Language Minority Communities, managed by Canadian Heritage.

Sustainable Development

Selected Accomplishments Under the Sustainable Development Strategy 2000–03

Corporate Strategic Objective 1: Eco-efficiency Enhance the capacity of Canadian industries and firms to develop and use eco-efficient practices, tools, technologies and products that contribute to increased productivity and environmental performance.
Accomplishments in 2003–04 Delivered four regional workshops on eco-efficiency (e2) tools (**strategis.gc.ca/e2**) that attracted 200 attendees and resulted in improved knowledge and uptake of e2 practices by business. Supported the development of a Web-based Corporate Sustainability Reporting Toolkit (**sustainabilityreporting.ca/**) which attracts an average of 1,500 visitors per month. This is helping to stimulate an increase in both the quantity and the quality of corporate sustainability reporting in Canada. Completed two voluntary industry environmental agreements that contribute to improved environmental innovation and economic performance: Canadian Chemical Producers Association Memorandum of Understanding and the Automotive Parts Manufacturers Association Environmental Performance Agreement.
Corporate Strategic Objective 2: Environmental Technologies Facilitate the development and diffusion of environmental and enabling technologies that produce long-term economic and environmental benefits.
Accomplishments in 2003–04 Completed Technology Roadmaps on Bio-Based Feedstocks, Fuels and Industrial Products, and Fuel Cells that will improve understanding of technological opportunities across these industry sectors. Through Technology Partnerships Canada (**tpc.ic.gc.ca**), invested in several environmental and eco-efficient, enabling technologies that contribute to sustainable development. This included $1.8 million in Fermag Inc., a Montreal-based company, which will develop technologies to recycle hazardous heavy metal waste. Fermag will develop, design and demonstrate a pre-commercial pilot scale process for the hydrometallurgical treatment of hazardous ashes produced by the steel industry. Completed an environment industry competitiveness analysis and a report on the commercialization of new environmental technologies in Canada. This will assist in identifying and marketing environmental technologies where Canada has a competitive advantage.
Corporate Strategic Objective 3: Decision Making Improve the integration of sustainable development objectives into decision making, including the development and delivery of departmental policies, plans and operations.
Accomplishments in 2003–04 Identified in all business units within the Operations Sector at least one measure in each unit's business plan that will contribute to the greening of operations. Completed the development of the Department's third Sustainable Development Strategy, 2003–06 (**strategis.gc.ca/sd**). This will contribute to increased commercialization and adoption of eco-efficient tools and technologies, increased use of corporate responsibility and sustainability practices by industry and others, and sustainable development capacity building within the Department.

Industry Canada's Sustainable Development Web site offers more detailed performance information on the 58 deliverables in the second Sustainable Development Strategy (**strategis.gc.ca/sd**).

A complete review and update of the intranet site ProAction41 was completed. This site was created to make Industry Canada staff aware of commitments regarding section 41, and provide information on the communities, reports and initiatives related to this issue. Industry Canada continued to work closely with official-language minority communities through several programs, such as Francommunautés virtuelles, the Community Access Program, SchoolNet and Canada's Digital Collections. Finally, the Department invested $246,100 and leveraged $348,500 for nine projects partnered under the Interdepartmental Partnership with the Official-Language Minority Communities, managed by Canadian Heritage.

Sustainable Development

Selected Accomplishments Under the Sustainable Development Strategy 2000–03

Corporate Strategic Objective 1: Eco-efficiency **Enhance the capacity of Canadian industries and firms to develop and use eco-efficient practices, tools, technologies and products that contribute to increased productivity and environmental performance.**
Accomplishments in 2003–04 Delivered four regional workshops on eco-efficiency (e2) tools (**strategis.gc.ca/e2**) that attracted 200 attendees and resulted in improved knowledge and uptake of e2 practices by business. Supported the development of a Web-based Corporate Sustainability Reporting Toolkit (**sustainabilityreporting.ca/**) which attracts an average of 1,500 visitors per month. This is helping to stimulate an increase in both the quantity and the quality of corporate sustainability reporting in Canada. Completed two voluntary industry environmental agreements that contribute to improved environmental, innovation and economic performance: Canadian Chemical Producers Association Memorandum of Understanding and the Automotive Parts Manufacturers Association Environmental Performance Agreement.
Corporate Strategic Objective 2: Environmental Technologies **Facilitate the development and diffusion of environmental and enabling technologies that produce long-term economic and environmental benefits.**
Accomplishments in 2003–04 Completed Technology Roadmaps on Bio-Based Feedstocks, Fuels and Industrial Products, and Fuel Cells that will improve understanding of technological opportunities across these industry sectors. Through Technology Partnerships Canada (**tpc.ic.gc.ca**), invested in several environmental and eco-efficient, enabling technologies that contribute to sustainable development. This included $1.8 million in Fermag Inc., a Montréal-based company, which will develop technologies to recycle hazardous heavy metal waste. Fermag will develop, design and demonstrate a pre-commercial pilot scale process for the hydrometallurgical treatment of hazardous ashes produced by the steel industry. Completed an environment industry competitiveness analysis and a report on the commercialization of new environmental technologies in Canada. This will assist in identifying and marketing environmental technologies where Canada has a competitive advantage.
Corporate Strategic Objective 3: Decision Making **Improve the integration of sustainable development objectives into decision making, including the development and delivery of departmental policies, plans and operations.**
Accomplishments in 2003–04 Identified in all business units within the Operations Sector at least one measure in each unit's business plan that will contribute to the greening of operations. Completed the development of the Department's third Sustainable Development Strategy, 2003–06 (**strategis.gc.ca/sd**). This will contribute to increased commercialization and adoption of eco-efficient tools and technologies; increased use of corporate responsibility and sustainability practices by industry and others; and sustainable development capacity building within the Department.

Industry Canada's Sustainable Development Web site offers more detailed performance information on the 58 deliverables in the second Sustainable Development Strategy (**strategis.gc.ca/sd**).

Audits and Evaluations

The Audit and Evaluation Branch of Industry Canada provides independent, professional and quality audit and evaluation services, founded on sound values and ethics, to support informed decision making and enhanced performance and accountability across the Department. During the 2003–04 fiscal year, the following audit reviews and evaluation studies were completed on behalf of Industry Canada. These reports can be found at **www.ic.gc.ca**

Audits
Follow-up Audit of Selected Programs in the Information Highway Application Branch (January 2004)
Audit of Comptrollership Communication Research Centre (January 2004)
Audit of Technology Partnerships Canada (October 2003)
Audit of Aboriginal Business Canada/Third Party Delivery (September 2003)
Audits of Reconciliation Procedures, Roles and Responsibilities (September 2003)
Audits of Grants and Contributions, Advances, Loans and Receivables (September 2003)
Audit of Revenue Reports (September 2003)
Corporate Services — Ontario Region Audit (July 2003)
Audit of CANARIE and Precarn Grants and Contributions (July 2003)
Competition Bureau — Audit of Contracting Activities (May 2003)
Smart Communities Program Management and Financial Control Audit (June 2003)
Pay and Benefits Audit (March 2003)

Evaluations
Evaluation of the SchoolNet Program (January 2004)
Evaluation of the Community Access Program (January 2004)
Alternative Service Delivery Pilot Evaluation Study Report (October 2003)
Evaluation of Technology Partnerships Canada (October 2003)
Mid-term Evaluation Study of Industry Canada's Sustainable Development Strategy, 2000–2003 (July 2003)
Formative Program Evaluation of the NetCorps Canada International (April 2003)
Mid-term Evaluation of the Smart Communities Program (July 2003)
Evaluation of the Community Futures Program in Ontario (March 2003)
Evaluation of Industry Canada's Information Highway Applications Branch, Youth Employment Strategy, Science and Technology Programs (March 2003)
Formative Evaluation of the Network of Innovative Schools Program (March 2003)
Community Access Program Youth Initiative Summative Evaluation Study (March 2003)
Evaluation of Canada's Digital Collections Program (February 2003)

Section 3: Financial Performance and Accountability

3.1 Matching Resources to Strategic Outcomes

The figures provided in the following table represent an approximate allocation of the resources devoted to each strategic outcome.

Departmental Resource Allocation by Strategic Outcome

Departmental Resource Allocation (millions of dollars) **Actuals 2003–04***	**Innovation**	**Connectedness**	**Marketplace**	**Investment**	**Trade**	**Corporate Management and Governance**	**Sector Total**
Policy Sector**	21.5	0.6	9.0	2.6	1.1	2.7	37.6
Industry Sector**	44.4	8.7	0.3	29.5	11.1	5.7	99.8
Competition Bureau	0.0	0.0	37.2	0.0	0.0	0.0	37.2
SITT Sector	2.9	187.0	25.3	3.2	5.1	0.0	223.4
Operations Sector**	0.0	0.0	58.3	297.0	0.0	23.9	379.2
Investment Partnerships Canada**	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Communications Research Centre Canada	14.2	25.6	0.0	0.0	0.0	0.0	39.8
Technology Partnerships Canada	329.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	329.1
Office of Consumer Affairs	0.0	0.0	4.8	0.0	0.0	0.0	4.8
Other***	1.0	21.6	0.0	0.0	0.0	85.2	107.8
Total	**413.2**	**243.6**	**134.9**	**332.3**	**17.3**	**117.5**	**1,258.7**

* Figures are based on actual total spending for 2003–04 (including Employee Benefits Plan, excluding the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, and excluding statutory expenditures), and are net of Respendable Revenues. Where applicable, an adjustment has been made to reflect the annualized portion of resources that have been transferred to International Trade Canada (ITCan).

** Sector has been adjusted to reflect the annualized ITCan transfer. Investment Partnerships Canada, in totality, has been transferred to ITCan.

*** Includes organizations such as the Chief Information Office, Comptrollership and Administration Sector and Human Resources Branch.

3.2 Financial Summary Tables

The information in the following financial tables is presented in accordance with the Department's approved Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS), and corresponds to its three principal business lines: Micro-Economic Policy, Industry Sector Development, and Marketplace Rules and Services. The financial information presented below pertains only to those organizations remaining within the jurisdiction of the Department. International Trade Canada is responsible for reporting in its own Departmental Performance Report on the activities of those functions that were transferred from Industry Canada.

Table 1: Summary of Voted Appropriations

Financial Requirements by Authority

(millions of dollars)		2003–04				
Vote	**Industry Canada Program**	**Total Main Estimates**	**Total Planned Spending***	**Total Authorities****	**Total Authorities transferred as a result of Dec. 12, 2003*** (Total for entire fiscal year)**	**Revised Authorities**
1	Operating expenditures	436.9	461.1	500.1	(16.7)	483.4
5	Grants and contributions	847.2	1,074.4	1,028.5		1,028.5
(s)	Minister of Industry: Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1		0.1
(s)	Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program	10.0	10.0	0.0		0.0
(s)	Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	(8.5)	(8.5)	63.1		63.1
(s)	Liabilities under the *Small Business Loans Act*	25.8	25.8	10.3		10.3
(s)	Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*	36.8	36.8	34.2		34.2
(s)	Contributions to employee benefit plans	59.0	59.0	61.7	(2.4)	59.3
(s)	Canadian Foundation for Innovation	0.0	0.0	500.0		500.0
(s)	Genome Canada grant	0.0	0.0	75.0		75.0
(s)	Liabilities for statutory loan guarantee payments under the *Department of Industry Act*	0.0	0.0	42.7		42.7
(s)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0.0	0.0	0.4		0.4
(s)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years	0.0	0.0	0.2		0.2
L10	Payments pursuant to subsection 14(2) of *the Department of Industry Act*	0.3	0.3	0.3		0.3
L15	Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the *Department of Industry Act*	0.5	0.5	0.5		0.5
L97b	Advances to regional offices and employees posted abroad	0.0	0.0	2.0		2.0
Total Department		**1,408.1**	**1,659.5**	**2,319.1**	**(19.1)**	**2,300.0**
Total FTEs			6,156			
FTEs received/transferred					(190)	

* Total Planned Spending is based on the 2003–04 Reports on Plans and Priorities.

** Total authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities as per 2003–04 Public Accounts.

*** For the portion of Industry Canada that was transferred to International Trade Canada (ITCan), a Special Purpose allotment was established in the amount of $6.9M as of December 12, 2003. The total authority for the fiscal year is estimated to be $19.1M. The estimate is based on the 2003–04 actual expenditures to December 11, 2003, plus the budget requirements for the remainder of the fiscal year for the functions transferred to ITCan.

Please refer to page 5 of this Report for more details on the portion of Industry Canada that was transferred to ITCan.

Table 1.1: Expenditures by Authority

(millions of dollars)		2003–04		
Vote	Industry Canada Program	Total Actual Spending	Total Actual Spending for authorities and responsibilities transferred as a result of December 12, 2003* (Total for entire fiscal year)	Revised Total Spending
1	Operating expenditures	469.9	(15.9)	454.0
5	Grants and contributions	753.5		753.5
(s)	Minister of Industry: Salary and motor car allowance	0.0		0.0
(s)	Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program	0.0		0.0
(s)	Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	(16.6)		(16.6)
(s)	Liabilities under the *Small Business Loans Act*	10.3		10.3
(s)	Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*	34.2		34.2
(s)	Contributions to employee benefit plans	61.7	(2.4)	59.3
(s)	Canadian Foundation for Innovation	500.0		500.0
(s)	Genome Canada grant	75.0		75.0
(s)	Liabilities for statutory loan guarantee payments under the *Department of Industry Act*	42.7		42.7
(s)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0.2		0.2
(s)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years	0.2		0.2
L10	Payments pursuant to subsection 14(2) of the *Department of Industry Act*	0.0		0.0
L15	Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the *Department of Industry Act*	0.0		0.0
L97b	Advances to regional offices and employees posted abroad	0.0		0.0
Total Department		**1,931.1**	**(18.3)**	**1,912.8**

* Represents the annualized expenditures for the portion of Industry Canada that has been transferred to International Trade Canada and includes the $6.2M Special Purpose Allotment that was established as of December 12, 2003.

Table 2: Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

(millions of dollars) **Business Line**	**FTEs**	**Operating**	**Total Authorities and Actual Spending transferred as a result of Dec. 12, 2003***	**Operating Revised**	**Capital**	**Grants and Contributions**	**Subtotal: Gross Expenditures**	**Non-Budgetary Loans, Investments and Advances**	**Total Gross Expenditures**	**Less: Respendable Revenues****	**Total Net Expenditures**
Micro-Economic Policy											
(Main Estimates)		32.6		32.6	—	8.4	41.0	—	41.0	—	41.0
(Total Planned Spending)	304	32.6		32.6	—	18.4	51.0	—	51.0	—	51.0
(Total Authorities)	293	37.9	*(2.6)*	35.3	—	518.5	553.8	—	553.8	—	553.8
(Actual Spending)	**293**	**38.7**	**(2.5)**	**36.2**	—	**518.0**	**554.2**	—	**554.2**	—	**554.2**
Marketplace Rules and Services											
(Main Estimates)		265.8		265.8	—	1.9	267.7	—	267.7	(141.9)	125.8
(Total Planned Spending)	2,769	265.8		265.8	—	1.9	267.7	—	267.7	(141.9)	125.8
(Total Authorities)	2,674	350.7		350.7	—	1.9	352.6	—	352.6	(148.1)	204.5
(Actual Spending)	**2,674**	**266.5**		**266.5**	—	**1.9**	**268.4**	—	**268.4**	**(149.2)**	**119.2**
Industry Sector Development											
(Main Estimates)		221.0		221.0	—	905.5 ***	1,130.5	0.8	1,131.3	(9.7)	1,121.6
(Total Planned Spending)	1,837	409.7		409.7	—	963.6 ***	1,373.2	0.8	1,374.0	(9.7)	1,364.3
(Total Authorities)	1,774	270.1	*(16.5)*	253.6	—	1,170.3 ***	1,423.9	2.8	1,426.7	(9.7)	1,417.0
(Actual Spending)	**1,774**	**247.2**	**(15.8)**	**231.4**	—	**895.7 *** **	**1,127.1**	**0.0**	**1,127.1**	**(7.6)**	**1,119.5**
Corporate and Management Services											
(Main Estimates)		119.7		119.7	—	—	119.7	—	119.7	—	119.7
(Total Planned Spending)	1,105	118.4		118.4	—	—	118.4	—	118.4	—	118.4
(Total Authorities)	1,067	124.7		124.7	—	—	124.7	—	124.7	—	124.7
(Actual Spending)	**1,067**	**119.9**		**119.9**	—	—	**119.9**	—	**119.9**	—	**119.9**
Total (Main Estimates)	0	639.1		639.1	0.0	919.8	1,558.9	0.8	1,559.7	(151.6)	1,408.1[1]
Total (Planned Spending)	6,015	826.5		826.5	0.0	983.9	1,810.3	0.8	1,559.7	(151.6)	1,659.5[2]
Total (Authorities)	5,808	783.4	*(19.1)*	764.3	0.0	1,690.7	2,455.0	2.8	2,457.8	(157.8)	2,300.0[3]
Total (Actual Spending)	**5,808**	**672.3**	**(18.3)**	**654.0**	**0.0**	**1,415.6**	**2,069.6**	**0.0**	**2,069.6**	**(156.8)**	1,912.8[4]
Other Revenues and Expenditures											
Non-Respendable Revenues******	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(273.2)
(Total Authorities)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(273.2)
(Actual Spending)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(254.5)
Cost of services provided by other departments	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70.3
(Total Authorities)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70.3
(Actual Spending)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79.4
Net Cost of the Program	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,456.6
(Total Authorities)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**2,097.1**
(Actual Spending)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,737.7

Note: Numbers in italics denote total authorities for 2003–04 (Main Estimates and Supplementary Estimates plus other authorities).
Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 2003–04.
Due to rounding, figures may not add to totals shown.

* The full amount of the transfer to ITCan relates to Operating Expenditures (Vote 1); includes Employee Benefits Plan (EBP) of $2.4 million.
** These revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote."
*** Includes Statutory Grants and Contributions.
**** These revenues were formerly called "Revenues Credited to the General Government Revenues (GGR)."

[1] This figure matches the 2003–04 Main Estimates Part II; Operating including EBP and Minister's car allowance.
[2] This figure represents the Net Planned Spending amount in the 2003–04 Report on Plans and Priorities.
[3] This figure represents the Revised Authorities figure as per Financial Table 1.
[4] This figure represents Revised Total Spending figure as per Financial Table 1.1.

Table 3: Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

(millions of dollars)

Business Line	Actual 2001–02*	Actual 2002–03*	Total Main Estimates 2003–04	Total Planned Spending 2003–04	Total Authorities 2003–04**	Total Authorities transferred as a result of Dec. 12, 2003 (Total for entire fiscal year) 2003–04***	Revised Total Authorities 2003–04	Total Actual Spending 2003–04	Total Actual Spending for authorities and responsibilities transferred as a result of Dec. 12, 2003 (Total for entire fiscal year) 2003–04***	Revised Total Spending 2003–04
Micro-Economic Policy	204.1	52.6	40.9	50.9	556.4	(2.6)	553.8	556.7	(2.5)	554.2
Marketplace Rules and Services	133.3	148.2	125.9	125.8	204.5		204.5	119.2		119.2
Industry Sector Development	962.2	977.4	1,121.6	1,364.4	1,433.5	(16.5)	1,417.0	1,135.4	(15.8)	1,119.6
Corporate and Management Services	109.9	120.5	119.7	118.4	124.7		124.7	119.9		119.9
Total Planned to Actual Spending	1,409.5	1,298.7	1,408.1	1,659.5	2,319.1	(19.1)	2,300.0	1,931.1	(18.3)	1,912.8

* Figures are shown using the Planning, Reporting and Accountability Structure for purposes of comparison.
** Total authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.
*** This includes Vote 1 Operating Expenditures and Statutory Vote Employee Benefits Plan amounts.

Table 4: Revenues (Respendable and Non-Respendable)

(millions of dollars)

Respendable Revenues* Business Line	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Planned Revenues 2003–04	Total Authorities 2003–04**	Actual 2003–04
Micro-Economic Policy	—	—	—	—	—
Marketplace Rules and Services	121.7	131.4	141.8	148.0	149.2
Industry Sector Development	7.0	7.2	9.7	9.7	7.6
Corporate and Management Services	—	—	—	—	—
Total Respendable Revenues	**128.7**	**138.6**	**151.5**	**157.7**	**156.8**

Non-Respendable revenues***	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Planned Revenues 2003–04	Total Authorities 2003–04**	Actual 2003–04
Micro-Economic Policy	—	—	—	—	—
Marketplace Rules and Services	629.7	264.5	235.4	235.4	139.3
Industry Sector Development	166.0	139.4	37.8	37.8	115.2
Corporate and Management Services	—	—	—	—	—
Total Non-Respendable Revenues	**795.7**	**403.9**	**273.2**	**273.2**	**254.5**

Note: Figures are shown using the Planning, Reporting and Accountability Structure for purposes of comparison.

* These revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote."
** Total authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.
*** These revenues were formerly called "Revenues Credited to the CRF."

Table 5: Statutory Payments

(millions of dollars) Business Line*	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates 2003–04	Planned Spending 2003–04	Total Authorities 2003–04**	Actual 2003–04
Micro-Economic Policy	3.8	4.5	3.9	3.9	4.1	4.1
Marketplace Rules and Services	25.7	14.6	12.2	12.2	75.0	(4.8)
Industry Sector Development	94.5	89.1	95.7	95.7	66.8	66.5
Corporate and Management Services	8.2	14.5	11.4	11.4	24.2	24.2
Total Statutory Payments	**132.2**	**122.7**	**123.2**	**123.2**	**170.1**	**90.0**

Note: All figures include contributions to employee benefit plans.
* Does not include non-budgetary loans, investments and advances.
** Total authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Table 6: Transfer Payments (Grants and Contributions)

(millions of dollars) Business Line	Actual 2001–02*	Actual 2002–03*	Main Estimates 2003–04	Planned Spending 2003–04	Total Authorities 2003–04**	Actual 2003–04
Grants						
Micro-Economic Policy	151.0	2.3	7.8	17.8	517.9	517.7
Marketplace Rules and Services	—	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Industry Sector Development	123.5	—	—	—	88.5	88.5
Corporate and Management Services	—	—	—	—	—	—
Total Grants	**274.5**	**2.4**	**7.9**	**17.9**	**606.5**	**606.3**
Contributions						
Micro-Economic Policy	11.4	6.7	0.5	0.5	0.5	0.2
Marketplace Rules and Services	1.7	2.1	1.9	1.9	1.9	1.8
Industry Sector Development	585.3	726.5	909.5	1,126.8	1,081.8	807.3
Corporate and Management Services	—	—	—	—	—	—
Total Contributions	**598.4**	**735.3**	**911.9**	**1,129.2**	**1,084.2**	**809.3**
Total Transfer Payments	**872.9**	**737.7**	**919.8**	**1,147.1**	**1,690.7**	**1,415.6**

* Figures are shown using the Planning, Reporting and Accountability Structure for purposes of comparison.
** Total authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Table 7: Details on Transfer Payments Programs ($5 million and over)

Business Line: Micro-Economic Policy					
International Telecommunication Union (ITU), Switzerland					
			2003–04		
Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Total Authorities	Actual
Grants	—	$1,287,440	$6,808,000	$6,808,000	$6,755,219
Contributions	$5,488,602	$6,028,386	—	—	—

Objective

To achieve results across a broad range of issues affecting the international management of radio frequency spectrum and satellite orbits, the efficient and timely production of international standards, and the facilitation of connectivity and capacity building in developing countries to help bridge the digital divide.

Results

Through its membership in the ITU, Industry Canada:

- led the work at the ITU World Radiocommunication Conference in Geneva, Switzerland, achieving agreement on several items concerning the global technical, operational and regulatory guidelines for the use of frequency spectrum and satellite orbits in which Canada had a particular interest;
- led and coordinated numerous government–industry Canadian National Organization Committees with domestic stakeholders, addressing matters being dealt with globally by the ITU, ensuring Canada's interests are met globally, and branding Canada by raising awareness and promoting Canadian expertise, products and services; and
- focussed Canadian efforts, in close consultation with Foreign Affairs Canada and with other public and private sector representatives, on developing contributions and positions in preparation for the first phase of the World Summit on the Information Society, which was held in Geneva in December 2003; the results of the first phase were reflected in an Action Plan and a Declaration of Principles, which will be used as the basis of preparation for the second phase in Tunisia in November 2005.

Business Line: Industry Sector Development					
Aboriginal Business Canada (ABC) Programs					**abc-eac.ic.gc.ca**
Aboriginal Business Development Program			2003–04		
Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Total Authorities	Actual
Contributions	$34,525,500	$34,069,700	$30,200,000	$39,850,000	$39,481,000

Objective

To support the creation and expansion in Canada of viable businesses owned and controlled by Aboriginal peoples.

Results

In 2003–04, the program supported more than 1,000 business projects, with investments leveraging over $100 million. Program support was provided for a range of activities, including business planning, capitalization, marketing and business support. In 2003–04, 71 percent of businesses assisted were businesses owned by first-time entrepreneurs; 29 percent of business projects were approved to help to grow existing business (most often this involves innovation, marketing or market expansion projects).

ABC also provides support to a network of Aboriginal Financial Institutions (AFIs), which provide loans and business services to small and medium-sized Aboriginal firms. Loan capital is made available through a number of initiatives, including direct capital injections. In addition to direct capital injections, ABC's $800,000 investment through the Interest Rate Buy-Down component of the Access to Capital program leveraged over $15 million in credit lines used for developmental lending. In 2003–04, more than 1,300 loans were provided by Aboriginal Financial Institutions, with an average loan size of approximately $40,000.

Table 7: Details on Transfer Payments Programs ($5 million and over)

Business Line: Micro-Economic Policy

International Telecommunication Union (ITU), Switzerland

Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	2003–04 Main Estimates	2003–04 Total Authorities	2003–04 Actual
Grants		$1,287,440	$6,808,000	$6,808,000	$6,755,219
Contributions	$5,488,602	$6,028,386			

Objective

To achieve results across a broad range of issues affecting the international management of radio frequency spectrum and satellite orbits, the efficient and timely production of international standards, and the facilitation of connectivity and capacity building in developing countries to help bridge the digital divide.

Results

Through its membership in the ITU, Industry Canada:

- led the work at the ITU World Radiocommunication Conference in Geneva, Switzerland, achieving agreement on several items concerning the global technical, operational and regulatory guidelines for the use of frequency spectrum and satellite orbits in which Canada had a particular interest;
- led and coordinated numerous government–industry Canadian National Organization Committees with domestic stakeholders, addressing matters being dealt with globally by the ITU, ensuring Canada's interests are met globally, and branding Canada by raising awareness and promoting Canadian expertise, products and services; and
- focussed Canadian efforts, in close consultation with Foreign Affairs Canada and with other public and private sector representatives, on developing contributions and positions in preparation for the first phase of the World Summit on the Information Society, which was held in Geneva in December 2003; the results of the first phase were reflected in an Action Plan and a Declaration of Principles, which will be used as the basis of preparation for the second phase in Tunisia in November 2005.

Business Line: Industry Sector Development

Aboriginal Business Canada (ABC) Programs — abc-eac.ic.gc.ca

Aboriginal Business Development Program

Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	2003–04 Main Estimates	2003–04 Total Authorities	2003–04 Actual
Contributions	$34,525,500	$34,069,700	$30,200,000	$39,850,000	$39,481,000

Objective

To support the creation and expansion in Canada of viable businesses owned and controlled by Aboriginal peoples.

Results

In 2003–04, the program supported more than 1,000 business projects, with investments leveraging over $100 million. Program support was provided for a range of activities, including business planning, capitalization, marketing and business support. In 2003–04, 71 percent of businesses assisted were businesses owned by first-time entrepreneurs. 29 percent of business projects were approved to help to grow existing business (most often this involves innovation, marketing or market expansion projects).

ABC also provides support to a network of Aboriginal Financial Institutions (AFIs), which provide loans and business services to small and medium-sized Aboriginal firms. Loan capital is made available through a number of initiatives, including direct capital injections. In addition to direct capital injections, ABC's $800,000 investment through the Interest Rate Buy-Down component of the Access to Capital program leveraged over $15 million in credit lines used for developmental lending. In 2003–04, more than 1,300 loans were provided by Aboriginal Financial Institutions, with an average loan size of approximately $40,000.

Results (i.e. the survival rates of businesses supported) related to investments made in 2003–04 are not currently measurable. However, recent research shows that the overall survival rate of ABC clients supported in previous years was 69.8 percent, higher than the 65.2 percent expected based on survival and hazard rates in the general business population (Statistics Canada, Failure Rates for New Canadian Firms, 2000). ABC's emphasis on commercial viability when screening applicants, as well as additional business support provided by the program, enhanced the survival rates of the businesses supported. In addition, in a 2002 survey of Aboriginal entrepreneurs, 54 percent of new firms surveyed said that they would not be in business without ABC support, while 20.2 percent of existing firms said that they would not still be in business without ABC.

ABC continues to provide support to 15 external delivery organizations, which are Aboriginal financial and business development institutions, to assist in capacity development. Support for these organizations continues to result in their increased capacity and extends ABC's delivery reach into more remote areas of Canada, resulting in improved program availability.

Aboriginal Business Loan Insurance Program			**2003–04**		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Contributions	$261,000	$462,000	—	$361,800	$361,800

Objective

To increase commercial enterprise activity by Aboriginal Canadians, as a major step toward enhancing their economic self-reliance, by providing financial and advisory assistance at various stages and for several aspects of enterprise development.

Results

Eight projects are currently being supported through $15 million in insured loans, enabling these projects to secure necessary financing.

Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program					**broadband.gc.ca**
			2003–04		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Contributions	—	$1,041,151	$3,900,000	$5,390,000	$5,009,740

Objective

- To contribute to the Government of Canada's goal of ensuring that all Canadian communities have access to affordable broadband services.
- To assist communities in developing and implementing business plans for broadband connectivity, thereby providing an incentive for private sector deployment.
- To increase the number of communities with broadband access.

Results

The Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program brings broadband, or high capacity Internet, to unserved rural, remote and First Nations communities. By strengthening the competitive advantage of such communities through broadband infrastructure, the program facilitates a new and growing potential for non-urban communities to access e-government, e-learning, e-health and applications for e-commerce, including the possibility of marketing community services worldwide. Community-based organizations were funded to develop business plans in Phase 1 of the broader program. In Phase 2, community champions are funded for the implementation of broadband in their communities.

In Round 1, Phase 2, 33 proposals from 433 communities (including 64 First Nations communities) were selected to implement their business plans to deploy broadband networks in their respective communities.*

In Round 2, Phase 1, 89 applicants, representing approximately 1,149 communities (including 156 First Nations communities), were selected to develop business plans outlining how each community would use high-speed, or broadband, Internet service.†

* Number of First Nations and non-First Nations communities identified is based on data supplied by program applicants.

† Number of First Nations and non-First Nations communities identified is based on Statistics Canada data.

Canada-Ontario Infrastructure Program (COIP)					**www.ic.gc.ca/coip-pico**
			2003–04		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Contributions	$1,037,608	$127,513,888	$135,000,000	$135,000,000	$134,547,829

Objective

To improve the quality of life by investing in municipal infrastructure, with the following goals:

- enhancing the quality of our environment;
- supporting long-term economic growth;
- improving community infrastructure; and
- building 21st century infrastructure through innovative partnerships, new approaches and best practices.

Federal and provincial contributions to urban and rural municipal infrastructure projects in Ontario are expected to stimulate more than $2 billion in capital investments over the life of the program. Investment targets are 40 percent for municipal infrastructure projects such as water and waste-water systems and a minimum of 15 percent for projects in rural communities.

Results

In 2003–04, COIP announced a total of 70 projects that had been nominated by the province; they accounted for investments exceeding $69 million.

As of March 31, 2004, 35 percent of COIP's projects were considered to be green infrastructure projects (accounting for $203 million of total investments), while the "rural" target had been exceeded and stood at 39 percent (for a total investment of $226 million).

Canada Small Business Financing (CSBF) Program — *Canada Small Business Financing Act* (CSBFA) and *Small Business Loans Act* (SBLA) strategis.ic.gc.ca/epic/internet/incsbfp-pfpec.nsf/en/Home					
			2003–04		
Liabilities	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
CSBFA	$43,466,000	$68,891,000	$70,680,000	—	$73,493,000
SBLA	$105,111,000	$61,038,000	$49,630,000	—	$26,012,000
Capital Leasing	—	—	$90,000	—	—

Objective

To encourage participating lending institutions to increase the availability of loans for the establishment, expansion, modernization and improvement of small business enterprises.

Results

- A total of 11,150 loans, representing $1,010.6 million, were made to SMEs under the CSBF program in 2003–04.
- A total of 114 capital leases, representing $14.8 million, were made to SMEs under the Capital Leasing Pilot Project in 2003–04.
- The following claims were paid in 2003–04: CSBFA — 1,579 claims totalling $73.5 million; SBLA — 821 claims totalling $26 million.

The program is evaluated on its ability to achieve two goals: cost recovery and incrementality. Cost recovery refers to the ability of the program to offset the costs of claims through program revenues. Industry Canada is addressing the issues surrounding cost recovery through the comprehensive review of the program currently under way and scheduled to be completed in 2004–05. Incrementality refers to the program's effectiveness in extending financing that would have been otherwise unavailable to SMEs, or available only under less attractive conditions. During each of the past five years, more than 50 percent of the loans made by financial institutions under the program were to start-up businesses.

Canadian Apparel and Textile Industries Program (CATIP)					strategis.gc.ca/catip
			2003–04		
Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Total Authorities	Actual
Contributions	N/A	N/A	—	$4,725,000	$4,633,736

Objective

To work in partnership with firms, associations and other partners to identify and introduce best practices; exploit leading-edge technologies; develop and implement global market strategies, including a branding strategy for the sectors and their products; facilitate access to capital; and evaluate and implement e-commerce initiatives.

Results

The firm component of the program assists individual companies through non-repayable contributions of up to 50 percent of project costs to a maximum of $100,000. Canada Economic Development for Quebec Regions is delivering the firm component in Quebec, and Industry Canada is delivering this component in the rest of Canada. Through this component of the program, 232 projects were approved in the following categories: innovation, adoption of best practices and more efficient, higher quality production (106 projects); increased use of e-commerce technologies (89 projects); and improved access to new markets (37 projects).

The national initiatives component of the program assists not-for-profit organizations with projects that benefit the industries as a whole through non-repayable contributions of up to 90 percent, to a maximum of $3 million per project. Major national initiatives to date include five branding initiatives focussed on U.S. and European buyers and domestic bankers; six e-commerce initiatives, such as major new Web portals, e-tools for improved market awareness, buyer credit verification, and laying foundations for on-line business to business sales; as well as industry trade missions to key export markets. In addition to these major initiatives, nine other projects were approved under this program component, and activities such as trade missions, research and analysis, and productivity and e-commerce outreach activities were supported through operational funding.

CANARIE — Phase 3: Advanced Applications Development Program					canarie.ca
			2003–04		
Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Total Authorities	Actual
Contributions	$12,425,000	$22,620,515	$36,497,000	$35,497,000	$33,716,851

Objective

To enhance the productivity and competitiveness of Canadian industry, especially innovative Canadian ICT companies, with an emphasis on priority sectors such as e-business, e-learning, e-health and intelligent systems, to catalyse the development and diffusion of technologies, advanced applications and services that underpin or use advanced Internet infrastructure, such as CA*net4, and that are based on open-systems standards.

Results

CANARIE Phase 3 Advanced Applications Development Program supported approximately 80 application development projects. In addition, the program promoted and facilitated collaboration among organizations and individuals as well as the development of communities of interest and involvement of SMEs.

Community Access Program (CAP)					cap.ic.gc.ca
			2003–04		
Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Total Authorities	Actual
Contributions	$28,964,697	$31,625,959[1]	$25,920,000[1]	$39,129,857[1]	$38,862,873[1]

Objective

To provide Canadians with affordable access to the Internet, as a means of ensuring that Canadians benefit from the global, knowledge-based economy and the opportunity to use its technologies, and specifically to establish universal public access sites in urban and rural communities across Canada. The typical target groups served by CAP are those facing barriers to participation in employment, learning, community integration, and other social and economic opportunities — those most affected by the digital divide.

Results

CAP continued to establish new sites and to sustain existing sites in 2003–04, with a total of approximately 7,000 sites. Since 1996, more than 9,000 youths have been employed through this initiative. CAP sites provide a stable, accessible and supportive location for distance education, e-learning, e-teaching, searching for work, and skills development and training.

Note:

1. Does not include Youth Employment Strategy funding delivered by the Community Access Program. Please see the Youth Employment Strategy section of this table for details on this funding.

Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor)					fednor.ic.gc.ca
			2003–04		
Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Total Authorities	Actual
Contributions	$56,600,000	$47,319,267	$27,900,000	$41,327,332	$41,327,332

Objective

To promote economic development in Northern Ontario, leading to a strengthening of the national economy and contributing to the successful development of business and job opportunities.

Results

- Financial gaps for SMEs were addressed through the Credit Union Loan Loss Reserve agreement. By approving 20 new loans totalling $2.7 million, the program exceeded expectations. Although this program was scheduled to sunset March 31, 2004, a positive review resulted in the program's extension by three years to March 31, 2007. Similarly, through the Business Development Bank Loan Loss Reserve agreement, FedNor exceeded targets by providing 18 new growth-oriented loans to Northern Ontario SMEs, totalling $1.9 million.
- Recognizing the growing contribution of tourism to Northern Ontario's economy, FedNor provided direct assistance to 56 tourism projects, totalling $4.5 million. Highlights of FedNor's tourism activities include a commitment of $3 million over two years to market local events and attractions, with a goal of restoring Northern Ontario as a prime tourism destination, in response to Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) and other challenges experienced in 2003.
- A new private sector Youth Internship Program was launched. During 2003–04, more than $3.7 million in program funding was invested to support 138 internships, 37 of which were with private sector businesses. Under this program, recent graduates gained valuable work experience. This contributed to 71 percent of the youth securing employment immediately following their internships, almost all of which remained located in the North.
- FedNor continued to demonstrate its commitment in building stronger Aboriginal communities by contributing more than $11 million to support 86 projects. These included projects related to telecommunications networks, equipment for Aboriginal health, education and other community infrastructure.
- FedNor also participated in a number of horizontal initiatives and partnerships with other federal departments to ensure more effective and coordinated delivery of program services to rural and Northern Ontario communities. Some of the key partners include Industry Canada's Ontario Regional Office, Agriculture and Agri-Food Canada (Rural Secretariat and Co-op Secretariat), Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC), Rural Team Ontario, the National Research Council Canada-Industrial Research Assistance Program, Natural Resources Canada, Health Canada, and Environment Canada.

Ontario Community Futures Program					**ontcfdc.com**
			2003–04		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Contributions	$21,609,987	$20,490,720	$20,160,000	$25,122,655	$25,122,655

Objective

To support community economic development by assisting Northern and rural Ontario communities to develop and diversify their economies, through the support of a network of CFDCs. Specific objectives include the following:

- the development and implementation of strategic community economic development plans with other partners in order to strengthen and diversify the local economy;
- the provision of a range of services to small business, including technical advice, counselling, information and referrals; and
- the provision of small business financing of up to $125,000 on commercial terms through locally governed investment funds that offer loans, loan guarantees or equity investments for business start-up, expansion or stabilization, where available financing from other sources is insufficient.

Results

- In addition to facilitating community-based strategic economic planning, FedNor achieved its objective of universal rural coverage in Ontario by completing the development of four new CFDCs, bringing the total number of CFDCs in Ontario to 61.
- A total of 686 rural businesses were assisted, helping to create or maintain 1,300 jobs.
- From April 1, 2003, to December 31, 2003, FedNor made significant strides in providing greater access to financial support for SMEs in Northern and rural Ontario by partnering with CFDCs. Through the CFDC lending activities, more than $35.5 million was invested in local businesses. These funds leveraged over $72 million in additional investments from other sources, significantly increasing the leverage ratio of the CFDCs from 1:1.4 in 2002–03 to 1:2 in 2003–04.

The Medical and Related Sciences (MaRS) Discovery District					**marsdd.com**
			2003–04		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Grants	—	—	—	$10,000,000	$10,000,000

Objective

To finance a portion of the MaRS project plan to help further implement Canada's Innovation Strategy by:

- increasing the rate of commercialization at research hospitals and universities;
- encouraging greater private sector investments in health research commercialization activities; and
- encouraging closer links between Canadian researchers and the business community.

Results

The development of Parcel B of Phase 1 of the MaRS centre is proceeding as planned and is expected to be completed by the end of 2004.

SchoolNet					**schoolnet.ca**
			2003–04		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Contributions	$11,200,000[1]	$13,426,000[1]	$13,481,000[1]	$26,316,143[1]	$26,316,143[1]

Objective

To ensure that the tremendous potential of ICTs is harnessed for the benefit of all Canadian learners, enabling them to compete effectively in the global, knowledge-based economy, by stimulating the use of the Internet in a learning environment.

Results

The following results were achieved in 2003–04:

- There was a 28-percent increase in the number of First Nations schools connected to the Internet and a 13-percent increase in First Nations schools having enhanced connectivity.
- The ratio of students to computers decreased from 20:1 to an average of 13:1 in First Nations schools.
- SchoolNet, in collaboration with Statistics Canada, designed and delivered a nationwide school survey of ICT in the K–12 educational system. The survey was sent to 15,549 school principals to yield a broad, forward-looking national view on the status of ICT integration in learning. A summary report will be released by Statistics Canada.
- More than 9,000 SchoolNet GrassRoots classroom-based on-line learning projects were created by Canadian K–12 students.
- A total of 36 schools from across Canada, including six First Nations schools, were selected to become members of SchoolNet's Network of Innovative Schools.
- There was an increased contribution to the development and use of international technical specifications and standards for e-learning.

Note:

1. Does not include Youth Employment Strategy funding delivered by the SchoolNet program. Please see the Youth Employment Strategy section of this table for details on this funding.

Smart Communities					**smartcommunities.ca**
			2003–04		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Contributions	$14,442,513	$18,120,000	$16,800,000	$13,700,000	$13,656,307

Objective

- To assist communities in developing and implementing sustainable Smart Communities strategies.
- To create opportunities for learning through the sharing among communities of Smart activities, experiences and lessons learned.
- To provide new business opportunities, domestically and internationally, for Canadian companies developing and delivering ICT applications and services.

Results

The Smart Communities Program created 12 Smart Communities demonstration projects across the country — one in each province, one in the North and one in an Aboriginal community. Each community was chosen for its world-class vision and strategy on how to achieve economic, social and cultural improvements and benefits through the use of ICTs. Each has become a centre of expertise in the integration of ICTs into communities, organizations and families. Smart Communities have acted as "learning laboratories" by demonstrating and testing the innovative use of ICTs in community life and enterprise.

Softwood Industry and Community Economic Adjustment Initiative					
			2003–04		
Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Total Authorities	Actual
Contributions	—	$100,000	—	$100,087,000	$24,415,385

Objective

To create long-term, sustainable economic benefits in affected regions and communities. This initiative will mobilize the forest industry, community stakeholders, Aboriginal communities and local resources in regions and communities affected by the softwood lumber conflict. Industry Canada administers, coordinates and monitors the program nationally.

Results

As several administrative issues had to be worked out, causing a delay in the disbursement of funds, projects were initiated at a later start date.

The initiative distributed a total of $24.4 million in 2003–04.

Activities have focussed on:

- Community capacity building: Agencies identified 20 projects, which received funding in 2003–04. The projects were aimed at developing community strategies and action plans, leadership skills and business management skills.
- Diversification, productivity improvement and new economic opportunities: A total of 201 projects received funding for activities such as the following:
  - diversification of the local economies into non-forest-dependent activities;
  - harvesting underutilized or alternative hardwood species;
  - SME value-added processing, products and marketing;
  - model forest projects and stand improvement;
  - SME technology transfer;
  - pre-commercial/demonstration wood processing and product development;
  - retail wood product operations;
  - commercialization (prototype and research commercialization initiatives);
  - new manufacturing operations in affected communities;
  - development of potential tourism attractions and expansion of existing ones;
  - marketing efforts to attract new investments in the community; and
  - Aboriginal and eco-tourism proposals.

Structured Financing Facility					strategis.gc.ca
			2003–04		
Grants and/or Contributions	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Total Authorities	Actual
Contributions	$232,248	$1,033,950	$49,000,000	$28,600,000	$3,270,451

Objective

To stimulate employment in Canadian shipyards by providing financing support to purchasers of new Canadian-built vessels.

Results

- Six projects were completed in 2003–04. These projects generated $28.8 million in shipyard sales and created 268 person-years of work at Canadian shipyards.
- An additional six projects were contracted in 2003–04. These projects are forecasted to generate $125 million in shipyard sales and create an additional 1,315 person-years of work.
- Another three projects were approved in 2003–04, but these projects have not yet been contracted.

Technology Partnerships Canada (TPC)					tpc.ic.gc.ca
			2003–04		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Contributions					
TPC R&D Program (includes TPC-IRAP)	$319,656,677	$327,770,211	$339,592,000	$322,956,617	$311,784,466
TPC h2EA Program	—	—	—	$1,700,000	—

Objective

TPC R&D Program

To increase economic growth and create jobs and wealth and to support sustainable development by:

- maintaining and building the industrial technology and skill base essential to a knowledge-based economy;
- encouraging the development of SMEs in all regions of Canada;
- encouraging private sector investment;
- managing the contributions so that all repayments are recycled into TPC, allowing for future growth;
- managing the sharing ratios on TPC contributions, with a target average TPC sharing ratio of no more than 33 percent (with a typical project's sharing ratio between 25 percent and 30 percent); and
- taking an investment approach through sharing in returns as well as in risks.

TPC h2EA Program

Through demonstration projects in the field of hydrogen, the program objectives are the following:

- to increase public, consumer and investor awareness and acceptance of the hydrogen capability;
- integration of hydrogen and hydrogen-compatible technologies;
- to develop hydrogen infrastructures;
- to develop skills and supply chain in the hydrogen industry;
- to develop codes and standards for the hydrogen industry; and
- to increase performance, reliability, durability and economical viability of hydrogen and hydrogen-compatible technologies.

Results

For results information, please see TPC's annual report (**tpc.ic.gc.ca**).

Youth Employment Strategy (YES)					youth.gc.ca
			2003–04		
Grants and/or Contributions	**Actual 2001–02**	**Actual 2002–03**	**Main Estimates**	**Total Authorities**	**Actual**
Contributions	$4,502,089[1]	$14,647,120[2]	$17,660,000[3]	$17,496,000[4]	$17,139,111[5]

Objective

To help young Canadians to develop the knowledge and skills they need for the future through career-related work experiences, thus enabling them to participate more fully in the rapidly changing labour market. Industry Canada is among a number of federal departments and agencies, led by HRSDC, working cooperatively with other levels of government, universities and colleges, the private sector and not-for-profit organizations pursuing this initiative. Under the renewed Youth Employment Strategy (YES), Industry Canada will continue to deliver YES programs that reflect current government priorities, including Canada's Innovation Strategy.

Results

Since inception in 1996, the various YES-funded programs under the Information Highway Applications Branch (IHAB) and the Chief Information Office's Student Connections have assisted more than 22,500 young Canadians in acquiring practical experience and developing enhanced employability skills for the knowledge-based economy. The programs have also provided ICT skills and knowledge to individuals, communities, learning organizations and small businesses across the country. In 2003–04, more than 2,900 youth participated. The reach of the YES-funded programs was augmented through the leveraging of contributions from various sources. In 2003–04, Industry Canada leveraged funds and in-kind contributions from other sources, such as provincial and territorial governments and other federal government departments, which matched the total YES allocation.

Notes

1. Only NetCorps Canada International was implemented under grants and contributions. IHAB youth programs transitioned to grants and contributions in 2002–03 as part of YES renewal.
2. Actual IHAB grants and contributions. Student Connections transitioned to grants and contributions in 2003–04 as part of YES renewal.
3. Includes funding for IHAB YES programs and CIO's Student Connections program.
4. Authorized IHAB grants and contributions was $14.596 million, and authorized Student Connections grants and contributions was $2.9 million.
5. Actual IHAB grants and contributions was $14.339 million, and actual Student Connections grants and contributions was $2.8 million.

Table 8: Loans, Investments and Advances

(millions of dollars) Business Line	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates 2003–04	Total Planned Spending 2003–04	Total Authorities 2003–04*	Actual 2003–04
Industry Sector Development	—	—	0.8	0.8	2.8	—
Total	—	—	**0.8**	**0.8**	**2.8**	—

* Total authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Table 9: Revolving Fund Financial Summaries

Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund

(millions of dollars)			2003–04			
	Actual 2001–02	Actual 2002–03	Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Revenues	77.3	86.9	100.9	100.9	100.9	95.7
Expenses	75.1	83.0	94.4	94.4	94.4	93.8
Profit or (Loss)	2.2	3.9	6.5	6.5	6.5	1.9
Items not requiring use of funds:						
Add: Amortization	12.5	12.6	17.1	17.1	17.1	15.0
Less: Amortization of deferred capital assistance	(6.4)	(6.4)	(6.4)	(6.4)	(6.4)	(6.4)
Changes in working capital	0.8	1.0	0.0	0.0	0.0	(0.8)
Investing activities: Acquisition of depreciable assets	(9.8)	(8.6)	(8.7)	(8.7)	(8.7)	(2.5)
Other items	8.3	4.3	0.0	0.0	0.0	10.1
Cash surplus (requirement)	**7.6**	**6.8**	**8.5**	**8.5**	**8.5**	**17.3**
Authority: cumulative surplus (draw down)	**50.7**	**57.5**	**58.1**	**62.6**	**58.1**	**74.8**

Note: A "line of credit" of $5 million was approved as the maximum amount that may be drawn down from the Consolidated Revenue Fund (CRF) at any point in time.

The cumulative authority surplus in the 2003-2004 actual column is different from the figure published in the Public Accounts. This difference is due to an overstatement of $9.6M of CIPO's authority in the Public Accounts.

Table 10: Contingent Liabilities

(millions of dollars)	Amount of Contingent Liability		
List of Contingent Liabilities	March 31, 2002	March 31, 2003	Current as of March 31, 2004
Loan insurance and guarantees:			
— Enterprise Development Program	5.0	0.2	0.2
— *Small Businesses Loans Act*	696.1	297.8	430.2
— *Canada Small Business Financing Act*	471.1	501.3	536.6
— Capital Leasing Pilot Project	—	1.1	3.3
— Air Carriers Loan Guarantees (DHC-7 and -8)	301.3	219.2	243.0
— Supplemental Guarantee Program (DHC-8)	0.6	0.5	0.5
— Aboriginal Economic Program	10.6	9.9	10.2
— Regional Jet Loan Guarantee	—	59.6	—
— *Regional Development Incentives Act*	64.7	—	—
— Algoma Steel Loan Guarantee	50.0	30.0	—
Subtotal	1,599.4	1,119.6	1,224.0
Claims and Pending and Threatened Litigation	253.1	341.6	351.7
Total	**1,852.5**	**1,461.2**	**1,575.7**

3.3 Conditional Grants/Foundations

Pierre Elliott Trudeau Foundation $125,000,000 — **trudeaufoundation.ca**

Objective

To support promising Canadian and international students wishing to study in Canada and pursuing doctoral and post-doctoral studies in research in the areas of public policy, governance, social issues, social justice and the environment.

Results

During 2003–04, the foundation awarded scholarships to 12 exceptional doctoral candidates who are pursuing research of compelling present-day concern, touching upon one or more of the themes of the foundation. The foundation also awarded mentorships to seven outstanding professionals who are pursuing policy analysis and implementation in their daily work.

The foundation released its first annual report in December 2003.

Genome Canada $75,000,000 — **genomecanada.ca**

Objective

To enable Canada to become a world leader in genomics and proteomics research by bringing together consortia to deliver genomics research, technology platforms and major genomics projects. This is achieved through the following:

- conducting major large-scale research projects in key selected areas such as agriculture, environment, fisheries, forestry, health and new technology development;
- recruiting and developing the next generation of genomics scientists in Canada;
- addressing public concerns and increasing public awareness about genomics research; and
- supporting research projects aimed at studying and analysing the ethical, environmental, economic, legal and social issues related to genomics research.

Budget 2003 provided an additional grant of $75 million to support large-scale projects in the areas of applied genomics and proteomics research in human health.

Results

In fiscal year 2003–04, Genome Canada has achieved the following results:

- The five regional Genome Centres continued to develop funding commitments with provincial governments, the private sector and other partners to further major research projects in the sectors of health, agriculture, environment, forestry and fisheries.
- The research continued in the 56 large-scale projects awarded in Competition I and Competition II.
- The Geee! In Genome exhibit was launched in April 2003 in Ottawa and will tour 10 cities across Canada.
- The first publicly available draft sequence for a coronavirus associated with SARS was completed by Canada's Michael Smith Genome Sciences Centre, with support from Genome Canada, Genome British Columbia and other partners.
- Genome Canada held Canada's first National Genomics and Proteomics Symposium in September 2003, with the objective of increasing research collaboration and informing Canadians of the cutting-edge research funded by Genome Canada.
- A joint Genome Canada–Genome España competition was announced in January 2004. This research will promote scientific and industrial cooperation between Canada and Spain.
- The second annual symposium on ethical, environmental, economic, legal and social issues related to genomics was held.

Canadian Youth Business Foundation (CYBF) — **cybf.ca**

Objective

To provide fundamental business skills and mentoring programs across Canada. The CYBF Youth Business program provides loans, mentorship support and an interactive Web site to entrepreneurs between 18 and 34 years of age. The Government of Canada's $7.5-million grant provided in March 2002 will be used to achieve the objectives over four years.

Results (April 1, 2003, to March 31, 2004)

- Number of new loans to new businesses and total value:

Atlantic:	23 loans	$297,800
Quebec:	22 loans	$264,200
Ontario:	24 loans	$283,447
West:	20 loans	$246,390
Total:	89 loans	$1,091,837

- Number of young entrepreneurs assisted by CYBF mentors: 222
- Number of young entrepreneurs assisted by CYBF's on-line services:
  — 79,992 (Web hits on **youthbusiness.com**)
  — 20,897 (Web hits on **cybf.ca** and **fcje.ca**)

Canadian Centre for Creative Technology (Shad International) — **shad.ca**

Objective

To develop innovative leaders in science, technology and entrepreneurship. The Shad Valley program is a summer education and work term experience for senior high-school students. The Government of Canada's $6-million grant in March 2002 will be used to achieve the objectives over four years.

Results

Performance Indicators	*2003 Actual*
• Increased participants to 644 by 2006	522
• Increased partnerships to 240 by 2006	199
• Expansion to 12 campuses by 2006	10
• Increased bursaries/scholarships	$200,000
• Creation and distribution of promotional materials in French and English	Done
• Francophone or bilingual campus by 2006	In process
• Administrative expenses below 25 percent of revenue	$330,000 (7.7 percent)
• Revenues exceeded Industry Canada's contribution of $1,500,000 (2003–04)	$2,343,701
• Student applications	801

Canada Foundation for Innovation (CFI) $3,650,000,000	innovation.ca
Objective To strengthen the capability of Canadian universities, colleges, research hospitals and other not-for-profit institutions to carry out world-class research and technology development. The CFI is an independent corporation established by the Government of Canada in 1997. **Results** During the period from April 2003 to March 2004, the CFI made more than 912 awards, with funding commitments totalling over $579 million. These peer-reviewed awards were granted to universities, colleges and research hospitals across Canada, to help them improve their research infrastructure.	
Ontario Tourism Corridor Initiative $13,500,000	
Objective To help the tourism industry in the Ontario Corridor (including Toronto, Niagara, Stratford and the Muskokas) to recover from the negative impacts of SARS. The specific objectives are the following: • to shift consumer and media perceptions of Toronto, promoting it as a vital, entertaining, safe and affordable tourist destination; and • to provide strong incentives for leisure travellers to come to the Ontario Corridor, and build awareness to help stimulate tourism in 2004 and beyond. **Results** The initiative supported the staging and promotion of the Toronto Rolling Stones Concert in summer 2003. The advertising in the United States enabled the concert to attract 42,000 American ticket buyers, who were major contributors to the $75.2 million in additional tourism spending on hotels, restaurants and travel reported for the week of the concert versus the previous week. In addition, 85,000 American tourists visited the Ontario Corridor on tourism promotion packages that were supported by this initiative in the summer/fall period of 2003.	
The Canadian Institute for Advanced Research (CIAR) $25,000,000	**ciar.ca**
Objective To encourage research excellence in Canada by supporting the work of the CIAR and fostering its development. **Results** CIAR has continued to create pan-Canadian, international research collaborations among scholars that generate new knowledge, stimulate long-term innovation and transform fields of study. The population health and human development research programs, which have had a profound effect on health studies and policy making around the world, were successfully concluded in 2003. The cosmology and gravity programs made great progress in the study of dark energy and dark matter in the universe, and nanoelectronics program members emerged as global leaders in the leading-edge field of spin electronics. Teams of eminent researchers were assembled to address new challenges and launch three new research programs: successful societies, quantum information processing, and experience-based brain and biological development.	

3.4 Alternative Service Delivery

Mutual Recognition Agreement in relation to the conformity assessment of telecommunications and radio apparatus (Phase II — Recognition of private certification bodies for the certification of radio apparatus) Start-up Date: April 2003	www.scc.ca/forum98/tapac/dispatch.cgi/mra
Option Chosen Allow recognized private (domestic and foreign) certification bodies to certify to Industry Canada's requirements for radio apparatus as an alternative to certification by the Industry Canada Certification and Engineering Bureau.	

3.5 External Charges / User Fees

Canada Small Business Financing Program Directorate
Fee-Setting Authority: ***Canada Small Business Financing Act*** **(CSBFA),** ***Small Business Loans Act*** **(SBLA)**

Fee Activity	2003–04 ($000)*			Date Last Modified	Performance Standard	Performance Result
	Forecast Revenue	Actual Revenue	Full Cost			
CSBFA Registration Fees Loans Component Capital Leasing Fee type: Regulatory Administration Fees Loans Component Capital Leasing Fee type: Regulatory	 17,800 3,460 28,620 2,120	 20,002.4 290.6 32,512.9 214.7		Fees were established for the *Canada Small Business Financing Act* in April 1999, and for the Capital Leasing Pilot Project in April 2002, following extensive consultations with key stakeholders, including financial institutions.	Service standards have been established for key services, including time to register loans/leases and to pay claims.	Performance results are identified and reported in the CSBFA Annual Report. An evaluation of the program is currently being undertaken.
SBLA Administration Fees Fee type: Regulatory	 15,840 Total: 67,840	 7,260.1 Total: 60,280.7	Total: 4,192			

Planning Years					
Forecast Revenue ($000)*			Estimated Full Cost ($000)*		
2004–05	2005–06	2006–07	2004–05	2005–06	2006–07
56,350	56,765	57,250	4,176	4,176	4,176

* Revenues and costs relate to the overall CSBFA and SBLA Programs.

Canadian Intellectual Property Office (CIPO)
Fee-Setting Authority: Copyright Regulations, Industrial Design Regulations, Patent Rules, Trade-mark Regulations

Fee Activity	2003–04 ($000)			Date Last Modified	Performance Standard	Performance Result
	Forecast Revenue	Actual Revenue	Full Cost			
CIPO grants or registers ownership for five types of intellectual property: patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies. Fee type: Regulatory	Patents: 70,017 Trade-marks: 22,048 Copyrights: 668 Industrial designs: 1,153 Information: 650 Total: 94,536	Patents: 70,750 Trade-marks: 22,542 Copyrights: 714 Industrial designs: 1,016 Information: 725 Total: 95,747	Total: 93,861	January 1, 2004	Eighty percent of applications with a request for examination processed in less than 24 months Processed within 13 months of filing date Processed within 20 working days from receipt of application Processed within nine months of receipt of application	Eighty-one percent of applications with a request for examination processed in less than 24 months Processed within 6.5 months of filing date Processed within 1.5 working days from receipt of application Processed within 11.8 months of receipt of application

Planning Years					
Forecast Revenue ($000)			Estimated Full Cost ($000)		
2004–05	2005–06	2006–07	2004–05	2005–06	2006–07
114,569	126,772	137,514	111,330	126,692	136,676

Communications Research Centre Canada (CRC) **Fee-Setting Authority: *Department of Industry Act***						
Fee Activity	**2003–04 ($000)**			**Date Last Modified**	**Performance Standard**	**Performance Result**
	Forecast Revenue	**Actual Revenue**	**Full Cost**			
Innovation Centre tenants Fee type: Other products and services	2,500,000 for innovation tenant and research services	134	162	N/A	N/A	Provided on-demand technical assistance to clients in the development of their communications technology products
Research services (Contracting-in) Fee type: Other products and services		1,114	1,482		Met clients' requirements and specifications as per individual agreements	Met clients' requirements and specifications as per individual agreements
Royalties: right to use CRC intellectual property Fee type: Regulatory	1,500,000 royalties and licence	511	397		N/A	N/A
Licence: right to use CRC intellectual property Fee type: Regulatory		619 Total: 2,378	493 Total: 2,534		N/A	N/A

Planning Years					
Forecast Revenue ($000)			**Estimated Full Cost ($000)**		
2004–05	**2005–06**	**2006–07**	**2004–05**	**2005–06**	**2006–07**
Innovation Centre Tenants and Research Services					
2,500	2,500	2,500	3,401	3,401	3,401
Royalties and Licences					
1,500	1,500	1,500	889	889	889
Total 4,000	**Total 4,000**	**Total 4,000**	**Total 4,290**	**Total 4,290**	**Total 4,290**

Competition Bureau
Fee-Setting Authority: ***Textile Labelling Act***

Fee Activity	2003–04 ($000) Forecast Revenue	Actual Revenue	Full Cost	Date Last Modified	Performance Standard	Performance Result
Merger notification: merger review Fee type: Regulatory	1,000	1,085	1,681	In December 2003, minor changes were made to the Fee and Service Standards Handbook. They resulted from stakeholder feedback and Bureau experience during the first six months of the revised policy. Handbook applies to merger notification filings and ARC requests related to merger review, written opinion requests and photocopies.	Non-complex cases: 2 weeks Complex cases: 10 weeks Very complex cases: 5 months	Non-complex cases: 99.4 percent completed within the service standard Complex cases: 94.4 percent completed within the service standard Very complex cases: 100 percent completed within the service standard
Advance ruling certificate (ARC) requests Fee type: Other products and services	5,700	6,647	10,085			
Combined pre-merger notification and ARC: review Fee type: Regulatory	1,700	1,158	1,757			
Written opinions: the ability for the Commissioner to provide non-binding advice Fee type: Other products and services	100	78	431		Opinions related to conspiracy, "bid-rigging," abuse of dominant position, among others Non-complex cases: 6 weeks Complex cases: 10 weeks Opinions related to false or misleading representations Non-complex cases: 2 weeks Complex cases: 6 weeks Opinions related to interpretation of Part IX of the Act Non complex cases: 2 weeks Complex cases: 4 weeks Opinions related to all other sections of the Act Non-complex cases: 4 weeks Complex cases: 8 weeks Refer to handbook for details: **www.cb-bc.gc.ca** under Business Services, Fees and Service Standards.	Fair Business Practices Branch Non-complex cases: 59 percent completed within the service standard Complex cases: 100 percent completed within the service standard Criminal Matters Branch Non-complex cases: 100 percent completed within the service standard Complex cases: 100 percent completed within the service standard
Photocopies Fee type: Other products and services	0	0.15	265			
CA number: provide a CA number for fabric tags Fee type: Other products and services	145	156 Total: 9,124	341 Total: 14,560	No recent consultations		

Planning Years

Forecast Revenue ($000) 2004–05	2005–06	2006–07	Estimated Full Cost ($000) 2004–05	2005–06	2006–07
12,300	11,700	11,700	23,804	22,591	22,591

Corporations Canada Fee-Setting Authority: *Canada Business Corporations Act* (CBCA), *Canada Corporations Act, Canada Cooperatives Act*						
Fee Activity	**2003–04 ($000)**			**Date Last Modified**	**Performance Standard**	**Performance Result**
	Forecast Revenue	**Actual Revenue**	**Full Cost**			
Corporations Canada has seven key product offerings: file articles of incorporation, letters patent, file articles of continuance, file statement of revocation of intent to dissolve, file annual return and name searches. Fee type: Regulatory	9,500	10,609	10,711	No activity in 2003–04. Most recent consultations were undertaken in 2000–01, when Corporations Canada introduced a reduction in the incorporation fee and annual return fee.	Service standards have been established for key services (e.g. CBCA applications processed via the Internet, over-the-counter or by mail; amendments; restated articles and so on). Service standards are available on Corporations Canada's Web site (**www.corporationscanada.ic.gc.ca**).	Highlights of key performance results: Seventy-one percent of CBCA incorporations were completed on-line. Since the inception of the Dissolution Program, the annual return filing rate increased from 50 percent to 84 percent.

Planning Years					
Forecast Revenue ($000)			**Estimated Full Cost ($000)**		
2004–05	**2005–06**	**2006–07**	**2004–05**	**2005–06**	**2006–07**
9,200	9,200	9,200	11,281	11,582	11,582

Measurement Canada Fee-Setting Authority: *Weights and Measures Act, Electricity and Gas Inspection Act*						
Fee Activity	**2003–04 ($000)**			**Date Last Modified**	**Performance Standard**	**Performance Result**
	Forecast Revenue	**Actual Revenue**	**Full Cost**			
Device approval and measurement standard certification Fee type: Regulatory	15	5	5	Fees charged under the authority of the *Weights and Measures Act* were last amended in 1993. These fees were established following extensive stakeholder consultation and publication in the *Canada Gazette*.	Service standards and associated performance targets have been established for the majority of the services for which a fee is levied. Measurement Canada's service standards may be found at **strategis.gc.ca**	Performance in relation to the achievement of service delivery targets is reported annually. Service improvement targets are set in the Agency's annual business plan.
Device inspection Fee type: Regulatory	1,265	1,084	2,714			
Accreditation (initial and renewal) Fee type: Regulatory	35	29	52			
Meter approval and measuring apparatus certification Fee type: Regulatory	230	124	165	Fees charged under the authority of the *Electricity and Gas Inspection Act* were last amended in 1995. These fees were established following extensive stakeholder consultation and publication in the *Canada Gazette*.		
Meter inspection Fee type: Regulatory	510	522	1,459			
Accreditation (initial and renewal) Fee type: Regulatory	45 Total: 2,100	22 Total: 1,786	32 Total: 4,427			

Planning Years					
Forecast Revenue ($000)			**Estimated Full Cost ($000)**		
2004–05	**2005–06**	**2006–07**	**2004–05**	**2005–06**	**2006–07**
1,900	1,900	1,800	4,675	4,675	4,427

Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada
Fee-Setting Authority: *Bankruptcy and Insolvency Act and Rules*

Fee Activity	2003–04 ($000) Forecast Revenue	Actual Revenue	Full Cost	Date Last Modified	Performance Standard	Performance Result
Registration fee; superintendent levy; information fee; unclaimed dividend fee; trustee licence fees (initial, renewal and corporate) Fee type: Regulatory	32,557	33,300	43,167	2001	Service standards and associated performance targets have been established for key services.	Performance in relation to service standards is reported annually. Service improvement goals are set in the Office's business plan.

Planning Years

Forecast Revenue ($000)			Estimated Full Cost ($000)		
2004–05	2005–06	2006–07	2004–05	2005–06	2006–07
34,075	35,898	38,196	46,121	47,601	47,601

Spectrum Management
Fee-Setting Authority: *Radiocommunication Act, Department of Industry Act, Financial Administration Act*

Fee Activity	2003–04 ($000) Forecast Revenue	Actual Revenue	Full Cost	Date Last Modified	Performance Standard	Performance Result
New licence applications: initial issuance of radio authorization (including licence renewals and reactivation fees) Fee type: Regulatory	205,000	208,294		Radio licence fees — date last modified: 2000 Spectrum licence fees — date last modified: 2001	New licences issued within 7 weeks if no international coordination is required; and within 13 weeks if international coordination is required. **strategis.gc.ca**	Licence issued
Spectrum auctions Fee Type: Regulatory	161,000	160,292*		Not applicable (fees are market-driven)	Not applicable	Licence issued
Radio and terminal equipment approval Fee Type: Regulatory	3,700 Total: 369,700	2,839 Total: 371,425	Total: 93,290	Telecommunication apparatus assessment and testing fees — date last modified: January 1998	3–5 weeks: The Bureau is no longer the sole certification provider. Certifications are increasingly shifting to the new private domestic and foreign certification bodies.	5 weeks (typical): Diversion of additional resources is not justified because of the existence of certification alternatives.

Planning Years

Forecast Revenue ($000)			Estimated Full Cost ($000)		
2004–05	2005–06	2006–07	2004–05	2005–06	2006–07
New licence applications: initial issuance of radio authorization			81,117	81,117	81,117
205,000	205,000	205,000			
Spectrum auctions**					
165,400	165,400	165,400			
Radio and terminal equipment approval			2004–05	2005–06	2006–07
1,000	1,500	1,500	5,343	5,343	5,343

*Actual auction revenues do not include penalties incurred in the amount of $735,510 for the 1999–2000 auction.

**Actual deferred revenues do not include revenues from the February 2004 2.3/3.5 GHz auction. Deferred revenues will be available once the ownership and control review is done and all licences have been issued. Future auction revenues are also not reflected, as they are market-driven and, therefore, cannot be forecasted.

3.6 Procurement and Contracting

The objective of procurement and contracting activities in Industry Canada is to obtain goods and services needed to deliver programs. These activities are conducted in a manner that enhances access, competition and fairness to all firms and results in best value or, if appropriate, the optimal balance of overall benefits to the Crown and the Canadian people.

At Industry Canada, the contracting authority is decentralized. As a result, branches (operational managers or other users of purchasing services) are responsible for a wide range of purchasing activities. The following organizations are responsible for ensuring these activities are done effectively.

- *Contracts and Materiel Management* (CMM): CMM is responsible for developing purchasing strategies, logistics planning, life cycle costing of acquisition alternatives, postings on GETS, completing contracts, quality control on contracts, providing secretariat services to the Contracts Review Board, writing policies and providing training.
- *Contracts Review: Program and Services Board* (CR:PSB): CR:PSB serves as a forum for senior department officials to provide advice and support to the Comptroller in terms of corporate direction in the implementation of governmental and departmental policies, operational procedures and performance monitoring related to purchasing activities as they are to be carried out in Industry Canada.

In addition to the board, CMM is responsible for providing advisory services, monitoring and controlling the purchasing process to ensure its integrity with TBS and departmental policies.

In 2003, the Department awarded 13,965 contracts, valued at approximately $95 million. This figure excludes the volume of purchases done through the acquisition cards ($6.8 million) as well as the business volume through call-up, using Public Works and Government Services Canada standing offers or the Department's standing offers.

Following the assessment of the contracting framework commissioned by the former Comptroller's Branch in 2000, the Audit and Evaluation Branch is committed to conducting a contracting audit in two of Industry Canada's branches every year. Contracting practices are also being reviewed in the context of regular scheduled audits such as program audits and regional audits.

As a result of the assessment on Industry Canada's contracting framework, the Department has developed a management action plan to reinforce management accountability and procurement/contracting practices through control measures, training, monitoring, reporting and further review, and audit scrutiny. The first step was taken in March 2001 with the establishment of a contract review board. This function is assumed by the Program and Services Board. The secretariat of this Board is held by the CMM manager of the Comptrollership and Administration Sector.

Other initiatives include the following:

- The creation of a Service Contracts Compliance Checklist, a tool that provides useful information to prepare a service contract, a call-up or an amendment. This tool ensures that government contracting activities are in compliance with TBS and Industry Canada contracting policies and procedures.
- The review of methods of supply and tools such as standing offer agreements and supply arrangements in order to offer program managers the best procurement strategy to effectively fulfil their needs. For example, in 2003, CMM put in place supply arrangements for the recurring needs of the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada.

3.7 Horizontal Initiatives

Industry Canada is involved in a number of horizontal initiatives, in which it works in partnership with other federal departments, other levels of government and non-governmental organizations. Industry Canada's involvement in these initiatives contributes to the Department's achievement of its strategic outcomes. The ways in which these initiatives contribute are discussed in Section 2.5.

In addition to the information provided in this report, more detailed information on the following significant horizontal initiatives, in which Industry Canada is either the lead or the co-lead, can be found on the TBS Horizontal Results Web site (**www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hr-rh_e.asp**):

- Canadian Biotechnology Strategy
- SchoolNet

As a result of the changes to government announced on December 12, 2003, Industry Canada is no longer the lead department for Team Canada Inc and Investment Partnerships Canada. Information on these two horizontal initiatives will be provided by International Trade Canada.

3.8 Summaries of Parliamentary Committee Reports and the Office of the Auditor General's Recommendations

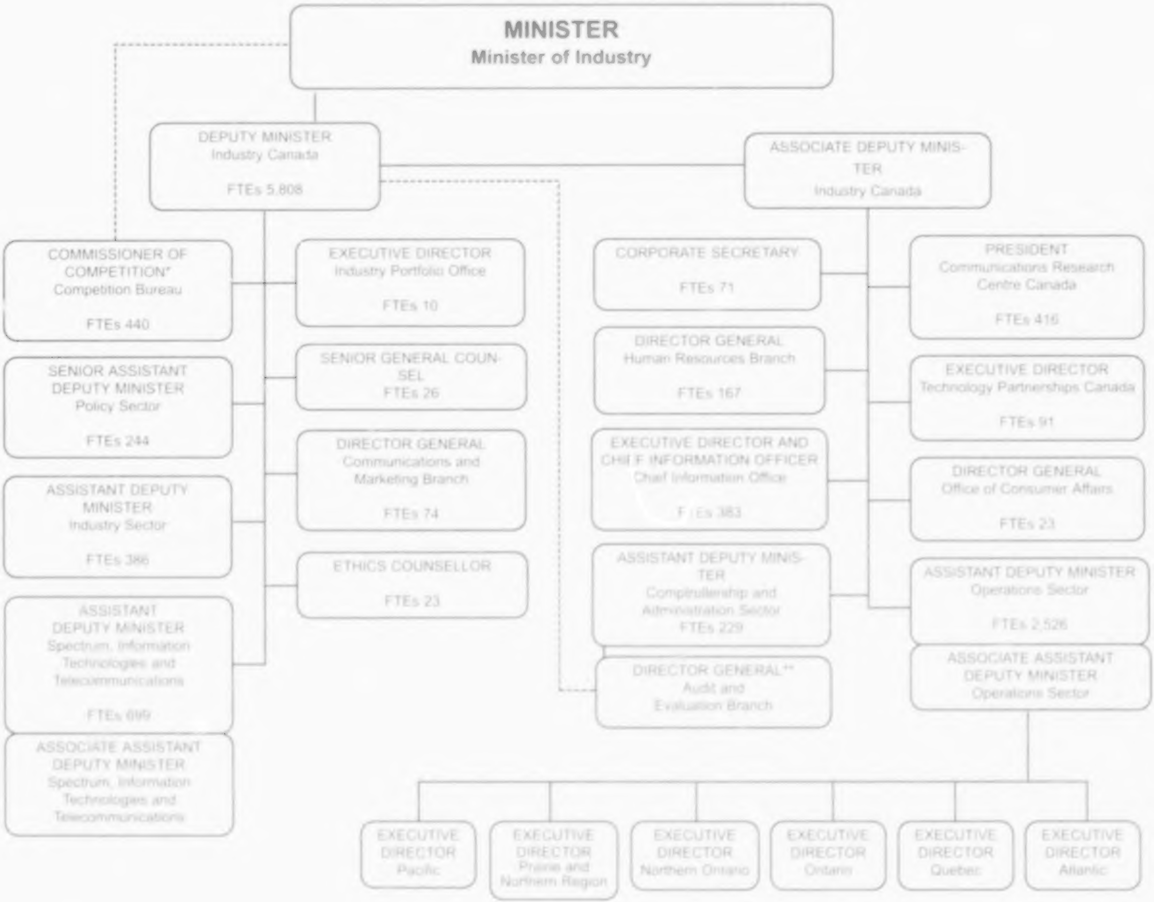
Senate Committee on Banking, Trade and Commerce (37th Parliament, 2nd Session) *Navigating Through the Perfect Storm: Safeguards to Restore Investor Confidence*, November 2003. The committee's report calls for several improvements to the regulatory framework in order to improve investor confidence. **www.parl.gc.ca/37/2/parlbus/commbus/senate/com-e/bank-e/rep-e/rep12jun03-e.pdf**
Industry Canada's Response to the Committee's Report The recommendations made in the committee's report are being examined by the Department, and proposals are being prepared for amendments to the *Canada Business Corporations Act*, as announced in Budget 2004.
Senate Committee on Banking, Trade and Commerce (37th Parliament, 2nd Session) *Debtors and Creditors Sharing the Burden: A Review of the* Bankruptcy and Insolvency Act *and the* Companies' Creditors Arrangement Act, November 2003 The committee's report contained 53 recommendations for reforming the *Bankruptcy and Insolvency Act* and *Companies' Creditors Arrangement Act.* **www.parl.gc.ca/37/2/parlbus/commbus/senate/com-e/bank-e/rep-e/bankruptcy-e.pdf**
Industry Canada's Response to the Committee's Report The Department has begun a thorough examination of the recommendations contained in the committee's report. (Additional information can be found on page 29.)
Standing Committee on Canadian Heritage (37th Parliament, 2nd Session) *Interim Report on Copyright Reform*, May 2004. The Committee's report sets out policy recommendations for government consideration with respect to a number of short-term copyright issues. It also recommends that the government act quickly on the issues raised in the report. **www.parl.gc.ca/infocomDoc/Documents/37/3/parlbus/commbus/house/reports/herirp01-e.htm**

Industry Canada's Response to the Committee's Report Taking into account the Committee's report, Industry Canda, in cooperation with Canadian Heritage, continues its work on the priority copyright issues with a view to modernizing the *Copyright Act* to address new technologies such as the Internet. **strategis.ic.gc.ca/epic/internet/incrp-prda.nsf/en/rp01134e.html** (Additional information can be found on page 28.)
Standing Committee on Industry, Science and Technology *Opening Canadian Communications to the World*, April 2003. The committee's report provides recommendations on foreign investment restrictions on telecommunications carriers. **www.parl.gc.ca/InfoComDoc/37/2/INST/Studies/Reports/instrp03-e.htm**
Industry Canada's Response to the Committee's Report The Minister of Industry tabled in the House of Commons on September 25, 2003, the Government of Canada's response to the committee's report. The response contains the Government of Canada's intentions with regard to foreign investment restrictions. **www.parl.gc.ca** (Additional information can be found on page 35.)
Office of the Auditor General's November 2003 Report — Chapter 2: Accountability and Ethics in Government Industry Canada relies on its Program Services Board to ensure prudence and probity in issuing grants and contributions. The board makes recommendations to the Deputy Minister and the Minister for approval of grants and contributions. Industry Canada's values and ethics initiative is in a formative stage; its Comptroller's Branch (now the Comptrollership and Administration Sector), which coordinates such initiatives, plans to develop a departmental statement of values and ethics by 2004–05. The quality assurance systems established by Industry Canada have enhanced accountability by requiring officials to certify that government policies have been followed at key stages of decision making. **www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20031102ce.html**
Industry Canada's Response to the Office of the Auditor General's Report No response from the Department was required. However, Industry Canada continues to make progress on its values and ethics initiative. (Additional information can be found on page 42.)

Section 4:

Other Information

4.1 Industry Canada's Organizational Structure



* Reports to the Deputy Minister for administrative and financial purposes and reports to Parliament via Minister in respect of independent law enforcement role.

** Reports to the Deputy Minister as chair of the Audit and Evaluation Committee.

Index

A

Aboriginal Business Canada (ABC) 1, 4, 13, 37, 47, 55, 56

Aboriginal Business Development Program 55

Aboriginal Business Loan Insurance Program 56

Agreement on Internal Trade (AIT) 13, 39

Assistive Technology 27

Advisory Council on Science and Technology (ACST) 16

B

Bankruptcy and Insolvency Act 29, 31

BioProducts Canada 18

BIZPal 43

Broadband for Rural and Northern Development (BRAND) Pilot Program 22, 10, 56

BusinessGateway.ca 42, 43

C

CA*net 24, 26, 57

Canada Business Corporations Act 11, 29, 43, 71, 74

Canada Business Service Centres (CBSCs) 43

Canada Corporations Act 11, 29, 71

Canada-Ontario Infrastructure Program 37, 57

Canada's Innovation Strategy 15, 18, 60, 63

Canada Small Business Financing Act (CSBF) 36, 50, 51, 57, 65, 68

Canada Foundation for Innovation 15, 67

Canadian Biotechnology Strategy 74

Canadian Centre for Creative Technology (Shad International) 66

Canadian E-Business Initiative (CeBI) 11, 25

Canadian Institute for Advanced Research (CIAR) 67

Canadian Intellectual Property Office (CIPO) 12, 27, 28, 32, 49, 50, 51, 64, 68

Canadian Youth Business Foundation (CYBF) 66

CANARIE 11, 23, 24, 26, 47, 58

Communications Research Centre Canada (CRC) 9, 17, 23, 26, 47, 68, 69

Community Futures Program 48, 69

Community Futures Development Corporation (CFDCs) 13, 22, 36, 60

Companies Creditors Arrangement Act 29, 74

Competition Act 30

Competition Bureau 27, 28, 30, 31, 47, 49, 70, 76

Consumer Packaging and Labelling Act 30

Copyright Act 28, 75

Corporations Canada 28, 71

Council of Science and Technology Advisor (CSTA) 16

E

ebiz.enable 11, 25

Eco-efficiency 10, 15, 20, 21, 46

Enhanced Representation Initiative 13, 14, 39, 41

External Advisory Committee on Smart Regulation 29

F

Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor) 9, 13, 14, 18, 36, 41, 58, 59, 60

Fuel Cells Canada 18

G

Genome Canada 18, 19, 50, 51, 65, 66

Government On-Line (GOL) 2, 11, 19, 26, 27, 42, 43

H

Human Resources Modernization Act 44

h2 Early Adopters Program (h2EA) 10, 21, 63

I

Information and Communications Technologies (ICTs) 18, 23, 24, 25, 33, 61

Initiative for the Orderly and Timely Administration of Insolvency Estates 12, 31

Industrial Research Assistance Program (IRAP) 1, 18, 59, 63
International Telecommunication Union (ITU) 55

J

Jean Chrétien Pledge to Africa Act 28

M

Medical and Related Sciences (MaRS) Discovery District 10, 19, 60
Management Accountability Framework 42

O

Office of Consumer Affairs (OCA) 28, 49, 76
Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada (OSB) 12, 27, 28, 29, 31, 32, 72, 73, 74

P

Pierre Elliott Trudeau Foundation 65

R

Research and Development (R&D) 9, 10, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 33, 34, 35, 36, 63
Rural and Remote Broadband Access Program (RRBA) 23

S

Section 41 of the Official Languages Act 45
Small and Medium-Size Enterprises (SMEs) 8, 13, 14, 17, 18, 25, 33, 36, 37, 38, 41, 57, 58, 59, 60, 62, 63
Small Business Loans Act 50, 51, 57, 68
Smart Regulation Initiative 11, 29
Smart Communities 23, 47, 48, 61
Softwood Industry and Community Economic Adjustment Initiative 62
SourceCAN 24, 39
Spectrum Management 72
Strategis 16, 27, 42
Structured Financing Facility 62
Sustainable Cities Initiative (SCI) 39
Sustainable Development Strategy (SDS) 10, 21, 46, 48

T

Team Canada Inc 39, 41, 74
Textile Labelling Act 30, 70
Trade Team Canada Sectors (TTCSs) 13, 39, 40
Technology Partnerships Canada (TPC) 9, 10, 18, 20, 21, 46, 47, 48, 63, 76

V

Values and Ethics 42, 47, 75

W

Weights and Measures Act 12, 31, 71

Y

Youth Employment Strategy (YES) 48, 59, 61, 63, 64

BUDGET DES DÉPENSES

Industrie Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2004

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2004

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des
Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

No de catalogue BT31-4/45-2004
ISBN 0-660-62645-4

Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes* : *Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

L'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et aux Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'engage à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et aux Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les impacts et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement des rapports publics sur le rendement efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004* : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/03-04/guidance/table-of-contents_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires, des Canadiens et des Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rapport sur le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes établis et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification et de rendement.

Le présent rapport peut être consulté sur le Site web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :
Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario)   K1A 0R5
OU à : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Industrie Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant le 31 mars 2004

Ministre de l'Industrie

Table des matières

Section 1 **Messages** 1
Message du Ministre 1
Déclaration de la direction 3

Section 2 **Rendement du Ministère** 5
2.1 Contexte 5
2.2 Stimuler l'essor économique 5
Renseignements financiers 6
Le partenariat, voie du succès 7
2.3 Tableau des priorités d'Industrie Canada 8
2.4 Réalisations en matière de rendement 9
Tableau récapitulatif des réalisations en matière de rendement 9
Réalisations détaillées en matière de rendement 15
Innovation 15
Connectivité 22
Marché 29
Investissement 34
Commerce 40
2.5 Thèmes pangouvernementaux et initiatives de gestion 44
Cadre de responsabilisation de gestion 44
Gouvernement en direct 44
Services axés sur les citoyens 45
Milieu de travail exemplaire 46
Article 41 de la *Loi sur les langues officielles* 48
Développement durable 48
Vérifications et évaluations 50

Section 3 **Résultats financiers et responsabilisation** 52
3.1 Affectation des ressources en fonction de résultats stratégiques 52
3.2 Tableaux financiers récapitulatifs 53
3.3 Subventions conditionnelles et fondations 69
3.4 Diversification des modes de prestation de services 71
3.5 Frais d'utilisation externe 72
3.6 Achats et marchés 77
3.7 Initiatives horizontales 78
3.8 Résumés des rapports des comités parlementaires et des recommandations du Bureau du vérificateur général 78

Section 4 **Autres renseignements** 80
4.1 Organigramme d'Industrie Canada 80

Index 81

Section 1

Message du Ministre

Le gouvernement du Canada a un rôle vital à jouer pour doter le pays d'une économie du XXI[e] siècle dynamique et novatrice. En gérant judicieusement les deniers publics, en créant un contexte propice à la recherche, au développement et à la commercialisation et en favorisant un climat qui encourage l'esprit d'entreprise, le portefeuille de l'Industrie aide à établir l'avenir du Canada sur des bases solides. Ce sont des bases sur lesquelles nous pouvons faire fond pour relever les défis que pose le marché mondial, bases qui sont essentielles pour engendrer les richesses dont les Canadiennes et les Canadiens ont besoin pour améliorer leur niveau et leur qualité de vie.

Le portefeuille de l'Industrie, qui comprend 15 ministères et organismes, contribue énormément à l'amélioration de la performance du Canada en matière d'innovation. En continuant de financer la recherche fondamentale au moyen des conseils subventionnaires et en collaborant avec les petites et moyennes entreprises par des initiatives telles que le Programme d'aide à la recherche industrielle et Entreprise autochtone Canada, le Portefeuille peut encore accélérer la mise en œuvre du programme d'innovation et améliorer la capacité nationale de commercialisation.

Le portefeuille de l'Industrie

- Agence de promotion économique du Canada atlantique*
- Agence spatiale canadienne
- Banque de développement du Canada†
- Commission canadienne du tourisme†
- Commission du droit d'auteur Canada
- Conseil canadien des normes†
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
- Conseil national de recherches Canada
- Développement économique Canada pour les régions du Québec*
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canada*
- Industrie Canada
- Société d'expansion du Cap-Breton*†
- Statistique Canada
- Tribunal de la concurrence

* Aux fins du Budget principal des dépenses, il ne s'agit pas d'un membre du Portefeuille.

† N'a pas à produire de rapport sur le rendement.

Grâce aux progrès accomplis par le Portefeuille dans le programme de recherche et de commercialisation, le Canada pourra beaucoup mieux soutenir la concurrence mondiale à l'avenir. Les investissements consentis dans les universités et les collèges donnent de bons résultats. Il nous faut, pour transformer cette capacité de recherche accrue et ces résultats en emplois pour les Canadiens, collaborer avec nos intervenants de manière à encourager l'innovation et à renforcer la capacité nationale de commercialisation.

Afin de faire fructifier tout cela, le Canada doit se doter d'un contexte commercial de tout premier ordre, avec un solide encadrement des marchés qui encourage l'activité des entreprises tout en éliminant les obstacles à leur croissance. Dans l'économie mondialisée d'aujourd'hui, le Canada doit veiller à ce que sa réglementation compte parmi les plus efficaces du monde. C'est pourquoi le gouvernement accorde une importance primordiale à la réforme de la réglementation.

Les nombreux programmes qu'offre le portefeuille de l'Industrie donnent à nos régions et à nos collectivités la possibilité de faire croître leurs entreprises et de mieux soutenir ainsi la concurrence mondiale. En fournissant plus de services et de renseignements essentiels par Internet, le gouvernement du Canada devient présent jusque dans les régions les plus reculées du pays.

Les cinq objectifs stratégiques d'Industrie Canada étaient les suivants : améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation; faire du Canada le pays le plus branché du monde; créer un marché équitable, efficace et concurrentiel; promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement; et accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux. Industrie Canada a beaucoup progressé pour ce qui est d'aider les Canadiens à augmenter leur productivité et leur compétitivité :

- en favorisant l'essor d'une économie du savoir novatrice et prospère qui encourage la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs dans les domaines scientifiques et technologiques canadiens, et qui garantit au Canada un bassin suffisant de personnel hautement qualifié;
- en atteignant en 2003 son objectif dans le cadre du programme « Gouvernement en direct » (GeD) — offrir ses 17 services clés dans Internet — c'est-à-dire au moins deux ans avant l'échéance que s'était fixée le gouvernement du Canada;
- en travaillant pour garantir au Canada un marché concurrentiel et une réglementation efficace qui stimulent l'innovation et la croissance économique, tout en protégeant les citoyens;
- en faisant connaître les avantages que le Canada offre en tant que lieu d'investissement idéal, et en informant les investisseurs éventuels sur les possibilités de faire croître et prospérer les entreprises à valeur ajoutée au Canada, particulièrement dans les secteurs prioritaires;
- en continuant d'encourager les efforts qui visent à améliorer l'accès aux nouveaux marchés et à renforcer l'accès aux marchés existants.

Grâce à ces initiatives et à d'autres encore, Industrie Canada joue un rôle déterminant dans la création des débouchés économiques nécessaires pour soutenir la concurrence dans un monde en mutation rapide. Les progrès accomplis profitent aux Canadiennes et aux Canadiens sur les plans économique et social, dans toutes les régions du pays.

Je vous invite à lire le *Rapport sur le rendement* d'Industrie Canada afin d'en savoir plus sur ce que fait Industrie Canada pour favoriser l'essor d'une économie du XXIe siècle productive, novatrice et concurrentielle au pays.

Le ministre de l'Industrie,

David L. Emerson

Déclaration de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur le rendement* (RMR) de 2003-2004 d'Industrie Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation de rapport et aux exigences de déclaration énoncées dans le *Guide de préparation des rapports ministériels sur le rendement de 2003-2004*. À ma connaissance, les renseignements donnent un portrait global, juste et transparent du rendement de l'organisation à l'exercice 2003-2004.

Le sous-ministre,

S L Hurtubise

Suzanne Hurtubise

10/9/04

Date

Section 2

Rendement du Ministère

2.1 Contexte

Le présent document décrit les réalisations d'Industrie Canada en matière de rendement, comparativement aux engagements pris dans les rapports antérieurs sur les plans et les priorités. Toutefois, les modifications apportées aux rouages gouvernementaux annoncées le 12 décembre 2003 influent sur la façon dont Industrie Canada rendra compte de ses réalisations par rapport à ses engagements pour l'année financière 2003-2004. Ces modifications ont abouti au transfert de responsabilités des organismes suivants au nouveau ministère du Commerce international (CICan) :

- Partenaires pour l'investissement au Canada;
- le Centre des occasions d'affaires internationales (Secteur de l'industrie);
- la Direction de l'intégration du commerce (Secteur des opérations);
- les Centres du commerce international répartis dans les régions (Secteur des opérations);
- les segments de la Direction générale de la politique du commerce et d'investissement internationaux, connus sous le nom de Direction de la politique du commerce industriel, ainsi que les segments relatifs à l'investissement de la Direction de la politique d'investissement internationale, sauf ceux s'occupant de l'application de la *Loi sur Investissement Canada* (Secteur de la politique).

Le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada a demandé aux ministères de ne faire rapport que sur les organismes relevant toujours d'eux. Industrie Canada continuera de rendre des comptes au sujet des engagements pris dans les rapports antérieurs sur les plans et les priorités, en suivant son tableau des priorités, qui énonce cinq résultats stratégiques (innovation, connectivité, marché, investissement et commerce) et les principaux engagements connexes en matière de résultats (voir la page 8). Toutefois, le Ministère modifiera son rapport sur les résultats liés à l'investissement et au commerce pour prendre en compte les changements adoptés le 12 décembre 2003. Il incombera au ministère du Commerce international de rendre compte, dans son propre rapport sur le rendement, des activités des segments cédés par Industrie Canada.

Par suite de ces changements organisationnels, Industrie Canada a révisé les résultats qu'il se propose d'atteindre. À l'avenir, les rapports seront axés sur trois nouveaux résultats stratégiques qui correspondront aux fonctions actuelles du Ministère. Ce sont : un marché équitable, efficace et concurrentiel; une économie innovatrice; industrie concurrentielle et collectivités durables. Le *Rapport sur les plans et les priorités* du Ministère pour 2004-2005 repose sur les nouveaux résultats stratégiques.

2.2 Stimuler l'essor économique

Industrie Canada a pour but d'aider les Canadiens à être plus productifs et concurrentiels dans l'économie du savoir. Le Ministère s'est donc donné quatre priorités : la croissance de la productivité, la création d'emplois, l'augmentation des revenus et le développement durable. Les progrès accomplis dans chacun de ces domaines contribuent à améliorer la qualité de vie de toute la population canadienne. (Voir le tableau des priorités d'Industrie Canada à la page 8.)

Afin de stimuler la croissance et de créer des emplois de qualité bien rémunérés, Industrie Canada a continué de soutenir ces quatre priorités, en tendant vers ses résultats stratégiques. Par exemple, en renforçant la capacité d'innover du Canada, le Ministère aide à faire en sorte que des découvertes et des percées se produisent ici, au Canada, et que leurs retombées économiques et sociales améliorent le niveau et la qualité de vie de la population. La connectivité favorise la recherche de pointe, l'accès à l'infrastructure numérique, le perfectionnement des compétences et le commerce électronique (cybercommerce), et améliore la prestation des services. Des structures de marché solides contribuent à créer un climat d'affaires propice à l'innovation, à l'investissement et à l'entrepreneuriat. L'investissement encourage l'innovation dans l'économie, par le perfectionnement des compétences, la formulation d'idées et la création de débouchés dans l'économie du savoir, et le commerce permet au pays de mettre en marché ses produits et ses services. En tendant vers l'ensemble de ses résultats stratégiques, le Ministère stimule la croissance de l'emploi, des revenus et de la productivité de même que le développement durable.

Progrès vers la réalisation des quatre priorités d'Industrie Canada

Productivité

- Le Canada continue de progresser. De 1997 à 2002, il occupait le deuxième rang parmi les pays du G7, après les États-Unis, quant aux gains de productivité du travail, mesurés en fonction de la croissance annuelle du produit intérieur brut par travailleur.

Emplois

- Le taux d'emploi au Canada s'est maintenu à 62,5 p. 100 en février 2004, soit un niveau à peine plus bas que le taux record atteint en décembre 2003 (62,7 p. 100).
- Au cours des quatre derniers mois de 2003, le nombre d'emplois a augmenté de 205 100, ce qui a porté à 278 200 le nombre total d'emplois ajoutés en 2003. En outre, l'économie a créé 58 200 emplois à temps plein dans les deux premiers mois de 2004.
- Le taux de chômage normalisé du Canada a augmenté légèrement, passant de 7,3 p. 100 en mars 2003 à 7,5 p. 100 en mars 2004.

Revenus

- D'après l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), le revenu disponible réel par habitant était de 19 335 $US en 2002 au Canada; dans le G7, seuls les États-Unis faisaient mieux à cet égard, avec 25 946 $US.

Développement durable

- Dans l'Indice de durabilité environnementale publié en 2002, le Forum économique mondial classait le Canada au premier rang des pays du G7 et au quatrième rang mondial quant à la place accordée à l'environnement dans l'élaboration des politiques économiques.

Renseignements financiers

Les rapports financiers de la section 3 du présent document se limitent aux fonctions relevant toujours d'Industrie Canada. Le ministère du Commerce international rendra compte des résultats financiers des fonctions qui lui incombent et dont il est responsable durant toute l'année financière.

Résumé des renseignements sur le rendement financier d'Industrie Canada

Dépenses prévues : 1 659,5 millions de dollars
Autorisations totales : 2 300 millions de dollars
Dépenses réelles de 2003-2004 : 1 912,8 millions de dollars

Industrie Canada reçoit ses crédits budgétaires par l'entremise du Budget principal des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses approuvés par le Parlement. En 2003-2004, le Budget principal des dépenses d'Industrie Canada qui avait été approuvé se chiffrait à 1 408,1 millions de dollars.

Le Ministère a également reçu d'autres fonds par l'entremise du Budget supplémentaire des dépenses et d'autres autorisations, et il a transféré des fonds à Commerce international Canada.

Le partenariat, voie du succès

Afin de remplir son mandat et de mettre en œuvre ses programmes et ses services, Industrie Canada travaille en partenariat avec les membres du portefeuille de l'Industrie et divers intervenants. Le Ministère consulte aussi ces derniers pour élaborer de bonnes politiques microéconomiques. Il a continué d'étendre ces partenariats de coopération afin de maintenir la croissance économique du pays et de cerner de nouveaux défis et débouchés. Le Ministère sait que cette collaboration est essentielle à sa réussite. On trouve d'autres renseignements sur les programmes et les services d'Industrie Canada à **www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/icPages/Programmes**.

Principaux partenaires

- Membres du portefeuille de l'Industrie
- Autres ministères
- Secteurs industriels
- Universités et collèges
- Partenaires internationaux
- Organismes non gouvernementaux

2.3 Tableau des priorités d'Industrie Canada

Stimuler l'essor économique
• Croissance de la productivité • Création d'emplois
• Augmentation des revenus • Développement durable

▲

RÉUSSIR DANS L'ÉCONOMIE DU SAVOIR

▲

INDUSTRIE CANADA : RELEVER LE DÉFI

OBJECTIFS STRATÉGIQUES

INNOVATION
Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation

CONNECTIVITÉ
Faire du Canada le pays le plus branché du monde

MARCHÉ
Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

INVESTISSEMENT
Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

COMMERCE
Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

RÉSULTATS CLÉS

Innovation
- Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant
- Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités
- Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens
- Encourager la mise au point et l'application de pratiques et de technologies visant une écoefficacité accrue au Canada

Connectivité
- Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible
- Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique
- Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne
- Offrir en ligne, de façon intégrée, davantage de services gouvernementaux clés et d'information aux entreprises et aux consommateurs

Marché
- Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs
- S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres
- Renforcer la confiance dans le marché

Investissement
- Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger
- Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement
- Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en les incitant à maintenir leurs investissements actuels
- Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones

Commerce
- Maintenir et améliorer l'accès aux marchés
- Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs
- Développer les marchés étrangers
- Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international

2.4 Réalisations en matière de rendement

La présente section porte sur les réalisations d'Industrie Canada ayant trait à chacun de ses cinq résultats stratégiques — l'innovation, la connectivité, le marché, l'investissement et le commerce, exposées par principal engagement en matière de résultats (PER). Ces réalisations, qui rapprochent le Ministère de ses objectifs, résultent des activités qu'il s'était engagé à mener dans ses rapports antérieurs sur les plans et les priorités (RPP). Elles sont décrites ici par rapport aux fonctions relevant toujours du Ministère.

Tableau récapitulatif des réalisations en matière de rendement

Résultat stratégique — Innovation : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation 13[e] place parmi les pays de l'OCDE pour ce qui est des dépenses de recherche-développement, exprimées en pourcentage du produit intérieur brut	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 528,7 $ (voir le RPP de 2003-2004)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 413,2 $
La différence entre les dépenses estimatives prévues et les dépenses estimatives réelles est principalement attribuable à la réallocation des fonds selon les niveaux de référence des années futures.	
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant*	
• Faire en sorte que le Ministère comprenne mieux les défis qui se posent aux grandes entreprises canadiennes en matière d'innovation.	A coparrainé la publication du cinquième *Rapport annuel sur l'innovation* du Conference Board du Canada, en novembre 2003 (page 16).
• Collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux dans les dossiers de l'innovation.	A convenu de collaborer (avec les organismes provinciaux et territoriaux correspondants) pour stimuler l'innovation, et a cerné les principaux domaines de coopération (page 16).
• Renforcer la capacité d'innover de l'industrie.	Par l'intermédiaire du Centre de recherches sur les communications Canada (CRC), a négocié 38 contrats de licence portant sur le transfert de propriété intellectuelle, et a mis sur pied le réseau de centres d'excellence sans fil CWCnet (page 17).
• Éduquer, attirer et garder un nombre suffisant de personnes hautement qualifiées.	A collaboré avec divers partenaires pour faciliter l'admission au Canada de personnes hautement qualifiées et pour faire connaître le pays comme une destination de choix pour quiconque veut poursuivre des études (page 17).

2.4 Réalisations en matière de rendement

La présente section porte sur les réalisations d'Industrie Canada ayant trait à chacun de ses cinq résultats stratégiques — l'innovation, la connectivité, le marché, l'investissement et le commerce, exposées par principal engagement en matière de résultats (PER). Ces réalisations, qui rapprochent le Ministère de ses objectifs, résultent des activités qu'il s'était engagé à mener dans ses rapports antérieurs sur les plans et les priorités (RPP). Elles sont décrites ici par rapport aux fonctions relevant toujours du Ministère.

Tableau récapitulatif des réalisations en matière de rendement

Résultat stratégique — Innovation : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation **13e place parmi les pays de l'OCDE pour ce qui est des dépenses de recherche-développement, exprimées en pourcentage du produit intérieur brut**	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 528,7 $ (voir le RPP de 2003-2004)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 413,2 $
La différence entre les dépenses estimatives prévues et les dépenses estimatives réelles est principalement attribuable à la réallocation des fonds selon les niveaux de référence des années futures.	
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant*	
• Faire en sorte que le Ministère comprenne mieux les défis qui se posent aux grandes entreprises canadiennes en matière d'innovation.	A coparrainé la publication du cinquième *Rapport annuel sur l'innovation* du Conference Board du Canada, en novembre 2003 (page 16).
• Collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux dans les dossiers de l'innovation.	A convenu de collaborer (avec les organismes provinciaux et territoriaux correspondants) pour stimuler l'innovation, et a cerné les principaux domaines de coopération (page 16).
• Renforcer la capacité d'innover de l'industrie.	Par l'intermédiaire du Centre de recherches sur les communications Canada (CRC), a négocié 38 contrats de licence portant sur le transfert de propriété intellectuelle, et a mis sur pied le réseau de centres d'excellence sans fil CWCnet (page 17).
• Éduquer, attirer et garder un nombre suffisant de personnes hautement qualifiées.	A collaboré avec divers partenaires pour faciliter l'admission au Canada de personnes hautement qualifiées et pour faire connaître le pays comme une destination de choix pour quiconque veut poursuivre des études (page 17).

PER 2 : *Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités*	
• Mieux faire comprendre ce qu'est le développement régional et local pour profiter au maximum des avantages uniques offerts à chaque niveau. • Stimuler l'innovation dans les entreprises, leur compétitivité et leur expansion sur le marché, et améliorer la participation des collectivités et des entreprises à l'économie du savoir. • Investir dans des technologies de pointe et encourager la commercialisation et la croissance économique dans les secteurs émergents.	A fait une analyse détaillée du développement et des tendances économiques aux niveaux régional et local, pour contribuer à l'élaboration d'initiatives judicieuses en matière d'innovation (page 18). Par l'intermédiaire de l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor), a continué d'investir dans les projets d'innovation communautaires dans cette région, en mettant particulièrement l'accent sur le secteur des ressources (page 18). Par l'intermédiaire de Partenariat technologique Canada (PTC), a investi 189,7 millions de dollars dans 38 projets menés dans des secteurs à forte croissance (page 18). A fait une analyse des mesures novatrices à prendre pour positionner le secteur des bioproduits dans l'économie canadienne en général, et a élaboré une carte routière en matière d'innovation à cet égard (page 19).
PER 3 : *Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens*	
• Améliorer le rendement du Canada au chapitre de la commercialisation en transformant plus de résultats de la recherche en avantages économiques pour les Canadiens.	A lancé le Portail de la commercialisation et l'e-Transfert de la technologie des sciences de la vie (page 19). A mis en œuvre l'initiative du district de découvertes en sciences médicales et connexes (Medical and Related Sciences Discovery District) (page 20). Par l'intermédiaire du programme de recherche de Precarn (phase 3), a soutenu la mise au point et l'utilisation accrues des systèmes intelligents (page 20).
PER 4 : *Encourager la mise au point et l'application de pratiques et de technologies visant une écoefficacité accrue au Canada*	
• Sensibiliser davantage les entreprises aux pratiques et aux outils axés sur l'écoefficacité.	En partenariat avec d'autres ministères fédéraux, l'industrie et les milieux universitaires, a terminé la trousse d'outils et le cadre de travail pour l'évaluation du développement durable dans l'industrie (page 20). A organisé une série d'ateliers sur l'écoefficacité et les grappes éco-industrielles. Les associations nationales, plus sensibilisées à la question, planifient une série d'ateliers sur le développement durable (page 20).
• Par l'intermédiaire de PTC, continuer de soutenir le programme d'action du gouvernement sur les changements climatiques, en faisant des investissements stratégiques dans la recherche-développement (R-D) et l'innovation relatives à des technologies de transformation clés.	Par l'intermédiaire de PTC, a investi dans six projets de technologie axés sur l'environnement et l'énergie, dans le cadre du programme de R-D et, en octobre 2003, a lancé le Programme des adhérents pionniers h2 (page 21).
• Continuer de promouvoir le développement durable dans le contexte des trois objectifs énoncés dans la Stratégie de développement durable du Ministère pour 2000-2003.	A atteint l'objectif qui consistait à dresser 29 plans d'action relatifs aux trois objectifs de la Stratégie (page 21).

Résultat stratégique — Connectivité : Faire du Canada le pays le plus branché du monde Le deuxième des pays les plus branchés du monde	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 310,2 $ (RPP de 2003-2004)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 243,6 $
La différence entre les dépenses estimatives prévues et les dépenses estimatives réelles est principalement attribuable à la réallocation des fonds selon les niveaux de référence des années futures.	
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde à un prix abordable et d'une manière accessible*	
• Financer les initiatives locales visant à déployer des réseaux à large bande sous la direction du secteur privé dans les localités ayant peu de chances d'être servies par les seules forces du marché.	Par l'intermédiaire du Programme pilote sur les services à large bande pour le développement rural et du Nord, a investi dans 154 projets qui visaient à aider des collectivités de tout le Canada à dresser des plans d'activités, et dans 58 projets présentés par environ 850 collectivités et portant sur le déploiement des services à large bande dans ces endroits (page 22).
• Veiller à ce que la population canadienne ait accès à l'infrastructure numérique.	A fait la promotion de la culture numérique et facilité une participation équitable à l'économie en réseaux (page 23).
• Préserver et améliorer l'intégrité et la sécurité de l'infrastructure canadienne des communications.	A continué de collaborer avec les intervenants afin d'améliorer les politiques et les procédés de préparation du Canada aux situations d'urgence dans le domaine des télécommunications (page 24).
PER 2 : *Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique*	
• Encourager et accélérer l'adoption et la croissance du commerce électronique dans tous les secteurs de l'économie.	A amélioré ebiz.facile, portail des affaires électroniques créé par le Ministère, ce qui a doublé le nombre de visites au site Web par rapport à celui de l'année précédente (page 25). Dans le cadre de l'Initiative canadienne pour le commerce électronique, a milité en faveur de l'adoption du cybercommerce (page 25). Par l'intermédiaire de l'initiative Étudiants bien branchés, a procuré à plus de 16 500 clients, en 2003-2004, la formation technique nécessaire pour les préparer au commerce électronique (page 26).
PER 3 : *Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne*	
• Améliorer l'infrastructure canadienne des technologies de l'information et des communications (TIC) afin de pleinement favoriser l'interactivité et l'utilisation des applications TIC.	A continué de soutenir la mise au point et la démonstration d'applications et de technologies novatrices, afin de faire progresser les réseaux à large bande et de renforcer l'infrastructure TIC dans tout le Canada, grâce à des programmes tels que le Projet de développement d'applications de pointe de CANARIE Inc. (Phase 3) (page 27).
PER 4 : *Offrir en ligne, de façon intégrée, plus de services et de renseignements gouvernementaux clés aux entreprises et aux consommateurs*	
• Améliorer le raccordement avec les entreprises et la population grâce au projet Gouvernement en direct (GeD), en veillant à ce que les services les plus souvent utilisés soient fournis sur Internet d'ici 2005.	A atteint, avant la date prévue, l'objectif du projet GeD, en offrant tous ses 17 principaux services sur Internet dès 2003 (page 27).

Résultat stratégique — Connectivité : Faire du Canada le pays le plus branché du monde **Le deuxième des pays les plus branchés du monde**	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 310,2 $ (RPP de 2003-2004)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 243,6 $
La différence entre les dépenses estimatives prévues et les dépenses estimatives réelles est principalement attribuable à la réallocation des fonds selon les niveaux de référence des années futures.	
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde à un prix abordable et d'une manière accessible*	
• Financer les initiatives locales visant à déployer des réseaux à large bande sous la direction du secteur privé dans les localités ayant peu de chances d'être servies par les seules forces du marché.	Par l'intermédiaire du Programme pilote sur les services à large bande pour le développement rural et du Nord, a investi dans 154 projets qui visaient à aider des collectivités de tout le Canada à dresser des plans d'activités, et dans 58 projets présentés par environ 850 collectivités et portant sur le déploiement des services à large bande dans ces endroits (page 22).
• Veiller à ce que la population canadienne ait accès à l'infrastructure numérique.	A fait la promotion de la culture numérique et facilité une participation équitable à l'économie en réseaux (page 23).
• Préserver et améliorer l'intégrité et la sécurité de l'infrastructure canadienne des communications.	A continué de collaborer avec les intervenants afin d'améliorer les politiques et les procédés de préparation du Canada aux situations d'urgence dans le domaine des télécommunications (page 24).
PER 2 : *Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique*	
• Encourager et accélérer l'adoption et la croissance du commerce électronique dans tous les secteurs de l'économie.	A amélioré ebiz.facile, portail des affaires électroniques créé par le Ministère, ce qui a doublé le nombre de visites au site Web par rapport à celui de l'année précédente (page 25). Dans le cadre de l'Initiative canadienne pour le commerce électronique, a milité en faveur de l'adoption du cybercommerce (page 25). Par l'intermédiaire de l'initiative Étudiants bien branchés, a procuré à plus de 16 500 clients, en 2003-2004, la formation technique nécessaire pour les préparer au commerce électronique (page 26).
PER 3 : *Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne*	
• Améliorer l'infrastructure canadienne des technologies de l'information et des communications (TIC) afin de pleinement favoriser l'interactivité et l'utilisation des applications TIC.	A continué de soutenir la mise au point et la démonstration d'applications et de technologies novatrices, afin de faire progresser les réseaux à large bande et de renforcer l'infrastructure TIC dans tout le Canada, grâce à des programmes tels que le Projet de développement d'applications de pointe de CANARIE Inc. (Phase 3) (page 27).
PER 4 : *Offrir en ligne, de façon intégrée, plus de services et de renseignements gouvernementaux clés aux entreprises et aux consommateurs*	
• Améliorer le raccordement avec les entreprises et la population grâce au projet Gouvernement en direct (GeD), en veillant à ce que les services les plus souvent utilisés soient fournis sur Internet d'ici 2005.	A atteint, avant la date prévue, l'objectif du projet GeD en offrant tous ses 17 principaux services sur Internet dès 2003 (page 27).

Résultat stratégique — Marché : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel Deuxième dans l'OCDE pour ce qui est du peu d'obstacles réglementaires à l'entreprise	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 133,7 $ (RPP de 2003-2004)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 134,9 $
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial, répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs*	
• S'assurer que l'encadrement du marché réduit au minimum la réglementation et encourage l'innovation, tout en décourageant les comportements illégaux et frauduleux.	A participé au projet de réglementation intelligente pour encourager l'instauration de conditions propices à l'innovation et à l'investissement (page 30). A travaillé sur des propositions de remplacement de la Partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes* par une nouvelle loi sur les sociétés sans but lucratif (page 30). A élaboré des propositions pour renforcer la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (page 30). A participé à l'examen parlementaire sur les grandes questions relatives au régime canadien d'insolvabilité (page 30).
PER 2 : *S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, aux règlements, aux politiques et aux procédures cadres*	
• Mettre sur pied un programme d'enregistrement volontaire pour habiliter des sociétés qualifiées à certifier, au nom de Mesures Canada, l'exactitude des systèmes de mesure dans le secteur pétrolier d'aval.	Par l'intermédiaire du programme de certification de Mesures Canada, a fourni un mécanisme de remplacement pour l'inspection et la certification des appareils utilisés dans le commerce, conformément à la *Loi sur les poids et mesures* (page 31).
• Travailler à la rationalisation des règlements sur la certification et à l'approbation du matériel de télécommunications et de radiocommunications.	A adopté des règlements et des procédures pour reconnaître la certification des appareils radio par des organismes de certification privés, ce qui a permis de commercialiser le matériel six mois plus vite et de réaliser des économies importantes (page 32).
• Veiller à l'observation continue de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.	Dans le cadre de l'Initiative pour l'administation ponctuelle et ordonnée des dossiers d'insolvabilité, a repéré 99 syndics qui accusaient des retards dans le traitement des dossiers et/ou dont les opérations bancaires présentaient des problèmes (page 33).
PER 3 : *Renforcer la confiance dans le marché*	
• Faire en sorte que les entreprises et les consommateurs canadiens aient accès à des outils et à des renseignements plus fiables.	A inauguré au Bureau du surintendant des faillites du Canada le système de dépôt de documents par voie électronique, de manière à améliorer et à faciliter l'accès aux services du Bureau (page 33). Par l'intermédiaire de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), a pris des mesures pour améliorer les services et réduire les délais de traitement et le nombre de dossiers en attente. L'OPIC a aussi obtenu le statut d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (page 33).

Résultat stratégique — Investissement : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger Faire du Canada le pays le plus attrayant quant à la rentabilité du démarrage et de l'exploitation d'une entreprise	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 506,7 $ (RPP de 2003-2004) (une partie à ClCan)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 332,3 $
La différence entre les dépenses estimatives prévues et les dépenses estimatives réelles est principalement attribuable à la réallocation des fonds selon les niveaux de référence des années futures.	
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger*	
• Repérer les obstacles à l'investissement et s'y attaquer.	Avec l'appui d'intervenants clés, a terminé une analyse du prix de revient des entreprises dans des pays rivaux et des mesures incitatives qui y sont offertes, et a entrepris un examen des restrictions appliquées à l'investissement étranger dans les télécommunications (page 35). A appuyé la création, par le Conseil du Partenariat du secteur canadien de l'automobile, du Conseil pour les ressources humaines de l'automobile (page 35). A participé à la Table ronde sur l'énergie de l'Atlantique, afin de concrétiser la vision d'une industrie pétrolière grandissante au large des côtes, industrie qui contribuerait au développement économique et social de la région (page 36).
PER 2 : *Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement*	
• Faire connaître le Canada comme une destination optimale pour l'investissement étranger.	A informé des investisseurs éventuels sur les possibilités de faire prospérer au Canada des entreprises à valeur ajoutée (page 36).
PER 3 : *Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en les incitant à maintenir au Canada leurs investissements actuels*	
• Attirer et garder des investissements des multinationales dans les secteurs prioritaires.	A élaboré des stratégies d'investissement dans des secteurs bien précis et a repéré des entreprises qui investissent, ont une performance commerciale solide, sont des chefs de file en R-D et envisagent des investissements à forte valeur ajoutée (page 37).
PER 4 : *Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones*	
• Continuer de travailler à la création et à l'expansion de petites et moyennes entreprises (PME) viables appartenant aux groupes visés par les efforts du Ministère.	Par l'intermédiaire de FedNor, a accru la capacité d'investissement au niveau local et aidé les PME à remédier à leur manque de fonds, en fournissant des capitaux à investir aux sociétés d'aide au développement des collectivités (page 37). Par l'intermédiaire d'Entreprise autochtone Canada, a aidé les entreprises autochtones à préparer leurs plans d'affaires, à réunir des capitaux et à faire du marketing, leur a fourni des services d'appoint et a soutenu un réseau d'institutions financières autochtones, ce qui a accru la viabilité des entreprises autochtones (page 38).

Résultat stratégique — Marché : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel Deuxième dans l'OCDE pour ce qui est du peu d'obstacles réglementaires à l'entreprise	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 133,7 $ (RPP de 2003-2004)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 134,9 $
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial, répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs*	
• S'assurer que l'encadrement du marché réduit au minimum la réglementation et encourage l'innovation, tout en décourageant les comportements illégaux et frauduleux.	A participé au projet de réglementation intelligente pour encourager l'instauration de conditions propices à l'innovation et à l'investissement (page 30). A travaillé sur des propositions de remplacement de la Partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes* par une nouvelle loi sur les sociétés sans but lucratif (page 30). A élaboré des propositions pour renforcer la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (page 30). A participé à l'examen parlementaire sur les grandes questions relatives au régime canadien d'insolvabilité (page 30).
PER 2 : *S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, aux règlements, aux politiques et aux procédures cadres*	
• Mettre sur pied un programme d'enregistrement volontaire pour habiliter des sociétés qualifiées à certifier, au nom de Mesures Canada, l'exactitude des systèmes de mesure dans le secteur pétrolier d'aval.	Par l'intermédiaire du programme de certification de Mesures Canada, a fourni un mécanisme de remplacement pour l'inspection et la certification des appareils utilisés dans le commerce, conformément à la *Loi sur les poids et mesures* (page 31).
• Travailler à la rationalisation des règlements sur la certification et à l'approbation du matériel de télécommunications et de radiocommunications.	A adopté des règlements et des procédures pour reconnaître la certification des appareils radio par des organismes de certification privés, ce qui a permis de commercialiser le matériel six mois plus vite et de réaliser des économies importantes (page 32).
• Veiller à l'observation continue de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.	Dans le cadre de l'Initiative pour l'administration ponctuelle et ordonnée des dossiers d'insolvabilité, a repéré 99 syndics qui accusaient des retards dans le traitement des dossiers et/ou dont les opérations bancaires présentaient des problèmes (page 31).
PER 3 : *Renforcer la confiance dans le marché*	
• Faire en sorte que les entreprises et les consommateurs canadiens aient accès à des outils et à des renseignements plus fiables.	A inauguré au Bureau du surintendant des faillites du Canada le système de dépôt de documents par voie électronique, de manière à améliorer et à faciliter l'accès aux services du Bureau (page 32). Par l'intermédiaire de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), a pris des mesures pour améliorer les services et réduire les délais de traitement et le nombre de dossiers en attente. L'OPIC a aussi obtenu le statut d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (page 33).

Résultat stratégique — Investissement : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

Faire du Canada le pays le plus attrayant quant à la rentabilité du démarrage et de l'exploitation d'une entreprise

Dépenses estimatives prévues (millions de dollars)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars)
506,7 $ (RPP de 2003-2004) (une partie à CICan)	332,3 $
La différence entre les dépenses estimatives prévues et les dépenses estimatives réelles est principalement attribuable à la réallocation des fonds selon les niveaux de référence des années futures.	
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger*	
• Repérer les obstacles à l'investissement et s'y attaquer	Avec l'appui d'intervenants clés, a terminé une analyse du prix de revient des entreprises dans des pays rivaux et des mesures incitatives qui y sont offertes, et a entrepris un examen des restrictions appliquées à l'investissement étranger dans les télécommunications (page 35). A appuyé la création, par le Conseil du Partenariat du secteur canadien de l'automobile, du Conseil pour les ressources humaines de l'automobile (page 35). A participé à la Table ronde sur l'énergie de l'Atlantique afin de concrétiser la vision d'une industrie pétrolière grandissante au large des côtes, industrie qui contribuerait au développement économique et social de la région (page 36).
PER 2 : *Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement*	
• Faire connaître le Canada comme une destination optimale pour l'investissement étranger	A informé des investisseurs éventuels sur les possibilités de faire prospérer au Canada des entreprises à valeur ajoutée (page 36).
PER 3 : *Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en les incitant à maintenir au Canada leurs investissements actuels*	
• Attirer et garder des investissements des multinationales dans les secteurs prioritaires	A élaboré des stratégies d'investissement dans des secteurs bien précis et a repéré des entreprises qui investissent, ont une performance commerciale solide, sont des chefs de file en R-D et envisagent des investissements à forte valeur ajoutée (page 37).
PER 4 : *Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones*	
• Continuer de travailler à la création et à l'expansion de petites et moyennes entreprises (PME) viables appartenant aux groupes visés par les efforts du Ministère	Par l'intermédiaire de FedNor, a accru la capacité d'investissement au niveau local et aidé les PME à remédier à leur manque de fonds, en fournissant des capitaux à investir aux sociétés d'aide au développement des collectivités (page 37). Par l'intermédiaire d'Entreprise autochtone Canada, a aidé les entreprises autochtones à préparer leurs plans d'affaires, à réunir des capitaux et à faire du marketing, leur a fourni des services d'appoint et a soutenu un réseau d'institutions financières autochtones, ce qui a accru la viabilité des entreprises autochtones (page 38).

Résultat stratégique — Commerce : Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux **Septième exportateur mondial de marchandises**	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 33,4 $ (RPP de 2003-2004)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 17,3 $
La différence entre les dépenses estimatives prévues et les dépenses estimatives réelles est principalement attribuable au transfert d'autorisations à Commerce international Canada.	
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Maintenir et améliorer l'accès aux marchés*	
• Promouvoir les intérêts commerciaux sectoriels du Canada.	A travaillé à la libéralisation des échanges au niveau multilatéral, régional et bilatéral (page 40). A adhéré à l'Initiative de représentation accrue afin de promouvoir les intérêts du Canada aux États-Unis (page 41). A collaboré avec les provinces et les territoires pour stimuler le commerce intérieur dans le cadre de l'Accord sur le commerce intérieur (page 41).
PER 2 : *Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs*	
• Fournir aux entreprises canadiennes les renseignements et les services dont elles ont besoin pour exporter leurs produits et leurs services.	A continué d'aider les entreprises canadiennes à exporter leurs produits et leurs services grâce à des outils tels que les sites Web SourceCAN, Une approche mondiale, Service Export.com et Équipes sectorielles commerciales Canada, et a ciblé des produits d'information dans des secteurs industriels prioritaires (page 41).
PER 3 : *Développer les marchés étrangers*	
• Mieux faire connaître l'importance des industries du secteur tertiaire pour l'économie canadienne.	A mieux fait comprendre ce qu'est le commerce des services grâce à la recherche, dans le cadre d'une étude sur l'économie des services menée par l'OCDE (page 42).
• Sensibiliser davantage les acheteurs étrangers au fait que le Canada est une économie de tout premier ordre et que l'industrie canadienne est une des grandes sources mondiales de produits et de services de haute qualité et de haute technologie.	Par l'intermédiaire des Équipes sectorielles commerciales Canada, a organisé plusieurs missions commerciales et réalisé des études afin d'offrir plus d'occasions aux entreprises canadiennes de rencontrer des acheteurs étrangers sur des marchés prioritaires du monde entier, l'objectif global étant d'accroître les exportations de biens et de services (page 42).
PER 4 : *Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international*	
• Renforcer les liens et la collaboration entre les trois piliers du développement des affaires internationales : le commerce, l'investissement, et les sciences et la technologie.	Par l'intermédiaire de l'Initiative de représentation accrue, a continué de nouer de nouveaux liens pour favoriser une planification commune et l'adoption d'une démarche cohérente en ce qui concerne le développement des affaires internationales et les mesures de promotion aux États-Unis (page 43).
• Accroître le degré de préparation des PME à l'exportation et leur faciliter l'accès aux marchés.	Par l'intermédiaire de FedNor, a entrepris une stratégie commerciale pour le Nord de l'Ontario, afin d'encourager l'acquisition de compétences en matière d'exportation par les PME et le renforcement de leurs capacités (page 43).

Résultat stratégique — Commerce : Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux Septième exportateur mondial de marchandises	
Dépenses estimatives prévues (millions de dollars) 33,4 $ (RPP de 2003-2004)	**Dépenses estimatives réelles** (millions de dollars) 17,3 $
La différence entre les dépenses estimatives prévues et les dépenses estimatives réelles est principalement attribuable au transfert d'autorisations à Commerce international Canada.	
Plans et priorités par principal engagement en matière de résultats	**Résultats atteints**
PER 1 : *Maintenir et améliorer l'accès aux marchés*	
• Promouvoir les intérêts commerciaux sectoriels du Canada.	A travaillé à la libéralisation des échanges au niveau multilatéral, régional et bilatéral (page 40). A adhéré à l'Initiative de représentation accrue afin de promouvoir les intérêts du Canada aux États-Unis (page 41). A collaboré avec les provinces et les territoires pour stimuler le commerce intérieur dans le cadre de l'Accord sur le commerce intérieur (page 41).
PER 2 : *Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs*	
• Fournir aux entreprises canadiennes les renseignements et les services dont elles ont besoin pour exporter leurs produits et leurs services.	A continué d'aider les entreprises canadiennes à exporter leurs produits et leurs services grâce à des outils tels que les sites Web SourceCAN, Une approche mondiale, Service Export.com et Équipes sectorielles commerciales Canada, et a ciblé des produits d'information dans des secteurs industriels prioritaires (page 41).
PER 3 : *Développer les marchés étrangers*	
• Mieux faire connaître l'importance des industries du secteur tertiaire pour l'économie canadienne.	A mieux fait comprendre ce qu'est le commerce des services grâce à la recherche, dans le cadre d'une étude sur l'économie des services menée par l'OCDE (page 42).
• Sensibiliser davantage les acheteurs étrangers au fait que le Canada est une économie de tout premier ordre et que l'industrie canadienne est une des grandes sources mondiales de produits et de services de haute qualité et de haute technologie.	Par l'intermédiaire des Équipes sectorielles commerciales Canada, a organisé plusieurs missions commerciales et réalisé des études afin d'offrir plus d'occasions aux entreprises canadiennes de rencontrer des acheteurs étrangers sur des marchés prioritaires du monde entier, l'objectif global étant d'accroître les exportations de biens et de services (page 42).
PER 4 : *Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international*	
• Renforcer les liens et la collaboration entre les trois piliers du développement des affaires internationales : le commerce, l'investissement, et les sciences et la technologie.	Par l'intermédiaire de l'Initiative de représentation accrue, a continué de nouer de nouveaux liens pour favoriser une planification commune et l'adoption d'une démarche cohérente en ce qui concerne le développement des affaires internationales et les mesures de promotion aux États-Unis (page 43).
• Accroître le degré de préparation des PME à l'exportation et leur faciliter l'accès aux marchés.	Par l'intermédiaire de FedNor, a entrepris une stratégie commerciale pour le Nord de l'Ontario, afin d'encourager l'acquisition de compétences en matière d'exportation par les PME et le renforcement de leurs capacités (page 43).

Réalisations détaillées en matière de rendement

INNOVATION : Améliorer la performance du Canada en matière d'innovation

Le mot « innovation » désigne, d'une part, le processus créateur consistant à engendrer et à appliquer des connaissances et, d'autre part, le résultat de cette démarche, à savoir de nouveaux produits ou procédés. Innover, c'est formuler de nouvelles idées sur la façon de mieux faire les choses ou de les faire plus vite, en utilisant les connaissances pour mettre au point des produits et des services. Dans l'économie du savoir actuelle, l'innovation est une force dynamique importante lorsqu'il s'agit de créer des richesses et de stimuler la croissance économique et le développement social de la population canadienne. En outre, l'innovation est essentielle à l'amélioration de l'écoefficacité et au progrès du développement durable.

> On évalue à 413,2 millions de dollars les ressources financières affectées en 2003-2004 à l'amélioration de la performance du Canada en matière d'innovation.
>
> Selon l'OCDE, le Canada se classe 13e parmi les pays membres de l'Organisation pour ce qui est des crédits consacrés à la R-D, exprimés en pourcentage du produit intérieur brut.

Le gouvernement du Canada reconnaissait, dans la *Stratégie d'innovation du Canada* (**strategieinnovation.gc.ca**) que, par les efforts de leurs chercheurs, les universités canadiennes contribuent fondamentalement à améliorer la performance du Canada en matière d'innovation. Afin de soutenir et d'encourager la recherche universitaire, d'aider les universités et les collèges à offrir un milieu de recherche compétitif de niveau international, et d'encourager les meilleurs étudiants à poursuivre des études supérieures et à participer davantage à la recherche, le gouvernement du Canada a adopté plusieurs initiatives en 2003-2004, dont les suivantes :

- la mise sur pied d'un programme permanent de financement des coûts indirects de la recherche universitaire (**www.coutsindirects.ca**);
- la création, par la Fondation canadienne pour l'innovation, du Fonds des hôpitaux de recherche (**www.innovation.ca**).

L'Accord-cadre de principes sur la recherche universitaire financée par le gouvernement fédéral, conclu entre ce dernier et l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC), a été mis sur pied pour mesurer les progrès accomplis en vue de doubler le nombre de projets de recherche exécutés et de tripler la commercialisation des résultats de la recherche d'ici 2010. L'AUCC et Industrie Canada se sont entendus sur les dates de présentation des rapports relatifs à l'Accord et ils collaborent à une meilleure évaluation des résultats de la recherche et de la commercialisation. Le premier rapport est attendu en octobre 2005.

La *Stratégie d'innovation du Canada* précise les nombreux objectifs à atteindre pour améliorer la performance du Canada en matière d'innovation. Il est essentiel, à cette fin, de surveiller et d'évaluer les progrès accomplis par rapport aux engagements pris et aux résultats des principaux concurrents du Canada. Industrie Canada a demandé au Conference Board du Canada de rédiger le premier rapport d'analyse comparative, qui sera publié à l'automne 2004 et qui dresse une évaluation en fonction de 17 indicateurs de l'innovation. Il compare le Canada à 10 autres pays, y compris ceux du G7 et les pays les plus novateurs de l'OCDE (**conferenceboard.ca**, en anglais seulement).

> **Analyse comparative sur la recherche axée sur l'innovation**
>
> La région de l'Atlantique a dirigé quatre études provinciales comparatives réalisées par ses partenaires régionaux et ceux du Portefeuille, qui font complément au projet de comparaison national des indicateurs de l'innovation. Ces études posent des jalons importants pour évaluer l'avancement du programme d'innovation au niveau régional.

Innovation

Afin de s'assurer que les préoccupations de l'industrie manufacturière sont prises en compte, Industrie Canada s'est associé aux Manufacturiers et exportateurs du Canada (**cme-mec.ca**) dans un dialogue national sur l'avenir du secteur secondaire au Canada baptisé Fabrication 20/20. Dans le cadre de cette initiative, quatre documents de travail ont été publiés au début de 2004 : *L'importance du secteur manufacturier au Canada*, *Les défis du secteur manufacturier au Canada*, *Tendances mondiales dans le secteur manufacturier* et *Le secteur manufacturier canadien : facteurs critiques de réussite*. Les documents ont été utilisés dans plus de 50 réunions locales de fabricants dans tout le pays, pour orienter les discussions d'environ 500 participants sur les plans d'action et les questions intéressant le plus l'industrie canadienne. Industrie Canada évaluera les résultats des discussions en 2004-2005.

Afin d'atteindre son objectif, c'est-à-dire améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation, le Ministère a défini ses principaux engagements en matière de résultats (voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, à la page 8). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont présentés en fonction de chacun de ces principaux engagements.

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant

En faisant comprendre l'importance de l'innovation et en fournissant aux entreprises les renseignements et les outils dont elles ont besoin pour adopter des méthodes novatrices, Industrie Canada joue un rôle déterminant.

Afin de mieux comprendre certains des défis que les principales entreprises canadiennes doivent relever pour innover, Industrie Canada a co-commandité la publication du cinquième *Rapport annuel sur l'innovation* préparé par le Conference Board du Canada et intitulé *Trading in the Global Ideas Market*. Le rapport, publié en novembre 2003 (**conferenceboard.ca**, en anglais seulement), a aidé à sensibiliser le secteur public et les milieux d'affaires à des questions clés en matière d'innovation et de commercialisation.

L'innovation en pratique

Le Ministère s'intéresse aux petites localités de tout le Canada. À Sydney (Cap-Breton), il a co-organisé un atelier sur l'innovation au cours duquel deux entrepreneurs locaux ont fait la démonstration de leurs produits et de leurs styles de gestion novateurs devant d'autres entrepreneurs et des étudiants du Collège universitaire du Cap-Breton. La vidéo réalisée à cette occasion et d'autres du même genre seront ajoutées au site Web Strategis du Ministère, dans le cadre d'une série intitulée « L'innovation en pratique ».

(**strategis.gc.ca**)

La collaboration des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux en matière d'innovation est essentielle pour garantir la meilleure utilisation possible de ressources rares et l'harmonisation des initiatives stratégiques, et encourager la participation du secteur privé. Industrie Canada et les ministères provinciaux et territoriaux correspondants ont convenu de conjuguer leurs efforts pour renforcer l'innovation dans tout le Canada, en désignant les principaux domaines de coopération suivants : la formation de partenariats pour l'innovation; l'accès au capital-risque; l'examen de la réglementation; et l'adoption de mesures destinées à inciter les entreprises à consacrer plus de fonds à la R-D.

Les activités fédérales en sciences et en technologie

Afin de stimuler l'innovation, le gouvernement du Canada a besoin des conseils d'experts indépendants et neutres. Le Ministère a continué d'appuyer le travail du Conseil consultatif des sciences et de la technologie (CCST), mis sur pied par le premier ministre, et celui du Conseil d'experts en sciences et en technologie (CEST).

En 2003-2004, le CCST a remis au premier ministre et au ministre de l'Industrie un ensemble intégré de propositions stratégiques destinées à faire progresser la recherche et la commercialisation au Canada. En avril 2003, après examen par le Cabinet, le CEST a publié un rapport qui propose des recommandations et des mécanismes pour rendre les communications fédérales sur les sciences et la technologie plus efficaces et contribuer ainsi à promouvoir l'innovation au Canada.

(**acst-ccst.gc.ca**)
(**csta-cest.ca**)

Industrie Canada se soucie en priorité de collaborer avec les secteurs de l'industrie à l'élaboration de plans d'action fondés sur leurs engagements en matière d'innovation. De tels plans, qui ont été dressés dans un certain nombre de ces secteurs, ont permis au Ministère de mieux comprendre les aspects de l'innovation qu'ils jugent essentiels à leur compétitivité future.

Sur un marché mondial où les entreprises ont de plus en plus de mal à demeurer concurrentielles, la planification technologique revêt une importance capitale. Industrie Canada a aidé les entreprises en leur fournissant un cadre dont elles peuvent se servir pour se préparer de façon stratégique aux exigences des marchés de l'avenir. En 2003-2004, le Ministère a mis la dernière main à des cadres, ou cartes routières technologiques, pour les matières premières, les carburants et les produits industriels issus de la biomasse et pour les produits en matériaux composites peu coûteux pour l'aérospatiale (**strategis.gc.ca/crt**).

Le Ministère a continué, en collaboration avec des intervenants du secteur privé, à renforcer la capacité d'innover de l'industrie et sa performance en la matière. Ainsi, le Centre de recherches sur les communications Canada (CRC) (**crc.ca**) a autorisé des PME travaillant dans les TIC à utiliser ses laboratoires d'essai, son matériel et ses compétences techniques, ce qui les a aidées à mettre au point de nouveaux produits. Cela est particulièrement important pour les PME, qui ont souvent du mal à trouver les installations techniques de soutien et le savoir-faire nécessaires pour lancer de nouveaux produits. Le CRC a aussi mis sur pied le CWCnet, réseau de six centres de R-D et d'essai en technologies sans fil, répartis dans tout le Canada. Le CWCnet a pour principal objectif de fournir aux PME l'infrastructure qui leur est nécessaire pour mettre au point et tester de nouveaux produits et services sans fil, ce qui facilite leur commercialisation (**www.cwcnet.ca**).

Transfert de propriété intellectuelle

Le CRC est un des laboratoires qui réussit le mieux à commercialiser sa propriété intellectuelle. En 2003-2004, il a négocié 38 contrats de licence, dont 23 avec des entreprises canadiennes. Les entreprises qui bénéficient de la propriété intellectuelle du CRC ont un grand avantage, car elles n'ont pas à faire des investissements risqués à long terme.

(**crc.ca**)

Afin d'innover et de réussir dans l'économie du savoir, le Canada doit pouvoir éduquer, attirer et garder un nombre suffisant de travailleurs hautement qualifiés. D'après les tendances démographiques, le Canada n'arrivera pas, avec sa seule population, à combler la demande de main-d'œuvre future. Il doit donc absolument s'assurer la contribution économique et sociale continue d'immigrants. En 2003-2004, Industrie Canada a travaillé à ce que le pays dispose d'un bassin suffisant de personnes hautement qualifiées, c'est-à-dire de personnes titulaires d'un diplôme d'études postsecondaires ou de l'équivalent. Le Ministère a collaboré en particulier avec :

- Citoyenneté et Immigration Canada pour faciliter l'admission au Canada de personnes hautement qualifiées ayant déjà négocié un contrat d'emploi;
- l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et ses partenaires non gouvernementaux, afin de faire connaître le Canada comme une destination de choix pour les étudiants, de sorte qu'un plus grand nombre d'étrangers sont venus poursuivre des études et travailler ici;
- des représentants clés de l'industrie pour préparer un avant-projet de programme d'études en biofabrication à l'intention de l'industrie biopharmaceutique, afin de faciliter la formation d'un personnel hautement qualifié dans le secteur de la biotechnologie.

En tant que l'un des principaux intervenants dans le dossier de la reconnaissance des titres de compétences étrangers au Canada, le Ministère a participé aux mesures prises pour sensibiliser les employeurs aux questions relatives à l'immigration, notamment au moyen de solutions Internet. Il y a eu progrès pour ce qui est d'aider les immigrants à s'intégrer plus facilement dans la société et l'économie canadiennes, mais il reste encore à faire. Industrie Canada a, en outre, fait des démarches préliminaires dans des universités connues en Russie, en Inde et en Chine pour faire connaître le Canada auprès de personnes hautement qualifiées, qui pourraient venir ici étudier, enseigner, faire de la recherche ou travailler.

Innovation

Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités

Les collectivités et les régions de l'ensemble du Canada constituent les bases socioéconomiques du pays. Elles possèdent des ressources intellectuelles génératrices de valeur économique. Parallèlement, la *Stratégie d'innovation du Canada* reconnaît qu'une solution universelle pour améliorer la performance régionale et locale en matière d'innovation n'est ni indiquée ni souhaitable. Industrie Canada entend mieux comprendre les paramètres du développement régional et local, pour tirer profit des avantages propres à chaque région et à chaque collectivité. En 2003-2004, le Ministère a entrepris une analyse détaillée de l'évolution et des tendances économiques régionales et communautaires afin de mieux comprendre les facteurs qui influent sur le niveau de vie et la productivité à l'échelle locale. Cette analyse lui a permis de cerner les facteurs locaux décisifs pour l'innovation, ce qui l'a aidé à élaborer des projets d'innovation adaptés aux différentes régions et collectivités.

Afin de renforcer la capacité d'innover et la compétitivité des entreprises et d'élargir leurs marchés, tout en améliorant leur participation et celle des collectivités à l'économie du savoir, FedNor a continué d'investir dans l'innovation locale dans le Nord de l'Ontario, particulièrement dans le secteur des ressources. En 2003-2004, FedNor a contribué aux initiatives suivantes axées sur le savoir, qui correspondent au programme national d'innovation :

- huit projets d'une valeur de près de un million de dollars se rapportant à la grappe industrielle de la foresterie du Nord-Ouest ontarien;
- élaboration d'un plan stratégique dans le cadre du projet Équipe pour l'innovation dans le Nord-Ouest de l'Ontario;
- cinq projets de R-D réalisés avec des PME, investissement total de 1,4 million.

Partenariat technologique Canada

Une évaluation extérieure de PTC faite en 2003-2004 a révélé que, depuis sa création en 1996, il a beaucoup contribué à accroître la capacité du Canada de commercialiser les découvertes issues de la recherche et de les transformer en nouveaux produits. PTC continue de susciter une forte croissance de la demande, surtout dans le domaine des technologies transformatrices.

Voici les conclusions de l'évaluation du programme de 2003 :

- 90 p. 100 des entreprises bénéficiaires interrogées déclarent avoir mis au point des technologies nouvelles ou améliorées et accru leur capacité technologique grâce à leur projet financé par PTC;
- plus de 66 p. 100 des entreprises déclarent avoir amélioré leur position face à leurs concurrents;
- 80 p. 100 déclarent que des emplois exigeant des compétences élevées ont été créés.

Les investissements stratégiques que PTC fait dans le cadre de son programme de R-D permettent de maintenir et d'élargir la base et les capacités technologiques de l'industrie canadienne dans des secteurs à forte croissance. En 2003-2004, PTC a investi 189,7 millions de dollars dans 38 projets[1], soit :

- 87,1 millions dans 24 projets portant sur l'aérospatiale et la défense;
- 56,7 millions dans huit projets portant sur des technologies habilitantes;
- 45,9 millions dans six projets portant sur des technologies environnementales.

Il est évidemment risqué de financer de la technologie. PTC gère les risques en finançant une partie du coût de la R-D (30 p. 100 en moyenne), dans différents projets exécutés dans les divers secteurs stratégiques à forte croissance. Grâce à un portefeuille d'investissements diversifié et bien géré, PTC protège les intérêts du public, car les risques sont atténués au sein du portefeuille.

[1] Ne comprend pas les investissements faits dans le cadre de l'initiative PTC Programme d'aide à la recherche industrielle.

(ptc.ic.gc.ca)

Les pays qui veulent réussir au XXIe siècle doivent investir dans des technologies de pointe. Les nouveaux secteurs, comme la biotechnologie, les sciences de la santé, la technologie environnementale, la nanotechnologie et les TIC, offrent un grand potentiel de croissance durable. Grâce à des programmes tels que PTC et à des organismes comme Génome Canada, Piles à combustible Canada et BioProduits Canada, Industrie Canada a continué à faire en sorte que l'économie canadienne soit bien placée pour profiter pleinement de ces secteurs émergents à fort potentiel de croissance durable.

Génome Canada

En réunissant des consortiums pour exécuter des travaux de recherche, créer des plates-formes technologiques et réaliser de grands projets de génomique, Génome Canada permet au pays de faire partie de l'avant-garde mondiale en matière de recherche en génomique et en protéomique.

En 2003-2004, par l'intermédiaire de ses cinq centres régionaux de génomique, l'organisme a accompli ce qui suit avec succès :

- il a fait des recherches dans le cadre de 56 projets de grande envergure;
- il a cofinancé l'exposition itinérante *Le Génie du génome*;
- il a organisé le premier Symposium national de génomique et de protéomique;
- il a participé au Projet de séquençage du génome des bovins, dans le cadre de son Initiative du Consortium international, afin de comprendre et d'enrayer l'encéphalopathie spongiforme bovine;
- il a appuyé l'intervention rapide organisée pour séquencer le coronavirus du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

(genomecanada.ca)

Le Ministère a analysé les étapes nécessaires pour stimuler la croissance économique des secteurs industriels qui utilisent la biomasse dans la fabrication de bioproduits industriels, et faire en sorte qu'ils commercialisent plus. Les principales difficultés cernées portaient sur le financement, les compétences, l'infrastructure et la capacité. Industrie Canada a donc mobilisé les intervenants pour produire et publier une carte routière de l'innovation. Celle-ci permettra à l'industrie, de concert avec les gouvernements et les milieux universitaires, de concevoir des stratégies à long terme pour utiliser la biomasse canadienne afin de créer des bioproduits industriels, y compris des carburants, des matières premières industrielles et des produits industriels.

Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens

Pour que le Canada profite au maximum de l'impulsion donnée par les investissements dans la R-D, il doit améliorer sa performance en matière de commercialisation en transformant davantage les résultats de la recherche en retombées économiques pour les Canadiens. Comme le gouvernement le déclarait dans le discours du Trône de 2004, le Canada doit faire plus pour faire passer ses idées et ses innovations du stade conceptuel au marché. Afin de faciliter la commercialisation des innovations canadiennes et le transfert des technologies connexes, le Ministère a lancé deux produits :

- le Portail de la commercialisation, conçu pour faire le pont entre la science et les entreprises en reliant les utilisateurs aux éléments les plus pertinents du processus de commercialisation de la technologie;
- l'e-Transfert de la technologie des sciences de la vie, marché international des possibilités d'octroi de licence qui présente les recherches et les innovations canadiennes dans le secteur des sciences de la vie.

On peut voir les deux produits en empruntant la Passerelle des sciences de la vie (**strategis.gc.ca/sciencesdelavie**). Les spécialistes des sciences de la vie peuvent utiliser des ressources clés du projet GeD pour adopter des moyens pratiques en vue de développer leurs affaires et de commercialiser les produits issus de leur recherche. En procurant aux entreprises du monde entier un outil pour repérer rapidement les possibilités canadiennes d'octroi de licence, le Ministère aide à mettre les fruits de la recherche et de l'innovation canadiennes plus vite sur le marché.

En outre, le Ministère a analysé la performance de l'industrie biopharmaceutique relativement à la commercialisation de produits. Cela a abouti à la création du circuit des produits BioPharma, site Web qui peut aider à former des partenariats d'entreprises à des fins de commercialisation et qui contient des données analytiques permettant de comparer l'industrie biopharmaceutique canadienne à celle de pays concurrents.

Afin d'accroître la commercialisation, le gouvernement a, dans le budget de 2003, annoncé l'initiative MaRS, ou Medical and Related Sciences Discovery District (**marsdd.com**, en anglais seulement) (District de découverte en sciences médicales et connexes). MaRS est une société sans but lucratif fondée par des leaders des milieux universitaires, scientifiques et d'affaires canadiens. L'initiative aidera à faire augmenter le taux de commercialisation des hôpitaux de recherche et des universités. De plus, elle encouragera le secteur privé à investir plus dans la commercialisation de la recherche en santé. Enfin, elle favorisera le resserrement des liens entre les chercheurs et les milieux d'affaires canadiens.

Par l'intermédiaire du Programme de recherche de Precarn (Phase 3), Industrie Canada a continué d'encourager la mise au point et l'utilisation accrues des systèmes intelligents. Precarn réunit des groupes partageant des intérêts communs qui se penchent sur le développement et la commercialisation de technologies habilitantes essentielles. Tout projet de Precarn doit obligatoirement élaborer un plan de commercialisation détaillé de ses résultats, menant à l'exploitation commerciale de la R-D, ce qui accroît la capacité de créer et d'utiliser des produits et des procédés novateurs. En 2003-2004, Precarn a géré 27 projets d'un budget global d'environ 6,5 millions de dollars. Precarn vient de terminer la première moitié de son programme; de nombreux projets presque achevés produisent leurs premiers résultats. Ainsi, la Quester Tangent Corporation a mis au point un système de diagnostic et de surveillance des réseaux ferrés urbains rapides. Le système a été vendu à la New Jersey Transit Authority. Une évaluation de la Phase 3 de Precarn sera terminée en 2004.

Industrie Canada a aussi aidé des entreprises à intégrer des méthodes comme la fabrication sans gaspillage dans leurs modes de fonctionnement. Le Ministère a organisé, avec le concours des Manufacturiers et exportateurs du Canada, un atelier sur les pratiques exemplaires favorisant l'excellence sans gaspillage, de même qu'un forum sur la productivité et le profit auxquels ont assisté respectivement 177 et 85 représentants d'entreprise. Les deux forums ont permis à des experts de travailler directement avec des entreprises canadiennes pour les aider à comprendre des composantes clés de la compétitivité, entre autres la fabrication sans gaspillage. On peut trouver d'autres exemples où l'industrie a adopté des techniques de fabrication accroissant la productivité sur le site **strategis.gc.ca**.

Encourager la mise au point et l'application de pratiques et de technologies visant à une écoefficacité accrue au Canada

Préserver l'environnement naturel du pays pour les générations à venir, grâce à des méthodes de gestion durable et écoefficace et à de nouvelles « technologies vertes », est une des grandes priorités du gouvernement du Canada. En adoptant, sous l'impulsion du gouvernement, des pratiques et des technologies écoefficaces, les entreprises non seulement rehaussent la valeur de leurs actions et améliorent l'environnement, mais elles stimulent l'innovation, ce qui renforce la productivité et l'économie du Canada en général.

Afin de sensibiliser davantage les entreprises aux pratiques écoefficaces et aux outils mis à leur disposition, Industrie Canada a organisé une série d'ateliers intitulés « L'écoefficacité : un fin sens des affaires ». De concert avec d'autres ministères fédéraux, l'industrie et les milieux universitaires, le Ministère a terminé la trousse d'outils et le cadre de travail pour l'évaluation du développement durable dans l'industrie mis au point pour évaluer la durabilité des technologies tôt dans la recherche. Le Ministère a aussi organisé des ateliers sur les grappes éco-industrielles afin de renseigner les fabricants, les sociétés commerciales et les PME de tout le pays sur les méthodes durables actuelles et sur les possibilités de partenariat visant à réduire le gaspillage de matériel et d'énergie. Depuis ces ateliers, des associations nationales telles que l'Association canadienne du ciment préparent une série d'ateliers sur le développement durable, qui seront

proposés dans huit villes du pays. Ils porteront sur les possibilités en matière de construction durable, en présence d'intervenants de toute la chaîne d'approvisionnement, depuis les fabricants de ciment aux exploitants de bétonnières, en passant par les concepteurs d'immeubles et les urbanistes.

Par l'intermédiaire de PTC, le Ministère a continué d'appuyer le programme d'action du gouvernement sur les changements climatiques, en faisant des investissements stratégiques dans la R-D et l'innovation dans des technologies transformatrices clés. La stratégie environnementale de PTC permet aux entreprises de perfectionner leurs technologies et de faire des percées importantes dans la mise au point d'énergies de remplacement durables, de techniques de prévention et de réduction de la pollution, et de mesures correctives.

En 2003-2004, PTC a investi 45,9 millions de dollars dans six projets concernant des technologies environnementales et énergétiques. Deux d'entre eux présentent des avantages quantifiés sur le plan des changements climatiques : un investissement de 9,6 millions pour aider l'entreprise QuestAir Technologies à mettre au point des technologies habilitantes clés pour la purification de l'hydrogène et l'amélioration de l'efficacité des piles à combustible à haute température; et un investissement de 8,7 millions pour aider Honeywell ASCa Inc. à créer des technologies de fabrication des pâtes et papiers respectueuses de l'environnement.

Programme des adhérents pionniers h2

En octobre 2003, donnant suite à un engagement pris par le gouvernement du Canada en faveur de l'économie de l'hydrogène, à laquelle il réservait une enveloppe de 80 millions de dollars sur cinq ans, PTC a annoncé le lancement du Programme des adhérents pionniers h2.

Le Programme doit investir 60 millions de dollars sur cinq ans dans des projets pilotes intégrés menés par des partenaires des secteurs public et privé. Les projets présenteront l'économie de l'hydrogène en modèle de mise au point technique dans des contextes réels.

La mise au point et la démonstration continues des technologies de l'hydrogène et des piles à combustible prépareront le terrain pour d'autres initiatives de réduction des émissions, ce qui aidera le Canada à atteindre ses objectifs à long terme en matière de changements climatiques.

(**ptc.ic.gc.ca/h2**)

Industrie Canada a continué de promouvoir le développement durable en poursuivant les trois objectifs de sa deuxième Stratégie de développement durable (2000-2003), à savoir accroître la capacité des Canadiens, des industries et des entreprises de mettre au point et d'utiliser des pratiques, des outils et des technologies écoefficaces; faciliter la création et la diffusion de technologies environnementales et habilitantes; et intégrer le développement durable dans le processus décisionnel, notamment dans l'élaboration des politiques, des plans et des activités du Ministère. Au cours de la période visée par le présent rapport, Industrie Canada a atteint son but, qui consistait à dresser 29 plans d'action relatifs aux trois objectifs susmentionnés. Le Ministère a collaboré avec de nombreux intervenants pour progresser vers ces objectifs, dont la réalisation globale contribuera à améliorer la performance du pays en matière d'innovation et de développement durable. Pendant cette période, le Ministère a ajusté sa démarche de manière, notamment, à profiter davantage des nouvelles possibilités qui se présentent. Il a donc obtenu de meilleurs résultats que prévu dans le cadre d'au moins 10 des 29 plans d'action. Pour en savoir plus sur les réalisations accomplies dans le cadre de la Stratégie de développement durable, voir le tableau à la page 48 du présent rapport, le site Web consacré par le Ministère au développement durable (**strategis.gc.ca/dd**) et le chapitre 3 du Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable de 2003 (**www.oag-bvg.gc.ca/domino/rapports.nsf/html/c2003menu_f.html**).

Aider les entreprises à produire des rapports sur le développement durable

Les méthodes utilisées par les entreprises en matière de durabilité peuvent stimuler l'innovation, l'écoefficacité et l'adoption de technologies, tout en améliorant la performance de ces entreprises.

En 2003-2004, Industrie Canada et deux autres ministères ont financé la création d'une trousse d'information Internet sur la production de rapports sur le développement durable, trousse que les entreprises cotées à la Bourse de Toronto ont été invitées à utiliser.

Les milieux financiers et l'industrie ont favorablement accueilli l'initiative, puisque le Ministère enregistre environ 1 500 visites du site Web par mois. Par conséquent, les entreprises canadiennes connaissent et comprennent mieux les méthodes de rapport sur le développement durable.

(**rapportdurabilite.ca**)

Connectivité

CONNECTIVITÉ : Faire du Canada le pays le plus branché du monde

Dans un monde où la technologie évolue rapidement, le Canada a vite compris que la connectivité serait essentielle pour bâtir une économie concurrentielle et novatrice ainsi qu'une société inclusive. Le gouvernement fédéral entend faire du Canada le pays le plus branché du monde et offrir à la population un accès à prix abordable à une infrastructure de l'information et des communications ultramoderne ainsi que les compétences nécessaires pour profiter pleinement de l'ère de l'information.

> On évalue à 243,6 millions de dollars les ressources financières affectées en 2003-2004 pour faire du Canada le pays le plus branché du monde.
>
> D'après le Conference Board du Canada, le pays arrive au deuxième rang mondial en ce qui concerne la connectivité et ce, pour la quatrième année consécutive.

Industrie Canada travaille à la réalisation des objectifs nationaux en matière de connectivité, en mettant l'accent sur les activités, les programmes et les politiques se rapportant aux trois piliers d'un pays réseauté, à savoir l'infrastructure, l'utilisation et le contenu.

Après avoir grandement progressé vers ses objectifs en matière de connectivité, Industrie Canada continue de travailler à la création de l'infrastructure canadienne des services à large bande, en réalisant des initiatives telles que le Programme pilote sur les services à large bande pour les régions rurales et du Nord. Ce programme aide le gouvernement à respecter l'engagement qu'il a pris de faire en sorte que les collectivités canadiennes aient accès aux services à large bande d'ici 2005. Il vise à aider celles qui en sont actuellement privées. Le plus souvent, il est nécessaire d'améliorer l'accès pour assurer aux collectivités autochtones, septentrionales, rurales ou éloignées des services de santé et d'éducation et y multiplier les possibilités économiques.

> **L'accès aux services à large bande dans les régions de l'Atlantique, des Prairies et du Nord**
>
> Près de la moitié de la population du Canada atlantique vit dans les régions rurales. Rien d'étonnant, donc, à ce que les collectivités concernées aient participé avec enthousiasme et créativité au Programme pilote sur les services à large bande pour les régions rurales et du Nord. En fait, un tiers des projets proposés par des collectivités rurales, autochtones ou éloignées approuvés à l'échelle nationale venaient de cette région.
>
> La Société d'aide au développement des collectivités des régions à blé a reçu des fonds par l'intermédiaire du Programme pilote, afin de raccorder à Internet plus de 30 localités du sud-ouest du Manitoba. Grâce au nouveau réseau à large bande à haute vitesse ainsi créé, 50 institutions, bureaux municipaux ruraux et centres de développement économique, notamment, se sont dotés de matériel de vidéoconférence, ce qui a amélioré la prestation des services et permis aux localités de mieux coopérer aux grandes initiatives régionales. Le matériel et les salles de vidéoconférence seront bientôt offerts en location aux entreprises locales, ce qui procurera de nouveaux revenus aux municipalités.

Afin de faire du Canada le pays le plus branché du monde, le Ministère a défini ses principaux engagements en matière de résultats (voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, à la page 8). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont présentés en fonction de chacun de ces engagements principaux.

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Pilier I : L'infrastructure

Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde à un prix abordable et d'une manière accessible

L'infrastructure des services à large bande et l'accès à ces services jouent un rôle important dans toute économie novatrice. Ce sont les fondements sur lesquels les sociétés commerciales et les entreprises d'économie sociale canadiennes peuvent construire et offrir de nouvelles applications

et de nouveaux services dans des domaines tels que la santé, l'éducation et le commerce, tout en responsabilisant les collectivités et en accroissant leurs capacités. Conscient de cela, le Ministère a lancé le Programme pilote sur les services à large bande pour les régions rurales et du Nord, en septembre 2002; le Programme aide le gouvernement à respecter l'engagement qu'il a pris de faire en sorte que les collectivités canadiennes aient accès à des services à large bande d'ici 2005. Le Programme pilote finance des initiatives locales visant à déployer des réseaux à large bande sous la direction du secteur privé dans les localités ayant peu de chances d'être servies par les seules forces du marché. En tout, 4,2 millions de dollars ont été investis dans 154 projets lancés pour aider des collectivités de tout le pays à préparer des plans d'activités, et 79 millions ont été investis dans 58 projets axés sur le déploiement des services à large bande dans quelque 850 localités (**largebande.gc.ca**). Dans le cadre de son Programme d'accès à large bande en régions rurales et éloignées, le CRC a continué de mettre au point des technologies d'accès rentables et à exploiter de nouvelles bandes de fréquences afin d'offrir aux collectivités rurales et éloignées du pays des services à large bande fiables et à prix abordable.

Examen des programmes visant à brancher les Canadiens

À l'automne 2003, Industrie Canada a amorcé l'examen de tous les principaux programmes et projets composant l'initiative Un Canada branché, soit :

- Rescol
- Programme d'accès communautaire (PAC)
- Ordinateurs pour les écoles
- Collectivités ingénieuses
- Francommunautés virtuelles
- CANARIE Inc.
- Commerce électronique

Le Ministère a évalué les programmes en bonne et due forme. Il a consulté les principaux intervenants et partenaires, et repéré les activités connexes menées actuellement par d'autres ministères fédéraux, par les provinces et par le secteur privé. Il a examiné les tendances qui se dessinent au Canada et à l'étranger dans le domaine des TIC. Il a évalué le rôle du gouvernement fédéral dans la diffusion et l'utilisation des TIC. Les résultats de cet examen, qui servent à orienter l'élaboration des politiques, ont aidé le Ministère à obtenir des fonds pour poursuivre Rescol et le PAC durant deux années supplémentaires.

Industrie Canada a continué de jouer un rôle de premier plan pour ce qui est de garantir aux Canadiens un accès à l'infrastructure numérique, en encourageant la culture numérique et en facilitant une participation équitable à l'économie en réseaux, grâce à des programmes tels que Rescol et le Programme d'accès communautaire (PAC).

En collaboration avec Statistique Canada, Industrie Canada a conçu et exécuté la première enquête nationale sur les TIC dans les écoles, de la maternelle à la 12e année. L'enquête visait à savoir s'il existe un fossé numérique entre les écoles, en fonction de variables telles que la taille, la localisation (urbaine ou rurale), le niveau d'instruction (primaire ou secondaire) et le type (publique ou privée). Le questionnaire d'enquête, qui a été envoyé à 15 549 directeurs d'école, a permis de dresser un tableau national général et prospectif montrant le degré d'intégration des TIC dans l'apprentissage. Statistique Canada a publié un rapport sommaire (**www.statcan.ca**). La prochaine étape du projet comportera une analyse de la situation dans les écoles des Premières nations, toujours en vue d'évaluer l'ampleur du fossé numérique.

Renforcer la durabilité du Programme d'accès communautaire

La Région des Prairies et du Nord a organisé trois séances de réflexion qui ont réuni les champions des centres et des réseaux du PAC dans les collectivités. Ces réunions ont permis aux participants d'échanger des idées et des plans sur la création de cyber-associations provinciales et territoriales. Ces dernières, constituées de petits réseaux du PAC :

- facilitent la prise de décisions collectives;
- renforcent la stabilité;
- donnent plus d'occasions de partager des pratiques exemplaires ainsi que des ressources humaines, techniques et autres;
- favorisent la négociation d'achats en gros;
- créent de nouvelles possibilités pour l'obtention de fonds et de revenus.

Connectivité

Le programme Premières nations sur Rescol contribue beaucoup à combler le fossé numérique dans un segment de la population canadienne qui vit en général dans les régions rurales et éloignées. En 2003-2004, le nombre d'écoles des Premières nations branchées à Internet a augmenté de 28 p.100, et celui des écoles autochtones qui ont amélioré leur connectivité, de 13 p. 100. Le rapport entre le nombre d'ordinateurs et celui des élèves autochtones s'est aussi amélioré, passant de 1 pour 20 en décembre 2002 à une moyenne de 1 pour 13 en mars 2004. Grâce à cet accès aux TIC dans les écoles, les élèves pourront obtenir leur diplôme après s'être familiarisés avec le monde numérique, ce qui facilitera leur participation à l'économie du savoir.

Depuis sa création en 1994, le PAC a fourni des fonds à plus de 8 800 centres communautaires dans l'ensemble du Canada, permettant ainsi à des citoyens, à des organismes et à des entreprises de localités rurales et urbaines d'accéder aux TIC à divers endroits. En 2003-2004, le PAC a versé des fonds de viabilité à environ 7 000 centres d'accès communautaires.

SourceCAN

SourceCAN, marché électronique et réseau de possibilités d'affaires du Canada, est un portail harmonisé qui offre aux entreprises les débouchés commerciaux et les outils dont elles ont besoin pour faire des affaires par Internet. En 2003-2004, Industrie Canada :

- a amélioré l'accès du Canada aux débouchés internationaux en ajoutant au réseau les International Funding Information Services, qui comprennent plus de 31 sources dans des institutions financières internationales et des organismes de développement;
- a trouvé plus de 418 000 affaires pour ses clients, ce qui leur a permis de décrocher des contrats d'un montant global de plus de 400 millions de dollars;
- a accru la capacité multilingue du réseau en traduisant son site Web en espagnol et en chinois;
- a lancé un nouveau procédé d'enregistrement axé sur les clients, pour améliorer les occasions d'affaires et la possibilité d'établir des partenariats;
- a adopté le code de produits et de services normalisé des Nations Unies pour mieux harmoniser le contenu;
- a créé de nouveaux partenariats fédéraux-provinciaux-territoriaux, municipaux et internationaux, notamment avec le Québec, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique.

Ces efforts permettront de mieux faire connaître les capacités du Canada sur un marché potentiel de plus de 1,7 milliard de clients.

(**sourcecan.com**)

Par l'intermédiaire de CANARIE Inc., Industrie Canada a lancé CA*net4, qui offre une infrastructure de pointe permettant une collaboration de tout premier ordre entre chercheurs en raccordant des installations de recherche canadiennes à des établissements semblables à l'étranger. Industrie Canada a mis sur pied un comité d'examen fédéral qui suit et mesure les progrès du Canada vers les objectifs de CA*net4.

En décembre 2003, Industrie Canada a dirigé la délégation canadienne au Sommet mondial sur la société de l'information sous l'égide des Nations Unies. Cette délégation a permis à des représentants de haut niveau de différents pays de comprendre et de soutenir le modèle Un Canada branché, et a fait connaître le savoir-faire canadien. Le Canada a aidé les 11 000 délégués au Sommet à s'entendre sur une démarche multi-intervenants en faveur de la connectivité mondiale. Parmi les délégués figuraient 44 chefs d'État et d'autres représentants de gouvernements, du secteur privé et de la société civile. On voit les résultats de la première étape dans la Déclaration et le Plan d'action adoptés par consensus, qui contenaient les points de vue du Canada et d'Industrie Canada sur le rôle des TIC en tant qu'outils fondamentaux du développement économique, social et culturel.

Vu l'incertitude géopolitique actuelle, on se préoccupe davantage de préserver et d'améliorer l'intégrité et la sécurité de l'infrastructure canadienne des communications. En 2003-2004, Industrie Canada a continué de collaborer avec les intervenants afin de parfaire les politiques et les procédés relatifs à l'état de préparation des réseaux de télécommunications du Canada en cas

d'urgence, de manière à ce que les Canadiens restent reliés les uns aux autres et au reste du monde. Cela comprend les initiatives suivantes :

- Une étude de faisabilité sur la technologie HPC (forte probabilité d'établissement d'une communication). Cette technologie doit permettre d'affronter les situations où les réseaux sont sollicités à l'extrême, quand les outils normaux de gestion des réseaux risquent de ne pas pouvoir endiguer le trafic élevé ou que la demande dépasse la capacité des réseaux interurbains. Il ressort de l'étude qu'il est possible d'adopter la technologie au Canada, et les responsables sont en train de dresser un plan d'action.
- Une étude préliminaire sur le service prioritaire sans fil (WPS), qui permet aux systèmes de télécommunications sans fil de donner un accès prioritaire aux utilisateurs se trouvant dans une situation d'urgence.
- Des études analytiques et des démonstrations de nouvelles technologies d'alerte du public axées sur les télécommunications, et des essais sur le terrain ont eu lieu avec le concours de la Canadian Broadcasting Corporation pour montrer la faisabilité d'un système national d'alerte du public.
- Un groupe de travail sur la cyberprotection des télécommunications a été créé avec de grandes sociétés de télécommunications canadiennes afin de s'attaquer à des problèmes communs du cyberespace et de définir des plans et des méthodes pour partager l'information et faire face aux situations.
- Le Laboratoire d'analyse des protocoles élaborera des outils et analysera les protocoles de télécommunications, en collaboration avec trois grandes universités.

Ces initiatives visent à améliorer la robustesse des réseaux de télécommunications canadiens et à en assurer l'intégrité contre les cyberattaques.

Pilier II : L'utilisation

Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique

Les TIC, y compris Internet, ont profondément modifié la façon dont les personnes communiquent, échangent des renseignements et font des affaires. Elles ont en outre fait du commerce électronique un des fondements de la nouvelle économie mondiale. Pour que le Canada demeure concurrentiel dans ce nouveau contexte, ses PME doivent profiter pleinement des possibilités qu'offre le cybercommerce. Industrie Canada vise à créer un environnement de calibre mondial qui encouragera et accélérera l'adoption et la croissance du cybercommerce dans tous les secteurs de l'économie.

Le portail des affaires électroniques créé par Industrie Canada, ebiz.facile, guide les PME dans l'adoption de stratégies de commerce électronique. En 2003-2004, des améliorations lui ont été apportées : le site a été réorganisé, l'outil de navigation a été amélioré, et des éléments ont été ajoutés pour mieux répondre aux besoins des entreprises. Parmi les ajouts figuraient un didacticiel en ligne offrant une introduction générale aux aspects fondamentaux du cybercommerce et un module sur le rendement du capital investi, afin d'aider les utilisateurs à prendre des décisions relatives à l'investissement dans le cybercommerce. Le nombre de consultations du site a beaucoup augmenté, pour atteindre 22 000 par mois en mars 2004, soit plus du double de l'année précédente.

L'Initiative canadienne pour le commerce électronique (ICCE) (**icce.ca**) est un partenariat bénévole dirigé par le secteur privé qui met l'accent sur la productivité, le leadership et l'innovation. Avec l'ICCE, Industrie Canada aide à créer des conditions propices aux affaires électroniques au Canada, en préconisant l'adoption et l'utilisation du cybercommerce, en fournissant des conseils sur la réglementation en matière fiscale et d'investissement qui entrave

Connectivité

la croissance économique, en faisant connaître le Canada comme un pays possédant des compétences technologiques, et en comparant la performance du Canada à celle d'autres pays dans l'économie numérique. L'ICCE publie *Pour une progression rapide*, rapport qui examine les réseaux d'affaires Internet dans toute l'économie canadienne, et *Étude canadienne de l'impact d'Internet*, qui montre comment les PME canadiennes se comparent à celles d'autres pays. L'ICCE propose aussi aux PME des outils en ligne et des renseignements sur la protection des renseignements personnels. Par ailleurs, Industrie Canada a appuyé les projets d'évaluation du rendement de l'économie numérique, au niveau des entreprises et à l'échelle nationale, au Canada. Des rapports, comme celui sur l'Enquête sur le commerce électronique et la technologie, publiés par Statistique Canada, révèlent que le cybercommerce connaît une croissance annuelle solide au Canada. Bien que l'Indice de connectivité de 2003 montre le Canada ex æquo au deuxième rang mondial pour ce qui est de l'existence et de l'utilisation de TIC, d'autres indicateurs font ressortir un retard quant à l'adoption et à l'utilisation efficace du cybercommerce et des TIC. Néanmoins, ces initiatives ont permis de continuer à former des partenariats entre les secteurs privé et public et à promouvoir les réussites et les pratiques exemplaires canadiennes au chapitre du commerce électronique.

Le Ministère s'est également efforcé d'accélérer l'adoption d'applications du cybercommerce par les PME, par l'intermédiaire du programme Étudiants bien branchés (EBB) (**etudiantsbienbranches.ca**). EBB fournit aux PME des conseils pratiques pour les aider à adopter des méthodes de commerce électronique. En 2003-2004, plus de 16 500 clients ont profité de la formation technologique offerte par EBB. Cette formation aide les PME à apprendre à intégrer Internet dans leurs modes de fonctionnement et à devenir des utilisateurs avertis des services de soutien informatique. EBB les aide également à affirmer leur présence dans Internet. La formation est assurée par des étudiants du niveau postsecondaire. En 2003-2004, EBB a donné à plus de 400 étudiants l'occasion d'approfondir leurs connaissances et leurs compétences en TIC grâce à une expérience pratique.

Plus de 1 300 des clients qui ont bénéficié d'une formation sur le cybercommerce ont aussi été initiés à la sécurité dans Internet. Il ressort d'un rapport publié en 2002 par l'Association des banquiers canadiens (**cba.ca**) que la protection des renseignements personnels et la sécurité sont des domaines où les secteurs privé et public doivent faire davantage pour aider les PME canadiennes à faire du commerce électronique. En s'attaquant au problème, EBB aide les PME à créer un environnement plus sûr pour les affaires électroniques.

Afin de faire comprendre à l'industrie, aux associations professionnelles et aux groupes sans but lucratif l'importance des affaires électroniques, de les sensibiliser davantage à cette réalité et d'encourager plus d'entreprises à entrer dans la cyberéconomie, Industrie Canada a organisé deux conférences intitulées « Associons-nous aux affaires électroniques ». Les représentants de plus de 300 associations provinciales, territoriales et nationales ont assisté à ces colloques où ont été présentés des services et des outils offerts par les secteurs privé et public pour aider les entreprises et les associations à utiliser le commerce électronique.

MusicGrid

Grâce au savoir-faire du CRC et à des fonds de CANARIE Inc., le projet MusicGrid a réussi à montrer qu'on peut utiliser la technologie à large bande dans l'enseignement et l'apprentissage à distance. Le projet, lancé en septembre 2003, a permis à des experts installés dans de grandes villes d'enseigner la musique à des élèves vivant dans des régions éloignées. Grâce au réseau à large bande CA*net4 et à ses liaisons par satellite, le programme a relié des élèves en musique, des enseignants, des conservatoires, des musiciens professionnels et des chercheurs de toutes les parties de l'Ontario, du Québec, de Terre-Neuve-et-Labrador et du Nunavut.

(**www.musicgrid.ca**, en anglais seulement)

Pilier III : Le contenu

Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne

Il existe une demande d'applications, de collections, de renseignements et de services multimédias plus nombreux et de meilleure qualité se rapportant au Canada et aux Canadiens. Les industries canadiennes doivent être bien placées pour profiter de ces possibilités, avec des applications et des services novateurs. Il est essentiel d'améliorer l'infrastructure canadienne des TIC, afin de favoriser la pleine interactivité et l'utilisation complète des applications TIC qui pourraient déboucher sur des avantages socioéconomiques, tels que des programmes de télésanté et de cyberapprentissage.

En 2003-2004, Industrie Canada a continué de promouvoir la mise au point et la démonstration d'applications et de technologies novatrices afin de faire progresser les réseaux à large bande et de renforcer l'infrastructure des TIC dans tout le Canada, grâce à des programmes comme CANARIE Inc. (**canarie.ca**).

Ainsi, avec le Projet de développement d'applications de pointe (PDAP), CANARIE Inc. (Phase 3) a financé la conception et la réalisation d'environ 80 projets en 2003-2004. Les responsables des projets ont mis au point des applications de pointe dans des secteurs primordiaux, comme les affaires électroniques, le cyberapprentissage, la télésanté et les systèmes intelligents. Le PDAP a pris fin le 31 mars 2004. L'évaluation finale qui en a été faite mettait l'accent sur sa pertinence et son degré de réussite et sur les orientations futures de CANARIE. Il était trop tôt pour montrer les avantages des applications financées, car beaucoup en étaient encore au stade préconcurrentiel, mais le programme a réussi à encourager et à faciliter la collaboration entre les organismes et les particuliers et à créer entre eux des intérêts communs. Cette réussite est due à la capacité de CANARIE de surmonter les obstacles institutionnels et interorganisationnels et à sa réputation d'organisme crédible, averti et expérimenté. La Phase 3 a aussi montré la contribution que les applications de pointe peuvent apporter à l'économie.

Offrir en ligne, de façon intégrée, plus de services et de renseignements gouvernementaux clés aux entreprises et aux consommateurs

Le gouvernement fédéral s'est engagé à améliorer ses liens avec les entreprises et la population par son projet Gouvernement en direct (GeD), en faisant le nécessaire pour offrir dans Internet, d'ici 2005, ses services les plus souvent utilisés. En 2003, soit deux ans avant l'échéance fixée à l'ensemble de l'administration fédérale, Industrie Canada a atteint son objectif, c'est-à-dire offrir ses 17 principaux services dans Internet. Les Canadiens et les entreprises ont maintenant accès en ligne à ses produits d'information les plus souvent employés et à ses programmes de subventions et de contributions. Ils peuvent aussi faire des transactions par Internet afin de se conformer à des règlements clés.

Voici des exemples des réalisations du Ministère :

- le portail des technologies d'aide (**liens-ta.gc.ca**), utilisé par environ 295 personnes par jour, permet aux personnes handicapées d'accéder à des documents en ligne et il renseigne le public sur les technologies d'aide;
- la procédure provinciale-fédérale intégrée de constitution en personne morale permet aux entreprises de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse et de l'Ontario de se constituer en société simultanément aux niveaux fédéral et provincial et de faire des paiements;
- le taux de satisfaction parmi les entreprises qui se sont constituées en société par Internet au niveau fédéral est de 94,6 p. 100;

Connectivité

- l'utilisation des services offerts dans Internet par l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) a triplé;
- en 2003, les syndics ont utilisé Internet pour déposer, au nom de leurs clients, le quart des dossiers d'administration sommaire, par l'intermédiaire du Bureau du surintendant des faillites Canada (BSF);
- 99 p. 100 des lobbyistes s'inscrivent maintenant en ligne;
- Mesures Canada a mené dans Internet un projet pilote de calendrier des enquêtes;
- il y a eu introduction, dans Internet, du paiement protégé des frais dus à l'OPIC, au Bureau de la concurrence et au BSF et des frais fédéraux de constitution en société, sommes envoyées directement au Receveur général.

Le Ministère, qui continuera de rendre ses services en ligne plus fonctionnels, s'efforce actuellement d'en accroître la popularité.

En 2003-2004, le Ministère a dirigé, avec d'autres partenaires fédéraux, l'élaboration d'une vision post-GeD des services aux entreprises, qui expose comment ces derniers pourraient évoluer après 2005.

La section 2.5 (voir les pages 44, 45 et 46) donne d'autres renseignements sur le projet GeD et sur la prestation de services axée sur la population.

Strategis

Site Web d'Industrie Canada consacré aux entreprises et aux consommateurs, Strategis demeure un instrument de choix pour accéder à des renseignements sur les programmes et les services du Ministère. La gamme de renseignements et de services transactionnels offerts par ce site Web se révèle précieuse pour un vaste éventail de Canadiens. En 2003-2004, le nombre de consultations du site a plus que doublé par rapport à l'année financière précédente, pour avoisiner les 15 millions de visiteurs.

Face à l'intensification du trafic client sur Strategis et par suite des recommandations de l'Étude d'évaluation de 2002, Industrie Canada a entrepris de renouveler l'infrastructure de Strategis afin de s'assurer qu'elle soit suffisamment robuste pour répondre aux exigences grandissantes de la clientèle. En plus de sans cesse améliorer les produits d'information, le Ministère a renforcé la fonction de recherche de Strategis. Il a aussi mis au point un outil de sondage instantané, de manière à pouvoir continuer d'évaluer les besoins et les attentes des clients.

(strategis.gc.ca)

Marché

MARCHÉ : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

Il faut un marché efficace si on veut susciter et conserver la confiance des consommateurs et créer des conditions propices à l'investissement et au développement durable. Un marché équitable, efficace et concurrentiel, combiné à une réglementation judicieuse, crée un contexte commercial propice à l'innovation et à la croissance économique, qui, en même temps, protège les Canadiens. Un marché vigoureux permet en outre à Industrie Canada d'examiner de près l'application de politiques de développement durable qui exploitent la dynamique du marché et font progresser le programme du Ministère en la matière.

> On évalue à 131,5 millions de dollars les ressources financières affectées en 2003-2004 à la création d'un marché équitable, efficace et concurrentiel.
>
> D'après l'OCDE, à l'exception d'un autre pays, le Canada est, des pays membres de l'Organisation, celui dont la réglementation entrave le moins l'entrepreneuriat.

Industrie Canada a travaillé à doter le Canada d'un régime du droit d'auteur moderne qui encourage à investir davantage dans le savoir et la culture. En fait, le Ministère a amorcé un programme de réforme du droit d'auteur à court, à moyen et à long terme, comme le montre le rapport intitulé *Stimuler la culture et l'innovation : Rapport sur les dispositions et l'application de la* Loi sur le droit d'auteur (Rapport sur l'article 92), déposé au Parlement en octobre 2002 (voir la section 3.8, à la page 79). Le Ministère a appuyé le travail du Comité permanent du patrimoine canadien (CPPC) de la Chambre des communes, qui a examiné la *Loi sur le droit d'auteur* et, avec le ministère du Patrimoine canadien, il a déposé, de concert avec le CPPC, le *Rapport d'étape sur la réforme du droit d'auteur* (voir la section 3.8, à la page 79), qui décrit des politiques envisageables à court terme au sujet du droit d'auteur. Quant au CPPC, il a déposé son propre rapport, intitulé *Rapport intérimaire sur la réforme du droit d'auteur* (voir **www.parl.gc.ca/InfocomDoc/Documents/37/3/parlbus/commbus/house/reports/herirp01-f.htm**), dans lequel il présente au gouvernement des recommandations sur diverses questions primordiales intéressant le droit d'auteur à court terme.

Industrie Canada a dirigé l'élaboration d'un projet de loi visant à mettre en application la décision prise par l'Organisation mondiale du commerce (OMC), le 30 août 2003, au sujet de la propriété intellectuelle et de la santé publique. Le projet de loi C-9, désormais connu sous le nom de *Loi de l'engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique*, a reçu la sanction royale en mai 2004. En facilitant l'accès à des produits pharmaceutiques, la Loi aidera à régler des problèmes de santé publique auxquels sont confrontés de nombreux pays en développement.

Organisations de services au marché

- Bureau de la concurrence
- Bureau de la consommation
- Bureau du surintendant des faillites Canada
- Corporations Canada
- Direction générale des politiques-cadres du marché
- Mesures Canada
- Office de la propriété intellectuelle du Canada
- Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications

En 2003-2004, les organisations de services au marché (OSM) d'Industrie Canada ont veillé à ce que le marché demeure concurrentiel et dynamique, en continuant de moderniser et d'améliorer les services fournis aux Canadiens et les outils utilisés pour détecter, prévenir et décourager les comportements frauduleux, inéquitables et trompeurs.

Afin d'établir un marché équitable, efficace et concurrentiel, le Ministère a défini ses principaux engagements en matière de résultats (voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, à la page 8). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont présentés en fonction de chacun de ces engagements principaux.

Marché

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs

Pour que le marché réponde aux besoins, attire des investisseurs et protège les consommateurs, il lui faut des structures qui réduisent au minimum le fardeau de la réglementation et qui encouragent l'innovation, tout en décourageant les comportements illégaux et frauduleux. Une réglementation-cadre moderne s'impose pour permettre aux entreprises canadiennes de soutenir la concurrence sur le marché mondial et pour attirer les talents et les investissements nécessaires à leur croissance.

Une réglementation intelligente stimule l'innovation et l'investissement. Dans le cadre de son initiative à cet égard, le gouvernement du Canada a créé le Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente, avec la mission suivante :

- le conseiller sur la refonte de la réglementation canadienne pour le XXI^{e} siècle;
- désigner les secteurs et les domaines où une réforme de la réglementation s'impose;
- le conseiller sur des questions particulières soulevées par les intervenants.

En 2003-2004, Industrie Canada a participé à l'initiative sur la réglementation intelligente. Il a en effet appuyé le Comité consultatif externe en lui fournissant beaucoup de renseignements sur la réglementation sectorielle, ce qui a aidé ce dernier à cerner les questions préoccupant l'industrie et les priorités de la réforme. Industrie Canada a aussi contribué à un rapport présenté par le Comité qui encourage l'utilisation de normes et de codes en complément ou en remplacement des règlements mêmes. On estime que les normes et les codes contribuent à mettre en place un régime de réglementation plus efficace, tout en continuant de protéger l'intérêt public.

Comme il l'a annoncé dans le budget de 2004, le gouvernement est résolu à élaborer une nouvelle loi-cadre sur les sociétés afin de soutenir l'économie sociale du Canada. En 2003-2004, le Ministère a travaillé à des propositions visant à remplacer la Partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes* par une nouvelle loi sur les sociétés sans but lucratif, de manière à rationaliser le processus de constitution en société et d'établir des règles de gouvernance modernes. La nouvelle loi contribuerait à donner aux organismes bénévoles et sans but lucratif la vigueur et la vitalité qui leur sont nécessaires pour servir la population canadienne.

En 2003-2004, Industrie Canada s'est aussi penché sur une série de propositions concernant la réforme et le renforcement de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, qui régit les sociétés canadiennes. Le processus est lui aussi annoncé dans le budget de 2004. La modification de la Loi contribuerait à faire en sorte que les entreprises constituées en société en vertu d'une loi fédérale continuent d'appliquer les normes de gouvernance les plus élevées. Elle permettrait aussi de renforcer la confiance des investisseurs et du public dans les marchés canadiens. Les propositions tiendront compte des recommandations du Comité sénatorial des banques et du commerce, énoncées dans le rapport de juin 2003 sur les questions relatives à la confiance des investisseurs et influant sur les marchés canadiens (**www.parl.gc.ca/37/2/parlbus/commbus/senate/com-f/bank-f/rep-f/rep12jun03-f.pdf**).

Par ailleurs, le Ministère a participé activement à un examen de questions clés concernant le système canadien de l'insolvabilité, examen dirigé par le Comité sénatorial des banques et du commerce. Des représentants du Ministère ont comparu devant le Comité en mai 2003 et lui ont remis, pour le guider dans son travail, un rapport qui détaillait les options stratégiques relatives à divers aspects de l'insolvabilité des consommateurs et des entreprises. Le BSF a aidé le Comité

dans sa tâche en cernant des solutions pour améliorer l'administration des lois du Canada sur l'insolvabilité. Le Comité, qui a tenu de longues audiences publiques, a, en novembre 2003, publié son rapport intitulé *Les débiteurs et les créanciers doivent se partager le fardeau : Examen de la* Loi sur la faillite et l'insolvabilité *et de la* Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (voir la section 3.8, à la page 79). Le rapport contient 53 recommandations sur la réforme des deux lois susmentionnées. Le Ministère a commencé l'examen approfondi de ces recommandations.

Face à l'évolution rapide du marché, due notamment à la croissance d'Internet, Industrie Canada a continué à favoriser l'adoption de codes et de normes Internet volontaires. En janvier 2004, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de la consommation ont sanctionné le Code canadien de pratiques pour la protection des consommateurs dans le commerce électronique. C'est là une étape franchie vers l'application du Code par les entreprises canadiennes. La mise en pratique du Code renforcera la confiance des consommateurs dans le commerce électronique au Canada, car les marchands qui y adhéreront seront plus susceptibles d'être fiables et de fournir aux consommateurs les renseignements dont ils auront besoin pour prendre des décisions éclairées en faisant des achats par Internet.

En 2001-2002, le Bureau de la concurrence (**cb-bc.gc.ca**) s'est engagé à examiner les règlements pris en application de la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*, de la *Loi sur l'étiquetage des textiles* et de la *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux* afin de repérer les dispositions à modifier pour répondre à l'évolution du marché. L'examen a été retardé à cause d'un examen interne des programmes réglementaires du Bureau. Durant l'année écoulée, celui-ci a demandé un rapport sur la façon dont ces programmes pourraient être davantage intégrés dans ses principales activités relatives à la conformité.

Un droit et une politique de la concurrence solides ainsi que leur application dans d'autres pays rassurent les entreprises canadiennes faisant affaire avec l'étranger, tout en renforçant et en soutenant la libéralisation des échanges, vu que les pays s'engagent à lutter contre les pratiques anticoncurrentielles. Le Bureau de la concurrence fournit une assistance technique à un certain nombre de pays en train d'élaborer, d'adopter et de mettre en application leur propre droit de la concurrence. De plus, il participe activement à des projets internationaux afin de partager son savoir-faire en matière de politique de la concurrence et de réforme de la réglementation.

La capacité de réunir des renseignements auprès de pays étrangers est vitale pour promouvoir et faire jouer la concurrence dans une économie mondialisée. En juin 2002, le gouvernement a ajouté la Partie III à la *Loi sur la concurrence* pour permettre au Canada de conclure des accords d'entraide juridique dans des dossiers non pénaux relatifs à la concurrence. Il sera plus facile, ainsi, de recueillir des renseignements et des faits dans les enquêtes sur les fusions, dans les cas de publicité mensongère et d'abus de position dominante.

S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, aux règlements, aux politiques et aux procédures cadres

L'évolution du marché, les ralentissements économiques et la déréglementation comptent parmi les nombreux facteurs qui justifient un examen continu des services, des interventions et des outils que les OSM utilisent pour garantir le fonctionnement équitable et efficace du marché.

Parmi les priorités d'Industrie Canada en 2003-2004, figure la mise sur pied d'un programme d'enregistrement volontaire qui permettra d'habiliter des entreprises qualifiées à certifier, au nom de Mesures Canada, l'exactitude des systèmes de mesure employés dans le secteur pétrolier d'aval. Après le lancement du programme en avril 2004, Mesures Canada a commencé à enseigner à des techniciens de l'industrie comment mener des inspections. D'autres cours seront donnés à l'automne 2004. Grâce à ce programme d'enregistrement, l'industrie pétrolière d'aval et Industrie Canada disposent d'un mécanisme de remplacement pour l'inspection et

Marché

l'homologation des appareils utilisés dans le commerce conformément à la *Loi sur les poids et mesures*. Le programme contribuera à préserver l'équité, la compétitivité et l'exactitude du marché au Canada. Pour des renseignements précis sur le programme d'enregistrement, voir le site **mc.ic.gc.ca**.

L'immunité aux termes de la *Loi sur la concurrence*

L'activité criminelle des cartels internationaux risque de se traduire par des hausses de prix pour les consommateurs canadiens.

Dans le cadre des efforts soutenus qu'il déploie pour repérer, poursuivre en justice et décourager les cartels, le Bureau de la concurrence a publié le document intitulé *Programme d'immunité prévu par la* Loi sur la concurrence. Ce programme étant mieux connu, le Bureau a vu croître le nombre de demandes d'immunité (45 depuis 1998). Dans 14 cas, des garanties d'immunité conditionnelles ont été accordées, ce qui a contribué à obtenir 22 plaidoyers de culpabilité. Le gouvernement a perçu 174 millions de dollars en amendes imposées par les tribunaux, dont 54 millions grâce au Programme d'immunité du Bureau. La communication des résultats de ces activités convainc le public de l'équité, de l'efficacité et de la compétitivité du marché.

(cb-bc.gc.ca)

Par l'intermédiaire du Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications (**stit.ic.gc.ca**), le Ministère s'est également efforcé, durant l'exercice financier écoulé, de rationaliser les règlements sur l'homologation et l'approbation des appareils de télécommunications et de radiocommunications. Il a mis en œuvre des règlements et des procédures pour reconnaître l'homologation d'appareils radio par des organismes privés, ce qui a permis de gagner jusqu'à six mois dans la commercialisation du matériel et de faire ainsi des économies importantes. Ces mesures rendront le secteur canadien de l'homologation des appareils radio plus concurrentiel. De plus, le Ministère a créé une capacité de surveillance après la mise en marché afin de s'attaquer aux problèmes d'interférence et de conformité.

En 2003, à la Conférence mondiale des radiocommunications, Industrie Canada a joué un rôle vital dans les négociations menées afin que les Canadiens et l'industrie aient accès au spectre des radiofréquences avec les nouvelles technologies de communication. Le Canada a atteint tous ses objectifs pour ce qui est de procurer aux Canadiens et à l'industrie l'accès au spectre grâce aux TIC telles que les réseaux Wireless Fidelity, ou Wi-Fi, l'accès à Internet depuis des aéronefs par satellite (Boeing Connexion) et IMT 2000 (systèmes cellulaires de l'avenir).

En 2003-2004, Industrie Canada a aussi pris des mesures pour faire échec au piratage de la télévision satellitaire. Le gouvernement a déposé le projet de loi C-2 qui vise à réduire le piratage, à aider le secteur canadien de la radiodiffusion à devenir plus dynamique et compétitif, et à faire en sorte que le marché canadien fonctionne conformément aux lois et aux règlements. Le projet de loi a été transmis au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie, qui a adopté une motion demandant aux ministres de l'Industrie et du Patrimoine de mettre sur pied une petite commission d'examen chargée d'étudier des solutions pour élargir la gamme des nouveaux services offerts et faire des recommandations à cet égard. La commission doit déposer son rapport à l'automne 2004.

Maintenir la concurrence dans le secteur du bois d'œuvre résineux à Prince George

Le 31 mars 2004, le Bureau de la concurrence a déposé un accord consensuel devant le Tribunal de la concurrence, afin de dissiper les craintes de ceux qui estimaient que l'acquisition de Slocan Forest Products Ltd. par la Canfor Corporation réduirait la concurrence. L'accord exige que Canfor, premier producteur de bois d'œuvre résineux du Canada, se dessaisisse de sa scierie de Fort St. James, près de Prince George (Colombie-Britannique).

Le Bureau avait conclu que la transaction aurait réduit le choix offert aux vendeurs de billes de bois, aux usines de conversion qualitative des bois et aux vendeurs de copeaux de bois dans la région de Prince George. L'accord prévoit que si Canfor ne réussit pas à céder la scierie de Fort St. James, un administrateur sera désigné pour mener la vente à bien.

Le BSF a travaillé à faire respecter la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. En août 2003, l'Initiative pour l'administration ponctuelle et ordonnée des dossiers d'insolvabilité (IOTA) a été lancée. Jusqu'ici, les responsables de l'Initiative ont repéré 99 syndics enfreignant la Loi, en ce sens qu'ils accusent un retard dans le traitement des dossiers (ceux-ci sont ouverts trop longtemps par rapport à la norme établie par le BSF), ou qu'ils ont des problèmes d'ordre bancaire (ils contreviennent ou ont contrevenu aux dispositions de la Loi, à des directives ou à des règles relatives aux opérations bancaires). Le taux de réponse de 97 p. 100 était très encourageant et, au 31 mars 2004, l'IOTA avait permis de distribuer environ 8 millions de dollars aux créanciers sous forme de dividendes. Cette initiative montre qu'Industrie Canada s'efforce d'établir des programmes et des procédés modernes afin de repérer et de réduire véritablement les risques d'abus et de préserver l'intégrité du régime d'insolvabilité canadien.

Renforcer la confiance dans le marché

Il est essentiel de renforcer la confiance dans le marché pour attirer des investissements, stimuler l'innovation et créer des conditions où les consommateurs et les entreprises sont bien informés. Étant donné la complexité grandissante du marché d'aujourd'hui, les consommateurs et les entreprises du Canada doivent pouvoir compter sur des outils et des renseignements fiables dans un marché fortement concurrentiel.

Améliorer le service à la clientèle

En décembre 2002, le BSF a lancé son système de dépôt de documents par voie électronique, afin de faciliter l'accès à ses services et d'améliorer le service à la clientèle.

Après un an, le BSF a atteint son objectif, soit recevoir par voie électronique le quart des dossiers d'administration sommaire (24 000). À la fin de 2003-2004, le taux mensuel était passé à 45 p. 100 des dossiers admissibles.

(osb-bsf.ic.gc.ca)

L'OPIC (**opic.ic.gc.ca**) a pris diverses mesures pour réduire les délais d'exécution et le nombre de dossiers en souffrance et améliorer le service. En outre, il a travaillé à la mise au point d'outils d'éducation, de formation et de référence, afin que les entrepreneurs canadiens en sachent plus sur la propriété intellectuelle et l'utilisent mieux. Dans l'économie mondiale compétitive d'aujourd'hui, il est de plus en plus essentiel que les entrepreneurs adoptent des stratégies pour protéger leur propriété intellectuelle et l'intégrer dans leurs processus opérationnels.

L'OPIC s'est, par ailleurs, vu attribuer le statut d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international. Cela signifie que, depuis juillet 2004, l'Office peut aider ses clients à acquérir des droits de brevet dans le monde entier. L'obtention de ce statut et les mesures que l'OPIC a adoptées pour améliorer ses services vont dans le sens de l'engagement pris par Industrie Canada de favoriser un encadrement de marché qui s'adapte aux nouvelles réalités et qui soit efficace, concurrentiel et de classe internationale.

Investissement

INVESTISSEMENT : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

Le gouvernement du Canada s'est, entre autres, donné pour priorité de faire connaître le pays comme lieu propice aux investissements. Les changements à l'appareil gouvernemental annoncés le 12 décembre 2003 en témoignent. Industrie Canada continue de collaborer avec les secteurs prioritaires et avec les milieux concernés pour améliorer le climat d'investissement; avec Commerce international Canada, le Ministère appuie en outre le programme du gouvernement en matière d'investissement.

> On évalue à 317,8 millions de dollars les ressources financières affectées en 2003-2004 à mieux faire connaître le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger.
>
> D'après KPMG, c'est au Canada qu'on trouve les coûts d'exploitation les plus bas du G7.

La créativité et le dynamisme d'une économie dépendent de l'investissement et, à leur tour, favorisent l'accroissement des richesses et l'amélioration du niveau de vie. Les investissements, tant intérieurs qu'étrangers, sont essentiels à la croissance économique, à l'innovation et au développement durable. Les entreprises étrangères font des investissements importants qui aident à augmenter la productivité et le niveau des capitaux investis au Canada, et elles sont plus enclines que leurs homologues canadiennes à faire de la R-D.

Industrie Canada continue de prendre des mesures et d'encourager les investissements dans des activités existantes ou nouvelles axées sur des marchés et des secteurs prioritaires, tels que les entreprises autochtones et les PME.

> **Secteurs d'investissement prioritaires**
>
> En cernant et en ciblant des secteurs d'investissement prioritaires, Industrie Canada et ses partenaires ont pu définir des stratégies de marketing et de communication particulières à chacun.
>
> Voici les secteurs d'investissement prioritaires d'Industrie Canada :
>
> - l'aérospatiale et la défense
> - l'automobile
> - les produits chimiques
> - les technologies énergétiques
> - les technologies de l'information et des communications
> - les sciences de la vie (biotechnologie, appareils médicaux et produits pharmaceutiques)
>
> Agriculture et Agroalimentaire Canada et Ressources naturelles Canada sont des partenaires sectoriels clés.
>
> (**investiraucanada.gc.ca**)

Afin d'améliorer la position du Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger, le Ministère a défini ses principaux engagements en matière de résultats (voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, à la page 8). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont présentés en fonction de chacun de ces engagements principaux.

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger

Si l'on veut améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger au Canada, il faut repérer les obstacles à l'investissement et s'y attaquer. En consultant des organismes partenaires et d'autres ministères fédéraux, Industrie Canada a continué d'analyser les problèmes relatifs au climat d'investissement. Le Ministère a également appris à mieux connaître et comprendre les principaux obstacles ainsi que leur effet sur les industries clés et le climat d'investissement.

Des études menées conjointement par Industrie Canada, Statistique Canada et l'Université Harvard sur la contribution des TIC à la croissance de la productivité et des revenus réels au Canada et aux États-Unis depuis 1990, font ressortir la nécessité de renforcer le dynamisme et la compétitivité de ce secteur au Canada. C'est particulièrement important si l'on veut réduire l'écart qui se creuse depuis 20 ans avec les États-Unis sur le plan de la productivité et des revenus réels.

Réseau de gestion des relations avec les clients

Le Secteur du STIT a mis au point son réseau de gestion des rapports avec les clients afin de renforcer ses liens avec les investisseurs et de pouvoir mieux faire connaître les avantages que le Canada offre aux investisseurs. Ce faisant, il a contribué à attirer, à accroître et à garder des investissements au Canada.

Avec le concours d'intervenants clés tels que Partenaires pour l'investissement au Canada, les associations industrielles, les provinces et les territoires, Industrie Canada a analysé le coût d'exploitation des entreprises dans des pays concurrents du Canada et les incitatifs qui y sont offerts, en particulier dans les secteurs de l'automobile et de l'aérospatiale. Il a ainsi pu mieux comprendre la situation dans ces pays et trouver des solutions pour changer les idées reçues concernant le Canada sur le plan de l'investissement.

Le Ministère a aussi collaboré avec des organismes partenaires afin d'examiner et d'analyser des problèmes de réglementation perçus comme autant d'obstacles à l'investissement extérieur au Canada, y compris le manque d'harmonisation dans le secteur de l'automobile, les questions de droits influant sur le développement de l'industrie pétrolière au large des côtes du Canada atlantique et les obstacles à la commercialisation dans le secteur des sciences de la vie. L'analyse a permis de mieux comprendre les problèmes de réglementation et de cerner les mesures que les organismes concernés pourraient prendre pour s'attaquer aux obstacles à l'investissement, notamment dans l'innovation, véritable catalyseur de l'investissement dans tous les secteurs prioritaires.

Conseil du Partenariat du secteur canadien de l'automobile

Le Conseil du Partenariat du secteur canadien de l'automobile est un organisme dirigé par l'industrie. Il regroupe des cadres supérieurs et des dirigeants de l'industrie, des syndicats, du milieu universitaire et du gouvernement. Il étudie toute une gamme de questions se posant à l'industrie relativement à l'investissement dans les secteurs du montage et des pièces, à l'emploi, à l'innovation, à la viabilité, à la réglementation, ainsi qu'à l'identité et à la cohésion de l'industrie.

Avec l'appui d'Industrie Canada, qui a offert des services de secrétariat, le Conseil a examiné les tendances de la performance économique du Canada dans le secteur de l'automobile, il a réaffirmé sa volonté de comparer cette performance aux tendances mondiales et il a cerné les domaines où des mesures s'imposent en priorité, soit :

- la modification du régime fiscal et des programmes pour favoriser l'investissement et la R-D;
- les moyens à prendre pour remédier aux pénuries de compétences;
- les mesures à prendre pour que l'industrie de l'automobile apporte la contribution promise dans le cadre du Protocole de Kyoto;
- l'harmonisation des normes concernant les dispositifs de retenue des occupants.

Dans le dernier discours du Trône, le gouvernement a mis l'accent sur la formation de conseils sectoriels. Les efforts déployés antérieurement pour créer un conseil du secteur de la construction automobile ont échoué. L'année 2003-2004 a vu une grande réalisation, la création du Conseil pour les ressources humaines de l'automobile, organisme national permanent qui s'attaque aux défis communs de l'industrie au chapitre des ressources humaines.

(**www.cpscainfo.ca**)

Par ailleurs, le ministère et le portefeuille de l'Industrie ont mené des consultations et des recherches sur le marché canadien du capital-risque des années 1996 à 2002, ce qui leur a permis de mieux comprendre le climat d'investissement de ce type de capitaux au Canada. L'exercice a aussi encouragé la collaboration entre les intervenants des secteurs privé et public sur les questions clés à examiner quand on élabore des politiques pour renforcer le secteur canadien du capital-risque et pour aider les sociétés du savoir à accéder à ce capital (**strategis.gc.ca/capitalderisque**).

Investissement

Afin de s'assurer que les politiques d'investissement du Canada sont de classe mondiale, le ministre de l'Industrie a annoncé, en novembre 2002, que le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie examinerait les facteurs qui limitent l'investissement étranger dans les télécommunications. Donnant suite aux recommandations formulées par le Comité permanent dans son rapport intitulé *Ouverture sur le monde pour les communications canadiennes* (voir la section 3.8, à la page 79), Industrie Canada a aidé à rédiger la réponse du gouvernement du Canada qui a été déposée à la Chambre des communes le 25 septembre 2003 (voir la section 3.8, à la page 79). Dans sa réponse, le gouvernement a reconnu que la levée des restrictions à l'investissement étranger présentait des avantages pour le secteur des télécommunications et pour les utilisateurs des services. Toutefois, comme le Comité permanent du patrimoine canadien recommandait dans un autre rapport de maintenir ces restrictions, le Ministère continuera d'étudier la question afin de trouver la meilleure façon de concilier les recommandations contradictoires des deux comités.

La Table ronde sur l'énergie de l'Atlantique

La Table ronde sur l'énergie de l'Atlantique résulte d'une coopération entre des ministères fédéraux et provinciaux, ainsi que des associations industrielles et leurs membres. Tous s'efforcent de mettre l'industrie pétrolière extracôtière en croissance au service du développement économique et social de la région. La Table ronde a approuvé un plan de travail qui met l'accent sur la réglementation et sur l'amélioration des possibilités de l'industrie.

Voici quelques résultats obtenus l'an dernier :

- un résumé des besoins en recherches sur le pétrole, qui a été comparé ensuite aux capacités régionales de recherche;
- la modification des droits d'importation imposés aux navires de forage, afin d'accroître l'exploration dans la région;
- une meilleure circulation de l'information entre les sociétés pétrolières et les fournisseurs au sujet des acquisitions prévues;
- l'élaboration de pratiques recommandées pour huiler les rouages de la chaîne d'approvisionnement.

(www.apec-econ.ca/aer.htm)

Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement

Le gouvernement du Canada tient au plus haut point à faire connaître le pays comme une destination de choix pour l'investissement étranger. Bien que le coût d'exploitation des entreprises soit plus bas au Canada que partout ailleurs dans le G7, le Canada n'est pas le premier pays qui vient à l'esprit des investisseurs.

Afin de faire connaître les avantages que le Canada offre aux investisseurs, le Ministère a continué, en adoptant des stratégies de marketing et de communication ciblées, surtout dans les secteurs prioritaires, d'informer les investisseurs éventuels sur les possibilités de prendre de l'expansion et de créer des entreprises à valeur ajoutée au Canada. Ainsi, le Ministère a publié, comme chaque année, le document intitulé *Pensez Canada!*, qui définit les avantages économiques du Canada par

Faire connaître les atouts du Canada aux milieux d'affaires internationaux

Ciblant certains secteurs de l'industrie, Industrie Canada et ses intervenants ont organisé des campagnes de promotion sectorielle de l'investissement dans le cadre des activités suivantes :

- les salons de l'automobile de Tokyo et de Détroit, le Salon de l'aéronautique de Paris, et le Salon asiatique de l'aérospatiale de 2004, à Singapour;
- Bio 2003 à Washington;
- le Symposium européen sur les piles à combustible, au Royaume-Uni;
- la Conférence du secteur pétrochimique, organisée par la National Petroleum Refiners Association.

Le Ministère a rédigé des messages de communication et de marketing ciblés pour ces événements. En outre, il y a eu plus de 200 réunions d'entreprises avec des ministres, des réceptions de création de réseaux au Canada, la présentation de témoignages sur l'investissement au Canada et des activités d'établissement de partenariats. Toutes ces activités renseignent beaucoup les investisseurs et engendrent un grand nombre de nouveaux contacts d'affaires propices à l'investissement.

rapport à ceux d'autres grandes économies, en particulier les États-Unis. On trouve ce document sur le site Web des Partenaires pour l'investissement au Canada; les ambassades et les consulats du Canada s'en servent beaucoup pour promouvoir l'investissement au Canada, partout dans le monde (**investiraucanada.gc.ca**).

En outre, le Ministère a rassemblé à l'intention des investisseurs des renseignements sur les atouts et les capacités d'industries canadiennes clés, renseignements qu'il actualise constamment avant de les diffuser. On y parle notamment du soutien accordé par le Canada à la R-D, des grands innovateurs et des capacités technologiques du pays. Industrie Canada a par ailleurs rédigé des brochures sectorielles détaillant les avantages qu'il y a à investir dans les secteurs de l'aérospatiale, de l'automobile, des produits chimiques, des logiciels, des sciences de la vie et du sans-fil, entre autres. Ces secteurs étaient mentionnés dans le rapport de KPMG (2004) intitulé *Choix concurrentiels : guide à l'intention des PDG sur les coûts des entreprises à l'échelle internationale* (**investiraucanada.gc.ca**).

Attirer de nouveaux investissements de multinationales, tout en incitant ces dernières à maintenir au Canada leurs investissements actuels

Industrie Canada a collaboré avec divers partenaires pour attirer et conserver des investissements de multinationales. Pour cela, il a élaboré des stratégies d'investissement sectorielles et il s'est attaqué à des questions propres à des secteurs ou à des entreprises, qui sont essentielles pour les investisseurs sur le point de décider où placer leurs capitaux. Ainsi, le Ministère a défini et appliqué une stratégie d'investissement proactive pour l'Inde. Résultat, des entreprises comme Aptech Systems Inc., Satyam Computer Services Ltd. et Datamatics Technologies Ltd. se sont installées au Canada. De plus, le Ministère a mis à jour, lorsque c'était nécessaire, les stratégies d'investissement de chaque secteur industriel prioritaire.

Dans les secteurs prioritaires, le Ministère a repéré des entreprises très performantes qui investissent, sont des chefs de file en R-D et envisagent de faire des placements à forte valeur ajoutée. Il a organisé des réunions avec ces entreprises afin de discuter de possibilités d'investissement particulières et des atouts que le Canada offre. Ces efforts ont souvent nécessité un travail d'équipe auquel ont participé le ministre de l'Industrie, de hauts fonctionnaires, des partenaires fédéraux, des missions à l'étranger, des gouvernements provinciaux, des administrations municipales et des associations industrielles. Coordonnés et ciblés, ces travaux ont contribué à convaincre des sociétés telles que Shell Chemical Canada Ltd., Messier Dowty Inc., Robert Bosch Corporation et DaimlerChrysler Canada d'investir au Canada. Ces investissements contribuent à élargir les capacités des secteurs de l'industrie et à améliorer leur performance en matière de technologie et d'innovation, autant d'éléments qui concourent à la réalisation de l'objectif ultime d'Industrie Canada : créer une économie dynamique et prospère.

Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones

Industrie Canada a continué de favoriser la création et l'expansion de PME et d'autres entreprises viables appartenant à des groupes visés. Afin d'accroître la capacité d'investir au niveau local et d'aider les PME et les groupes en question à remédier au manque de fonds, FedNor a fourni des capitaux aux sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) des régions rurales et du Nord de l'Ontario. Les prêts consentis par les SADC sont souvent des éléments vitaux du plan de financement des PME rurales. Entre avril et décembre 2003, FedNor a beaucoup amélioré l'accès des PME des régions rurales et du Nord de l'Ontario au soutien financier en s'associant à des SADC et à des institutions financières. Par l'intermédiaire des programmes de prêts des SADC, plus de 35,5 millions de dollars ont été investis dans des entreprises locales. Ces fonds ont engendré plus de 72 millions de dollars en investissements

supplémentaires d'autres sources, ce qui a sensiblement accru le ratio d'amplification des SADC, qui est passé de 1/1,4 en 2002-2003 à 1/2 en 2003-2004. Afin de réduire les risques au minimum, les prêts sont généralement plafonnés à 125 000 $, et toute une gamme de conseils sont offerts aux entreprises.

En encourageant la création et l'expansion au Canada d'entreprises viables qui appartiennent à des Autochtones et sont contrôlées par eux, le gouvernement contribue à créer richesses et emplois et à promouvoir l'autosuffisance économique des Autochtones et de leurs collectivités. En soutenant les PME autochtones, il montre l'importance qu'il accorde à ces objectifs aux investisseurs canadiens et étrangers susmentionnés.

En 2003-2004, un accroissement de son budget de subventions et de contributions a permis au programme Entreprise autochtone Canada (EAC) de soutenir plus de 1 000 projets, avec des investissements qui ont réuni plus de 100 millions de dollars. Des fonds ont ainsi été versés pour appuyer toute une gamme d'activités, y compris les plans d'affaires, la capitalisation, le marketing et le soutien opérationnel. En plus de contributions directes au capital-actions, le programme a financé un réseau d'institutions financières autochtones (IFA), qui a fourni des prêts et des services à des PME autochtones dans tout le pays. Un investissement total de 800 000 $ fait par EAC sous la forme d'achat de réduction d'intérêts a permis de réunir un fonds de marges de crédit d'un montant total supérieur à 15 millions de dollars qui sert à consentir des prêts de développement. Le réseau d'IFA a accordé plus de 1 300 prêts d'une valeur moyenne d'environ 40 000 $. Afin d'accroître le taux de survie des entreprises soutenues, EAC met l'accent sur la viabilité commerciale au moment de la sélection des requérants et fournit d'autres formes de soutien aux entreprises.

Programme de financement des petites entreprises du Canada

Le Programme de financement des petites entreprises du Canada (FPEC) a pour objectif premier d'améliorer l'accès des PME canadiennes au financement pour leur création, leur expansion, leur modernisation et leur amélioration.

Le Programme propose un outil de financement pour l'investissement intérieur et répond ainsi à un besoin qui, autrement, serait resté insatisfait ou qui aurait été satisfait à des conditions moins intéressantes.

- En 2003-2004, plus de 11 000 prêts consentis à des PME, qui ont engendré des investissements d'environ un milliard de dollars, ont été enregistrés dans le cadre du Programme FPEC. Parallèlement, 114 contrats de location-acquisition, représentant des investissements de 14,8 millions, ont été enregistrés dans le cadre du Projet pilote de location-acquisition.
- En 2003-2004, plus de la moitié des prêts enregistrés en vertu du Programme FPEC ont été accordés à de jeunes entreprises.

(strategis.ic.gc.ca/epic/internet/incsbfp-pfpec.nsf/fr/Home)

Investir dans l'amélioration de la qualité de vie

Au nom d'Infrastructures Canada, Industrie Canada applique le Programme d'infrastructures Canada-Ontario (PICO), volet ontarien de 680,7 millions de dollars du Programme des travaux d'infrastructure du Canada (PTIC). Les infrastructures municipales écologiques constituent la principale priorité du PICO, mais celui-ci investit aussi dans les sports, la culture, le tourisme, les transports et l'innovation.

Entre le 1er avril 2003 et le 31 mars 2004, le PICO a annoncé l'approbation de 70 projets, pour une contribution fédérale de plus de 69 millions de dollars. En tout, entre le lancement du Programme et la fin de l'année financière, 450 projets avaient été annoncés. Ils représentaient un investissement fédéral supérieur à 569,6 millions, soit plus de 84 p. 100 des crédits fédéraux réservés à l'ensemble du PTIC. Les investissements du PICO devraient susciter des investissements de capitaux de plus de 1,5 milliard de dollars dans la province, chiffre qui devrait dépasser les deux milliards d'ici la conclusion du Programme, en 2006.

(www.ic.gc.ca/coip-pico)

Le Ministère sait que le perfectionnement continu des compétences est important pour pouvoir s'adapter à la nouvelle économie. C'est pourquoi Industrie Canada a cherché à mieux comprendre les facteurs qui influent sur les décisions des employeurs, et notamment des PME, en matière de formation en cours d'emploi. Un projet de recherche sur les compétences mené conjointement par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC), Industrie Canada et le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH), sous le titre Initiative de recherche sur les compétences (IRC), a aidé à faire le point sur la formation financée par les employeurs au Canada et à cerner des lacunes importantes sur le plan des connaissances.

L'IRC de RHDCC-IC-CRSH va dans le sens de la Stratégie d'innovation du Canada, car elle vise à créer une plate-forme commune entre RHDCC et Industrie Canada au sujet des compétences. Un programme de recherche triennal a été mis en place; il portera sur quatre grands thèmes : les incidences du vieillissement de la population sur le marché du travail et la main-d'œuvre spécialisée; la formation parrainée par l'employeur; l'adaptation du marché du travail aux travailleurs spécialisés; la mobilité des travailleurs spécialisés dans le monde (**strategis.gc.ca**).

Commerce

COMMERCE : Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

Le commerce contribue beaucoup à stimuler l'activité économique et à maintenir l'emploi dans tout le pays. Il existe, entre l'investissement, l'innovation et le commerce, des liens qui sont essentiels à l'édification d'une base solide pour le commerce international et à l'amélioration de la productivité canadienne. Les changements à l'appareil gouvernemental annoncés le 12 décembre 2003 tiennent compte de ces liens et montrent l'importance du commerce et de l'investissement au Canada.

> On estime à 30,3 millions de dollars les ressources financières affectées en 2003-2004 à la collaboration avec les Canadiens pour accroître la part canadienne du commerce mondial.
>
> Selon l'OMC, le Canada arrive au septième rang mondial des exportateurs de marchandises.

Industrie Canada appuie les efforts consentis pour améliorer l'accès à de nouveaux marchés et pour assurer et améliorer l'accès aux marchés existants. Le Ministère explique les avantages de l'exportation et aide les PME à mieux s'armer pour affronter la concurrence mondiale. Il aide aussi les sociétés canadiennes à s'implanter sur des marchés étrangers et il fait connaître le Canada comme fournisseur de biens et de services de grande qualité. En outre, Industrie Canada collabore avec le nouveau ministère du Commerce international pour promouvoir le programme du gouvernement en matière de commerce.

Afin de collaborer avec les Canadiens pour accroître la part du Canada dans le commerce mondial, le Ministère a défini ses principaux engagements en matière de résultats (voir le tableau des priorités d'Industrie Canada, à la page 8). Les résultats obtenus par Industrie Canada sont présentés selon chacun de ces engagements principaux pour les fonctions qui restent sous sa compétence.

Réalisations par principal engagement en matière de résultats

Maintenir et améliorer l'accès aux marchés

Pour que les entreprises existantes ou nouvelles réussissent à soutenir la concurrence et aient confiance dans le marché, il faut un environnement commercial ouvert. Le gouvernement du Canada entend abattre les obstacles au commerce sur les marchés clés, garantir un accès continu et efficace aux marchés, et moderniser les frontières communes.

Afin de promouvoir les intérêts commerciaux sectoriels du Canada, Industrie Canada a cherché activement à élargir la libéralisation des échanges au niveau multilatéral, régional et bilatéral. En 2003-2004, le Ministère a continué de participer à plusieurs négociations sur le commerce et l'investissement, y compris celles de l'OMC et de la Zone de libre-échange des Amériques, et celles avec le Groupe des quatre de l'Amérique centrale. Industrie Canada a aussi participé à des discussions préliminaires sur la possibilité d'amorcer des pourparlers avec d'autres partenaires, y compris l'Union européenne, le Marché commun des Caraïbes, la Communauté andine et la République dominicaine. Dans ces pourparlers, Industrie Canada veille à ce que le point de vue et les intérêts de ses intervenants soient présentés et défendus. Le Ministère a aussi joué un rôle actif dans les travaux continus menés dans le cadre de l'Accord de libre-échange nord-américain, de l'OCDE et de l'OMC, notamment ceux visant des secteurs particuliers de l'industrie, comme la construction navale et l'acier, et le différend canado-brésilien sur les aéronefs.

Grâce aux résultats obtenus jusqu'ici, les entreprises et les investisseurs canadiens bénéficient d'un accès élargi aux marchés étrangers dans le contexte d'un système réglementé et solide. Par ailleurs, Industrie Canada a travaillé en étroite collaboration avec d'autres ministères, comme Commerce international Canada, à promouvoir un système commercial dynamique fondé sur des règles, à veiller à ce que les obstacles au commerce et les problèmes qui surviennent ne nuisent pas à l'industrie canadienne, et à faire en sorte que les initiatives intérieures respectent la réglementation commerciale internationale.

En 2003-2004, Industrie Canada s'est également efforcé de servir les intérêts du Canada dans des tribunes commerciales réunissant les champions de l'adoption et de l'utilisation du commerce électronique. Par son travail à l'OCDE et au Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC), le Ministère a favorisé le renforcement des capacités et la mise en œuvre de mesures de facilitation des échanges, afin de stimuler l'adoption et l'utilisation du cybercommerce. Par exemple, les lignes directrices de l'APEC sur la protection des renseignements personnels reposent sur la démarche canadienne, et l'on est parvenu à un consensus international sur la nécessité de lutter contre les pourriels dans Internet.

Après un examen de la capacité actuelle du gouvernement du Canada de représenter les intérêts canadiens aux États-Unis, Industrie Canada a formé un partenariat pluriannuel avec Affaires étrangères Canada, Commerce international Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, Diversification de l'économie de l'Ouest Canada et le Conseil national de recherches Canada. Ce partenariat, appelé Initiative de représentation accrue, fait complément aux efforts déjà déployés pour défendre les intérêts canadiens aux États-Unis par une participation proactive sur les plans politique et économique, à un niveau régional. L'Initiative permet au Ministère de contribuer à la protection du commerce et des investissements transfrontaliers du Canada, et elle facilite l'accroissement du commerce, de l'investissement et des échanges technologiques.

Durant la dernière année financière, Industrie Canada a collaboré avec les provinces et les territoires pour améliorer le commerce intérieur; ils ont élaboré un programme prospectif pour régler des questions laissées en suspens et de nouvelles questions ayant trait à l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). Par ailleurs, le Ministère a préconisé une réforme des dispositions de l'ACI sur le règlement des différends, ainsi qu'un examen du processus décisionnel et des chapitres sectoriels de l'Accord. Industrie Canada a en outre dirigé la participation fédérale à l'examen visant à rationaliser et à clarifier les dispositions de l'ACI sur les achats et à en élargir la portée. Le Ministère a également préparé le gouvernement fédéral à participer à l'accord envisagé avec les provinces et les territoires au sujet des achats des sociétés d'État aux termes de l'ACI. Cette mesure ajouterait environ 20 milliards de dollars en achats annuels aux 45 milliards visés par l'Accord. Entre autres avantages, cela permettrait aux fournisseurs canadiens d'avoir accès aux marchés du secteur public à l'échelle nationale, ce qui les aiderait à acquérir des compétences et à réaliser des économies d'échelle importantes pour réussir sur les marchés internationaux. En collaborant avec les provinces et les territoires pour régler des questions en suspens et recommander de nouvelles orientations afin de renforcer et de simplifier l'ACI, le gouvernement fédéral a montré sa volonté d'établir un marché intérieur ouvert et efficace.

Initiative des villes durables — Un cas de réussite

En 2003-2004, Industrie Canada a élargi l'Initiative des villes durables (IVD). Celle-ci contient un cadre servant à désigner divers projets de partenariat entre des organismes canadiens et les municipalités étrangères participantes dans les domaines suivants : systèmes complets de gestion durable des déchets, plans directeurs ou expansion de réseaux d'égouts pluviaux ou de collecte des eaux usées, télécommunications, gestion de l'énergie et transports urbains.

L'IVD continue d'être saluée dans le monde comme une formule de partenariat novatrice en matière de développement économique durable. Grâce à l'IVD, on a repéré de nouvelles possibilités de coopération et de commerce, et des organisations canadiennes ont eu plus facilement accès à des marchés et à des débouchés commerciaux. De plus, des alliances stratégiques ont été formées, ce qui a élargi les réseaux mondiaux et amélioré la capacité du Canada de vraiment profiter des débouchés internationaux.

En mettant en valeur le savoir-faire canadien dans le domaine des technologies et des services de développement durable, l'IVD montre le rôle important que le secteur privé peut jouer dans la lutte contre la pauvreté, l'amélioration de la qualité de vie et la promotion des principes de bonne gouvernance.

(strategis.gc.ca)

Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs

Une des grandes priorités du gouvernement du Canada en matière de commerce est de fournir aux entreprises canadiennes les renseignements et les services dont elles ont besoin pour mieux exporter leurs produits et leurs services sur les marchés mondiaux. Grâce à des outils tels que les sites Web SourceCAN, Une approche mondiale, Service Export.com et Équipes sectorielles

commerciales Canada (ESCC) et grâce à des produits d'information ciblés sur des secteurs industriels prioritaires, Industrie Canada a continué d'aider les entreprises canadiennes à exporter leurs produits et leurs services. En qualité de membre d'Équipe Canada inc (ECI), Industrie Canada donne également des renseignements sur les produits et les outils offerts sur le site Web d'ECI (**exportsource.ca**) et par l'entremise du Service d'information sur l'exportation, qui est gratuit.

Développer les marchés étrangers

Le secteur des services compte parmi les secteurs industriels qui croissent le plus vite dans la nouvelle économie du savoir. Industrie Canada s'efforce de faire comprendre le rôle de plus en plus important que ce secteur joue dans l'économie canadienne.

En octobre 2003, le Ministère a organisé à Winnipeg une conférence sur l'industrie des services, afin d'y intéresser l'ensemble des milieux de la recherche et de mieux faire comprendre ce qu'est le commerce des services. Des experts canadiens et étrangers ont été invités à rédiger des documents sur divers thèmes relatifs au commerce, à l'investissement, à la productivité, à l'innovation, au capital humain et aux besoins en données du secteur tertiaire canadien. Les conclusions de ces documents éclaireront l'étude de l'OCDE sur l'économie des services, qui sera remise aux ministres au printemps 2005. Les documents présentés à la conférence seront publiés en 2005 dans le cadre de la série des Documents de recherche d'Industrie Canada (**strategis.gc.ca**). La conférence a réussi à mettre en lumière le rôle dominant du secteur tertiaire dans l'amélioration de la performance de l'économie canadienne en matière d'innovation et de productivité. Elle a aussi permis de cerner les domaines où des recherches futures feront mieux comprendre plusieurs questions, telles que les systèmes de mesure, la croissance de la productivité, le commerce et les services, et l'innovation dans l'industrie des services. En outre, grâce à la conférence, Statistique Canada s'est engagé à améliorer la qualité des données sur ces industries au cours des cinq prochaines années.

Voitures en tête

La stratégie d'image de marque *Voitures en tête* a été élaborée par la Direction générale de l'aérospatiale et de l'automobile du Secteur de l'industrie, avec la collaboration de l'ESCC (Automobile). Elle a été lancée au Salon de l'automobile de Tokyo et à la conférence de la Society of Automotive Engineers International.

La stratégie a atteint un de ses grands objectifs, à savoir attirer l'attention des monteurs d'automobiles et des fabricants de pièces du monde entier et les informer sur ce que les entreprises canadiennes ont à offrir.

Il est essentiel, pour accroître la part du Canada dans le commerce mondial, de mieux faire savoir aux acheteurs étrangers que le Canada est une économie de niveau mondial et que l'industrie canadienne est une des principales sources mondiales de produits et de services de haute qualité et de pointe. Afin d'amener le gouvernement et l'industrie à coordonner ensemble les activités et les plans nationaux de développement du commerce dans des secteurs clés, Industrie Canada gère dix ESCC prioritaires.

En 2003-2004, les ESCC ont mené diverses missions commerciales et des études destinées à multiplier les occasions pour les entreprises canadiennes de rencontrer des acheteurs étrangers sur des marchés prioritaires,

Créer des ouvertures pour les entreprises canadiennes proposant des techniques éconergétiques et de lutte contre les changements climatiques

En 2003-2004, de concert avec d'autres ministères fédéraux, Industrie Canada a organisé :

- des colloques sur les changements climatiques et des assemblées de réseautage pour promouvoir les capacités des entreprises canadiennes auprès d'acheteurs mexicains, polonais, indiens et chinois;
- une mission aux États-Unis pour encourager ce pays et le Canada à établir des partenariats technologiques dans le domaine des piles à hydrogène et à combustible;
- la promotion du portail canadien sur les technologies énergétiques propres, où sont présentées des entreprises canadiennes offrant des solutions pour lutter contre les changements climatiques.

(**energienonpolluante.gc.ca**)

l'objectif global étant d'accroître les exportations de biens et de services. Elles sont donc allées aux États-Unis et en Europe, sur des marchés nouveaux de l'Amérique du Sud, de l'Amérique du Nord et de l'Amérique centrale, en Chine, en Inde, en Corée du Sud, au Japon et en Europe de l'Est. Bon nombre de missions visaient surtout à faire connaître le Canada comme source de technologies et de services modernes de niveau mondial.

Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international

En 2003-2004, Industrie Canada a renforcé l'intégration des trois piliers de développement du commerce international : le commerce, l'investissement, les sciences et la technologie. Le Ministère reste un membre actif d'Équipe Canada inc, où il joue un rôle déterminant dans le programme Image de marque Canada et dans l'Initiative de représentation accrue. Industrie Canada et ses partenaires ont aussi contribué à nouer de nouveaux liens utiles à la planification commune et à la définition d'une démarche cohérente pour développer le commerce international et promouvoir le Canada aux États-Unis.

En 2003-2004, FedNor a lancé une stratégie commerciale pour le Nord de l'Ontario, stratégie visant à accroître le nombre d'entreprises prêtes à exporter, ainsi qu'à faciliter l'accès des PME aux marchés. Élaborée en consultation avec le Centre du commerce international (Toronto) de Commerce international Canada et avec d'autres partenaires des gouvernements fédéral et provincial et du secteur privé, cette stratégie a encouragé les PME à acquérir des compétences et à renforcer leurs capacités d'exportation. Cela a permis de réaliser plus efficacement les initiatives fédérales sur le commerce et l'exportation dans le Nord et de mieux repérer les débouchés commerciaux. Dans le cadre de cette stratégie, un centre de commerce international (CCI) a été mis sur pied à Sault Ste. Marie; le gouvernement du Canada s'en servira pour stimuler le commerce et le tourisme dans le Nord de l'Ontario. Au cours de la dernière année financière, le CCI a aidé à organiser des séminaires de sensibilisation et des missions commerciales à Detroit et à Chicago, ce qui a contribué à accroître la capacité du Nord de soutenir la concurrence mondiale. De plus, en concluant des ententes avec cinq organismes commerciaux communautaires, FedNor a renforcé l'appui local accordé aux PME qui font du commerce. Ces organismes, connus collectivement sous le nom de Réseau commercial de l'Équipe Nord Ontario, fournissent partout dans le Nord un accès aux renseignements et aux services relatifs au commerce.

2.5 Thèmes pangouvernementaux et initiatives de gestion

Cadre de responsabilisation de gestion

En juin 2003, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) a publié le Cadre de responsabilisation de gestion, qui réintroduit et accentue les sept éléments de la fonction moderne de contrôleur et qui fournit aux sous-ministres et à tous les gestionnaires de la fonction publique une liste des résultats que l'on attend des cadres, laquelle fait écho aux différents éléments des responsabilités de gestion actuelles.

Industrie Canada avait pris le ferme engagement d'adopter des méthodes de contrôle modernes, en se fondant sur le Plan d'action sur la modernisation de la fonction de contrôleur approuvé par la haute direction en avril 2003. Au cours de la dernière année, le Ministère s'est concentré sur les priorités du Plan d'action : les valeurs et l'éthique, la mesure du rendement, la gestion des risques, la formation et le perfectionnement professionnel.

Le Ministère a fait d'énormes progrès en ce qui concerne la modernisation de ses méthodes de gestion. Mentionnons les suivants :

- Les secteurs et les organismes du Ministère ont rédigé des déclarations sur leurs valeurs et l'éthique.
- Le Ministère a poursuivi la création d'un cadre de mesure du rendement fondé sur son tableau des priorités (voir la page 8). Il a aussi entrepris une répartition fictive des ressources entre les cinq résultats stratégiques et les principaux engagements en matière de résultats, ce qui constitue la prochaine étape à franchir pour faire le lien entre les renseignements financiers et non financiers sur le rendement. L'introduction de l'Architecture des activités des programmes (AAP) a remplacé cet exercice, et le Ministère collabore avec le SCT pour définir les indicateurs et répartir les ressources entre les activités des programmes exposées dans l'AAP.
- Les efforts se poursuivent dans tout le Ministère pour doter celui-ci d'un cadre de gestion des risques.
- Le Ministère a sensibilisé davantage les employés à la mesure du rendement et à la gestion intégrée des risques.

Industrie Canada progresse toujours sur le plan des quatre priorités et il examine des façons de faciliter l'amélioration des autres éléments du cadre de responsabilisation de gestion, en s'appuyant sur les méthodes de gestion et les structures de gouvernance existantes.

Gouvernement en direct

Avec son projet Gouvernement en direct (GeD), le gouvernement du Canada s'est engagé à offrir par Internet à la population du pays, d'ici 2005, des services intégrés et axés sur les clients. En 2003, Industrie Canada a devancé de deux ans l'échéance fixée. En outre, des améliorations ont été apportées à la plupart des principaux services fournis par Internet. Le Ministère s'efforce maintenant d'accroître le taux d'utilisation des services en direct et de mesurer le degré de satisfaction des clients afin de toujours améliorer les services. Pour continuer d'assurer des services axés sur les clients, de transformer la prestation des services gouvernementaux, d'aider les entreprises et de faciliter les rapports entre les entreprises et le gouvernement, le Ministère a aussi créé un programme des services aux entreprises qui indique au gouvernement la voie à suivre après 2005.

Industrie Canada est aussi resté à l'avant-garde pour ce qui est de perfectionner et d'exploiter le site **Portaildesaffaires.ca**. Strategis, site Internet par lequel Industrie Canada offre ses programmes, a aidé d'une façon fondamentale le Ministère à respecter ses engagements dans le cadre de GeD. En outre, Strategis contribue beaucoup au contenu du site **Portaildesaffaires.ca**, tant au chapitre des entreprises qu'à celui des données économiques, ainsi qu'à ses groupes de services et de renseignements.

Le Canada figure toujours à l'avant-garde mondiale en matière de cybergouvernement, pour le nombre de services offerts en direct et la qualité de la prestation des services. D'après une étude réalisée par Accenture en 2004, le Canada se classe premier sur 22 pays pour la quatrième année consécutive quant au degré de maturité des services du gouvernement électronique. À cet égard, le Canada domine dans toutes les catégories, y compris la gamme et l'ampleur des services et la gestion des relations avec les clients. Le site du Canada et ses trois portails (pour les Canadiens, les non-Canadiens et les entreprises), qui ont été refondus en 2003-2004, contribuent à cette réussite. (Pour plus de précisions sur GeD, voir la page 27 de la section 2.4).

Services axés sur les citoyens

Pour remplir son mandat, Industrie Canada met l'accent sur ses clients. Il collabore avec d'autres ministères et organismes, avec d'autres gouvernements et avec le secteur privé pour offrir des services axés sur la population, en utilisant des produits et une technologie de l'information de pointe, tout en continuant à donner aux clients le choix du mode d'accès.

En 2003-2004, Industrie Canada a poursuivi le Programme des services aux entreprises, qui décrit en détail les produits et les services que le Ministère veut, à long terme, mettre à la disposition des entreprises canadiennes. Le Programme précise ce que les entreprises peuvent attendre de GeD d'ici 2005 et après, et il parle des investissements stratégiques que le gouvernement du Canada devra faire.

Afin de faire progresser le Programme des services aux entreprises, le Ministère a entrepris deux projets en 2003-2004 : BizPal et la Vitrine des affaires. BizPal fournira une liste personnalisée de licences et de permis délivrés aux entreprises par tous les paliers de gouvernement, licences et permis que l'on pourra un jour obtenir par Internet. Le projet Vitrine des affaires consiste à installer un point d'entrée à valeur ajoutée donnant accès à des services élémentaires ou avancés et permettant de faire des transactions avec les gouvernements de tous les paliers. Dans le cadre de la mise sur pied de la Vitrine, des mesures ont été prises pour harmoniser les services proposés dans Internet par le **Portaildesaffaires.ca** et par les Centres des services aux entreprises du Canada (CSEC).

Le Prix des Nations Unies pour la fonction publique décerné aux Centres de services aux entreprises du Canada

En 2004, le réseau des Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) s'est vu décerner le Prix des Nations Unies pour la fonction publique, dans la catégorie amélioration des résultats des services publics pour les services d'information destinés aux entreprises.

Les lauréats devaient :

- faire preuve d'une grande réceptivité aux besoins des citoyens;
- promouvoir l'équité;
- offrir des services publics mettant l'accent sur la rapidité, la courtoisie et l'accès.

Ce prix, qui attire l'attention sur des pratiques exemplaires, souligne les contributions des institutions au renforcement du rôle, du professionnalisme et de la transparence des services publics.

Grâce à des points d'accès à guichet unique (sur Internet, par téléphone, et en personne), les CSEC mettent les programmes et les services du gouvernement fédéral et d'autres paliers de gouvernement à la portée des entreprises et ils familiarisent celles-ci avec les exigences gouvernementales en matière de conformité. En outre, ils aident les entreprises à dresser leurs plans et à faire leurs études de marché.

(rcsec.org)

Dans le contexte du Programme des services aux entreprises, le Ministère a lancé, en 2003-2004, une version améliorée du Système d'aide au démarrage d'une entreprise (**sade.rcsec.org**). Il s'agit d'un groupe de services géré par les CSEC sur le site **Portaildesaffaires.ca**. La nouvelle version répond aux besoins des clients, car elle ajoute des éléments de contenu destinés à des auditoires particuliers (p. ex., les femmes, les Autochtones), de nouveaux thèmes, une meilleure page de recherche et une interface utilisateur modernisée. Durant cette période, le nombre de consultations de la version améliorée a augmenté de 37 p. 100.

En 2003-2004, les CSEC, **Portaildesaffaires.ca** et d'autres partenaires ont mis au point une suite complète d'assistance aux utilisateurs administrée par les CSEC. La page « Contactez-nous! » des sites Web partenaires énumère les outils de soutien pour formuler une demande. Toute demande à l'intention des partenaires sera transmise aux CSEC. Les outils comprennent une ligne téléphonique sans frais, un téléscripteur, le courriel et la fonction « Consultez-nous! », outil amélioré qui intègre les services Internet et la technologie des centres d'appels. Les utilisateurs peuvent en outre s'adresser en personne aux CSEC.

Pour concevoir et améliorer des moyens d'assurer les services, Industrie Canada se fonde sur les résultats de l'enquête, « Taking Care of Business Survey », réalisée par l'Institut des services axés sur les citoyens. En plus du service à la clientèle en ligne, les employés des cinq bureaux régionaux d'Industrie Canada ont continué de fournir des produits et des services dans tout le pays. En fournissant ses services au niveau régional, le Ministère contribue aussi à répondre aux préoccupations locales de sa clientèle diverse.

Milieu de travail exemplaire

Industrie Canada poursuit une stratégie intégrée de recrutement, de maintien en poste des effectifs, de perfectionnement du personnel et de représentativité, stratégie qui s'aligne sur les objectifs du Ministère et sur la prestation des services à la population canadienne.

Mandat général au chapitre des ressources humaines

Industrie Canada poursuit ses grands objectifs en s'assurant de bien comprendre le milieu de travail actuel et en analysant les composantes de la main-d'œuvre active. En 2003-2004, le Ministère a élaboré des modèles statistiques afin de prévoir le nombre de départs à la retraite et d'estimer celui des autres départs. Il a cerné les tendances démographiques, étudié la représentation des groupes désignés et mis sur pied un système pour fournir aux régions et aux secteurs des rapports trimestriels détaillés et adaptés à leur contexte. Ce travail servira de base à la planification des ressources humaines, au moment où le Ministère se prépare à appliquer la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*.

Recrutement

Industrie Canada s'efforce d'adopter des démarches de recrutement efficaces, souples et conformes aux pouvoirs qui lui sont délégués. Les nominations comportant des risques élevés sont assujetties à un contrôle, et les résultats sont consignés dans le *Rapport sur les responsabilités et les pouvoirs délégués en matière de dotation en personnel*, qui a été remis à la Commission de la fonction publique. La *Loi sur la modernisation de la fonction publique* a reçu la sanction royale en novembre 2003, et la politique-cadre d'engagement relative aux questions de recrutement en est encore au stade de l'élaboration et des consultations à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada. Le Ministère a amorcé l'élaboration d'une stratégie intersectorielle de recrutement des diplômés de niveau postsecondaire, mais les restrictions budgétaires et la limitation des dépenses imposées par le Comité d'examen des dépenses ont réduit sa capacité d'amorcer une campagne de recrutement parmi ces diplômés.

Maintien en poste des effectifs

La mesure dans laquelle Industrie Canada réussit à offrir des programmes et des services qui favorisent la réalisation de ses résultats stratégiques dépend des talents, des compétences et de la motivation de ses employés. En 2003-2004, le Programme de formation ministériel a offert 240 ateliers de perfectionnement professionnel; il y a eu 12 rencontres dans la série d'exposés sur les réalités microéconomiques; 724 employés ont bénéficié de séances individuelles d'orientation professionnelle; 56 nouveaux jumelages entre mentors et protégés ont été conclus. Le Programme de perfectionnement en leadership s'est poursuivi pour les employés des niveaux EX moins 1 et EX moins 2. Il comprend une formation en matière de leadership, l'étude du cadre gouvernemental, un processus de rétroaction à 360 degrés et un encadrement individuel. S'ajoutent à cela les programmes de mentorat et d'orientation professionnelle.

Afin d'appuyer la stratégie de gestion globale du Ministère et l'examen qu'a fait le Comité de gestion d'Industrie Canada du groupe EX moins 1 et du bassin d'employés EX pour planifier la relève, le Ministère a tenu à jour et amélioré la base de données des EX, et a fourni des renseignements à jour au Comité d'examen du sous-ministre. Le Ministère a aussi formulé de nouvelles recommandations et proposé de nouveaux changements concernant les employés promis à une nouvelle affectation au cours de l'Examen du rendement et des carrières de 2002-2003.

Le Comité consultatif du sondage, chargé d'examiner les questions issues du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux, a entendu des experts externes, cerné les domaines à examiner en priorité, et élaboré un plan d'action axé sur la continuité. Des fonds ont été fournis pour l'exécution de toute une gamme de projets portant notamment sur ce qui suit : l'orientation professionnelle; le perfectionnement professionnel; l'accessibilité des personnes handicapées; l'apprentissage de la langue seconde et la conservation des connaissances acquises; le perfectionnement du groupe des gestionnaires. Afin d'encourager la modernisation des services en matière de ressources humaines dans la fonction publique, Industrie Canada a été choisi pour tester l'interface du système de paie des ressources humaines du gouvernement du Canada.

Perfectionnement des employés

En janvier 2003, le Ministère a mis en œuvre un programme de perfectionnement qui comportait une formation, diverses expériences de travail et des possibilités d'avancement pour les employés du groupe ES, à la Direction générale de l'analyse de la politique micro-économique. Une évaluation du programme aura lieu en 2004-2005.

Représentativité

Industrie Canada s'efforce de se doter d'un effectif représentatif de la population qu'il sert. Ses quatre comités consultatifs sur la diversité (peuples autochtones, minorités visibles, personnes handicapées et femmes) ont contribué à la stratégie de recrutement et de maintien en poste des effectifs. Afin de continuer à sensibiliser les gestionnaires aux pratiques exemplaires à suivre pour atteindre les objectifs relatifs à l'équité et à la diversité en matière d'emploi, le Ministère a créé une série d'outils qui favorisent l'intégration de l'équité et de l'inclusion dans toutes ses structures. Il a maintenu de hauts niveaux de représentativité des groupes désignés, en dépassant le taux de disponibilité dans la population active en ce qui concerne les femmes, les personnes handicapées et les Autochtones et en faisant passer à 9,6 p. 100 son taux de représentativité des minorités visibles (le tout dernier taux de disponibilité dans la population active était de 10,6 p. 100, selon le recensement de 2001). En 2003-2004, le Ministère a atteint l'objectif fixé par le Groupe de travail Perinbam : 20 p. 100 des personnes nommées à un poste du groupe de la direction appartenaient à une minorité visible.

Industrie Canada a entamé un examen de sa capacité de fournir les services dans les deux langues officielles. Le Ministère a remis au Secrétariat du Conseil du Trésor des données à l'issue de la première étape de l'analyse. Cette responsabilité incombe à présent à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada.

Article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

Dans le cadre du Plan d'action du gouvernement sur les langues officielles, le Ministère a réussi à obtenir 33 millions de dollars en cinq ans pour favoriser le développement économique des collectivités où existent des minorités anglophones ou francophones.

En coopération avec les organismes de développement régional, le Ministère a organisé des consultations avec des représentants des collectivités anglophones et francophones en situation minoritaire. Les réunions ont permis aux gestionnaires de faire connaître leurs programmes et services aux collectivités en question et de se renseigner sur les besoins de ces collectivités. Un réseau de conseillers régionaux a été mis sur pied afin d'aider ces collectivités minoritaires à recourir aux programmes et aux services des organismes de développement ministériels et régionaux pour leur développement économique.

Afin de donner suite à une recommandation du Commissariat aux langues officielles, Industrie Canada, en partenariat avec le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères clés, a préparé la création du Comité consultatif canadien pour le français dans Internet.

Une mise à jour et un examen approfondis du site intranet ProAction41 ont été menés à bien. Le site a été créé pour sensibiliser le personnel d'Industrie Canada aux engagements pris aux termes de l'article 41 et pour le renseigner sur les collectivités ainsi que sur les rapports et les initiatives concernant cette question. Industrie Canada a continué de travailler en étroite collaboration avec les collectivités anglophones et francophones en situation minoritaire par l'intermédiaire de plusieurs programmes tels que Francommunautés virtuelles, le Programme d'accès communautaire, Rescol et les Collections numérisées du Canada. Enfin, le Ministère a investi 246 100 $ et suscité des investissements de 348 500 $ pour neuf projets dans le cadre du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle, géré par le ministère du Patrimoine canadien.

Développement durable

Choix de réalisations dans le cadre de la Stratégie de développement durable pour 2000-2003

Objectif stratégique n° 1 du Ministère : Écoefficacité
Améliorer la capacité des entreprises et des industries canadiennes de mettre au point et d'utiliser des pratiques, outils, technologies et produits dont l'écoefficacité contribue à accroître la productivité et la performance environnementale.
Réalisations en 2003-2004
Le Ministère a présenté quatre ateliers régionaux sur des outils d'écoefficacité (**strategis.gc.ca/e2**, cliquer sur Français); 200 personnes y ont assisté, ce qui a conduit les entreprises à mieux connaître et à adopter les pratiques écoefficaces. Il a appuyé la création d'une trousse d'information Internet sur la production de rapports sur le développement durable (**rapportdurabilite.ca**) que consultent en moyenne 1 500 utilisateurs par mois. Cela contribue à accroître la quantité et la qualité des rapports que les entreprises canadiennes rédigent sur le développement durable. Il a conclu deux accords volontaires sur l'environnement avec des industries, accords qui contribuent à améliorer le rendement du pays sur le plan de l'environnement, de l'innovation et de l'économie : le Protocole d'entente avec l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques et l'Entente sur la performance environnementale avec l'Association des fabricants de pièces d'automobile du Canada.

Objectif stratégique n° 2 du Ministère : Technologies environnementales Faciliter la mise au point et la diffusion de technologies environnementales et habilitantes qui produisent des avantages économiques et environnementaux à long terme.
Réalisations en 2003-2004 Le Ministère a terminé une carte routière technologique sur les matières premières, les carburants et les produits industriels issus de la biomasse ainsi qu'une carte routière sur les piles à combustible, qui amélioreront la perception des possibilités technologiques dans ces secteurs de l'industrie. Par l'intermédiaire de Partenariat technologique Canada (**ptc.ic.gc.ca**), il a investi dans la mise au point de plusieurs technologies environnementales écoefficaces et habilitantes qui contribuent au développement durable. Il a ainsi versé 1,8 million de dollars à Fermag Inc., entreprise montréalaise qui mettra au point des technologies pour recycler les déchets de métaux lourds dangereux. Fermag concevra et mettra au point un procédé pilote précommercial pour le traitement hydrométallurgique des cendres dangereuses produites par l'industrie sidérurgique, et elle en fera la démonstration. Le Ministère a terminé une analyse sur la compétitivité de l'industrie environnementale et un rapport sur la commercialisation des nouvelles technologies environnementales au Canada. Cela aidera à cerner les technologies environnementales comportant un avantage concurrentiel au Canada, et à les commercialiser.
Objectif stratégique n° 3 du Ministère : Processus décisionnel Améliorer l'intégration des objectifs de développement durable dans la prise de décisions touchant, entre autres, l'élaboration et la mise en œuvre des politiques, des plans et des activités du Ministère.
Réalisations en 2003-2004 Le Ministère a repéré, dans le plan d'activités de chaque unité du Secteur des opérations, au moins une mesure à prendre pour contribuer à l'écologisation des activités. Il a terminé l'élaboration de la troisième Stratégie de développement durable du Ministère (2003-2006) (**strategis.gc.ca/dd**). Cela contribuera à accroître la commercialisation et l'adoption d'outils et de technologies écoefficaces; l'utilisation, par l'industrie et d'autres intervenants, de méthodes de responsabilisation en matière de développement durable; et la capacité du Ministère au chapitre du développement durable.

Le site Web d'Industrie Canada sur le développement durable (**strategis.gc.ca/dd**) contient des renseignements plus détaillés sur le rendement du Ministère relativement aux 58 résultats attendus cités dans sa deuxième Stratégie de développement durable.

Vérifications et évaluations

La Direction générale de la vérification et de l'évaluation d'Industrie Canada assure des services indépendants, professionnels et de qualité de vérification et d'évaluation, fondés sur de solides valeurs et principes d'éthique, afin de favoriser la prise de décisions éclairées ainsi que l'amélioration du rendement et de la responsabilisation dans tout le Ministère. Au cours de l'année financière 2003-2004, elle a fait les vérifications et les études d'évaluation suivantes au nom d'Industrie Canada. Les rapports de vérification et d'évaluation sont affichés dans le site Web d'Industrie Canada (**www.ic.gc.ca**).

Vérifications
Vérification de suivi des programmes sélectionnés de la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information (janvier 2004)
Vérification de la fonction de contrôleur — Centre de recherches sur les communications (janvier 2004)
Vérification de Partenariat technologique Canada (octobre 2003)
Entreprise autochtone Canada — Vérification des ententes d'exécution par des tiers (septembre 2003)
Vérification des procédures, rôles et responsabilités en matière de rapprochement (septembre 2003)
Vérification des subventions et contributions — Avances, prêts, débiteurs et escomptes non amortis (septembre 2003)
Vérification des recettes (septembre 2003)
Services généraux — Vérification de la région de l'Ontario (juillet 2003)
Vérification des subventions et contributions relatives à CANARIE et à Precarn (juillet 2003)
Vérification des marchés du Bureau de la concurrence (mai 2003)
Vérification de la gestion et du contrôle financier du programme Collectivités ingénieuses (juin 2003)
Vérification de la rémunération et des avantages sociaux (mars 2003)

Évaluations
Évaluation du programme Rescol (janvier 2004)
Étude d'évaluation du Programme d'accès communautaire (janvier 2004)
Rapport d'étude d'évaluation : Projet pilote de la diversification des modes de prestation de services (octobre 2003)
Évaluation de Partenariat technologique Canada (octobre 2003)
Étude d'évaluation à mi-mandat de la Stratégie de développement durable d'Industrie Canada pour 2000-2003 (juillet 2003)
Évaluation formative du programme Cyberjeunes Canada International (avril 2003)
Évaluation à mi-mandat du programme Collectivités ingénieuses (juillet 2003)
Évaluation du Programme de développement des collectivités en Ontario (mars 2003)
Évaluation des programmes en sciences et en technologie de la Stratégie emploi jeunesse de la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information (mars 2003)
Évaluation formative du programme du Réseau des écoles innovatrices (mars 2003)
Étude d'évaluation sommative de l'Initiative jeunesse du Programme d'accès communautaire (mars 2003)
Évaluation du programme Collections numérisées du Canada (février 2003)

Section 3

Résultats financiers et responsabilisation

3.1 Affectation des ressources en fonction de résultats stratégiques

Les données fournies dans le tableau suivant indiquent la valeur approximative des ressources consacrées à chaque résultat stratégique.

Affectation des ressources ministérielles par résultat stratégique

Affectation des ressources ministérielles (en millions de dollars) **Réels 2003-2004***	**Innovation**	**Connectivité**	**Marché**	**Investissement**	**Commerce**	**Services de gestion et gouvernance**	**Total pour le secteur**
Secteur de la politique**	21,5	0,6	9,0	2,6	1,1	2,7	37,6
Secteur de l'industrie**	44,4	8,7	0,3	29,5	11,1	5,7	99,8
Bureau de la concurrence	0,0	0,0	37,2	0,0	0,0	0,0	37,2
Secteur du STIT	2,9	187,0	25,3	3,2	5,1	0,0	223,4
Secteur des opérations**	0,0	0,0	58,3	297,0	0,0	23,9	379,2
Partenaires pour l'investissement au Canada**	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Centre de recherches sur les communications Canada	14,2	25,6	0,0	0,0	0,0	0,0	39,8
Partenariat technologique Canada	329,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	329,1
Bureau de la consommation	0,0	0,0	4,8	0,0	0,0	0,0	4,8
Autres***	1,0	21,6	0,0	0,0	0,0	85,2	107,8
Total	**413,2**	**243,6**	**134,9**	**332,3**	**17,3**	**117,5**	**1 258,7**

* Les chiffres sont fondés sur les dépenses réelles totales en 2003-2004 (y compris le régime d'avantages sociaux des employés, mais sans le Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada et les dépenses législatives), et sont nettes des recettes disponibles. Le cas échéant, on a fait un rajustement pour tenir compte de la portion des ressources réparties sur l'année qui ont été transférées à Commerce international Canada (CICan).

** Secteur rajusté pour tenir compte du transfert à CICan. Partenaires pour l'investissement au Canada a été transféré en entier à CICan.

*** Comprend des organisations telles que le Secteur de l'agent principal de l'information, le Secteur de la fonction de contrôleur et de l'administration et la Direction générale des ressources humaines.

3.2 Tableaux financiers récapitulatifs

L'information présentée dans les tableaux financiers suivants est conforme à la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation approuvée du Ministère et correspond à ses trois secteurs d'activité : Politique micro-économique, Développement sectoriel de l'industrie, et Règlements et services axés sur le marché. Les renseignements financiers exposés ci-après ne se rapportent qu'aux organismes relevant encore du Ministère. Il incombe à Commerce international Canada de rendre compte, dans son propre rapport ministériel sur le rendement, des activités des programmes et des organismes qui ont été détachés d'Industrie Canada.

Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par autorisation

(en millions de dollars)		2003-2004				
Crédit	**Programme d'Industrie Canada**	**Total du Budget principal des dépenses**	**Total des dépenses prévues***	**Autorisations totales****	**Autorisations totales transférées suite au 12 décembre 2003*** (Total pour l'exercice financier complet)**	**Autorisations révisées**
1	Dépenses de fonctionnement	436,9	461,1	500,1	(16,7)	483,4
5	Subventions et contributions	847,2	1 074,4	1 028,5		1 028,5
(L)	Ministre de l'Industrie — Traitement et allocation pour l'automobile	0,1	0,1	0,1		0,1
(L)	Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional	10,0	10,0	0,0		0,0
(L)	Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	(8,5)	(8,5)	63,1		63,1
(L)	Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	25,8	25,8	10,3		10,3
(L)	Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	36,8	36,8	34,2		34,2
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	59,0	59,0	61,7	(2,4)	59,3
(L)	Fondation canadienne pour l'innovation	0,0	0,0	500,0		500,0
(L)	Subvention à Génome Canada	0,0	0,0	75,0		75,0
(L)	Obligations contractées pour des paiements législatifs de garanties d'emprunt en vertu de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	0,0	0,0	42,7		42,7
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne	0,0	0,0	0,4		0,4
(L)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices antérieurs	0,0	0,0	0,2		0,2
L10	Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	0,3	0,3	0,3		0,3
L15	Prêts conformément à l'alinéa 14(1)(*a*) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	0,5	0,5	0,5		0,5
L97b	Avances aux bureaux régionaux et aux employés travaillant à l'étranger	0,0	0,0	2,0		2,0
Total pour le Ministère		**1 408,1**	**1 659,5**	**2 319,1**	**(19,1)**	**2 300,0**
Nombre total d'équivalents temps plein (ETP)			6 156			
Total des ETP transférés					(190)	

* Les dépenses totales prévues sont fondées sur le *Rapport sur les plans et priorités* de 2003-2004.

** Les autorisations totales sont constituées du Budget principal des dépenses, du Budget supplémentaire des dépenses et d'autres autorisations selon les Comptes publics de 2003-2004.

*** Pour ce qui est de la portion d'Industrie Canada qui a été transférée à Commerce international Canada (CICan), une affectation à but spécial au montant de 6,9 millions a été établie à compter du 12 décembre 2003. L'autorisation totale pour l'année financière est estimée à 19,1 millions. L'estimation est fondée sur les dépenses réelles de 2003-2004 jusqu'au 11 décembre 2003 inclusivement, plus les exigences budgétaires pour le reste de l'année financière des fonctions transférées à CICan.

Prière de se référer à la page 5 du Rapport pour en savoir davantage sur la portion d'Industrie Canada qui a été transférée à CICan.

Tableau 1.1 : Dépenses par autorisation

(en millions de dollars)		2003-2004		
Crédit	**Programme d'Industrie Canada**	**Total des dépenses réelles**	**Dépenses réelles totales des autorisations ou responsabilités transférées suite au 12 décembre 2003* (Total pour l'exercice financier complet)**	**Dépenses totales révisées**
1	Dépenses de fonctionnement	469,9	(15,9)	454,0
5	Subventions et contributions	753,5		753,5
(L)	Ministre de l'Industrie — Traitement et allocation pour l'automobile	0,0		0,0
(L)	Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional	0,0		0,0
(L)	Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	(16,6)		(16,6)
(L)	Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	10,3		10,3
(L)	Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	34,2		34,2
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	61,7	(2,4)	59,3
(L)	Fondation canadienne pour l'innovation	500,0		500,0
(L)	Subvention à Génome Canada	75,0		75,0
(L)	Obligations contractées pour des paiements législatifs de garanties d'emprunt en vertu de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	42,7		42,7
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne	0,2		0,2
(L)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices antérieurs	0,2		0,2
L10	Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	0,0		0,0
L15	Prêts conformément à l'alinéa 14(1)(*a*) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	0,0		0,0
L97b	Avances aux bureaux régionaux et aux employés travaillant à l'étranger	0,0		0,0
Total pour le Ministère		**1 931,1**	**(18,3)**	**1 912,8**

* Représente les dépenses annualisées de la partie d'Industrie Canada qui a été transférée à Commerce international Canada, incluant l'affectation à but spécial de 6,2 millions de dollars créée le 12 décembre 2003.

Tableau 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

(en millions de dollars) Secteur d'activité	ETP	Fonction-nement	Autorisations totales et dépenses réelles totales transférées suite au 12 décembre 2003*	Fonction-nement révisé	Capital	Subventions et contributions	Total partiel : dépenses brutes	Prêts, investis-sements et avances non budgé-taires	Total des dépenses brutes	Moins : recettes disponibles**	Total des dépenses nettes
Politique micro-économique											
(Budget principal des dépenses)		32,6		32,6	—	8,4	41,0	—	41,0	—	41,0
(Dépenses totales prévues)	304	32,6		32,6	—	18,4	51,0	—	51,0	—	51,0
(Autorisations totales)	293	37,9	*(2,6)*	35,3	—	518,5	553,8	—	553,8	—	553,8
(Dépenses réelles)	**293**	**38,7**	**(2,5)**	**36,2**	—	**518,0**	**554,2**	—	**554,2**	—	**554,2**
Réglements et services axés sur le marché											
(Budget principal des dépenses)		265,8		265,8	—	1,9	267,7	—	267,7	(141,9)	125,8
(Dépenses totales prévues)	2 769	265,8		265,8	—	1,9	267,7	—	267,7	(141,9)	125,8
(Autorisations totales)	2 674	350,7		350,7	—	1,9	352,6	—	352,6	(148,1)	204,5
(Dépenses réelles)	**2 674**	**266,5**		**266,5**	—	**1,9**	**268,4**	—	**268,4**	**(149,2)**	**119,2**
Développement sectoriel de l'industrie											
(Budget principal des dépenses)		221,0		221,0	—	905,5 ***	1 130,5	0,8	1 131,3	(9,7)	1 121,6
(Dépenses totales prévues)	1 837	409,7		409,7	—	963,6 ***	1 373,2	0,8	1 374,0	(9,7)	1 364,3
(Autorisations totales)	1 774	270,1	*(16,5)*	253,6	—	1 170,3 ***	1 423,9	2,8	1 426,7	(9,7)	1 417,0
(Dépenses réelles)	**1 774**	**247,2**	**(15,8)**	**231,4**	—	**895,7 *****	**1 127,1**	**0,0**	**1 127,1**	**(7,6)**	**1 119,5**
Services ministériels et de gestion											
(Budget principal des dépenses)		119,7		119,7	—	—	119,7	—	119,7	—	119,7
(Dépenses totales prévues)	1 105	118,4		118,4	—	—	118,4	—	118,4	—	118,4
(Autorisations totales)	1 067	124,7		124,7	—	—	124,7	—	124,7	—	124,7
(Dépenses réelles)	**1 067**	**119,9**		**119,9**	—	—	**119,9**	—	**119,9**	—	**119,9**
Total (Budget principal des dépenses)	0	639,1		639,1	0,0	919,8	1 558,9	0,8	1 559,7	(151,6)	1 408,1[1]
Total (Dépenses prévues)	6 015	826,5		826,5	0,0	983,9	1 810,3	0,8	1 559,7	(151,6)	1 659,5[2]
Total (Autorisations)	5 808	783,4	*(19,1)*	764,3	0,0	1 690,7	2 455,0	2,8	2 457,8	(157,8)	2 300,0[3]
Total (Dépenses réelles)	**5 808**	**672,3**	**(18,3)**	**654,0**	**0,0**	**1 415,6**	**2 069,6**	**0,0**	**2 069,6**	**(156,8)**	1 912,8[4]
Autres recettes et dépenses											
Recettes non disponibles****	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(273,2)
(Autorisations totales)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(273,2)
(Dépenses réelles)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(254,5)
Coût des services offerts par d'autres ministères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70,3
(Autorisations totales)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70,3
(Dépenses réelles)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79,4
Coût net du programme	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 456,6
(Autorisations totales)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**2 097,1**
(Dépenses réelles)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 737,7

Nota : Les chiffres en italique correspondent aux autorisations totales pour 2003-2004 (Budget principal des dépenses, Budget supplémentaire des dépenses et autres autorisations). Les chiffres en caractères gras correspondent aux dépenses ou aux recettes réelles en 2003-2004.
Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

* Le montant total du transfert à Commerce International Canada est composé de dépenses de fonctionnement (crédit 1). Il inclut 2,4 millions de dollars pour le Régime d'avantages sociaux des employés.
** Auparavant appelé Recettes à valoir sur le crédit.
*** Inclut les subventions et contributions prévues par la loi.
**** Auparavant appelé Recettes à valoir sur le Trésor.

[1] Ce chiffre correspond à la Partie II du Budget principal des dépenses de 2003-2004; le fonctionnement comprend le Régime d'avantages sociaux des employés et l'allocation pour l'automobile du Ministre.
[2] Ce chiffre correspond aux dépenses nettes prévues du *Rapport sur les plans et les priorités* de 2003-2004.
[3] Ce chiffre représente les autorisations révisées selon le tableau financier 1.
[4] Ce chiffre représente les dépenses réelles totales révisées selon le tableau financier 1.1.

Tableau 3 : Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

(en millions de dollars) Secteur d'activité	Dépenses réelles 2001-2002*	Dépenses réelles 2002-2003*	Total du Budget principal des dépenses 2003-2004	Total des dépenses prévues 2003-2004	Autorisations totales 2003-2004**	Autorisations totales transférées suite au 12 décembre 2003 (Total pour l'exercice financier complet) 2003-2004***	Autorisations totales révisées 2003-2004	Total des dépenses réelles 2003-2004	Dépenses réelles totales pour les autorisations et responsabilités transférées suite au 12 décembre 2003 (Total pour l'exercice financier complet) 2003-2004***	Dépenses réelles révisées 2003-2004
Politique micro-économique	204,1	52,6	40,9	50,9	556,4	(2,6)	553,8	556,7	(2,5)	554,2
Règlements et services axés sur le marché	133,3	148,2	125,9	125,8	204,5		204,5	119,2		119,2
Développement sectoriel de l'industrie	962,2	977,4	1 121,6	1 364,4	1 433,5	(16,5)	1 417,0	1 135,4	(15,8)	1 119,6
Services ministériels et de gestion	109,9	120,5	119,7	118,4	124,7		124,7	119,9		119,9
Total des dépenses prévues contre les dépenses réelles	1 409,5	1 298,7	1 408,1	1 659,5	2 319,1	(19,1)	2 300,0	1 931,1	(18,3)	1 912,8

* Aux fins de la comparaison, les montants ont été établis à l'aide de la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation.
** Les autorisations totales sont la somme du Budget principal des dépenses, du Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.
*** Inclut des montants de dépenses de fonctionnement (crédit 1) et du Régime d'avantages sociaux des employés (crédit législatif).

Tableau 4 : Recettes (disponibles et non disponibles)

(en millions de dollars) Recettes disponibles* Secteur d'activité	Réelles 2001-2002	Réelles 2002-2003	Recettes prévues 2003-2004	Autorisations totales 2003-2004**	Réelles 2003-2004
Politique micro-économique	—	—	—	—	—
Règlements et services axés sur le marché	121,7	131,4	141,8	148,0	149,2
Développement sectoriel de l'industrie	7,0	7,2	9,7	9,7	7,6
Services ministériels et de gestion	—	—	—	—	—
Total des recettes disponibles	**128,7**	**138,6**	**151,5**	**157,7**	**156,8**

Recettes non disponibles***	Réelles 2001-2002	Réelles 2002-2003	Recettes prévues 2003-2004	Autorisations totales 2003-2004**	Réelles 2003-2004
Politique micro-économique	—	—	—	—	—
Règlements et services axés sur le marché	629,7	264,5	235,4	235,4	139,3
Développement sectoriel de l'industrie	166,0	139,4	37,8	37,8	115,2
Services ministériels et de gestion	—	—	—	—	—
Total des recettes non disponibles	**795,7**	**403,9**	**273,2**	**273,2**	**254,5**

Nota : Aux fins de la comparaison, les montants ont été établis à l'aide de la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation.

* Auparavant Recettes à valoir sur le crédit.
** Les autorisations totales sont la somme du Budget principal des dépenses, du Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.
*** Auparavant Recettes à valoir sur le Trésor.

Tableau 5 : Paiements législatifs

(en millions de dollars) Secteur d'activité*	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses 2003-2004	Total des dépenses prévues 2003-2004	Autorisations totales 2003-2004**	Dépenses réelles 2003-2004
Politique micro-économique	3,8	4,5	3,9	3,9	4,1	4,1
Règlements et services axés sur le marché	25,7	14,6	12,2	12,2	75,0	(4,8)
Développement sectoriel de l'industrie	94,5	89,1	95,7	95,7	66,8	66,5
Services ministériels et de gestion	8,2	14,5	11,4	11,4	24,2	24,2
Total des paiements législatifs	**132,2**	**122,7**	**123,2**	**123,2**	**170,1**	**90,0**

Nota : Tous les chiffres incluent les contributions au Régime d'avantages sociaux des employés.
* N'inclut pas les prêts, les investissements et les avances non budgétaires.
** Les autorisations totales sont la somme du Budget principal des dépenses, du Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

Tableau 6 : Paiements de transfert (subventions et contributions)

(en millions de dollars) Secteur d'activité	Dépenses réelles 2001-2002*	Dépenses réelles 2002-2003*	Budget principal des dépenses	Total des dépenses prévues 2003-2004	Autorisations totales 2003-2004**	Dépenses réelles 2003-2004
Subventions						
Politique micro-économique	151,0	2,3	7,8	17,8	517,9	517,7
Règlements et services axés sur le marché	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Développement sectoriel de l'industrie	123,5	—	—	—	88,5	88,5
Services ministériels et de gestion	—	—	—	—	—	—
Total des subventions	**274,5**	**2,4**	**7,9**	**17,9**	**606,5**	**606,3**
Contributions						
Politique micro-économique	11,4	6,7	0,5	0,5	0,5	0,2
Règlements et services axés sur le marché	1,7	2,1	1,9	1,9	1,9	1,8
Développement sectoriel de l'industrie	585,3	726,5	909,5	1 126,8	1 081,8	807,3
Services ministériels et de gestion	—	—	—	—	—	—
Total des contributions	**598,4**	**735,3**	**911,9**	**1 129,2**	**1 084,2**	**809,3**
Total des paiements de transfert	**872,9**	**737,7**	**919,8**	**1 147,1**	**1 690,7**	**1 415,6**

* Aux fins de comparaison, les montants ont été établis à l'aide de la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation.
** Les autorisations totales sont la somme du Budget principal des dépenses, du Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

Tableau 7 : Détails des paiements de transfert (cinq millions de dollars et plus)

Secteur d'activité : Politique micro-économique

Union internationale des télécommunications (UIT), en Suisse

			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Subventions		1 287 440 $	6 808 000 $	6 808 000 $	6 755 219 $
Contributions	5 488 602 $	6 028 386 $			

Objectif

Obtenir des résultats dans tout un éventail de dossiers touchant à la gestion internationale du spectre des fréquences radio et des orbites de satellite, à l'élaboration efficace et en temps opportun de normes internationales ainsi qu'à la facilitation de la connectivité et au renforcement des capacités dans les pays en développement afin d'aider à combler le fossé numérique.

Résultats

En sa qualité de membre de l'UIT, Industrie Canada :

- a dirigé les travaux de la Conférence mondiale des radiocommunications de l'UIT, à Genève (Suisse), qui a abouti à des ententes sur plusieurs aspects des lignes directrices techniques et opérationnelles et de la réglementation relatives à l'utilisation du spectre de fréquences et des orbites de satellite intéressant plus particulièrement le Canada.
- a dirigé et a coordonné avec ses intervenants les travaux de nombreux comités d'organisations nationales canadiennes composés de représentants du gouvernement et de l'industrie. Il y a été question de dossiers traités par l'UIT au niveau mondial, l'objectif étant de servir les intérêts du Canada sur la scène internationale et de mieux faire connaître le pays en mettant en valeur son savoir-faire, ses produits et ses services.
- a ciblé les efforts du Canada, en consultant étroitement Affaires étrangères Canada et d'autres représentants des secteurs public et privé, sur l'élaboration de contributions et de positions pour préparer la première étape du Sommet mondial sur la société de l'information qui s'est tenu à Genève en décembre 2003. Les résultats de cette première étape paraissent dans le plan d'action et la déclaration de principes qui serviront de base à la préparation de la deuxième étape, qui aura lieu en Tunisie en novembre 2005.

Secteur d'activité : Développement sectoriel de l'industrie

Programmes d'Entreprise autochtone Canada (EAC) abc-eac.ic.gc.ca

Programme de développement des entreprises autochtones			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Contributions	34 525 500 $	34 069 700 $	30 200 000 $	39 850 000 $	39 481 000 $

Objectif

Soutenir la création et l'expansion, au Canada, d'entreprises viables appartenant à des Autochtones et contrôlées par eux.

Résultats

En 2003-2004, le Programme a financé plus de 1 000 projets d'entreprise et ces investissements ont permis de réunir plus de 100 millions de dollars auprès d'autres sources. Il a appuyé toute une gamme d'activités, y compris la planification d'entreprise, la capitalisation, le marketing et les opérations. En 2003-2004, 71 p. 100 des entreprises aidées appartenaient à des personnes dont c'était la première entreprise; 29 p. 100 des projets approuvés visaient à aider des entreprises à prendre de l'expansion (le plus souvent, dans le cadre de projets d'innovation, de marketing ou d'expansion des marchés).

En outre, EAC appuie un réseau d'institutions financières autochtones (IFA) qui accorde des prêts et des services à des petites et moyennes entreprises (PME) autochtones. Les prêts sont versés sous diverses formes, y compris des injections directes de capitaux. En plus de celles-ci, EAC a investi 800 000 $ dans le cadre de la composante « Achat d'une réduction des taux d'intérêt » du programme Accès au capital; cette mesure a permis de réunir plus de 15 millions de dollars en marges de crédit qui ont servi à accorder des prêts de développement. En 2003-2004, les IFA ont consenti plus de 1 300 prêts d'une valeur moyenne d'environ 40 000 $.

Tableau 7 : Détails des paiements de transfert (cinq millions de dollars et plus)

Secteur d'activité : Politique micro-économique

Union internationale des télécommunications (UIT), en Suisse

			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Subventions	—	1 287 440 $	6 808 000 $	6 808 000 $	6 755 219 $
Contributions	5 488 602 $	6 028 386 $	—	—	—

Objectif

Obtenir des résultats dans tout un éventail de dossiers touchant à la gestion internationale du spectre des fréquences radio et des orbites de satellite, à l'élaboration efficace et en temps opportun de normes internationales ainsi qu'à la facilitation de la connectivité et au renforcement des capacités dans les pays en développement afin d'aider à combler le fossé numérique.

Résultats

En sa qualité de membre de l'UIT, Industrie Canada :

- a dirigé les travaux de la Conférence mondiale des radiocommunications de l'UIT, à Genève (Suisse), qui a abouti à des ententes sur plusieurs aspects des lignes directrices techniques et opérationnelles et de la réglementation relatives à l'utilisation du spectre de fréquences et des orbites de satellite intéressant plus particulièrement le Canada;
- a dirigé et a coordonné avec ses intervenants les travaux de nombreux comités d'organisations nationales canadiennes composés de représentants du gouvernement et de l'industrie. Il y a été question de dossiers traités par l'UIT au niveau mondial, l'objectif étant de servir les intérêts du Canada sur la scène internationale et de mieux faire connaître le pays en mettant en valeur son savoir-faire, ses produits et ses services;
- a ciblé les efforts du Canada, en consultant étroitement Affaires étrangères Canada et d'autres représentants des secteurs public et privé, sur l'élaboration de contributions et de positions pour préparer la première étape du Sommet mondial sur la société de l'information qui s'est tenu à Genève en décembre 2003. Les résultats de cette première étape paraissent dans le plan d'action et la déclaration de principes qui serviront de base à la préparation de la deuxième étape, qui aura lieu en Tunisie en novembre 2005.

Secteur d'activité : Développement sectoriel de l'industrie

Programmes d'Entreprise autochtone Canada (EAC) — abc-eac.ic.gc.ca

Programme de développement des entreprises autochtones			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Contributions	34 525 500 $	34 069 700 $	30 200 000 $	39 850 000 $	39 481 000 $

Objectif

Soutenir la création et l'expansion, au Canada, d'entreprises viables appartenant à des Autochtones et contrôlées par eux.

Résultats

En 2003-2004, le Programme a financé plus de 1 000 projets d'entreprise et ces investissements ont permis de réunir plus de 100 millions de dollars auprès d'autres sources. Il a appuyé toute une gamme d'activités, y compris la planification d'entreprise, la capitalisation, le marketing et les opérations.

En 2003-2004, 71 p. 100 des entreprises aidées appartenaient à des personnes dont c'était la première entreprise; 29 p. 100 des projets approuvés visaient à aider des entreprises à prendre de l'expansion (le plus souvent, dans le cadre de projets d'innovation, de marketing ou d'expansion des marchés).

En outre, EAC appuie un réseau d'institutions financières autochtones (IFA) qui accorde des prêts et des services à des petites et moyennes entreprises (PME) autochtones. Les prêts sont versés sous diverses formes, y compris des injections directes de capitaux. En plus de celles-ci, EAC a investi 800 000 $ dans le cadre de la composante « Achat d'une réduction des taux d'intérêt » du programme Accès au capital; cette mesure a permis de réunir plus de 15 millions de dollars en marges de crédit qui ont servi à accorder des prêts de développement. En 2003-2004, les IFA ont consenti plus de 1 300 prêts d'une valeur moyenne d'environ 40 000 $.

Les résultats (p. ex., le taux de survie des entreprises appuyées par EAC) des investissements faits en 2003-2004 ne sont pas mesurables à l'heure actuelle. Cependant, des recherches récentes montrent que le taux de survie global des clients d'EAC les années précédentes était de 69,8 p. 100, ce qui est supérieur au taux attendu de 65,2 p. 100, calculé en fonction des taux de survie et de risque observés dans les entreprises en général (Statistique Canada, *Taux d'échec des nouvelles entreprises canadiennes*, 2000). Dans l'analyse des demandes, le programme EAC met l'accent sur la viabilité commerciale et il accorde un soutien supplémentaire aux requérants, ce qui a renforcé le taux de survie des entreprises qu'il a soutenues. En outre, une enquête menée en 2002 auprès des entrepreneurs autochtones a révélé que 54 p. 100 des nouvelles entreprises interrogées ont déclaré qu'elles n'existeraient pas sans l'aide d'EAC; par ailleurs, 20,2 p. 100 des entreprises ont affirmé qu'elles n'auraient pu rester en affaires sans EAC.

EAC continue de soutenir 15 organismes de prestation externes (il s'agit d'institutions financières et de développement des entreprises autochtones) pour aider à en accroître les capacités. En les appuyant ainsi, EAC renforce leurs moyens et il étend la portée de ses services jusque dans les régions plus reculées du Canada, ce qui rend ses programmes plus accessibles.

Programme d'assurance-prêt pour les entreprises autochtones			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Contributions	261 000 $	462 000 $	—	361 800 $	361 800 $

Objectif

Encourager les Canadiens autochtones à accroître l'activité de leurs entreprises commerciales, car cela contribue nettement à renforcer leur autonomie économique et ce, en leur accordant une aide financière et des services-conseils à différentes étapes sur plusieurs aspects du développement d'entreprise.

Résultats

Huit projets bénéficient actuellement d'un appui sous la forme de prêts assurés de 15 millions de dollars permettant aux promoteurs d'obtenir le financement nécessaire.

Programme pilote de services à large bande pour le développement rural et du Nord					largebande.gc.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Contributions	—	1 041 151 $	3 900 000 $	5 390 000 $	5 009 740 $

Objectif

- Contribuer à la réalisation de l'objectif du gouvernement du Canada, c'est-à-dire faire en sorte que toutes les localités canadiennes aient accès, à prix abordable, aux services à large bande.
- Aider les collectivités à dresser et à mettre en œuvre des plans d'activités pour obtenir la connectivité à large bande et encourager ainsi le secteur privé à entrer sur ce marché.
- Augmenter le nombre de collectivités ayant accès aux services à large bande.

Résultats

Le Programme pilote de services à large bande pour le développement rural et du Nord offre un accès aux services à large bande, c'est-à-dire à Internet haute capacité, aux collectivités rurales, éloignées ou autochtones qui en sont dépourvues. En renforçant l'avantage concurrentiel de ces collectivités grâce à l'infrastructure à large bande, le Programme permet à de plus en plus de collectivités non urbaines d'accéder au cybergouvernement, à l'apprentissage en ligne, aux services de santé fournis sur Internet et aux applications du commerce électronique, y compris la possibilité de commercialiser dans le monde entier des services locaux. Des organismes locaux ont reçu des fonds pour élaborer des plans d'activités à la Phase 1 du programme général. À la Phase 2, les champions locaux reçoivent des fonds pour mettre les services à large bande en œuvre dans leur collectivité.

Au premier volet (Phase 2), le Programme a choisi 33 propositions présentées par 433 collectivités (y compris 64 localités des Premières nations), afin d'aider les promoteurs à mettre en œuvre leurs plans d'activités et à déployer des réseaux à large bande dans leurs localités respectives*.

Au deuxième volet (Phase 1), 89 demandeurs représentant quelque 1 149 collectivités (dont 156 collectivités des Premières nations) ont été choisis pour élaborer des plans d'activités précisant comment chaque collectivité utiliserait le service Internet à haute vitesse ou à large bande†.

* Le nombre de collectivités des Premières nations et celui des autres collectivités sont calculés d'après les données fournies par les demandeurs.

† Le nombre de collectivités des Premières nations et celui des autres collectivités sont calculés d'après les données fournies par Statistique Canada.

Programme d'infrastructures Canada-Ontario (PICO)					www.ic.gc.ca/coip-pico
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Contributions	1 037 608 $	127 513 888 $	135 000 000 $	135 000 000 $	134 547 829 $

Objectif

Améliorer la qualité de vie de la population en investissant dans les infrastructures municipales aux fins suivantes :

- améliorer la qualité de l'environnement;
- favoriser la croissance économique à long terme;
- améliorer les infrastructures communautaires;
- construire les infrastructures du XXI^{e} siècle en s'appuyant sur des partenariats novateurs, de nouvelles démarches et des pratiques exemplaires.

Les contributions fédérales et provinciales aux projets d'infrastructure municipaux urbains et ruraux ontariens devraient susciter des investissements de capitaux supérieurs à 2 milliards de dollars d'ici la fin du Programme. Au chapitre de l'investissement, l'objectif est de 40 p. 100 pour les projets d'infrastructure municipaux tels que les réseaux d'aqueduc et de traitement des eaux usées, et d'au moins 15 p. 100 dans le cas des projets réalisés dans les localités rurales.

Résultats

En 2003-2004, le PICO a annoncé que la province avait retenu en tout 70 projets représentant des investissements de plus de 69 millions de dollars.

Au 31 mars 2004, 35 p. 100 des projets financés par le PICO étaient considérés comme des projets d'écologisation des infrastructures (203 millions de dollars en tout), tandis que l'objectif « rural » était dépassé et s'établissait à 39 p. 100 (cela équivalait à des investissements totaux de 226 millions).

Programme de financement des petites entreprises du Canada (FPEC) — *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (LFPEC) et *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (LPPE)
strategis.ic.gc.ca/epic/internet/incsbfp-pfpec.nsf/fr/Home

			2003-2004		
Passif	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
LFPEC	43 466 000 $	68 891 000 $	70 680 000 $	—	73 493 000 $
LPPE	105 111 000 $	61 038 000 $	49 630 000 $	—	26 012 000 $
Contrats de location-acquisition	—	—	90 000 $	—	—

Objectif

Encourager les établissements de crédit participants à consentir davantage de prêts pour la création, l'expansion, la modernisation et l'amélioration des petites entreprises.

Résultats

- En tout, 11 150 prêts d'une valeur totale de 1 010,6 millions de dollars ont été accordés à des PME dans le cadre du Programme FPEC en 2003-2004.
- En tout, 114 contrats de location-acquisition évalués à 14,8 millions de dollars ont été conclus avec des PME dans le cadre du Projet pilote de location-acquisition en 2003-2004.
- Les demandes d'indemnisation suivantes ont été réglées en 2003-2004 :
  LFPEC — 1 579 demandes, pour un total de 73,5 millions de dollars;
  LPPE — 821 demandes, pour un total de 26 millions.

Le Programme est évalué par rapport à sa capacité d'atteindre deux objectifs, à savoir le recouvrement des coûts et l'accroissement marginal. On entend par « recouvrement des coûts » la capacité du Programme de compenser le coût des indemnisations par les recettes. Industrie Canada règle les questions relatives au recouvrement des coûts en examinant le programme en détail, examen qui devrait se terminer en 2004-2005. Quant à l'accroissement marginal, il s'agit de la capacité du Programme d'offrir aux PME un financement qu'elles n'auraient pu obtenir ailleurs, sinon à des conditions moins avantageuses. Pendant chacune des cinq dernières années, plus de la moitié des prêts consentis par des établissements financiers dans le cadre du Programme étaient destinés à des entreprises à l'étape du démarrage.

Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement (PICTV)					strategis.gc.ca/pictv
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	s. o.	s. o.	—	4 725 000 $	4 633 736 $

Objectif

Collaborer avec les entreprises, les associations et d'autres partenaires pour définir et introduire des pratiques exemplaires; exploiter les technologies de pointe; élaborer et mettre en œuvre des stratégies de développement des marchés mondiaux, y compris une stratégie de l'image de marque des secteurs et de leurs produits; faciliter l'accès aux capitaux; et évaluer des initiatives de commerce électronique et les mettre en application.

Résultats

Le volet « entreprises » du Programme aide des entreprises en leur accordant des contributions non remboursables à concurrence de 50 p. 100 des coûts du projet et d'un maximum de 100 000 $. L'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec met ce volet en œuvre au Québec et Industrie Canada, dans le reste du pays. Par ce volet du Programme, 232 projets ont été approuvés dans les catégories suivantes : innovation, adoption de pratiques exemplaires et amélioration de la qualité et de l'efficacité de la production (106 projets); utilisation accrue des technologies du commerce électronique (89 projets); accès amélioré à de nouveaux marchés (37 projets).

Le volet « Initiatives nationales » du Programme aide les organismes sans but lucratif à réaliser des projets qui profitent à l'ensemble de l'industrie, en leur versant des fonds non remboursables équivalant au maximum à 90 p. 100 des coûts du projet, à concurrence de 3 millions de dollars par projet. Parmi les grandes initiatives nationales menées jusqu'ici, mentionnons cinq initiatives de promotion de l'image de marque ciblant les acheteurs américains et européens et les banquiers canadiens; six initiatives de commerce électronique (création de portails Web importants; cyberoutils pour sensibiliser davantage les entreprises aux réalités du marché; vérification de la cote de crédit des acheteurs; préparation de ventes interentreprises sur Internet); et missions commerciales de l'industrie sur des marchés d'exportation clés. Outre ces grandes initiatives, le Programme a approuvé neuf projets dans ce même volet. Des activités telles que des missions commerciales, des recherches et des analyses, et des programmes d'information sur la productivité et le cybercommerce ont bénéficié d'un appui financier.

CANARIE — Phase 3 : Programme de mise au point d'applications de pointe					canarie.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	12 425 000 $	22 620 515 $	36 497 000 $	35 497 000 $	33 716 851 $

Objectif

Améliorer la productivité et la compétitivité de l'industrie canadienne, en particulier celles des entreprises de TIC novatrices, en mettant l'accent sur des secteurs prioritaires tels que le cybercommerce, le cyberapprentissage, la cybersanté et les systèmes intelligents, afin de stimuler la mise au point et la diffusion de technologies, d'applications de pointe et de services qui soutiennent ou utilisent des infrastructures Internet ultramodernes, comme CA*net 4, et qui reposent sur des normes de systèmes ouverts.

Résultats

Dans le cadre de la Phase 3 du Programme de mise au point d'applications de pointe, CANARIE a soutenu environ 80 projets de développement d'applications. En outre, le Programme a encouragé et facilité la collaboration entre des organismes et des particuliers ainsi que la création de communautés d'intérêts et la participation des PME.

Programme d'accès communautaire (PAC)					pac.ic.gc.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	28 964 697 $	31 625 959 $[1]	25 920 000 $[1]	39 129 857 $[1]	38 862 873 $[1]

Objectif

Offrir aux Canadiens un accès à Internet à prix abordable, afin qu'ils profitent de l'économie mondiale du savoir et qu'ils puissent utiliser ses technologies. Plus particulièrement, créer des sites d'accès public universel dans des collectivités urbaines et rurales, et ce, partout au Canada. Les groupes typiques que le PAC vise à servir se composent de personnes qui ont du mal à trouver un emploi et qui ont des difficultés sur le plan de l'apprentissage et de l'intégration communautaire, ainsi que d'autres difficultés socioéconomiques. Autrement dit, il s'agit des personnes les plus touchées par le fossé numérique.

Résultats

En 2003-2004, le PAC a continué de créer de nouveaux centres, tout en appuyant les centres existants, ce qui porte le nombre total à environ 7 000. Depuis 1996, plus de 9 000 jeunes ont obtenu un emploi grâce à ce programme. Les centres du PAC fournissent un lieu stable, accessible et stimulant pour le télé-enseignement, le cyberapprentissage, la recherche d'emploi, la formation et l'acquisition de compétences.

Remarque :

1. Ne comprend pas les fonds affectés à la Stratégie emploi jeunesse appliquée par le Programme d'accès communautaire. Voir la section du présent tableau consacré à la Stratégie pour trouver des détails sur ces fonds.

Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor)					fednor.ic.gc.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	56 600 000 $	47 319 267 $	27 900 000 $	41 327 332 $	41 327 332 $

Objectif

Promouvoir le développement économique dans le Nord de l'Ontario pour renforcer l'économie nationale et contribuer à la création d'entreprises et d'emplois.

Résultats

- FedNor a remédié au manque de fonds pour les PME en concluant avec les coopératives de crédit une entente de réserve pour pertes sur prêts. En approuvant 20 nouveaux prêts d'une valeur totale de 2,7 millions de dollars, le Programme a dépassé les attentes. Celui-ci devait prendre fin le 31 mars 2004, mais un examen s'étant soldé par un bilan positif, il a été prolongé de trois ans, soit jusqu'au 31 mars 2007. De même, dans le contexte d'une entente conclue avec la Banque de développement du Canada à l'égard d'une réserve pour pertes sur prêts, FedNor a dépassé ses objectifs en consentant 18 nouveaux prêts axés sur la croissance à des PME du Nord de l'Ontario, prêts dont la valeur totale atteignait 1,9 million de dollars.
- Consciente de la contribution croissante du tourisme à l'économie du Nord de l'Ontario, FedNor a versé directement une somme totale de 4,5 millions de dollars pour aider les promoteurs de 56 projets touristiques. En matière de tourisme, FedNor s'est notamment engagée à fournir 3 millions de dollars sur deux ans pour faire connaître les manifestations et les attractions locales, l'objectif étant de faire de nouveau du Nord de l'Ontario une destination touristique de choix après la crise du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) et d'autres difficultés éprouvées en 2003.
- Un nouveau Programme de stages pour les jeunes, mené par le secteur privé, a été lancé. En 2003-2004, plus de 3,7 millions de dollars ont été investis pour financer 138 stages, dont 37 dans des entreprises du secteur privé. Grâce à ce programme, de jeunes diplômés ont acquis une précieuse expérience de travail qui a aidé 71 p. 100 d'entre eux à trouver un emploi dès la fin de leur stage; la quasi-totalité des jeunes sont demeurés dans le Nord.
- FedNor a continué de montrer qu'elle a à cœur de construire des collectivités autochtones solides, en affectant plus de 11 millions de dollars à 86 projets portant, entre autres, sur des réseaux de télécommunications, l'acquisition d'équipement médical pour les Autochtones, l'éducation et d'autres éléments de l'infrastructure communautaire.

- En outre, FedNor a participé à divers projets et partenariats horizontaux avec d'autres ministères fédéraux afin d'améliorer la prestation et la coordination des services dans les collectivités rurales et du Nord de l'Ontario. Parmi les principaux partenaires figuraient le Bureau régional de l'Ontario d'Industrie Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada (Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives), Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC), l'Équipe Ontario rural, le Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches Canada, Ressources naturelles Canada, Santé Canada et Environnement Canada.

Programme de développement des collectivités en Ontario — **ontsadc.com**

			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Contributions	21 609 987 $	20 490 720 $	20 160 000 $	25 122 655 $	25 122 655 $

Objectif

Appuyer le développement économique communautaire en aidant les collectivités rurales et du Nord de l'Ontario à développer et à diversifier leur économie, avec le soutien du réseau des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC). En voici les objectifs précis :

- élaborer et appliquer, avec d'autres partenaires, des plans stratégiques de développement économique communautaire, pour consolider et diversifier l'économie locale;
- fournir tout un éventail de services aux petites entreprises, notamment des conseils techniques, des conseils en matière d'orientation, des renseignements et des recommandations;
- offrir des fonds aux petites entreprises, à concurrence de 125 000 $ et selon les modalités en vigueur dans le commerce, par l'intermédiaire des fonds d'investissements gérés localement qui proposent des prêts, des garanties d'emprunt ou une participation au capital pour le démarrage, l'expansion ou la stabilisation d'entreprises, lorsque le financement trouvé ailleurs est insuffisant.

Résultats

- En plus d'avoir facilité la planification stratégique économique communautaire, FedNor a atteint son objectif, c'est-à-dire servir toutes les régions rurales de l'Ontario, en terminant la mise sur pied de quatre nouvelles SADC pour porter le total à 61 dans la province.
- En tout, 686 entreprises rurales ont bénéficié d'une aide, ce qui a contribué à créer ou à préserver 1 300 emplois.
- Entre le 1er avril et le 31 décembre 2003, FedNor a fait beaucoup de progrès pour ce qui est d'améliorer l'accès des PME des régions rurales et du Nord de l'Ontario à un soutien financier, en s'associant avec les SADC. Grâce aux prêts consentis par celles-ci, plus de 35,5 millions de dollars ont été investis dans des entreprises locales. Ces fonds ont suscité des investissements supplémentaires de plus de 72 millions de dollars de la part d'autres sources, ce qui a considérablement accru le ratio de levier des SADC, qui est passé de 1/1,4 en 2002-2003 à 1/2 en 2003-2004.

Le Medical and Related Sciences (MaRS) Discovery District — **marsdd.com (en anglais seulement)**

			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Subventions	—	—	—	10 000 000 $	10 000 000 $

Objectif

Financer une partie du plan relatif au projet MaRS, afin de favoriser davantage la mise en œuvre de la Stratégie d'innovation du Canada :

- en accroissant le taux de commercialisation des résultats obtenus par les hôpitaux et les universités de recherche;
- en encourageant le secteur privé à investir davantage dans la commercialisation des fruits de la recherche en santé;
- en encourageant le resserrement des liens entre les chercheurs et les milieux d'affaires canadiens.

Résultats

L'aménagement de la Parcelle de terrain B (Étape 1) du centre MaRS se poursuit conformément aux plans, et elle devrait être terminée d'ici la fin de 2004.

Rescol					rescol.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	11 200 000 $[1]	13 426 000 $[1]	13 481 000 $[1]	26 316 143 $[1]	26 316 143 $[1]

Objectif

Faire en sorte de mettre l'immense potentiel des TIC au service de tous les apprenants canadiens, en encourageant l'utilisation d'Internet en milieu d'apprentissage, pour leur permettre d'être concurrentiels dans la nouvelle économie mondiale du savoir.

Résultats

Rescol a obtenu les résultats suivants en 2003-2004 :

- Le nombre d'écoles des Premières nations raccordées à Internet a augmenté de 28 p. 100, et celui des écoles des Premières nations ayant amélioré leur connectivité, de 13 p. 100.
- Le ratio du nombre d'élèves par ordinateur est passé de 20 pour 1 à 13 pour 1 en moyenne dans les écoles des Premières nations.
- En collaboration avec Statistique Canada, Rescol a conçu et réalisé une enquête nationale sur les TIC dans le système éducationnel, de la maternelle à la 12e année. Les responsables ont envoyé le questionnaire d'enquête à 15 549 directeurs d'école afin de dresser un tableau national général et prospectif sur le degré d'intégration des TIC dans l'apprentissage. Statistique Canada publiera un rapport sommaire à ce sujet.
- Dans le cadre du programme Rescol à la source, les élèves et les étudiants canadiens de la maternelle à la 12e année ont créé en classe plus de 9 000 projets d'apprentissage sur Internet.
- En tout, 36 écoles des diverses régions du Canada, y compris six écoles des Premières nations, ont été choisies pour faire partie du Réseau des écoles innovatrices de Rescol.
- Il y a eu une croissance de la contribution à l'élaboration et à l'utilisation de devis descriptifs et de normes internationaux sur le cyberapprentissage.

Remarque :

1. Ne comprend pas les fonds affectés par Rescol à la Stratégie emploi jeunesse. Voir la section du présent tableau consacrée à la Stratégie pour trouver des détails sur ces fonds.

Programme Collectivités ingénieuses					collectivitesingenieuses.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	14 442 513 $	18 120 000 $	16 800 000 $	13 700 000 $	13 656 307 $

Objectif

- Aider les collectivités à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies ingénieuses durables.
- Créer des possibilités d'apprentissage en favorisant les échanges entre les collectivités sur les activités, les expériences et les leçons apprises ingénieuses.
- Offrir de nouveaux débouchés commerciaux, au Canada et à l'étranger, aux entreprises canadiennes qui développent et mettent en œuvre des applications et des services reposant sur les TIC.

Résultats

Le programme a mis sur pied 12 projets témoins de collectivités ingénieuses dans l'ensemble du pays, soit un dans chaque province, un dans le Nord et un dans une collectivité autochtone. Toutes les collectivités ont été choisies parce qu'elles avaient une vision et une stratégie de classe internationale sur la façon de susciter des améliorations et des retombées économiques, sociales et culturelles en recourant aux TIC. Chacune est devenue un centre de compétences pour l'intégration des TIC dans les collectivités, les organismes et les familles. En faisant l'essai et la démonstration d'utilisations novatrices des TIC dans la vie communautaire et les entreprises, les collectivités ingénieuses ont servi de « laboratoires d'apprentissage ».

Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre					
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	—	100 000 $	—	100 087 000 $	24 415 385 $

Objectif

Engendrer des retombées économiques durables dans les régions et les collectivités touchées. L'Initiative mobilisera le secteur de la foresterie, les intervenants dans les collectivités, les collectivités autochtones et les ressources locales dans les régions et les endroits touchés par le différend sur le bois d'œuvre. Industrie Canada administre, coordonne et suit le programme à l'échelle nationale.

Résultats

Comme il a fallu régler plusieurs questions administratives, ce qui a retardé le déboursement des fonds, les projets ont commencé plus tard que prévu.

En 2003-2004, l'Initiative a distribué 24,4 millions de dollars en tout.

Ses activités ont surtout porté sur ce qui suit :

- Renforcement des capacités des collectivités. Les organismes ont retenu 20 projets qui ont reçu des fonds en 2003-2004. Ces projets visaient à élaborer des stratégies et des plans d'action communautaires et à créer des compétences en leadership et en gestion des affaires.
- Diversification, amélioration de la productivité et nouveaux débouchés économiques. En tout, 201 projets ont bénéficié d'une aide financière pour des activités telles que les suivantes :
  - la diversification des économies locales par l'entremise d'activités non forestières;
  - la coupe d'espèces de feuillus sous-utilisées ou différentes;
  - des projets de foresterie modèle et l'amélioration des peuplements forestiers;
  - le transfert de technologies aux PME;
  - des projets de précommercialisation et de démonstration pour la transformation du bois et la mise au point de produits;
  - des activité de vente au détail dans le secteur des produits du bois;
  - la commercialisation (prototypes et commercialisation des fruits de la recherche);
  - l'élaboration ou le développement d'attractions touristiques;
  - des efforts de marketing pour attirer de nouveaux investissements dans les collectivités;
  - des projets touristiques en milieu autochtone et des projets d'écotourisme.

Mécanisme de financement structuré					strategis.gc.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	232 248 $	1 033 950 $	49 000 000 $	28 600 000 $	3 270 451 $

Objectif

Stimuler l'emploi sur les chantiers navals canadiens, en accordant un appui financier aux acheteurs de nouveaux navires construits au Canada.

Résultats

- Six projets ont été achevés en 2003-2004. Ils se sont traduits par des ventes de 28,8 millions de dollars pour les chantiers navals, où ils ont créé l'équivalent de 268 années-personnes de travail.
- Des contrats ont été adjugés à six autres projets en 2003-2004. Ces projets devraient représenter des ventes de 125 millions pour les chantiers navals et du travail équivalant à 1 315 années-personnes.
- Trois autres projets ont été approuvés en 2003-2004, mais ils n'ont pas encore donné lieu à l'attribution de contrats.

Partenariat technologique Canada (PTC)					ptc.ic.gc.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	**Dépenses réelles 2001-2002**	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Contributions					
Programme de R-D de PTC (comprend le PARI-PTC)	319 656 677 $	327 770 211 $	339 592 000 $	322 956 617 $	311 784 466 $
Programme des APh2 de PTC	—	—	—	1 700 000 $	—

Objectif

Programme de R-D de PTC

Stimuler la croissance économique et favoriser la création d'emplois et l'augmentation des revenus afin de contribuer au développement durable :

- en établissant et maintenant l'assise technologique industrielle et les compétences de base essentielles à une économie du savoir;
- en encourageant le développement des PME dans toutes les régions du Canada;
- en stimulant l'investissement privé;
- en gérant les contributions de manière à ce que tous les remboursements soient réinvestis dans PTC afin de favoriser la croissance future;
- en gérant le ratio de partage pour les contributions de PTC, en visant un ratio moyen maximum de 33 p. 100 (avec un ratio de 25 à 30 p. 100 pour un projet typique);
- en adoptant, en matière d'investissement, une démarche fondée sur le partage des retombées et des risques.

Programme APh2 de PTC

En réalisant des projets de démonstration dans le domaine de l'hydrogène, le programme poursuit les objectifs suivants :

- mieux faire connaître les capacités de l'hydrogène au public, aux consommateurs et aux investisseurs et amener ces groupes à mieux l'accepter;
- favoriser l'intégration de technologies axées sur l'hydrogène ou compatibles avec lui;
- développer les infrastructures de soutien des systèmes à l'hydrogène;
- créer des compétences et une chaîne d'approvisionnement pour l'industrie de l'hydrogène;
- élaborer des codes et des normes pour l'industrie de l'hydrogène;
- accroître le rendement, la fiabilité, la durabilité et la viabilité économique des technologies axées sur l'hydrogène ou compatibles avec lui.

Résultats

Pour plus de renseignements sur les résultats, voir le rapport annuel de PTC (**ptc.ic.gc.ca**).

Stratégie emploi jeunesse (SEJ)					jeunesse.gc.ca
			2003-2004		
Subventions et/ou contributions	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses	Autorisations totales	Dépenses réelles
Contributions	4 502 089 $[1]	14 647 120 $[2]	17 660 000 $[3]	17 496 000 $[4]	17 139 111 $[5]

Objectif

Aider les jeunes Canadiens à acquérir les connaissances et les compétences dont ils auront besoin à l'avenir, en leur proposant des expériences de travail liées à des carrières, ce qui leur permettra de participer pleinement à un marché du travail en mutation rapide. Industrie Canada fait partie des ministères et des organismes fédéraux qui se sont engagés dans cette initiative et qui, sous la direction de RHDCC, collaborent avec d'autres paliers de gouvernement, avec les universités et les collèges, avec le secteur privé et avec des organismes sans but lucratif. Dans le cadre de la SEJ renouvelée, Industrie Canada continuera d'exécuter des programmes qui en font partie et qui reflètent les priorités actuelles du gouvernement, notamment la Stratégie d'innovation du Canada.

Résultats

Depuis leur mise en œuvre en 1996, les divers programmes qui sont financés par la SEJ et qui relèvent de la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information (DGAAI) et le programme Étudiants bien branchés du Secteur de l'agent principal de l'information ont aidé plus de 22 500 jeunes Canadiens à acquérir une expérience pratique et des compétences qui accroîtront leurs chances de décrocher un emploi dans l'économie du savoir. Les programmes ont aussi offert à des particuliers, à des collectivités, à des organismes d'apprentissage et à de petites entreprises de tout le pays la possibilité d'acquérir des compétences et des connaissances en TIC. En 2003-2004, plus de 2 900 jeunes ont bénéficié des programmes. La portée des programmes financés par la SEJ a augmenté grâce à des contributions obtenues de diverses sources. En 2003-2004, Industrie Canada a réuni des fonds et des contributions non financières venant d'autres sources, comme les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres ministères fédéraux, le tout équivalant aux crédits totaux affectés à la SEJ.

Remarques :

1. Seul le programme Cyberjeunes Canada International a été mis en œuvre avec des subventions et des contributions. Les programmes de la DGAAI pour les jeunes sont passés sous ce régime en 2002-2003, dans le cadre du renouvellement de la SEJ.
2. Montants réels des subventions et des contributions de la DGAAI. Le programme Étudiants bien branchés est passé sous le régime des subventions et contributions en 2003-2004, dans le cadre du renouvellement de la SEJ.
3. Comprend les fonds pour les programmes SEJ de la DGAAI et pour le programme Étudiants bien branchés du Secteur de l'agent principal de l'information.
4. Les subventions et les contributions autorisées de la DGAAI atteignaient 14,596 millions de dollars et celles du programme Étudiants bien branchés, 2,9 millions.
5. Le montant réel des subventions et des contributions de la DGAAI était de 14,339 millions de dollars et celui du programme Étudiants bien branchés, de 2,8 millions.

Tableau 8 : Prêts, investissements et avances

(en millions de dollars) Secteur d'activité	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses réelles 2002-2003	Budget principal des dépenses 2003-2004	Total des dépenses prévues 2003-2004	Autorisations totales 2003-2004*	Dépenses réelles 2003-2004
Développement sectoriel de l'industrie	—	—	0,8	0,8	2,8	—
Total	—	—	**0,8**	**0,8**	**2,8**	—

* Les autorisations totales sont la somme du Budget principal des dépenses, du Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations.

Tableau 9 : Sommaires financiers concernant le fonds renouvelable

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC)

(en millions de dollars)			2003-2004			
	Dépenses réelles 2001-2002	**Dépenses réelles 2002-2003**	**Budget principal des dépenses**	**Total des dépenses prévues**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
Recettes	77,3	86,9	100,9	100,9	100,9	95,7
Dépenses	75,1	83,0	94,4	94,4	94,4	93,8
Profit ou (perte)	2,2	3,9	6,5	6,5	6,5	1,9
Eléments n'exigeant pas l'utilisation du fonds renouvelable :						
Ajout : Amortissement	12,5	12,6	17,1	17,1	17,1	15,0
Moins : Amortissement d'assistance d'immobilisation reportée	(6,4)	(6,4)	(6,4)	(6,4)	(6,4)	(6,4)
Modification du capital de fonctionnement	0,8	1,0	0,0	0,0	0,0	(0,8)
Activités d'investissement : Acquisition de biens amortissables	(9,8)	(8,6)	(8,7)	(8,7)	(8,7)	(2,5)
Autres	8,3	4,3	0,0	0,0	0,0	10,1
Excédent de trésorerie (besoins)	**7,6**	**6,8**	**8,5**	**8,5**	**8,5**	**17,3**
Pouvoir : excédent cumulatif (prélèvement)	**50,7**	**57,5**	**58,1**	**62,6**	**58,1**	**74,8**

Nota : Une ligne de crédit de 5 millions de dollars a été approuvée comme maximum pouvant être prélevé sur le Trésor à n'importe quel moment.

L'excédent de trésorerie dans la colonne des dépenses réelles de 2003-2004 diffère du montant publié dans les Comptes publics. Cette différence provient d'une surévaluation de 9,6 millions de dollars de l'autorisation de l'OPIC dans les Comptes publics.

Tableau 10 : Passif éventuel

(en millions de dollars)	Montant des éléments de passif éventuel		
Liste des éléments du passif éventuel	**le 31 mars 2002**	**le 31 mars 2003**	**Courant au 31 mars 2004**
Assurances et garanties de prêts :			
— Programme d'expansion des entreprises	5,0	0,2	0,2
— *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	696,1	297,8	430,2
— *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	471,1	501,3	536,6
— Projet pilote de location-acquisition	—	1,1	3,3
— Programme cargos aériens de garanties de prêts (DHC-7 et 8)	301,3	219,2	243,0
— Programme supplémentaire de garanties (DHC-8)	0,6	0,5	0,5
— Programme économique des Autochtones	10,6	9,9	10,2
— Programme de garanties de prêts Regional Jet	—	59,6	—
— *Loi sur les subventions au développement régional*	64,7	—	—
— Programme de garanties de prêts Algoma Steel	50,0	30,0	—
Total partiel	1 599,4	1 119,6	1 224,0
Revendications et causes en instance ou imminentes	253,1	341,6	351,7
Total	**1 852,5**	**1 461,2**	**1 575,7**

3.3 Subventions conditionnelles et fondations

Fondation Pierre-Elliott-Trudeau 125 000 000 $ **fondationtrudeau.ca**

Objectif

Encourager des étudiants canadiens et étrangers prometteurs qui souhaitent poursuivre au Canada des études de troisième cycle ou postdoctorales dans les domaines de recherche suivants : politique publique, gouvernance, questions sociales, justice sociale et environnement.

Résultats

En 2003-2004, la Fondation a accordé des bourses à 12 candidats au doctorat de niveau exceptionnel; ils poursuivent des recherches sur des sujets d'actualité pressants et se rapportant à au moins un des thèmes de la Fondation. Celle-ci a aussi attribué des bourses de mentorat à sept experts remarquables qui se consacrent à l'analyse et à l'application des politiques dans leur travail quotidien.

La Fondation a publié son premier rapport annuel en décembre 2003.

Génome Canada 75 000 000 $ **genomecanada.ca**

Objectif

Permettre au Canada de devenir un chef de file mondial dans la recherche en génomique et en protéomique, en réunissant des consortiums qui réaliseront des travaux de recherche en génomique, des plates-formes technologiques et de grands projets en génomique. Pour cela, Génome Canada :

- réalise des projets de recherche majeurs dans des secteurs clés choisis tels que l'agriculture, l'environnement, les pêches, la foresterie, la santé et les nouvelles technologies;
- recrute et forme la prochaine génération de scientifiques canadiens spécialisés en génomique;
- répond aux préoccupations du public et le sensibilise davantage à la recherche génomique;
- soutient des projets de recherche axés sur l'étude et l'analyse des dimensions éthiques, environnementales, économiques, juridiques et sociales de la recherche génomique.

Dans son budget de 2003, le gouvernement accordait à Génome Canada une subvention supplémentaire de 75 millions de dollars pour financer de grands projets de recherche en génomique et en protéomique appliquées liés à la santé humaine.

Résultats

Au cours de l'année financière 2003-2004, Génome Canada a obtenu les résultats suivants :

- Les cinq Centres régionaux de génomique ont continué d'obtenir des engagements financiers de la part des gouvernements provinciaux, du secteur privé et d'autres partenaires pour faire avancer de grands projets de recherche sur la santé, l'agriculture, l'environnement, la foresterie et les pêches.
- La recherche s'est poursuivie dans le cadre des 56 grands projets retenus à l'issue des Concours I et II.
- L'exposition « Le Génie du Génome », inaugurée en avril 2003 à Ottawa, sera présentée dans dix villes du pays.
- Le Centre des sciences du génome Michael-Smith du Canada a terminé la première séquence provisoire publiquement accessible d'un coronavirus associé au SRAS, avec l'appui de Génome Canada, de Génome Colombie-Britannique et d'autres partenaires.
- En septembre 2003, Génome Canada a organisé le premier Symposium national sur la génomique et la protéomique, dont les objectifs étaient d'accroître la collaboration entre les chercheurs et d'informer la population canadienne sur la recherche de pointe financée par Génome Canada.
- En janvier 2004, Génome Canada et Genome España ont annoncé un concours conjoint. Les projets retenus encourageront la coopération scientifique et industrielle entre l'Espagne et le Canada.
- Le deuxième symposium annuel sur les dimensions éthique, environnementale, économique, juridique et sociale de la génomique a eu lieu.

Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs (FCJE) **fcje.ca**

Objectif

Offrir dans tout le Canada des programmes de mentorat et d'acquisition de compétences de base en affaires. Le programme propose des prêts, un service de mentorat et un site Web interactif à des entrepreneurs âgés de 18 à 34 ans. La Fondation utilisera la subvention de 7,5 millions de dollars accordée par le gouvernement du Canada en mars 2002 pour atteindre ses objectifs en quatre ans.

Résultats (du 1er avril 2003 au 31 mars 2004)

- Nombre de nouveaux prêts consentis à de nouvelles entreprises et valeur totale :

Atlantique :	23 prêts	297 800 $
Québec :	22 prêts	264 200 $
Ontario :	24 prêts	283 447 $
Ouest :	20 prêts	246 390 $
Total :	89 prêts	1 091 837 $

- Nombre de jeunes entrepreneurs aidés par des mentors de la FCJE : 222.
- Nombre de jeunes entrepreneurs ayant bénéficié des services en ligne de la FCJE :
  — 79 992 (consultations de **youthbusiness.com**, en anglais seulement);
  — 20 897 (consultations des sites **fcje.ca** et **cybf.ca**).

Centre canadien de technologie créative (Shad International) **shad.ca (en anglais seulement)**

Objectif

Former des chefs de file à l'esprit novateur en sciences, en technologie et en entrepreneuriat. Le programme Shad Valley permet à des étudiants du cycle secondaire supérieur de se former et d'acquérir une expérience de travail durant l'été. Le Centre utilisera la subvention de 6 millions de dollars versée par le gouvernement du Canada en mars 2002 pour atteindre ses objectifs en quatre ans.

Résultats

Indicateurs de rendement	*Chiffres réels de 2003*
• Faire passer le nombre de participants à 644 d'ici 2006	522
• Faire passer le nombre de partenariats à 240 d'ici 2006	199
• Faire passer le nombre de campus à 12 d'ici 2006	10
• Accroître les bourses d'études	200 000 $
• Créer et distribuer des documents promotionnels en français et en anglais	Fait
• Établir des campus francophones ou bilingues d'ici 2006	En cours
• Maintenir les frais administratifs à moins du quart des recettes	330 000 $ (7,7 p. 100)
• Les recettes ont dépassé la contribution de 150 000 $ d'Industrie Canada (2003-2004)	2 343 701 $
• Candidatures d'étudiants	801

Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) 3 650 000 000 $ **innovation.ca**

Objectif

Renforcer la capacité des universités, des collèges, des hôpitaux de recherche et d'autres établissements sans but lucratif canadiens de mener des activités de recherche et de développement technologique de niveau mondial. La FCI est un organisme indépendant qui a été créé par le gouvernement du Canada en 1997.

Résultats

Entre avril 2003 et mars 2004, la FCI a accordé plus 912 subventions pour un montant global supérieur à 579 millions de dollars. Les bénéficiaires de ces subventions soumises à une évaluation par des pairs étaient des universités, des collèges et des hôpitaux de recherche de tout le Canada souhaitant améliorer leur infrastructure de recherche.

Initiative concernant le couloir touristique ontarien 13 500 000 $
Objectif Aider l'industrie touristique dans le couloir ontarien (Toronto, Niagara, Stratford et Muskoka) à se remettre des conséquences négatives de la crise du SRAS. Les objectifs sont les suivants: • redorer l'image de Toronto auprès des consommateurs et des médias en présentant la ville comme une destination sûre, incontournable, qui offre toutes sortes de divertissements à prix abordable; • encourager fortement les vacanciers à venir dans le couloir ontarien et faire connaître cette région de façon à y stimuler le tourisme en 2004 et après. **Résultats** L'Initiative a financé l'organisation et la promotion du concert des Rolling Stones à Toronto à l'été 2003. La publicité faite aux États-Unis a permis d'attirer 42 000 spectateurs américains payants à qui l'on doit une forte proportion des 75,2 millions de dollars de dépenses touristiques supplémentaires faites dans les hôtels et les restaurants et sous forme de déplacements durant la semaine du concert, par rapport à la semaine précédente. En outre, 85 000 touristes américains ont visité le couloir ontarien en achetant des forfaits promotionnels financés par l'Initiative durant l'été et l'automne 2003.
Institut canadien de recherches avancées (ICRA) 25 000 000 $ — ciar.ca (en anglais seulement)
Objectif Encourager l'excellence dans la recherche, au Canada, en soutenant le travail de l'ICRA et en en favorisant le développement. **Résultats** L'ICRA a continué de susciter des collaborations internationales et pancanadiennes parmi les savants; les travaux ainsi exécutés engendrent de nouvelles connaissances ainsi que des innovations à long terme et transforment les domaines d'études. Les programmes de recherche sur la santé des populations et le développement humain, qui ont fortement influencé les études relatives à la santé et l'élaboration des politiques partout dans le monde, ont été achevés en 2003. Les programmes sur la cosmologie et la gravimétrie ont beaucoup avancé en ce qui concerne l'étude de l'énergie noire et de la matière noire dans l'univers, et les membres du programme de nanoélectronique sont devenus des chefs de file mondiaux dans le domaine de pointe qu'est l'électronique du spin. Des équipes de chercheurs éminents ont été constituées pour relever de nouveaux défis et lancer trois nouveaux programmes de recherche sur les sociétés prospères, le traitement de l'information quantique, et le développement cérébral et biologique fondé sur l'expérience.

3.4 Diversification des modes de prestation de services

Entente de reconnaissance mutuelle relative à l'évaluation de la conformité d'appareils de télécommunications et d'appareils radio (Phase II — Reconnaissance d'organismes d'homologation privés pour l'homologation d'appareils radio) **Date de début : avril 2003 — www.ccn.ca/forum98/tapac/dispatch.cgi/mra**
Option choisie Autoriser des organismes d'homologation privés reconnus (canadiens et étrangers) à homologuer du matériel conformément aux exigences d'Industrie Canada relatives aux appareils radio, comme solution de rechange à l'homologation par le Bureau d'homologation et de services techniques d'Industrie Canada.

3.5 Frais d'utilisation externe

Direction de financement de programmes aux petites entreprises du Canada
Pouvoirs d'établissement de frais : ***Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*** **(LFPEC),** ***Loi sur les prêts aux petites entreprises*** **(LPPE)**

Activité d'imposition de frais	2003-2004 (milliers de dollars)*			Date de la dernière modification	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement
	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total			
LFPEC Enregistrement : Prêts Contrats de location-acquisition Type de frais : service réglementaire Administration : Prêts Contrats de location-acquisition Type de frais : service réglementaire	 17 800 3 460 28 620 2 120	 20 002,4 290,6 32 512,9 214,7		Les droits relatifs à la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* ont été fixés en avril 1999 et, dans le cas du Projet pilote de location-acquisition, en avril 2002, après des consultations approfondies auprès des principaux intervenants, y compris des institutions financières.	Des normes de service ont été fixées pour les principaux services, y compris en ce qui concerne les délais d'enregistrement des prêts et des contrats de location-acquisition et de règlement des indemnisations.	Les résultats en matière de rendement sont exposés dans le rapport annuel sur l'application de la LFPEC. Le programme fait maintenant l'objet d'une évaluation.
LPPE Administration : Type de frais : service réglementaire	 15 840 Total : 67 840	 7 260,1 Total : 60 280,7	Total : 4 192			

Années de planification					
Recettes prévues (milliers de dollars)*			Coût total estimatif (milliers de dollars)*		
2004-2005	2005-2006	2006-2007	2004-2005	2005-2006	2006-2007
56 350	56 765	57 250	4 176	4 176	4 176

* Les coûts et les recettes correspondent à l'ensemble des programmes de la LFPEC et de la LPPE.

Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC)
Pouvoirs d'établissement de frais : ***Règlement sur le droit d'auteur, Règlement sur les dessins industriels, Règles sur les brevets, Règlement sur les marques de commerce***

Activité d'imposition de frais	2003-2004 (milliers de dollars)			Date de la dernière modification	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement
	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total			
L'OPIC accorde ou enregistre la propriété de cinq types de propriété intellectuelle, soit les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés. Type de frais : service réglementaire	Brevets : 70 017 Marques de commerce : 22 048 Droits d'auteur : 668 Dessins industriels : 1 153 Information : 650 Total : 94 536	Brevets : 70 750 Marques de commerce : 22 542 Droits d'auteur : 714 Dessins industriels : 1 016 Information : 725 Total : 95 747	Total : 93 861	Le 1er janvier 2004	Traiter en moins de 24 mois les demandes comportant une demande d'examen, dans 80 p. 100 des cas. Traiter les demandes dans les 13 mois suivant la date du dépôt. Traiter les demandes dans les 20 jours suivant la date de réception. Traiter la demande dans les neuf mois suivant la date de réception.	81 p. 100 des demandes comportant une demande d'examen ont été traitées en moins de 24 mois. Les demandes ont été traitées dans les 6,5 mois suivant la date de dépôt. Les demandes ont été traitées dans la journée et demie suivant la date de réception. Les demandes ont été traitées dans les 11,8 mois suivant la date de réception.

Années de planification					
Recettes prévues (milliers de dollars)			Coût total estimatif (milliers de dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007	2004-2005	2005-2006	2006-2007
114 569	126 772	137 514	111 330	126 692	136 676

Centre de recherches sur les communications Canada (CRC)
Pouvoirs d'établissement de frais : *Loi sur le ministère de l'Industrie*

Activité d'imposition de frais	2003-2004 (milliers de dollars)			Date de la dernière modification	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement
	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total			
Locataires du Centre d'innovation Type de frais : autres biens et services	2 500 000 pour les locataires du Centre d'innovation et les services de recherches	134	162	s. o.	s. o.	Le CRC a fourni aux clients une assistance technique sur demande relativement à la mise au point de leurs produits de communications technologiques.
Services de recherche (Contrats) Type de frais : autres biens et services		1 114	1 482		Satisfaire aux exigences et aux spécifications des clients, conformément aux ententes conclues avec chacun.	Le CRC a satisfait aux exigences et aux spécifications des clients, conformément aux ententes conclues avec chacun.
Redevances : Droit d'utiliser la propriété intellectuelle du CRC Type de frais : service réglementaire	1 500 000 en redevances et frais de licence	511	397		s. o.	s. o.
Licence : Droit d'utiliser la propriété intellectuelle du CRC Type de frais : service réglementaire		619 Total : 2 378	493 Total : 2 534		s. o.	s. o.

Années de planification					
Recettes prévues (milliers de dollars)			**Coût total estimatif (milliers de dollars)**		
2004-2005	**2005-2006**	**2006-2007**	**2004-2005**	**2005-2006**	**2006-2007**
Locataires du Centre d'innovation et services de recherche					
2 500	2 500	2 500	3 401	3 401	3 401
Redevances et licences					
1 500	1 500	1 500	889	889	889
Total : 4 000	**Total : 4 000**	**Total : 4 000**	**Total : 4 290**	**Total : 4 290**	**Total : 4 290**

Bureau de la concurrence
Pouvoirs d'établissement de frais : *Loi sur l'étiquetage des textiles*

Activité d'imposition de frais	2003-2004 (milliers de dollars)			Date de la dernière modification	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement
	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total			
Avis de fusionnement : examen des fusionnements Type de frais : service réglementaire	1 000	1 085	1 681	En décembre 2003, de petits changements ont été apportés au Guide sur la tarification et les normes de service. Ils résultaient des commentaires formulés par les intervenants et par le Bureau pendant les six premiers mois d'application de la politique révisée. Le Guide s'applique au dépôt des avis de fusionnement et aux demandes de CDP concernant l'examen des fusionnements, aux avis consultatifs et aux photocopies.	Cas ordinaires : deux semaines Cas complexes : 10 semaines Cas très complexes : cinq mois	Cas ordinaires : dans 99,4 p. 100 des cas, la norme de service a été respectée. Cas complexes : dans 94,4 p. 100 des cas, la norme de service a été respectée. Cas très complexes : la norme de service a été respectée dans tous les cas.
Demandes de certificat de décision préallable (CDP) Type de frais : autres biens et services	5 700	6 647	10 085			
Préavis de fusionnement et CDP combinés : examen Type de frais : service réglementaire	1 700	1 158	1 757			
Avis consultatifs : capacité du Commissaire de fournir des avis non contraignants Type de frais : autres produits et services	100	78	431		Avis sur des cas de conspiration, de collusion dans les soumissions, d'abus de position dominante, entre autres. Cas ordinaires : six semaines Cas complexes : 10 semaines Avis sur des indications trompeuses. Cas ordinaires : deux semaines Cas complexes : six semaines Avis sur l'interprétation de la Partie IX de la Loi. Cas ordinaires : deux semaines Cas complexes : quatre semaines Avis sur d'autres articles de la Loi. Cas ordinaires : quatre semaines Cas complexes : huit semaines Voir le Guide pour plus de renseignements : **www.cb-bc.gc.ca**, sous Services affaires, Tarification et normes de service.	Direction des pratiques loyales des affaires Cas ordinaires : dans 59 p. 100 des cas, la norme de service a été respectée. Cas complexes : la norme de service a été respectée dans tous les cas. Direction des affaires criminelles Cas ordinaires : la norme de service a été respectée dans tous les cas. Cas complexes : la norme de service a été respectée dans tous les cas.
Photocopies Type de frais : autres biens et services	0	0,15	265			
N° d'identification CA : fournir un numéro CA pour les étiquettes de vêtements Type de frais : autres produits et services	145	156 Total : 9 124	341 Total : 14 560	Aucune consultation récente		

Années de planification					
Recettes prévues (milliers de dollars)			Coût total estimatif (milliers de dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007	2004-2005	2005-2006	2006-2007
12 300	11 700	11 700	23 804	22 591	22 591

Corporations Canada
Pouvoirs d'établissement de frais : ***Loi canadienne sur les sociétés par actions*** **(LCSA),** ***Loi sur les corporations canadiennes, Loi canadienne sur les coopératives***

Activité d'imposition de frais	2003-2004 (milliers de dollars)			Date de la dernière modification	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement
	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total			
Corporations Canada propose six produits clés : enregistrement des statuts constitutifs; lettres patentes; enregistrement des statuts de prorogation; enregistrement de la déclaration de renonciation à dissolution; enregistrement de la déclaration annuelle; recherches de nom. Type de frais : service réglementaire	9 500	10 609	10 711	Aucune activité en 2003-2004. Les consultations les plus récentes remontent à 2000-2001, année où Corporations Canada a réduit les frais de constitution en société et les frais d'enregistrement de la déclaration annuelle.	Des normes ont été établies pour les principaux services (p. ex., les demandes faites en vertu de la LCSA et traitées par Internet, au comptoir ou par la poste; les modifications; la mise à jour des statuts, etc.). Les normes de service sont diffusées dans le site Web de Corporations Canada (**www.corporationscanada.ic.gc.ca**).	Points saillants des résultats en matière de rendement : 70 p. 100 des demandes de constitution en société en vertu de la LCSA ont été remplies par Internet. Depuis la création du Programme de dissolution, le taux d'enregistrement des déclarations annuelles est passé de 50 p. 100 à 84 p. 100.

Années de planification					
Recettes prévues (milliers de dollars)			**Coût total estimatif (milliers de dollars)**		
2004-2005	**2005-2006**	**2006-2007**	**2004-2005**	**2005-2006**	**2006-2007**
9 200	9 200	9 200	11 281	11 582	11 582

Mesures Canada
Pouvoirs d'établissement de frais : ***Loi sur les poids et mesures, Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz***

Activité d'imposition de frais	2003-2004 (milliers de dollars)			Date de la dernière modification	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement
	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total			
Approbation des instruments et agrément des étalons Type de frais : service réglementaire	15	5	5	Les droits perçus en vertu de la *Loi sur les poids et mesures* ont été modifiés pour la dernière fois en 1993. Ils ont été fixés après des consultations approfondies avec les intervenants et après publication dans la *Gazette du Canada*.	Des normes de service et des objectifs de rendement connexes ont été fixés pour la majorité des services pour lesquels des droits sont perçus. Les normes de service de Mesures Canada sont diffusées dans le site Web **strategis.gc.ca**.	Le rendement en ce qui concerne la prestation des services fait l'objet d'un rapport annuel. Les objectifs d'amélioration des services sont exposés dans le plan d'activités annuel de Mesures Canada.
Inspection des instruments Type de frais : service réglementaire	1 265	1 084	2 714			
Accréditation (initiale et renouvellement) Type de frais : service réglementaire	35	29	52			
Approbation des compteurs et agrément des appareils de mesure Type de frais : service réglementaire	230	124	165	Les droits perçus en vertu de la *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* ont été modifiés pour la dernière fois en 1995. Ils ont été fixés après des consultations approfondies avec les intervenants et après publication dans la *Gazette du Canada*.		
Inspection des compteurs Type de frais : service réglementaire	510	522	1 459			
Accréditation (initiale et renouvellement) Type de frais : service réglementaire	45 Total : 2 100	22 Total : 1 786	32 Total : 4 427			

Années de planification					
Recettes prévues (milliers de dollars)			**Coût total estimatif (milliers de dollars)**		
2004-2005	**2005-2006**	**2006-2007**	**2004-2005**	**2005-2006**	**2006-2007**
1 900	1 900	1 800	4 675	4 675	4 427

Bureau du surintendant des faillites Canada
Pouvoirs d'établissement de frais : *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et règles connexes

Activité d'imposition de frais	2003-2004 (milliers de dollars)			Date de la dernière modification	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement
	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total			
Droits d'enregistrement; prélèvement du surintendant; frais de renseignement; frais relatifs aux dividendes non réclamés; droits de licence de syndic (initiaux, renouvellement et entreprises) Type de frais : service réglementaire	32 557	33 306	43 167	2001	Des normes de service et des objectifs de rendement connexes ont été fixés pour les principaux services.	Le rendement en ce qui concerne le respect des normes de service fait l'objet d'un rapport annuel. Les objectifs d'amélioration des services sont exposés dans le plan d'activités du Bureau.

Années de planification					
Recettes prévues (milliers de dollars)			Coût total estimatif (milliers de dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007	2004-2005	2005-2006	2006-2007
34 075	35 898	38 196	46 121	47 601	47 601

Gestion du spectre
Pouvoirs d'établissement de frais : *Loi sur la radiocommunication, Loi sur le ministère de l'Industrie, Loi sur la gestion des finances publiques*

Activité d'imposition de frais	2003-2004 (milliers de dollars)			Date de la dernière modification	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement
	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total			
Nouvelles demandes de licence : délivrance initiale d'une autorisation radiocommunication (y compris les renouvellements de licence et les droits de réactivation) Type de frais : service réglementaire	205 000	208 294		Droits de licence radio — Date de la dernière modification : 2000 Droits de licence d'utilisation du spectre — Date de la dernière modification : 2001	Les licences sont délivrées en 7 semaines si aucune coordination internationale n'est nécessaire, et en 13 semaines, dans le cas contraire (**strategis.gc.ca**).	Délivrance de licence
Vente aux enchères du spectre Type de frais : service réglementaire	161 000	160 292*		s. o. (Les droits sont fonction des forces du marché.)	s. o.	Délivrance de licence
Approbation de matériel radio et terminal Type de frais : service réglementaire	3 700 Total : 369 700	2 839 Total : 371 425	Total : 93 290	Droits d'évaluation et d'essais des appareils de télécommunications — Date de la dernière modification : janvier 1998	De trois à cinq semaines : Le Bureau n'est désormais plus le seul agent d'homologation. De plus en plus, ce sont de nouveaux organismes d'homologation canadiens et étrangers du secteur privé qui remplissent cette fonction.	Cinq semaines (délai habituel). La réaffectation d'autres ressources n'est pas justifiée, vu l'existence d'autres organismes d'homologation.

Années de planification					
Recettes prévues (milliers de dollars)			Coût total estimatif (milliers de dollars)		
2004-2005	2005-2006	2006-2007	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Nouvelles demandes de licence : délivrance initiale de l'autorisation radio			81 117	81 117	81 117
205 000	205 000	205 000			
Ventes aux enchères du spectre**					
165 400	165 400	165 400			
Approbation du matériel radio et terminal			**2004-2005**	**2005-2006**	**2006-2007**
1 000	1 500	1 500	5 343	5 343	5 343

* Les recettes réelles de vente aux enchères ne comprennent pas les pénalités encourues, qui se chiffraient à 735 510 $ pour la vente aux enchères de 1999-2000.

** Les recettes reportées réelles ne comprennent pas les recettes de la vente aux enchères de la bande de fréquences de 2,3/3,5 GHz, qui a eu lieu en février 2004. On connaîtra le montant des recettes reportées une fois l'examen sur la propriété et le contrôle terminé et après que toutes les licences auront été délivrées. Les chiffres ne prennent pas non plus en compte les recettes des ventes aux enchères à venir, car elles dépendent du marché et on ne peut donc pas en prévoir le montant.

3.6 Achats et marchés

Les achats et la passation de marchés à Industrie Canada visent à obtenir les biens et les services nécessaires à l'exécution des programmes. Ces activités, qui sont menées de manière à ce que la concurrence joue équitablement entre toutes les entreprises, entraînent le meilleur rapport qualité-prix ou, s'il y a lieu, elles permettent un équilibre optimal entre les avantages globaux pour l'État et la population canadienne.

À Industrie Canada, le pouvoir de passation des marchés est décentralisé. C'est pourquoi les directions générales (les gestionnaires opérationnels ou d'autres utilisateurs des services d'achat) sont chargées d'un large éventail d'activités relatives aux achats. Il incombe aux groupes suivants de veiller à la bonne marche de ces activités :

- *Contrats et gestion du matériel* (CGM) : L'unité des CGM est chargée d'élaborer des stratégies d'achat, de voir à la planification logistique, de calculer le coût du cycle de vie des diverses options d'achat, d'afficher les marchés dans le service électronique d'appels d'offres du gouvernement, de voir à l'exécution des contrats, d'exercer un contrôle de la qualité de ces derniers, de fournir des services de secrétariat au Conseil d'examen des marchés, de rédiger les politiques et d'assurer la formation.
- *Conseil des programmes et des services : examen des marchés* (CPS : EM) : Le Conseil est une tribune où les hauts fonctionnaires du Ministère conseillent et appuient le contrôleur en ce qui a trait à l'orientation que le Ministère suit pour mettre en œuvre les politiques, les procédures de fonctionnement et les mécanismes de surveillance du rendement adoptés par l'administration fédérale et le Ministère pour les activités d'achat à Industrie Canada.

Le Conseil mis à part, l'unité des CGM est chargée de fournir des services de consultation, de surveillance et de contrôle pour s'assurer que le processus d'achat est conforme aux politiques du SCT et du Ministère.

En 2003, le Ministère a passé 13 965 marchés, évalués à environ 95 millions de dollars. Ce chiffre ne comprend ni les achats faits avec des cartes d'achat (6,8 millions), ni les marchés passés par appel dans le cadre des offres à commandes établies par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, ni les offres à commandes mises sur pied par le Ministère même.

Après l'évaluation de son cadre de passation des marchés, commandée en 2000 par l'ancienne Direction générale du contrôleur, la Direction générale de la vérification et de l'évaluation s'est engagée à vérifier chaque année la passation des marchés dans deux directions générales d'Industrie Canada. Elle examine aussi la passation de marchés dans le cadre de vérifications ordinaires systématiques, comme les vérifications de programme et les vérifications régionales.

Par suite de l'évaluation du cadre de passation des marchés d'Industrie Canada, le Ministère a élaboré un plan d'action de gestion pour renforcer la responsabilisation des cadres ainsi que les méthodes d'achat et de passation de marchés moyennant des mesures de contrôle, des formations, une surveillance, la présentation de rapports ainsi que des examens et des vérifications supplémentaires. La première mesure, soit la création d'un conseil d'examen des marchés, a été prise en mars 2001. Le Conseil des programmes et des services s'en occupe. Son secrétariat relève du gestionnaire de l'unité des CGM, au Secteur de la fonction de contrôleur et de l'administration.

D'autres mesures ont été prises, telles que les suivantes :

- Un aide-mémoire sur la conformité des contrats de service a été établi. Cet outil fournit des renseignements utiles à la rédaction d'un contrat de service, d'une commande directe ou d'une modification. Il permet de s'assurer que les activités de passation de marchés du gouvernement sont conformes aux politiques et aux procédures du SCT et d'Industrie Canada en la matière.
- Le Ministère a examiné les méthodes d'approvisionnement et certains outils tels que les conventions d'offre à commandes et les accords d'approvisionnement, afin d'offrir aux gestionnaires de programme la meilleure stratégie d'achat possible qui répond à leurs besoins. Par exemple, en 2003, l'unité des CGM a mis sur pied des accords d'approvisionnement pour répondre aux besoins constants du Bureau du surintendant des faillites Canada.

3.7 Initiatives horizontales

Industrie Canada participe à un certain nombre d'initiatives horizontales pour lesquelles il travaille en partenariat avec d'autres ministères fédéraux, d'autres paliers de gouvernement et des organismes non gouvernementaux. Cette participation l'aide à atteindre ses résultats stratégiques. La section 2.5 décrit comment ces initiatives contribuent à la réalisation de chacun.

En plus des renseignements fournis dans le présent rapport, des données détaillées sur les initiatives horizontales importantes suivantes, qu'Industrie Canada dirige ou codirige, sont présentées dans le site Web consacré aux résultats horizontaux du SCT (**www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hr-rh_f.asp**) :

- la Stratégie canadienne de la biotechnologie,
- Rescol.

Par suite des changements à l'appareil gouvernemental annoncés le 12 décembre 2003, l'initiative Équipe Canada inc et le programme Partenaires pour l'investissement au Canada ne relèvent plus d'Industrie Canada. Commerce international Canada fournira les renseignements ayant trait à ces deux initiatives horizontales.

3.8 Résumés des rapports des comités parlementaires et des recommandations du Bureau du vérificateur général

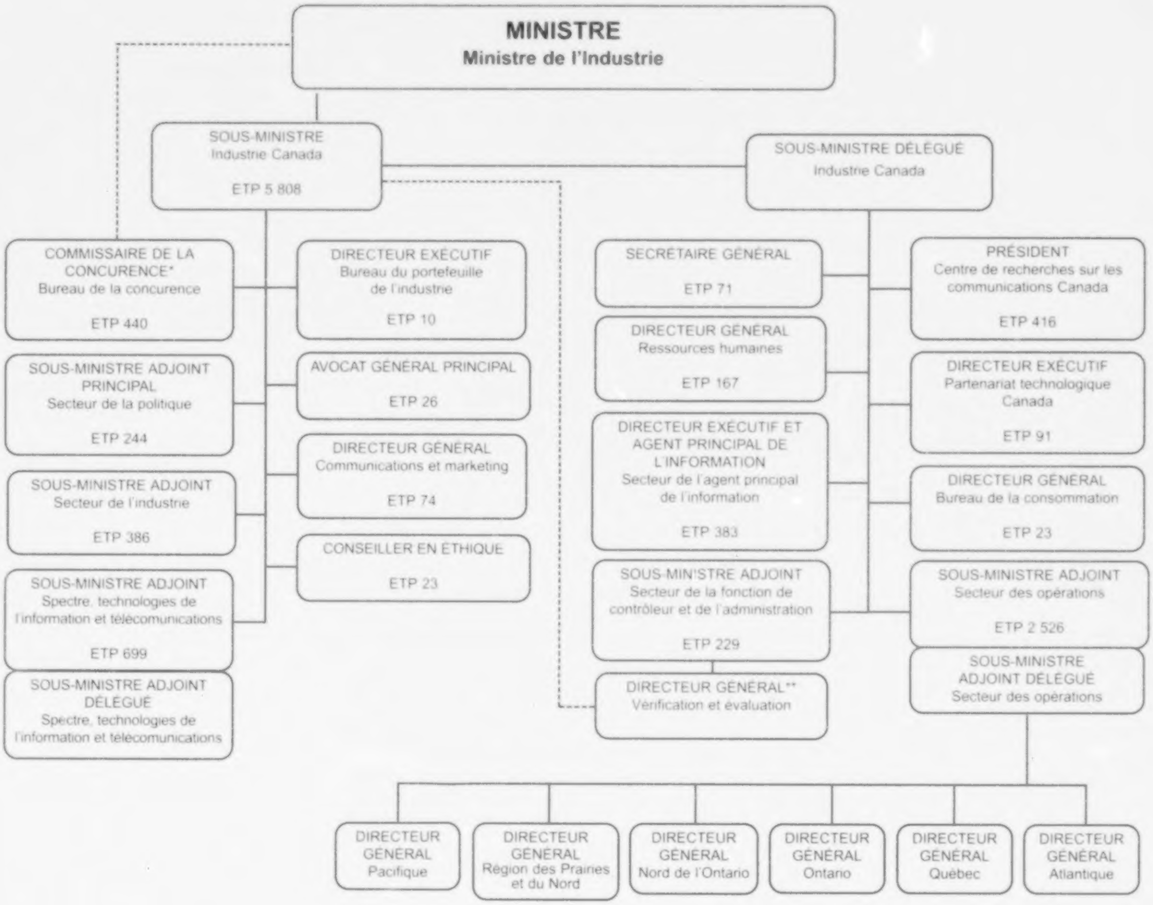
Comité permanent des banques et du commerce (37e législature, 2e session)
Après « La tempête du siècle » : Rétablir la confiance des investisseurs, novembre 2003.
Dans son rapport, le Comité recommande d'apporter plusieurs améliorations à la réglementation, afin de renforcer la confiance des investisseurs.
www.parl.gc.ca/37/2/parlbus/commbus/senate/com-f/bank-f/rep-f/rep12jun03-f.pdf
Réponse d'Industrie Canada au rapport du Comité
Le Ministère examine actuellement les recommandations formulées dans le rapport du Comité et prépare des propositions de modification à la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, comme c'était annoncé dans le budget de 2004.

Comité permanent des banques et du commerce (37e législature, 2e session) *Les débiteurs et les créanciers doivent se partager le fardeau : Examen de la* Loi sur la faillite et l'insolvabilité *et de la* Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, novembre 2003. Le rapport du Comité contenait 53 recommandations sur la réforme de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*. **www.parl.gc.ca/37/2/parlbus/commbus/senate/com-f/bank-f/rep-f/bankruptcy-f.pdf**
Réponse d'Industrie Canada au rapport du Comité Le Ministère a entrepris un examen approfondi des recommandations formulées dans le rapport du Comité. (On trouve d'autres renseignements à la page 31.)
Comité permanent du patrimoine canadien (37e législature, 2e session) *Rapport intérimaire sur la réforme du droit d'auteur*, mai 2004. Dans son rapport, le Comité formule à l'intention du gouvernement des recommandations sur le plan de la politique en ce qui concerne un certain nombre de questions à court terme relatives au droit d'auteur. Il recommande, en outre, que le gouvernement agisse sans tarder au sujet des questions soulevées dans le rapport. **www.parl.gc.ca/InfocomDoc/Documents/37/3/parlbus/commbus/house/reports/herirp01-f.htm**
Réponse d'Industrie Canada au rapport du Comité Tenant compte du rapport du Comité, Industrie Canada poursuit son travail en collaboration avec Patrimoine canadien sur des questions prioritaires en matière de droit d'auteur afin de moderniser la *Loi sur le droit d'auteur* de manière à tenir compte des nouvelles technologies telles qu'Internet. **strategis.ic.gc.ca/epic/internet/incrp-prda.nsf/fr/rp01134f.html** (On trouve d'autres renseignements à la page 29.)
Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie *Ouverture sur le monde pour les communications canadiennes*, avril 2003. Dans son rapport, le Comité formule des recommandations concernant les restrictions à l'investissement étranger dans les entreprises de télécommunications. **www.parl.gc.ca/InfoComDoc/37/2/INST/Studies/Reports/instrp03-f.htm**
Réponse d'Industrie Canada au rapport du Comité Le 25 septembre 2003, le ministre de l'Industrie a déposé à la Chambre des communes la réponse du gouvernement du Canada au rapport du Comité. La réponse expose les intentions du gouvernement du Canada au sujet des restrictions à l'investissement étranger. **www.parl.gc.ca** (On trouve d'autres renseignements à la page 36.)
Bureau du vérificateur général du Canada, Rapport de novembre 2003 — Chapitre 2 : La reddition de compte et l'éthique au gouvernement Industrie Canada mise sur son Conseil des programmes et des services pour accorder des subventions et des contributions avec prudence et probité. Le Conseil fait des recommandations au sous-ministre et au Ministre en ce qui concerne l'approbation des subventions et des contributions. L'initiative d'Industrie Canada concernant les valeurs et l'éthique en est au stade préparatoire. Sa Direction générale du contrôleur (maintenant appelée Secteur de la fonction de contrôleur et de l'administration), qui coordonne les initiatives de ce genre, compte rédiger, d'ici 2004-2005, une déclaration ministérielle sur les valeurs et l'éthique. Les régimes d'assurance de la qualité adoptés par Industrie Canada renforcent la responsabilisation en exigeant des fonctionnaires qu'ils attestent que les politiques gouvernementales ont été respectées aux principales étapes du processus décisionnel. **www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20031102cf.html**
Réponse d'Industrie Canada au rapport du Bureau du vérificateur général Aucune réponse n'était nécessaire de la part du Ministère. Toutefois, Industrie Canada continue de travailler à son projet relatif aux valeurs et à l'éthique. (On trouve d'autres renseignements à la page 44.)

Section 4

Autres renseignements

4.1 Organigramme d'Industrie Canada



* Relève du sous-ministre pour les questions administratives et financières et rend compte au Parlement via le Ministre sur son rôle d'agent indépendant de mise en application de la loi.

** Relève du sous-ministre à titre de président du Comité de la vérification et de l'évaluation.

Index

A

Accord sur le commerce intérieur 14, 41
Article 41 de la *Loi sur les langues officielles* 48

B

BioProduits Canada 19
BIZPal 45
Bureau de la concurrence 28, 29, 31, 32, 50, 52, 74
Bureau de la consommation 29, 52, 80
Bureau du surintendant des faillites Canada 28, 29, 76

C

CA*net4 24, 26
Cadre de responsabilisation de gestion 44
Centre canadien de technologie créative (Shad International) 70
Centre de recherches sur les communications Canada (CRC) 9, 17, 26, 52, 73
Collectivités ingénieuses 23, 51, 52, 64
Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente 30
Conseil consultatif des sciences et de la technologie (CCST) 16
Conseil d'experts en sciences et en technologie (CEST) 16
Corporations Canada 29, 75

E

ebiz.facile 11, 25
Écoefficacité 10, 15, 20, 21, 48
Entreprise autochtone Canada 1, 13, 38, 50, 58
Équipe Canada inc 42, 43, 78
Équipes sectorielles commerciales Canada (ESCC) 14, 41, 42

F

Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs (FCJE) 70
Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) 70
Fondation Pierre-Elliott-Trudeau 69

G

Génome Canada 19, 53, 54, 69
Gestion du spectre 76
Gouvernement en direct (GED) 2, 11, 19, 27, 28, 44, 45

I

Initiative canadienne pour le commerce électronique (ICCE) 11, 25
Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'œuvre 63
Initiative de représentation accrue 14, 41, 43
Initiative des villes durables (IVD) 41
Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) 10, 13, 14, 18, 37, 43, 62, 63
Initiative pour l'administation ponctuelle et ordonnée des dossiers d'insolvabilité 12
Institut canadien de recherches avancées (ICRA) 71

L

Loi de l'engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique 29
Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation 31
Loi sur l'étiquetage des textiles 31, 74
Loi sur la concurrence 31, 32
Loi sur la faillite et l'insolvabilité 12, 31, 33, 76, 79
Loi sur la modernisation de la fonction publique 46
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (LFPEC) 60, 68, 72
Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies 31, 79
Loi sur les corporations canadiennes 12, 30, 75
Loi sur les poids et mesures 12, 75
Loi sur les prêts aux petites entreprises (LPPE) 53, 54, 60, 68, 70

M

Mécanisme de financement structuré 65
Medical and Related Sciences (MaRS) Discovery District 20, 63

O

Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) 12, 28, 29, 33, 34, 52, 54, 68, 72

P

Partenariat technologique Canada (PTC) 10, 18, 19, 21, 49, 50, 51, 52, 66, 80
Petites et moyennes entreprises (PME) 1, 8, 13, 14, 17, 18, 20, 25, 26, 34, 37, 38, 39, 40, 43, 58, 60, 61, 62, 63, 65, 66
Piles à combustible Canada 19
Portaildesaffaires.ca 45, 46
Programme d'accès à large bande en régions rurales et éloignées 23
Programme d'aide à la recherche industrielle 1, 18, 63
Programme d'assurance-prêt pour les entreprises autochtones 59
Programme d'infrastructures Canada-Ontario (PICO) 38, 60
Programme de développement des collectivités en Ontario 51, 63
Programme des adhérents pionniers h2 10, 21
Programme pilote de services à large bande pour le développement rural et du Nord 59
Programme de développement des entreprises autochtones 58, 59
Projet de réglementation intelligente 12

R

Recherche-développement (R-D) 9, 10, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 34, 35, 37, 66

S

Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) 13, 37, 63, 38
SourceCAN 14, 24, 41
Stratégie canadienne de la biotechnologie 78
Stratégie d'innovation du Canada 15, 18, 39, 63, 67
Stratégie de développement durable 10, 21, 48, 49, 51
Stratégie emploi jeunesse (SEJ) 51, 62, 64, 67
Strategis 16, 17, 28, 45

T

Technologies de l'information et des communications (TIC) 11, 17, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 32, 34, 35, 61, 64, 67
Technologies d'aide 27

U

Union internationale des télécommunications (UIT) 58

V

Valeurs et l'éthique 44, 79